

متوسط درجات الحرارة بالشهر - إمارة دبي
MEAN MONTHLY TEMPERATURE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

Centigrade Degrees درجة منوية

جدول (01 - 01)

Month	متوسط درجات الحرارة العظمى اليومية حسب الشهر			متوسط درجات الحرارة الصغرى اليومية حسب الشهر			الشهر
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
January	24.5	23.6	26.0	15.5	15.2	16.6	يناير
February	27.9	25.0	26.5	18.1	16.4	15.8	فبراير
March	28.5	28.7	30.4	18.2	19.1	18.5	مارس
April	33.3	34.3	33.7	22.2	22.2	22.5	أبريل
May	38.1	37.9	38.8	25.9	25.9	25.2	مايو
June	41.2	40.1	40.3	29.4	28.3	27.4	يونيو
July	40.5	40.9	41.8	30.7	31.0	30.5	يوليو
August	42.7	41.8	40.5	32.0	30.7	31.2	أغسطس
September	39.0	39.0	39.1	28.8	28.8	28.7	سبتمبر
October	36.4	36.6	35.3	26.2	25.5	25.2	أكتوبر
November	30.7	31.5	31.7	21.7	22.0	21.0	نوفمبر
December	23.3	27.7	25.9	16.2	18.1	17.3	ديسمبر

Source : Meteorological Station at Civil Aviation Department in Dubai

المصدر : محطة الأرصاد الجوية بدائرة الطيران المدني بدبي

كمية الأمطار الهاطلة - إمارة دبي
QUANTITY OF RAINFALL - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

Quantity in Millimeter الكمية بالمليمتر

جدول (01 - 02)

عدد الأيام الممطرة (0.2 مم أو أكثر) No. of rain days (0.2 mm or more)	أعلى معدل هطول في يوم واحد Most rainfall in one day		كمية الأمطار الهاطلة بالسنة Total annual rainfall	السنوات Years
	شهر الحدوث Month of occurrence	الكمية Quantity		
7	Dec.	ديسمبر	38.8	74.2
10	Jan.	يناير	15.4	23.2
16	Dec.	ديسمبر	65.4	102.8

Source : Meteorological Station at Civil Aviation Department in Dubai

المصدر : محطة الأرصاد الجوية بدائرة الطيران المدني بدبي

متوسط درجات الرطوبة النسبية بالشهر - إمارة دبي
MEAN MONTHLY RELATIVE HUMIDITY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (01 - 03)

Month	متوسط الحد الأعلى اليومي للرطوبة النسبية % بالشهر Mean daily maximum relative humidity % by month			متوسط الحد الأدنى اليومي للرطوبة النسبية % بالشهر Mean daily minimum relative humidity % by month			الشهر
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
January	70	84**	79	30	42	36	يناير
February	78	82	85 **	32	39	31	فبراير
March	86**	77	85 **	29	32	24	مارس
April	74	69	70	20	20	20	اپریل
May	72	64	71	20	17*	15	مايو
June	69	81	71	17*	23	14 *	يونيو
July	71	71	73	24	26	21	يوليو
August	63	73	74	17*	23	28	أغسطس
September	77	81	73	23	28	24	سبتمبر
October	78	80	82	24	23	31	أكتوبر
November	79	77	83	33	34	30	نوفمبر
December	81	84**	81	44	38	43	ديسمبر

* أدنى حد خلال كل عام

** أعلى حد خلال كل عام

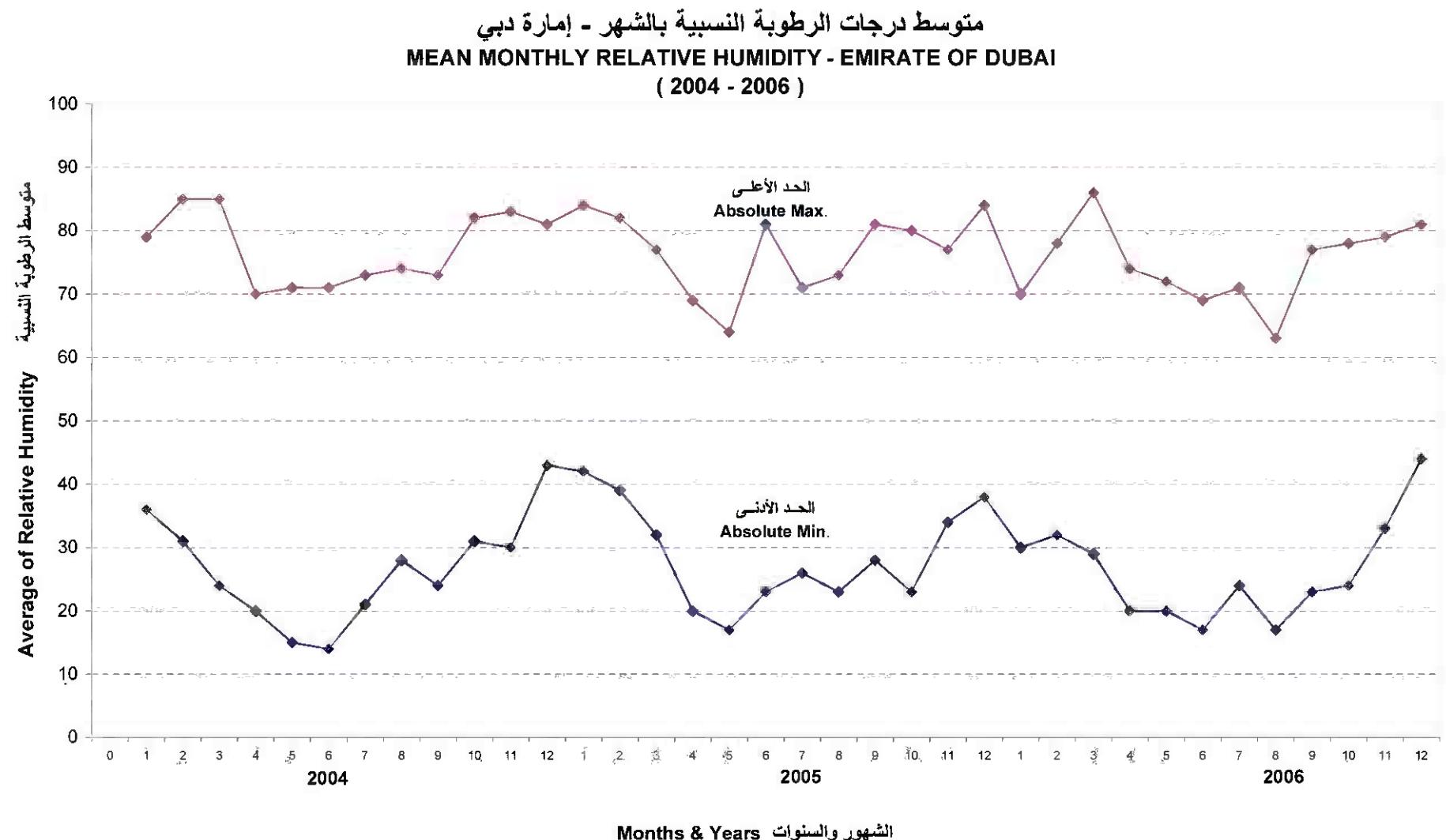
Source : Meteorological Station at Civil Aviation Department in Dubai

المصدر : محطة الأرصاد الجوية بدائرة الطيران المدني بدبي

أدنى حد خلال كل عام

أعلى حد خلال كل عام

شكل (01 - 01)



المساحات الخضراء والأشجار حسب النوع نهاية العام - إمارة دبي
GREEN AREAS AND TREES BY TYPE END OF THE YEAR - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (01 - 04)

اجمالي المساحات الخضراء المزروعة (م ²) Total Cultivated Green areas (M ²)	أسوار نباتية (بالเมตร الطولي) Plant Fences (M)	عدد الأشجار No. Of Trees		المساحات الخضراء (بالمتر المربع) Green Areas (In Square Metre)				السنوات Years
		أشجار وشجيرات Trees & Shrubs	نخيل بلح Palm Trees	المجموع Total	زهور ونباتات ** Flowers & Plants **	مغطيات تربة * Ground Covers *	مسطح أخضر Grass Area	
21,207,000	296,437	2,486,774	32,856	6,102,645	403,992	977,975	4,720,678	2004
22,072,850	338,416	2,614,856	35,005	6,748,066	476,020	1,069,091	5,202,955	2005
22,368,635	349,596	2,639,352	35,827	7,035,140	513,115	1,139,032	5,382,993	2006

* كل 6 مغطيات تربة تساوي متر مربع

** كل 10 زهور ونباتات تساوي متر مربع

Source : Dubai Municipality

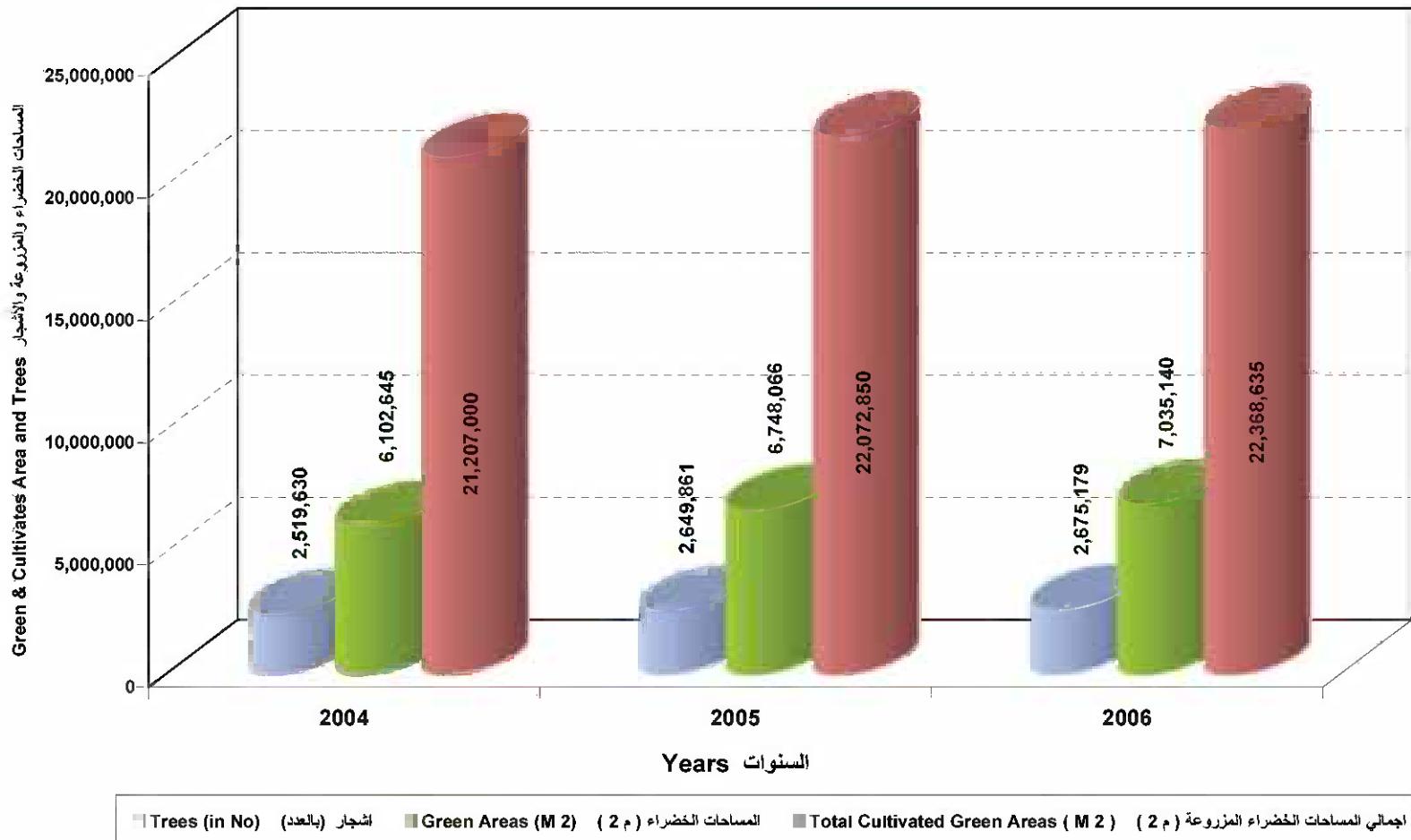
* كل 6 مغطيات تربة تساوي متر مربع

** كل 10 زهور ونباتات تساوي متر مربع

المصدر : بلدية دبي

شكل (10 - 02)

المساحات الخضراء والأشجار حسب النوع نهاية العام - إمارة دبي
GREEN AREAS AND TREES BY TYPE END OF THE YEAR - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)



مؤشرات التلوث بمحطات رصد نوعية الهواء - إمارة دبي

AIR POLLUTION INDICATORS AT MONITORING SITES - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (01 - 05)

القراءات القصوى في محطات الرصد										المستهدف Objective	المؤشر Indicator		
Highest reading recorded at monitoring sites			الصفا			ديرة							
Alkaramah	الكرامة	Safa	2006	2005	2004	2006	2005	2004					
2006	2005	2004	2006	2005	2004	2006	2005	2004	جزء في المليون	20	أول اكسيد الكربون		
1.800	-	11.200	8.800	10.800	7.200	9.600	10.900	20.900	20 P.P.M.	20	Carbon Monoxide		
-	-	-	0.088	0.139	0.172	0.136	0.175	0.137	جزء من المليون	0.08	الأوزون		
0.306	0.445	0.181	0.261	0.519	0.354	0.302	0.492	0.530	0.080 P.P.M.	0.15	Ozone		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.06 P.P.M.	0.06	ثاني اكسيد النيتروجين		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.13 P.P.M.	0.13	ثاني اكسيد الكبريت		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5 ميكروغرام/متر مكعب	1.5	Sulphur Dioxide		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5 Ug/m3	Lead	الرصاص		
-	-	-	1,799	1,856	936	2,481	988	1,000	300 ميكروغرام/متر مكعب/ساعة	300	الجزيئات العالقة		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 Hour = 300 Ug/M3	Respirable Particul			
-	-	-	-	-	-	-	-	-	150 ميكروغرام/متر مكعب/24 ساعة	150			
-	-	-	-	-	-	-	-	-	24 Hour = 150 Ug/M3				

تابع جدول (01 - 05) Cont'd Table (01 - 05)

Highest reading recorded at monitoring sites القراءات الفصوى في محطات									المستهدف Objective	المؤشر Indicator		
J.A. Port ميناء جبل علي			J.A. Village قرية جبل علي			Mushrif مشرف						
2006	2005	2004	2006	2005	2004	2006	2005	2004				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	جزء في المليون	20		
0.124	0.177	0.264	0.124	0.177	0.264	0.094	0.920	0.056	20 P.P.M.	Carbon Monoxide		
0.306	0.439	0.284	0.306	0.439	0.284	-	-	-	جزء من المليون	الأوزون		
0.034	-	0.022	0.034	-	0.022	-	-	-	0.080 P.P.M.	Ozone		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.15 P.P.M.	Nitrogen Dioxide		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	جزء من المليون	ثاني اكسيد النيتروجين		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.06 P.P.M.	Sulphur Dioxide		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	جزء من المليون	ثاني اكسيد الكبريت		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5 Ug/m3	الرصاص		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5 Ug/m3	Lead		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	300	الجزئيات العالقة		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 Hour = 300 Ug/M3	Respirable Particulars		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	150	جزئيات العالقة 24 ساعة		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	24 Hour = 150 Ug/M3			

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

النفايات العامة حسب النوع وجهه النقل - إمارة دبي

GENERAL WASTE BY TYPE AND TRANSPORT MEANS - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

(Quantity in Metric Tons) الكمية بالطن المترى

جدول (01 - 06)

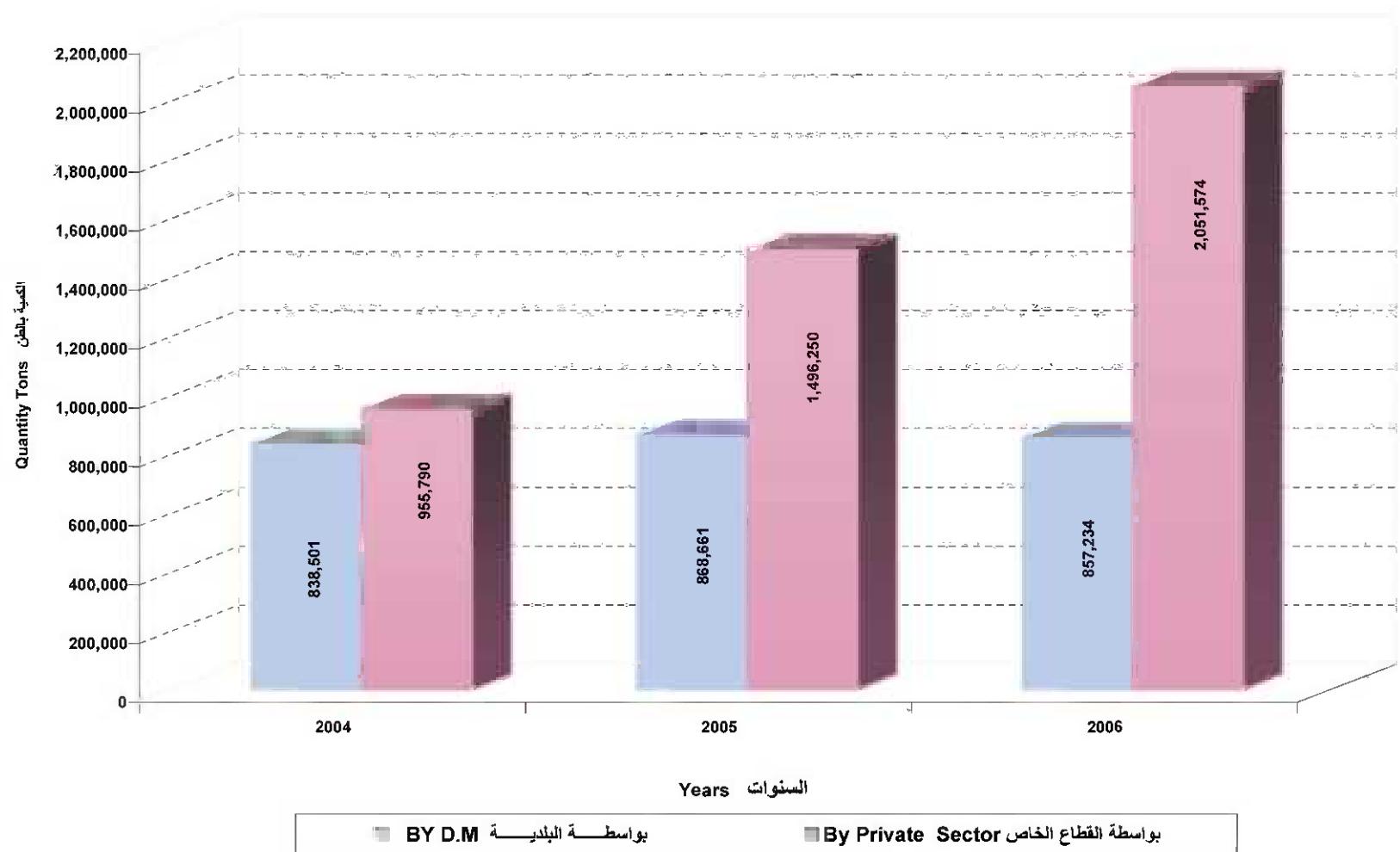
المجموع Total	Type of General Waste نوع النفايات العامة			جهة النقل Transport Mean	البيان Title
	نفايات إنشائية Construction & Demolition Waste	نفايات زراعية Horticulture Waste	نفايات صلبة Solid Waste		السنوات Year
1,078,907	131,449	108,957	838,501	D.M. بلدية	2004
7,008,262	6,043,920	8,552	955,790	Pr. Sect. قطاع خاص	
8,087,169	6,175,369	117,509	1,794,291	المجموع Total	
1,191,141	218,125	104,355	868,661	D.M. بلدية	2005
9,972,113	8,447,180	28,683	1,496,250	Pr. Sect. قطاع خاص	
11,163,254	8,665,305	133,038	2,364,911	المجموع Total	
1,125,590	173,493	94,863	857,234	D.M. بلدية	2006
12,447,343	10,365,451	30,318	2,051,574	Pr. Sect. قطاع خاص	
13,572,933	10,538,944	125,181	2,908,808	المجموع Total	

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

شكل (01 - 03)

النفايات الصلبة حسب جهة النقل - إمارة دبي
SOLD WASTE BY TRANSPORT MEANS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)



النفايات الخطرة التي تمت معالجتها حسب الصنف - إمارة دبي

HAZARDOUS WASTE TREATED BY WASTE CLASS - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

(Quantity in Metric Tons) الكمية بالطن المترى

جدول (01 - 07)

Waste Description	Years	2006	2005	2004	السنوات	تصنيف النفايات
Alkalis		1.250	5.290	37.000		قلويات
Acids		248.530	203.990	35.330		احماض
Organic Solvent		114.060	189.820	86.420		مذيبات عضوية
Organic Waste		626.830	601.290	330.200		نفايات حضوية
Inorganic Waste		5,369.110	3,261.560	2,167.810		نفايات غير حضوية
Reactive waste		-	-	1.000		نفايات قابلة للتفاعل
Inert Waste		10,231.550	9,892.200	7,290.760		نفايات خاملة
Paints, Resins, etc.		1,676.630	918.110	687.670		اصباغ وراتجات
Oil/oily waste		11,101.550	1,448.210	15,594.840		نفايات زيتية
Biocides		8.990	3.22	-		مبيدات حيوية
Pharmaceutical Waste		59.080	150.810	79.890		نفايات طبية صيدلانية
Metal Finishing Waste		231.120	306.310	78.130		نفايات معالجة المعادن
Waste Water		16,113.450	16,703.470	14,808.910		نفايات سائلة خطرة
Containers		2,587.610	2,581.780	1,647.940		حاويات ملوثة
Grits Waste		133,711.800	93,346.790	90,804.310		نفايات السفع الحكى
Difficult Waste		22,975.280	26,821.090	16,228.380		نفايات صعبة
RadioActive waste		-	0.08	-		نفايات مشعة
Clinical waste		1,149.970	872.210	731.940		نفايات طبية عيادية
Total		206,206.810	157,306.200	150,610.530		المجموع

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

التوزيع النسبي* لمكونات النفايات الصلبة المجمعة - إمارة دبي

PERCENTAGE* DISTRIBUTION OF SOLID WASTE COMPONENTS - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

جدول (01 - 08)

Type Of Waste	Years	2006	2005	2004	السنوات	نوع المواد
Organics		33.98	29.30	28.24		مواد عضوية
Paper Carton		18.11	20.60	26.23		ورق كرتون
Metals		3.63	7.20	5.33		معادن
Plastics		19.11	14.50	19.40		بلاستيك
Glass		4.92	8.50	6.33		زجاج
Wood		3.57	5.10	3.62		اكساب
Textiles		4.47	7.30	4.72		أقمشة
Sand & Stones		4.65	3.20	1.21		تراب وحجارة
Others		7.56	4.30	4.92		مواد أخرى
Total		100.00	100.00	100.00		المجموع

* Percentages are a result of Trial sample from solid waste and not represent the total of collected waste

Source : Dubai Municipality

الكتاب الإحصائي السنوي إمارة دبي
الكلية المجمعة
المصدر : بلدية دبي

كمية مياه الصرف المعالجة والمستخدم منها في الري - إمارة دبي

QUANTITY OF TREATED DRAINAGE WATER AND QUANTITY USED FOR IRRIGATION - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (01 - 09)

السماد المباع للجمهور (طن) Sales of fertilizers for public		كمية السماد الم المنتج (طن) Quantity of fertilizers (Ton)	مبيعات مياه الري (متر مكعب) Sales of irrigatin water		كمية المياه المستخدمة للري (مليون متر مكعب) Quantity of water used for Irrigation (Million M ³)	كمية المياه المعالجة (مليون متر مكعب) Quantity of treated water (Million M ³)	السنوات Year
القيمة (بالآلاف درهم) Value(in 000 AED.)	الكمية (طن) Quantity (Ton)		القيمة (بالآلاف درهم) Value (In 000 AED.)	الكمية (مليون متر مكعب) Quantity (Million M ³)			
1,074	2,808	4,282	16,334	12	62	107	2004
1,445	3,901	5,273	26,552	31	74	124	2005
1,247	3,164	4,178	41,026	32	92	142	2006

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

خدمات الصرف الصحي حسب نوع الخدمة - إمارة دبي
DRAINAGE SERVICES BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (01 - 10)

عدد نقلات الصهاريج التي تصب بمحطة المعالجة No. of tankers Trips discharging at STP	إصلاح وتنظيف المضخات (عدد) Pump repair and cleaning (No)	أطوال الخطوط التي تم تنظيفها (كم) Length of flushed pipelines (km)	عدد معاملات نزح المياه الجوفية No. of dewatering transactions	المساحة المبنية الكلية المخدومة (قدم مربع) Total built up area (sq. ft)	عدد التوصيلات المنزلية No. of House Connections	السنوات Year
793,679	2,618	1,050	620	146,300,000	4,000	2004
978,839	3,441	520,176	341	34,826,798	739	2005
1,152,792	3,579	215,278	786	32,233	1,004	2006

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

السكان حسب الجنس - إمارة دبي

POPULATION BY SEX - EMIRATE OF DUBAI

جدول (02 - 01)

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنوات Years
183,187	54,366	128,821	1975
276,301	88,587	187,714	1980
370,788	123,609	247,179	1985
610,926	204,798	406,128	1993
689,420	211,211	478,209	1995
862,387	250,588	611,799	2000 *
1,321,453	332,148	989,305	2005
1,421,812	348,328	1,073,484	2006 **

* حسب تعداد فبراير 2000

** حسب تقديرى لعدد السكان في نهاية العام

** Estimated data for the no. of population at the end year

ال مصدر : وزارة الاقتصاد (الخطيط سلطة) تعدادات اعوام 1995 - 1985 - 1980 - 1975

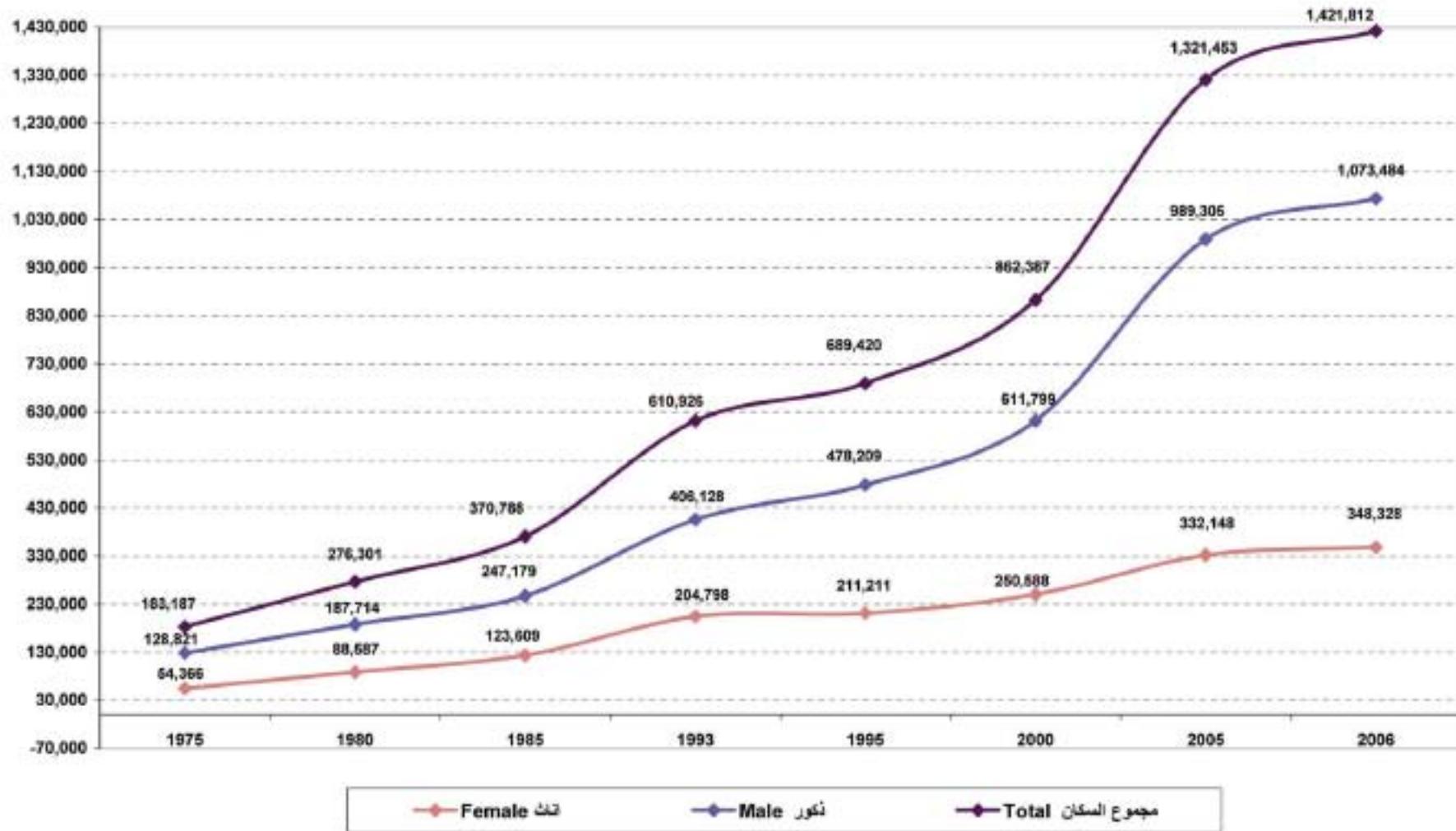
Source : Ministry of Economy (Planning Previously) the Censuses of 1975 , 1980, 1985 , 1995

مركز دبي للإحصاء تعدادات اعوام 1993 ، 2000، 2005

Statistics Center Of Dubai the censuses of 1993 , 2000, 2005

شكل (02 - 01)

السكان حسب الجنس - إمارة دبي
POPULATION BY SEX - EMIRATE OF DUBAI



السكان حسب الجنس وفئات السن - إمارة دبي

POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS - EMIRATE OF DUBAI
(1993 , 2000, 2005)

جدول (02 - 02)

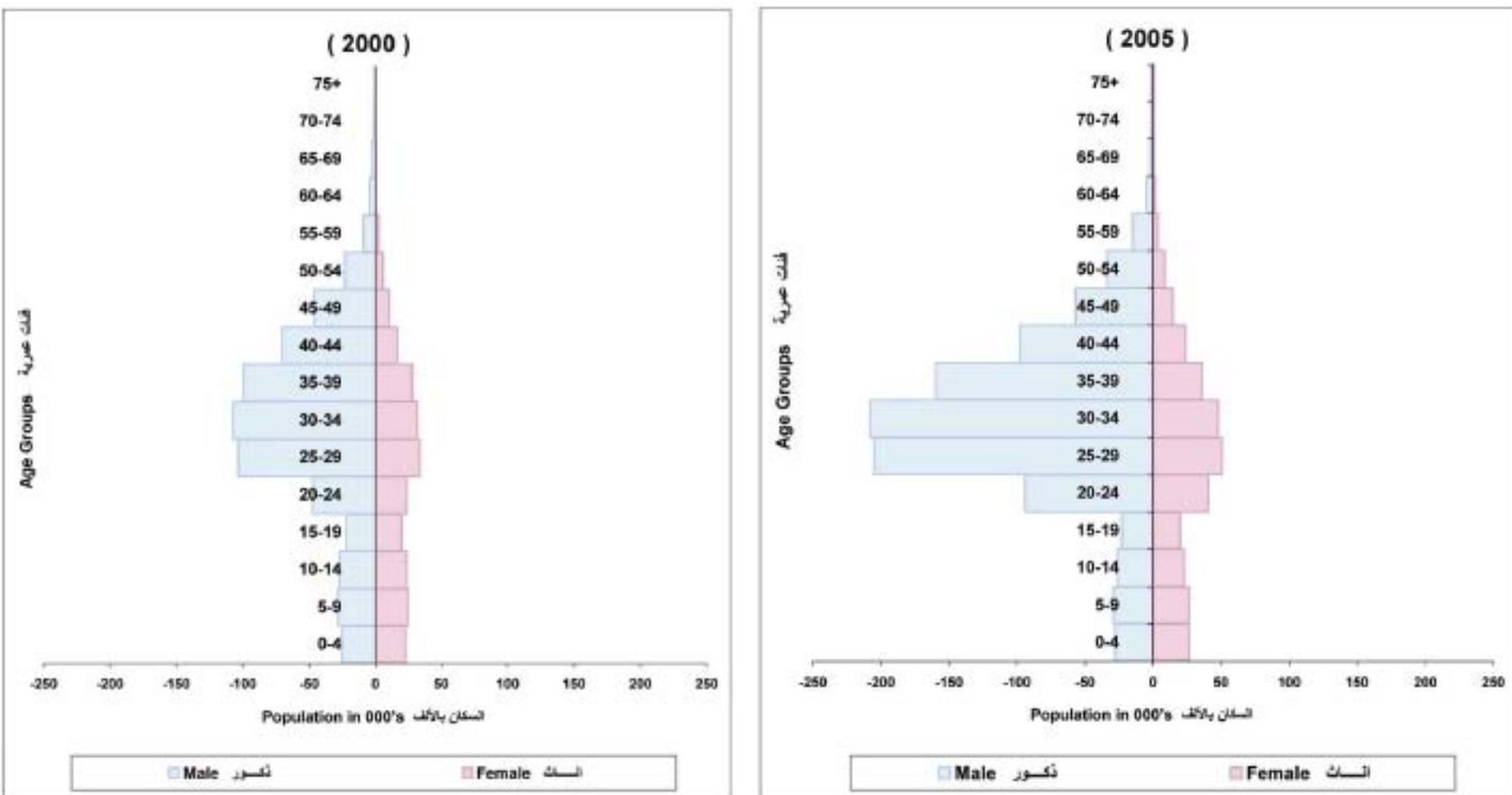
2005			2000			1993			فئات السن Age Groups
Total المجموع	Female انثى	Male ذكور	Total المجموع	Female انثى	Male ذكور	Total المجموع	Female انثى	Male ذكور	
54,693	26,623	28,070	48,354	23,242	25,112	50,619	24,058	26,561	0 - 4
56,322	27,083	29,239	53,339	25,023	28,316	58,387	27,389	30,998	5 - 9
48,920	23,316	25,604	50,597	23,794	26,803	49,114	23,122	25,992	10 - 14
43,617	20,540	23,077	42,204	20,291	21,913	32,429	15,232	17,197	15 - 19
135,268	40,914	94,354	70,926	23,683	47,243	47,212	17,729	29,483	20 - 24
256,384	51,201	205,183	136,622	33,916	102,706	80,401	25,249	55,152	25 - 29
256,638	48,128	208,510	139,106	32,226	106,880	85,971	24,562	61,409	30 - 34
195,987	35,837	160,150	126,490	27,731	98,759	79,945	19,936	60,009	35 - 39
122,490	24,312	98,178	86,722	17,096	69,626	58,367	11,849	46,518	40 - 44
72,730	14,810	57,920	56,965	11,211	45,754	33,642	6,848	26,794	45 - 49
43,592	9,451	34,141	29,027	5,944	23,083	17,397	3,501	13,896	50 - 54
19,596	4,524	15,072	11,238	2,711	8,527	8,182	1,900	6,282	55 - 59
7,640	2,339	5,301	5,173	1,456	3,717	4,210	1,298	2,912	60 - 64
3,162	1,224	1,938	2,785	1,001	1,784	2,253	873	1,380	65 - 69
2,096	912	1,184	1,477	648	829	1,529	721	808	70 - 74
2,318	934	1,384	1,362	615	747	1,268	531	737	75 +
1,321,453	332,148	989,305	862,387	250,588	611,799	610,926	204,798	406,128	المجموع Total

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

شكل (02 - 02)

الهرم السكاني حسب الجنس - إمارة دبي
POPULATION PYRAMID BY SEX - EMIRATE OF DUBAI
(2000 , 2005)



الأسر المعيشية حسب خصائصها الرئيسية في سنوات التعداد - إمارة دبي
HOUSEHOLDS BY MAIN CHARACTERISTICS AT THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000, 2005)

جدول (02 - 03)

Title	2005			2000			1993			البيان
	المجموع Total	ريف Rural	حضر Urban	المجموع Total	ريف Rural	حضر Urban	المجموع Total	ريف Rural	حضر Urban	
الأسر المعيشية										
No. of Households	203,140	2,481	200,659	151,386	3,455	147,931	98,520	2,547	95,973	عدد الأسر المعيشية
No. of Persons	844,720	14,003	830,717	662,929	17,872	645,057	449,158	13,429	435,729	عدد الأفراد
Average size of HH.	4.16	5.64	4.14	4.38	5.17	4.36	4.59	5.27	4.54	متوسط حجم الأسرة المعيشية
Person/ Room	1.69	1.67	1.69	1.59	1.82	1.59	1.58	1.91	1.57	فرد/ غرفة
الجمعيات السكنية *										الجمعيات السكنية *
No. of C.L.	1,177	23	1,154	822	53	769	14,530	58	14,472	عدد التجمعات
No. of Persons	476,733	2,390	474,343	199,458	5,443	194,015	161,768	3,215	158,553	عدد الأفراد
Average size of C.L.	405.04	103.91	411.04	242.65	102.70	252.30	11.27	55.43	10.96	متوسط حجم التجمع
Person/ Room	-	-	-	-	-	-	3.35	4.53	3.33	فرد/ غرفة
المجموع										
No. of Households & C.L.	204,317	2,504	201,813	152,208	3,508	148,700	113,050	2,605	110,445	عدد الأسر المعيشية والتجمعات
No. of Persons	1,321,453	16,393	1,305,060	862,387	23,315	839,072	610,926	16,644	594,282	عدد الأفراد
Average size of HH. & C.L.	6.47	6.55	6.47	5.7	6.6	5.6	5.4	6.4	5.4	متوسط حجم الأسرة المعيشية والتجمعات
Person/ Room	-	-	-	-	-	-	1.8	2.1	1.8	فرد/ غرفة

* Includes : C.L. For Persons & Establishment In 1993 & C.L. For Establishment (Labourers) In 2000, 2005

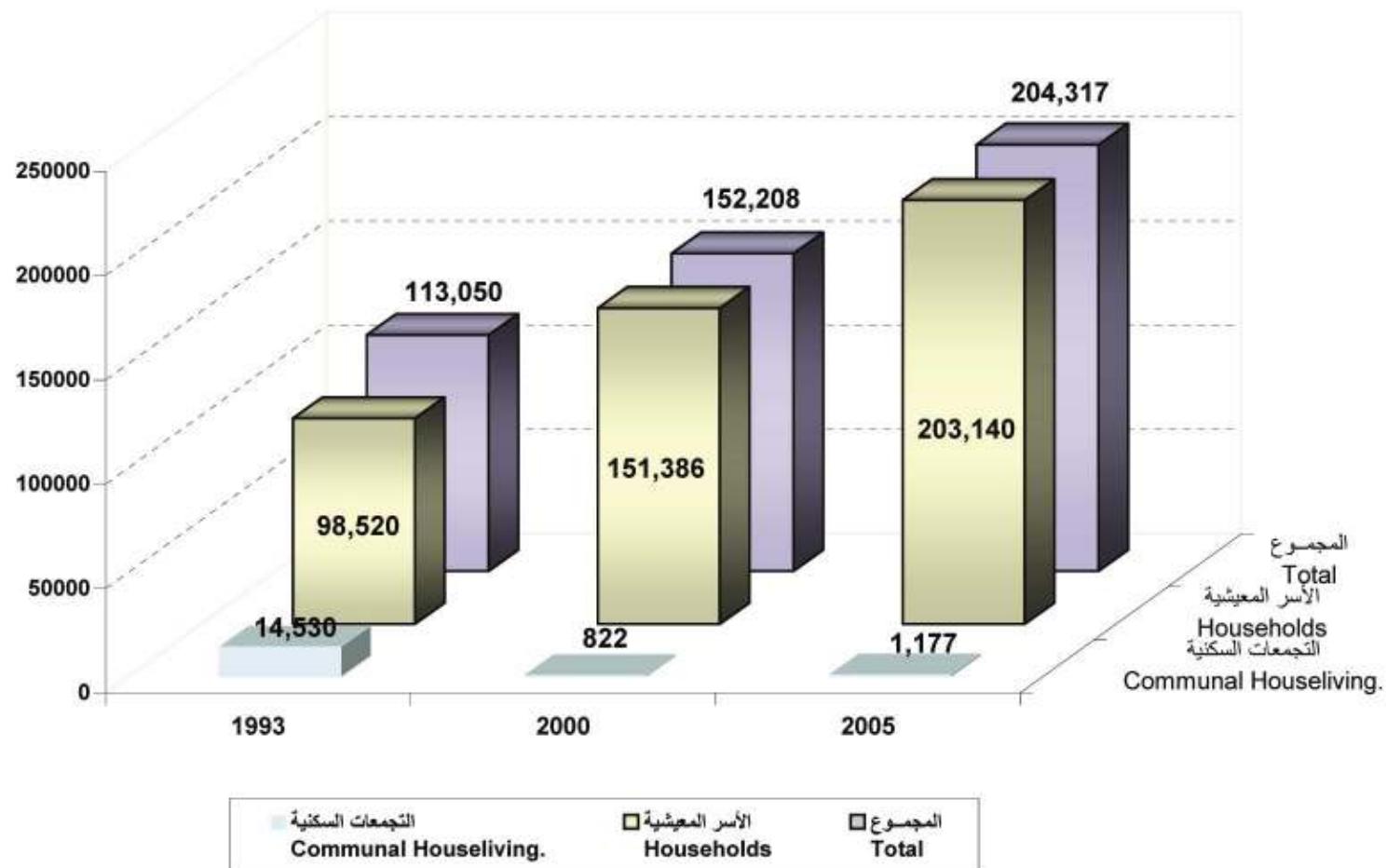
Source : Statistics Center Of Dubai the censuses of 1993 , 2000, 2005

يشمل تجمعات سكنية أفراد ومتناهٍ عام 1993 وتجمعات منشآت (العمل) عامي 2000 - 2005

المصدر : مركز دبي للإحصاء تعدادات أعوام 1993 ، 2000 ، 2005

شكل (02-03)

الأسر المعيشية والتجمعات السكنية في سنوات التعداد - إمارة دبي
HOUSEHOLDS AND C.L AT THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000, 2005)



السكان (10 سنوات فأكثر) حسب الحالة التعليمية والجنس في سنوات التعداد - إمارة دبي
**POPULATION (10 YEARS AND OVER) BY EDUCATIONAL STATUS AND SEX
FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI**
(1993, 2000, 2005)

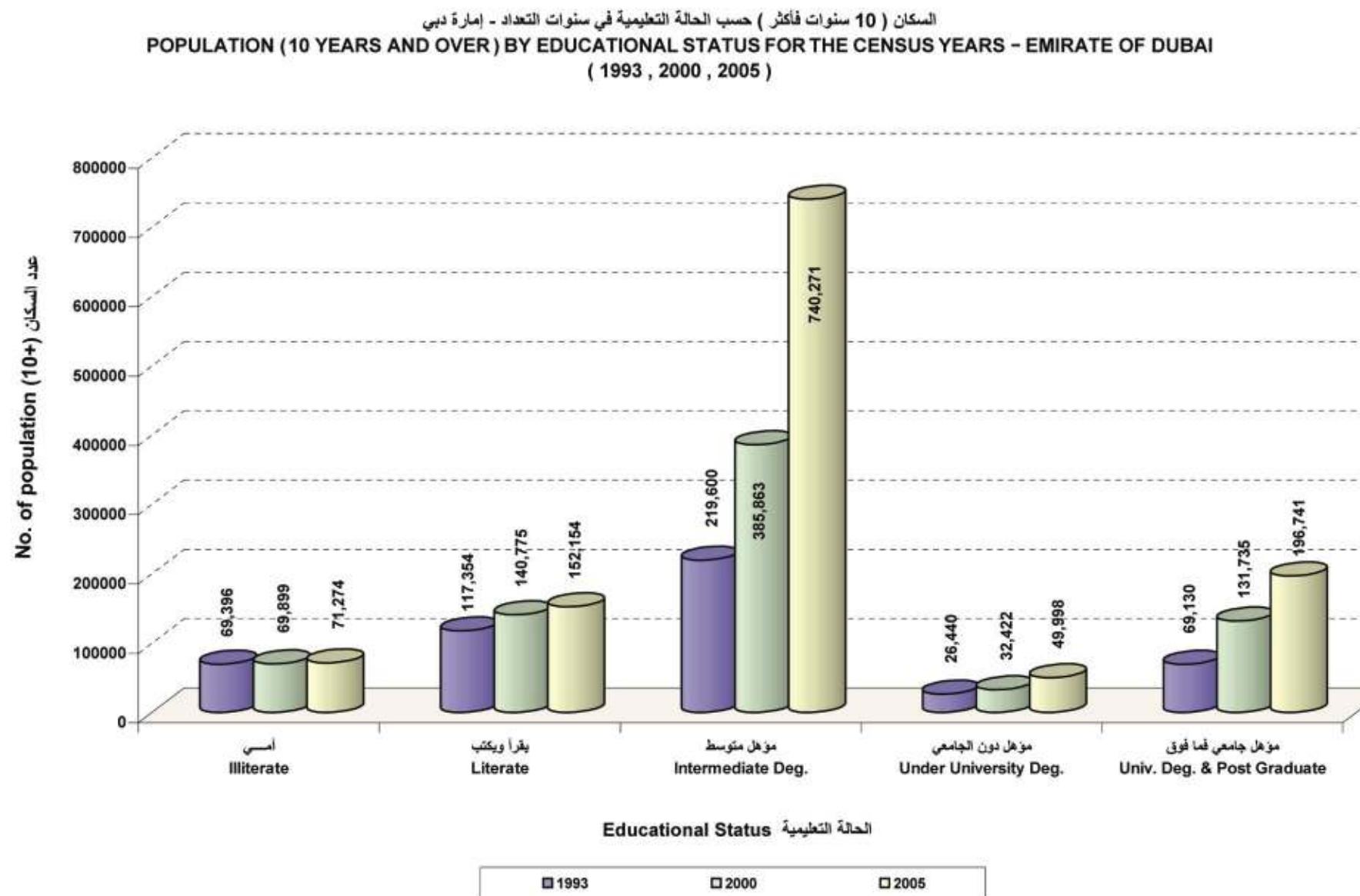
جدول (02 - 04)

2005				2000				1993				البيان Title
%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
5.89	71,274	10,144	61,130	9.19	69,899	15,754	54,145	13.83	69,396	21,475	47,921	أمسي Illiterate
12.57	152,154	26,856	125,298	18.51	140,775	32,751	108,024	23.38	117,354	29,301	88,053	بقرأ ويكتب Literate
61.16	740,271	158,461	581,810	50.72	385,863	98,921	286,942	43.75	219,600	68,645	150,955	مؤهل متوسط Intermediate Deg.
4.13	49,998	14,357	35,641	4.26	32,422	10,552	21,870	5.27	26,440	10,065	16,375	مؤهل دون الجامعي Under University Deg.
16.25	196,741	68,624	128,117	17.32	131,735	44,345	87,390	13.77	69,130	23,865	45,265	مؤهل جامعي فما فوق Univ. Deg. &Post Graduate
100.0	1,210,438	278,442	931,996	100.0	760,694	202,323	558,371	100.00	501,920	153,351	348,569	المجموع Total

Source : Statistics Center Of Dubai the censuses of 1993 , 2000, 2005

المصدر : مركز دبي للإحصاء تعدادات أعوام 1993 ، 2000 ، 2005

شكل (02 - 04)



السكان (15 سنة فأكثر) حسب الحالة الزواجية والجنس في سنوات التعداد - إمارة دبي

POPULATION (15 YEARS AND OVER) BY MARITAL STATUS AND SEX FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI (1993, 2000, 2005)

جدول (02 - 05)

%	2005			2000			1993			البيان Title
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
27.65	321,093	83,783	237,310	26.16	185,787	51,722	134,065	24.01	108,818 *	لم يتزوج أبدا Never married
70.63	820,385	161,887	658,498	72.58	515,368	119,606	395,762	74.23	336,409	متزوج Married
0.48	5,592	3,395	2,197	0.43	3,077	2,188	889	0.55	2,483	مطلق Divorced
1.24	14,448	6,061	8,387	0.83	5,865	5,013	852	1.21	5,483	أرمل Widowed
100	1,161,518	255,126	906,392	100.00	710,097	178,529	531,568	100.00	453,193	المجموع Total

* Includes (387) Person in Work With age Less Then (15) (380) Males, (7) Females

* يشمل (387) فرد مشغول في سن أقل من (15) سنة منها (380) ذكور و (7) إناث

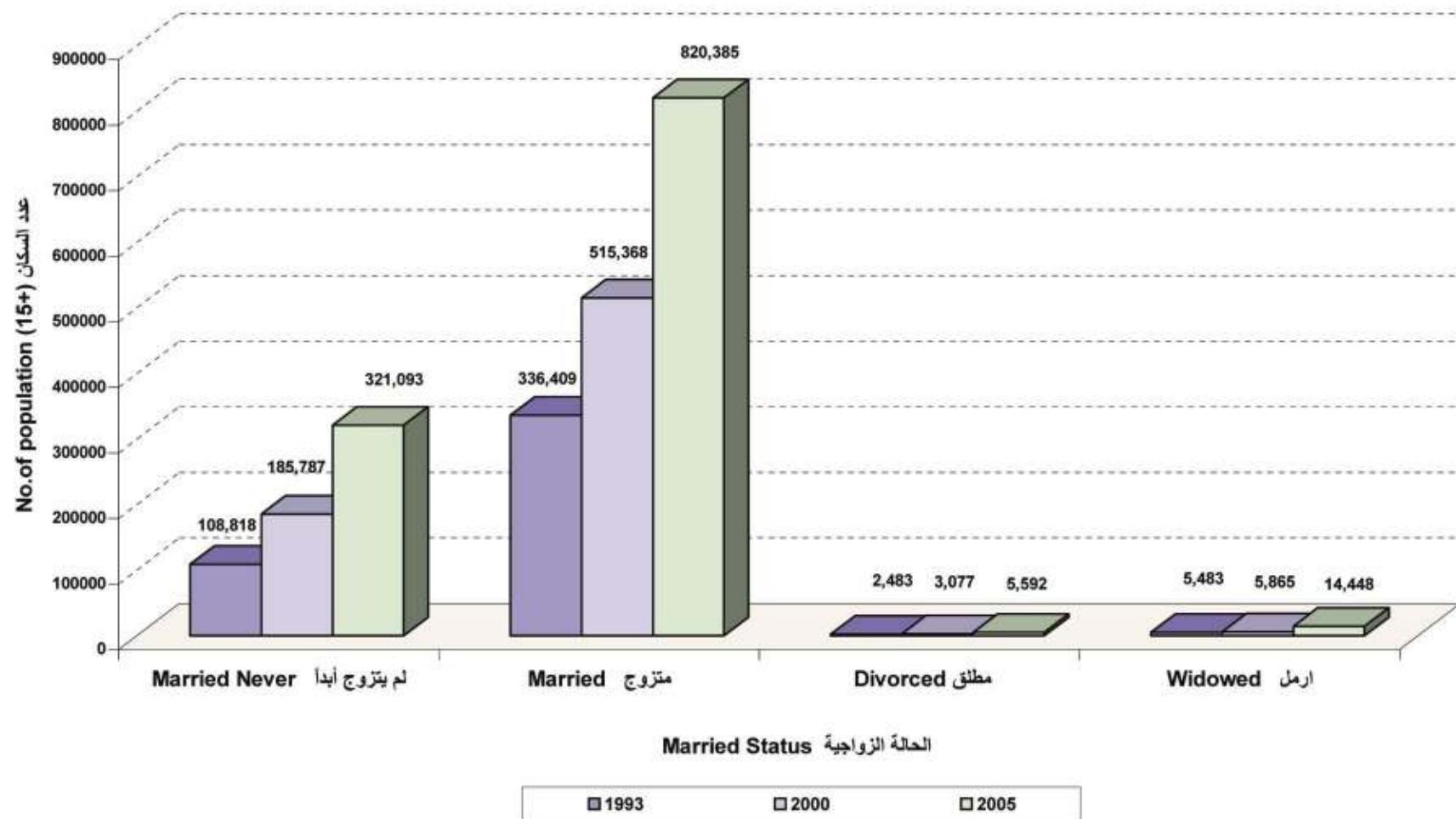
Source : Statistics Center Of Dubai the censuses of 1993 , 2000, 2005

المصدر : مركز دبي للإحصاء تعدادات أعوام 1993 ، 2000 ، 2005

شكل (02 - 05)

السكان (15 سنة فأكثر) حسب الحالة الزوجية في سنوات التعداد - إمارة دبي

**POPULATION (15 YEARS AND OVER) BY MARITAL STATUS FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993 , 2000 , 2005)**



السكان (15 سنة فأكثر) حسب الموقف من العمل والجنس في سنوات التعداد - إمارة دبي

POPULATION (15 YEARS AND OVER) BY WORK STATUS AND SEX FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000, 2005)

جدول (02 - 06)

Work Status	Years	2005			2000			1993			السنوات
		المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	
		Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male	
<u>داخل قوة العمل (سكان نشطون)</u>											
Employed		982,296	117,323	864,973	560,077	62,165	497,912	337,517*	38,456	299,061	مشتغلون
Unemployed		17,322	6,836	10,486	9,641	2,846	6,795	4,651	879	3,772	متعطلون
Total		999,618	124,159	875,459	569,718	65,011	504,707	342,168	39,335	302,833	المجموع
<u>خارج قوة العمل (سكان غير نشطين)</u>											
House Wives		101,981	101,981	-	89,196	89,196	-	72,849	72,849	-	متفرغات للأعمال المنزلية
Students		52,680	25,872	26,808	44,556	21,454	23,102	32,307	15,485	16,822	طلبة
Unwilling to Work & Others		1,693	749	944	2,709	1,344	1,365	1,183	390	793	غير راغبين في العمل وأخري
Total		156,354	128,602	27,752	136,461	111,994	24,467	106,339	88,724	17,615	المجموع
<u>خارج القوة البشرية (سكان غير نشطين)</u>											
Disabled and over age		5,546	2,365	3,181	3,918	1,524	2,394	4,686	2,177	2,509	عجزة وكبار السن
Grand Total		1,161,518	255,126	906,392	710,097	178,529	531,568	453,193	130,236	322,957	المجموع الكلي

* Includes (387) Person in Work With age Less Then (15) (380) Males, (7) Females

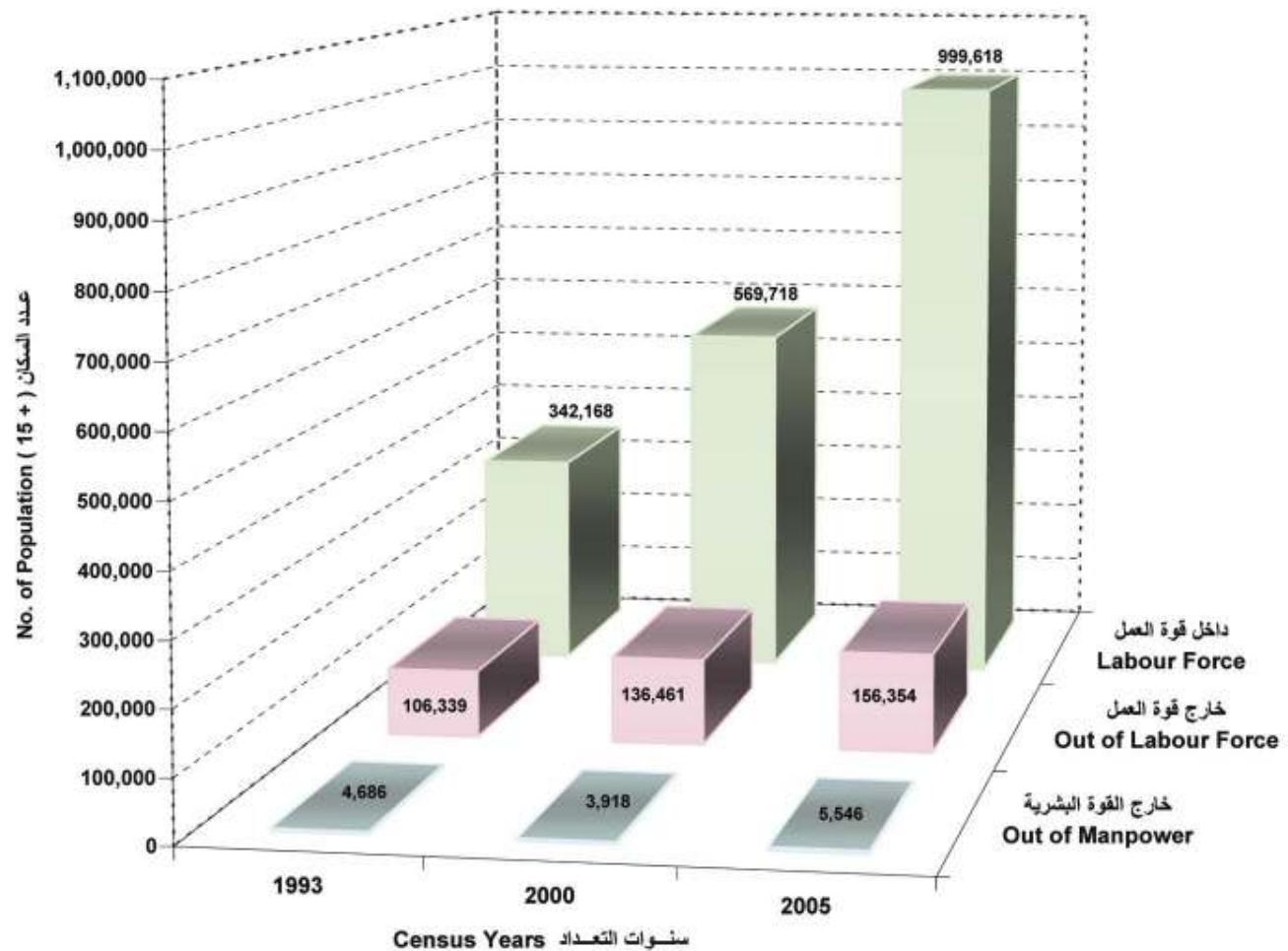
* يشمل (387) فرد مشغل في سن أقل من (15) سنة منها (380) ذكور و (7) إناث

Source : Statistics Center Of Dubai the censuses of 1993 , 2000, 2005

المصدر : مركز دبي للإحصاء تعدادات أعوام 1993 ، 2000 ، 2005

شكل (02 - 06)

السكان (15 سنة فأكثر) حسب الموقف من العمل في سنوات التعداد - إمارة دبي
POPULATION (15 YEARS AND OVER) BY WORK STATUS FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000, 2005)



السكان (15 سنة فأكثر) حسب الموقف من العمل وفئات السن في سنوات التعداد - إمارة دبي
POPULATION (15 YEARS AND OVER) BY WORK STATUS AND AGE GROUPS FOR THE CENSUS YEARS
EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000, 2005)

جدول (02 - 07)

Age Groups	1993																فئة السن
	المجموع			60 +		50 -		40-		30 -		20 -		15 -			
	Total	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male		
Work Status																الموقف من العمل	
<u>Labour Force (active Pop.)</u>																	داخل قوة العمل (سكان نشطون)
Employed	337,517*	38,456	299,061	69	3,712	869	19,636	5,609	72,665	14,591	120,542	16,636	79,286	682	3,220	مشتغلون	
Unemployed	4,651	879	3,772	5	68	5	190	30	364	95	747	658	2,018	86	385	متعطلون	
Total	342,168	39,335	302,833	74	3,780	874	19,826	5,639	73,029	14,686	121,289	17,294	81,304	768	3,605	المجموع	
<u>Out of Labour Force (inactive Pop.)</u>																	خارج قوة العمل (سكان غير نشطون)
House Wives	72,849	72,849	-	1,263	-	4,425	-	13,043	-	29,724	-	22,186	-	2,208	-	منتفغات للأعمال المنزلية	
Students	32,307	15,485	16,822	10	24	-	12	5	-	41	16	3,280	2,982	12,149	13,788	طلبة	
Others	1,183	390	793	12	67	92	194	5	93	21	68	177	249	83	122	أخرى	
Total	106,339	88,724	17,615	1,285	91	4,517	206	13,053	93	29,786	84	25,643	3,231	14,440	13,910	المجموع	
<u>Out of Manpower (inactive Pop.)</u>																	خارج القوة البشرية (سكان غير نشطين)
Over age, Not in work	4,025	2,022	2,003	2,022	2,003	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مسن ولا يعمل	
Disabled	661	155	506	42	63	10	146	5	90	26	45	41	100	31	62	عجز كلي	
Under 15 years, not working	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أقل من 15 سنة ولا يعمل	
Total	4,686	2,177	2,509	2,064	2,066	10	146	5	90	26	45	41	100	31	62	المجموع	
Grand Total	453,193	130,236	322,957	3,423	5,937	5,401	20,178	18,697	73,212	44,498	121,418	42,978	84,635	15,239	17,577	المجموع الكلي	

* يشمل (387) فرد مشغول في سن أقل من 15 سنة (380) ذكور و (7) إناث

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

تابع جدول (02 - 07)
Cont'd Table (02 - 07)

Age Groups	2000														فئات السن	
	المجموع			60 +		50 -		40-		30 -		20 -		15 -		
	المجموع	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
Work Status	Total	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	الموقف من العمل
<u>داخل قوة العمل (سكن نشطون)</u>															مشتغلون	
Employed	560,077	62,165	497,912	134	4,549	1,751	30,829	8,820	114,621	23,836	204,302	26,829	141,493	795	2,118	مُشتغلون
Unemployed	9,641	2,846	6,795	5	165	10	357	32	538	317	1,165	2,079	3,482	403	1,088	مُنبطلون
Total	569,718	65,011	504,707	139	4,714	1,761	31,186	8,852	115,159	24,153	205,467	28,908	144,975	1,198	3,206	المجموع
<u>خارج قوة العمل (سكن غير نشطون)</u>															مُنفرغات للأعمال المنزلية	
House Wives	89,196	89,196	-	2,093	-	6,818	-	19,417	-	35,587	-	23,454	-	1,827	-	مُنفرغات للأعمال المنزلية
Students	44,556	21,454	23,102	-	-	-	-	5	-	37	20	4,592	4,608	16,820	18,474	طلبة
Others	2,709	1,344	1,365	56	224	66	362	33	185	159	100	620	293	410	201	أخرى
Total	136,461	111,994	24,467	2,149	224	6,884	362	19,455	185	35,783	120	28,666	4,901	19,057	18,675	المجموع
<u>خارج القوة البشرية (سكن غير نشطون)</u>															مسن ولا يعمل	
Over age, Not in work	3,464	1,392	2,072	1,392	2,072	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مسن ولا يعمل
Disabled	454	132	322	39	66	10	62	-	36	21	53	25	73	37	32	عجز كلي
Under 15 years, not working	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أقل من 15 سنة ولا يعمل
Total	3,918	1,524	2,394	1,431	2,138	10	62	-	36	21	53	25	73	37	32	المجموع
Grand Total	710,097	178,529	531,568	3,719	7,076	8,655	31,610	28,307	115,380	59,957	205,640	57,599	149,949	20,292	21,913	المجموع الكلي

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

تابع جدول (02 - 07)
Cont'd Table (02 - 07)

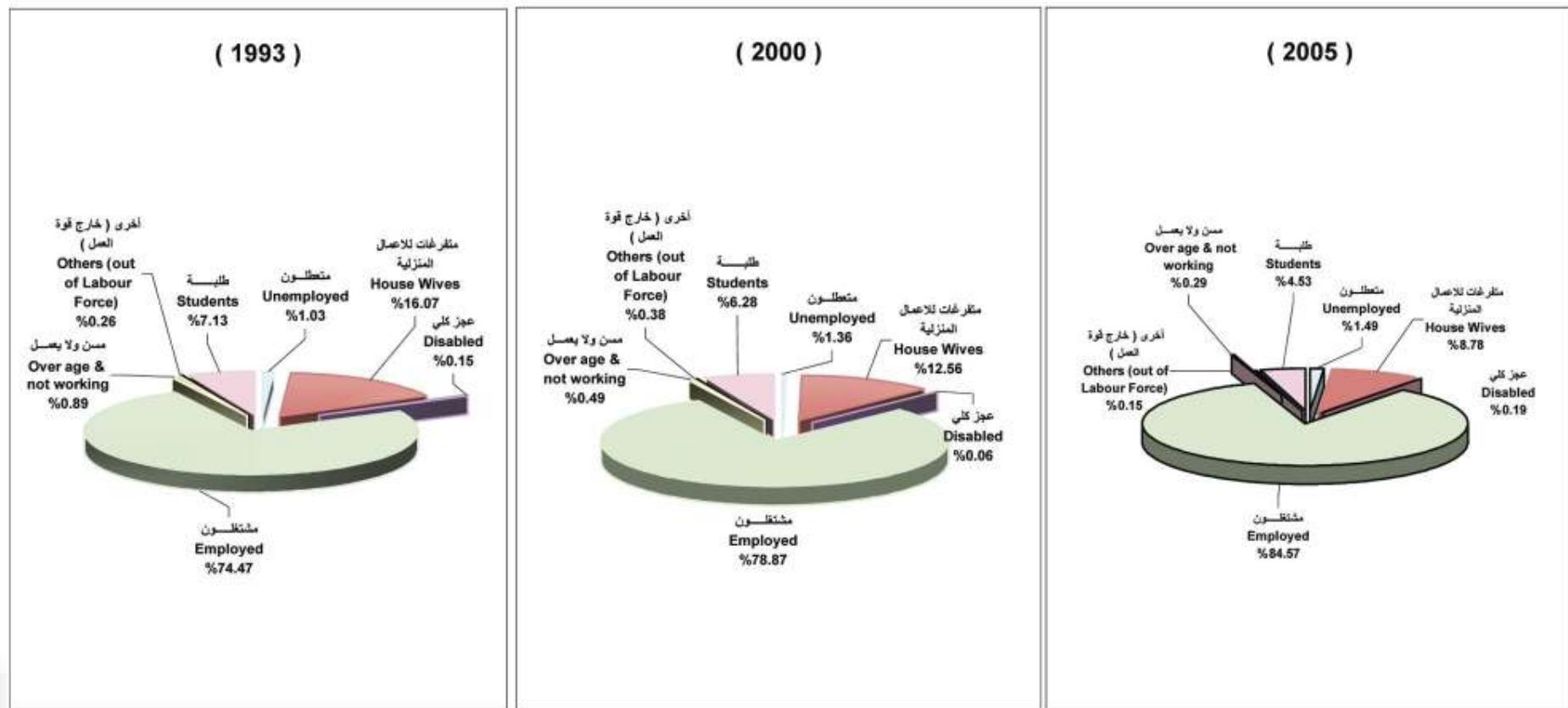
Age Groups Work Status	2005														السن الموقف من العمل	
	المجموع			60 +		50 -		40 -		30 -		20 -		15 -		
	Total	المجموع	اناث	ذكور	اناث	ذكور	اناث	ذكور	اناث	ذكور	اناث	ذكور	اناث	ذكور	اناث	ذكور
<u>داخل قوة العمل (سكان نشطون)</u>																
Employed	982,296	117,323	864,973	511	6,548	3,698	47,366	14,898	154,130	41,499	365,662	55,660	288,200	1,057	3,067	مشتغلون
Unemployed	17,322	6,836	10,486	69	378	320	1,249	792	1,684	1,761	2,615	3,519	3,894	375	666	متعطلون
Total	999,618	124,159	875,459	580	6,926	4,018	48,615	15,690	155,814	43,260	368,277	59,179	292,094	1,432	3,733	المجموع
<u>خارج قوة العمل (سكان غير نشطين)</u>																
House Wives	101,981	101,981	-	2,780	-	9,528	-	23,192	-	40,250	-	25,149	-	1,082	-	متفرغات للأعمال المنزلية
Students	52,680	25,872	26,808	-	-	-	-	27	8	329	241	7,549	7,276	17,967	19,283	طلبة
Others	1,693	749	944	250	440	93	226	124	119	71	61	177	72	34	26	آخرى
Total	156,354	128,602	27,752	3,030	440	9,621	226	23,343	127	40,650	302	32,875	7,348	19,083	19,309	المجموع
<u>خارج القوة البشرية (سكان غير نشطين)</u>																
Over age, Not in work	3,392	1,376	2,016	1,376	2,016	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مسن ولا يعمل
Disabled	2,154	989	1,165	423	425	336	372	89	157	55	81	61	95	25	35	عجز كلي
Under 15 years, not working	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أقل من 15 سنة ولا يعمل
Total	5,546	2,365	3,181	1,799	2,441	336	372	89	157	55	81	61	95	25	35	المجموع
Grand Total	1,161,518	255,126	906,392	5,409	9,807	13,975	49,213	39,122	156,098	83,965	368,660	92,115	299,537	20,540	23,077	المجموع الكلى

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

شكل (02 - 07)

السكان (15 سنة فأكثر) حسب الموقف من العمل في سنوات التعداد - إمارة دبي
POPULATION (15 YEARS AND OVER) BY WORK STATUS FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993 , 2000 , 2005)



السكان (15 سنة فأكثر) حسب الموقف من العمل والجنس في سنوات التعداد - إمارة دبي
POPULATION (15 YEARS AND OVER) BY WORK STATUS, EDUCATIONAL STATUS AND SEX
FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000, 2005)

جدول (02 - 08)

Educational Status	1993												الحالـة التعليمـية
	المجموع			مؤهل جامعي وما فوق		مؤهل أقل من الجامعي		يقرأ ويكتب		أمي			
	Total		Univ. Deg. & Post Graduate	Under Univ. Degree		Literate		Illiterate					
Work Status	المجموع	اناث	ذكور	اناث	ذكور	اناث	ذكور	اناث	ذكور	اناث	ذكور	ذكور	الموقف من العمل
Total													داخل قوة العمل (سكان نشطون)
<u>Labour Force (active Pop.)</u>													
Employed	337,517*	38,456	299,061	10,144	44,456	17,896	136,278	6,718	72,895	3,698	45,432		مشتغلون
Unemployed	4,651	879	3,772	349	501	484	1,949	31	789	15	533		متعطلون
Total	342,168	38,335	302,833	10,493	44,957	18,380	138,227	6,749	73,684	3,713	45,965		المجموع
<u>Out of Labour Force (inactive Pop.)</u>	106,339	88,724	17,615	13,336	227	49,183	16,812	10,578	293	15,627	283		خارج قوة العمل (سكان غير نشطون)
<u>Out of Manpower (inactive Pop.)</u>	4,686	2,177	2,509	35	80	158	217	256	404	1,728	1,808		خارج القوة البشرية (سكان غير نشطون)
Grand Total	453,193	130,236	322,957	23,864	45,264	67,721	155,256	17,583	74,381	21,068	48,056		المجموع الكلي

* Includes (387) person in work with age less than 15 years (380) males, (7) females

Source : Statistics Center Of Dubai

* يشمل (387) فرد مشغول في سن أقل من 15 سنة منها (380) ذكور و (7) إناث

المصدر : مركز دبي للإحصاء

تابع جدول (02 - 08)
Cont'd Table (02 - 08)

Educational Status	2000												الحالات التعليمية
	المجموع Total			مؤهل جامعي وما فوق Univ. Deg. & Post Graduate		مؤهل أقل من الجامعي Under Univ. Degree		يقرأ ويكتب Literate		أمي Illiterate			
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male		
Work Status												الموقف من العمل	
<u>Labour Force (active Pop.)</u>													
Employed	560,077	62,165	497,912	20,375	86,053	28,260	268,740	9,946	91,577	3,584	51,542	مشغلون	
Unemployed	9,641	2,846	6,795	1,260	1,109	1,495	4,085	53	996	38	605	متعطلون	
Total	569,718	65,011	504,707	21,635	87,162	29,755	272,825	9,999	92,573	3,622	52,147	المجموع	
<u>Out of Labour Force (inactive Pop.)</u>	136,461	111,994	24,467	22,690	146	68,753	23,704	10,019	272	10,532	345	خارج قوة العمل (سكن غير نشطين)	
<u>Out of Manpower (inactive Pop.)</u>	3,918	1,524	2,394	16	81	102	319	192	494	1,214	1,500	خارج القوة البشرية (سكن غير نشطين)	
Grand Total	710,097	178,529	531,568	44,341	87,389	98,610	296,848	20,210	93,339	15,368	53,992	المجموع الكلي	

Source : Statistics Center of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

تابع جدول (02 - 08)
Cont'd Table (02 - 08)

Educational Status	2005												الحالـة التعليمـية	
	المجموع Total			مؤهل جامعي وما فوق Univ. Deg. & Post Graduate			مؤهل أقل من الجامعي Under Univ. Degree			يلـذا ويكتب Literate		أمي Illiterate		
Work Status	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	الموقـف من العمل
<u>داخـل قـوة الـعمل (سكنـان نـشـطـون)</u>														
Employed	982,296	117,323	864,973	38,216	124,987	64,881	566,503	11,175	114,596	3,051	58,887		مشتغلون	
Unemployed	17,322	6,836	10,486	2,460	2,059	3,955	6,941	275	927	146	559		متعطلون	
Total	999,618	124,159	875,459	40,676	127,046	68,836	573,444	11,450	115,523	3,197	59,446		المجموع	
<u>Out of Labour Force (inactive Pop.)</u>	156,354	128,602	27,752	27,826	742	88,182	26,377	6,994	386	5,600	247		<u>خارج قـوة الـعمل (سكنـان غير نـشـطـون)</u>	
<u>Out of Manpower (inactive Pop.)</u>	5,546	2,365	3,181	122	329	647	1,052	499	652	1,097	1,148		<u>خارج القـوة البـشرـية (سكنـان غير نـشـطـون)</u>	
Grand Total	1,161,518	255,126	906,392	68,624	128,117	157,665	600,873	18,943	116,561	9,894	60,841		المجموع الكلي	

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

المواليد والوفيات والزيادة الطبيعية حسب الجنسية والجنس - إمارة دبي

BIRTHS, DEATHS AND NATURAL INCREASE BY NATIONALITY AND SEX - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (02 - 09)

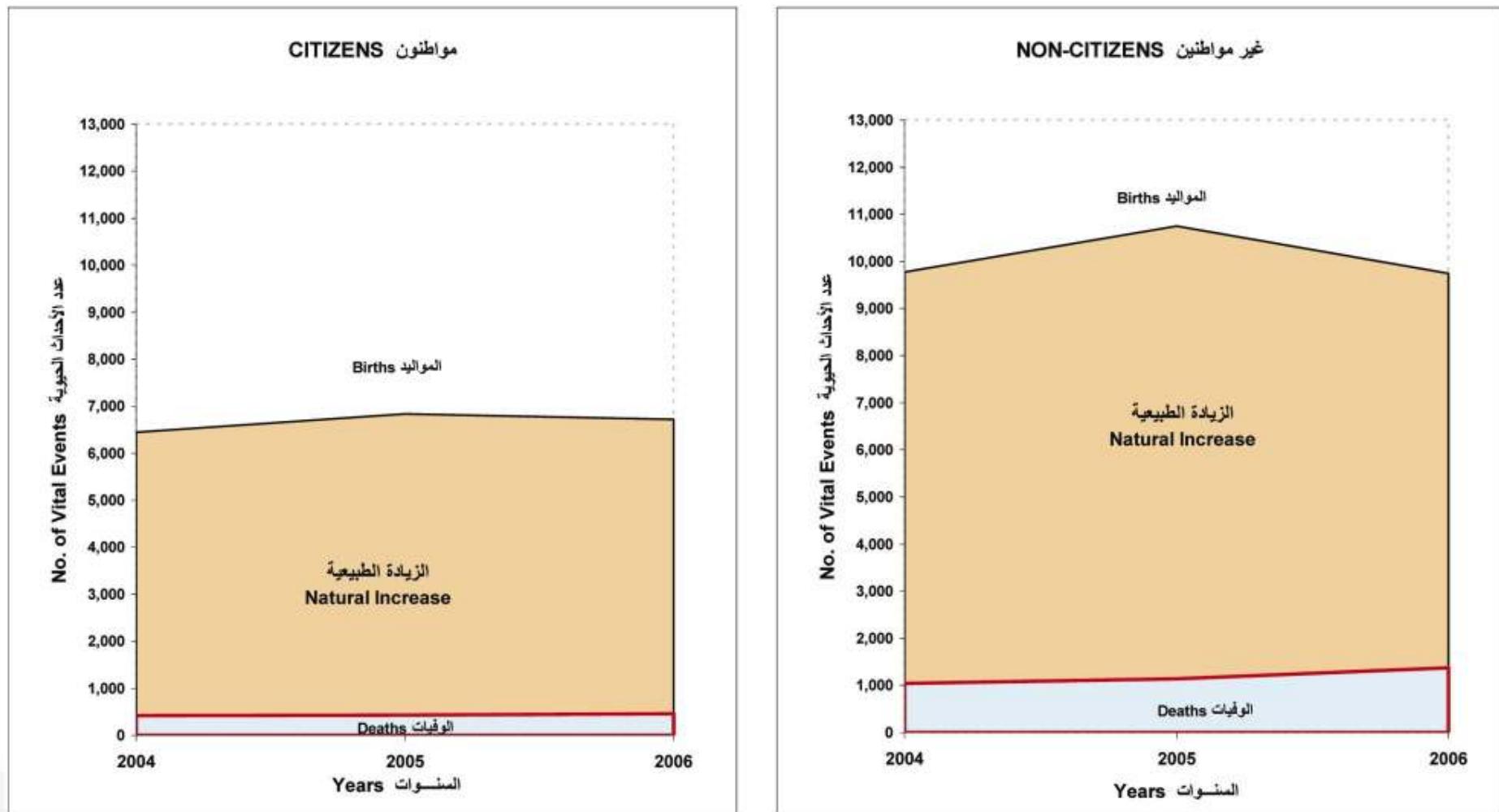
Title	2006			2005			2004			بيان
	المجموع Total	انثى Female	ذكور Male	المجموع Total	انثى Female	ذكور Male	المجموع Total	انثى Female	ذكور Male	
مواطنون										مواطنون
Births	7,180	3,547	3,633	7,269	3,549	3,720	6,865	3,310	3,555	مواليد
Deaths	463	184	279	433	198	235	423	190	233	وفيات
Nat. increase	6,717	3,363	3,354	6,836	3,351	3,485	6,442	3,120	3,322	زيادة طبيعية
غير مواطنين										غير مواطنين
Births	9,749	4,824	4,925	10,753	5,217	5,536	9,774	4,784	4,990	مواليد
Deaths	1,378	274	1,104	1,139	214	925	1,046	218	828	وفيات
Nat. increase	8,371	4,550	3,821	9,614	5,003	4,611	8,728	4,566	4,162	زيادة طبيعية
المجموع										المجموع
Births	16,929	8,371	8,558	18,022	8,766	9,256	16,639	8,094	8,545	مواليد
Deaths	1,841	458	1,383	1,572	412	1,160	1,469	408	1,061	وفيات
Nat. increase	15,088	7,913	7,175	16,450	8,354	8,096	15,170	7,686	7,484	زيادة طبيعية

Source : Department of Health & medical services

المصدر : دائرة الصحة والخدمات الطبية

شكل (02 - 08)

المواليد والوفيات والزيادة الطبيعية حسب الجنسية - إمارة دبي
BIRTHS, DEATHS & NATURAL INCREASE BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)



الوفيات حسب الجنسية والجنس وفئات السن - إمارة دبي

DEATHS BY NATIONALITY, SEX AND AGE GROUPS - EMIRATE OF DUBAI

(2006)

جدول (02 - 10)

Age Groups	Nationality	المجموع			غير مواطنين			مواطنون			الجنسية فئات السن
		المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
0 - 28 Days		98	43	55	55	21	34	43	22	21	صفر - 28 يوم
29 Days & less than one year		55	20	35	36	15	21	19	5	14	29 يوم - أقل من سنة
1 - 4		26	13	13	22	10	12	4	3	1	4 - 1
5 - 14		24	6	18	14	5	9	10	1	9	14 - 5
15 - 44		561	66	495	499	48	451	62	18	44	44 - 15
45 - 59		371	70	301	318	44	274	53	26	27	59 - 45
60 +		529	216	313	267	107	160	262	109	153	+ 60
Not Stated		177	24	153	167	24	143	10	-	10	غير مبين
Total		1,841	458	1,383	1,378	274	1,104	463	184	279	المجموع

Source : Department of Health & medical services

المصدر : دائرة الصحة والخدمات الطبية

الوفيات حسب فئات السن - إمارة دبي

DEATHS BY AGE GROUPS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (02 - 11)

Age Groups \ Years	2006	2005	2004	السنوات \ فئات السن
0 - 28 Days	98	113	87	صفر - 28 يوم
29 Days & less than one year	55	29	30	29 يوم - أقل من سنة
1 - 4	26	19	19	4 - 1
5 - 14	24	15	40	14 - 5
15 - 44	561	470	418	44 - 15
45 - 59	371	349	319	59 - 45
60 +	529	455	465	+ 60
Not Stated	177	122	91	غير مبين
Total	1,841	1,572	1,469	المجموع

Source : Department of Health & medical services

المصدر : دائرة الصحة والخدمات الطبية

عقود وأثبات الزواج ووأقوعات وأثبات الطلاق حسب الجنسية - إمارة دبي
MARRIAGE CONTRACTS & CONFIRMATION AND DIVORCE EVENTS & CONFIRMATION BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (02 - 12)

Title	2006	2005	2004	البيان
Marriage Contracts				عقود الزواج
Citizen with Citizen	1,164	1,024	1,014	مواطن من مواطنة
Citizen with Non-Citizen *	415	310	340	مواطن من غير مواطنة *
Non-Citizen with Non-Citizen	1,100	960	844	غير مواطن من غير مواطنة
Total	2,679	2,294	2,198	المجموع
Marriage Confirmation				اثبات الزواج
Citizen with Citizen	...	1	10	مواطن من مواطنة
Citizen with Non-Citizen *	...	-	32	مواطن من غير مواطنة *
Non-Citizen with Non-Citizen	...	-	49	غير مواطن من غير مواطنة
Total	210	1	91	المجموع
Divorce Events				وأقوعات الطلاق
Citizen with Citizen	279	251	266	مواطن من مواطنة
Citizen with Non-Citizen *	105	104	112	مواطن من غير مواطنة *
Non-Citizen with Non-Citizen	234	199	222	غير مواطن من غير مواطنة
Total**	618	554	600	المجموع**
Divorce Confirmation				اثبات الطلاق
Citizen with Citizen	...	...	...	مواطن من مواطنة
Citizen with Non-Citizen *	...	...	...	مواطن من غير مواطنة *
Non-Citizen with Non-Citizen	...	...	...	غير مواطن من غير مواطنة
Total	766	...	...	المجموع

* Includes cases of citizen with non-citizen for both male & female

* يشمل حالات المواطن من غير المواطن والمواطنة من غير المواطن

** Includes Cases of Divorce Events & Confirmation in (2004, 2005)

** تشمل حالات وأقوعات وأثبات الطلاق عامي (2004 ، 2005)

Source : Dubai Courts Department

المصدر : دائرة محاكم دبي

المؤشرات الحيوية الأساسية - إمارة دبي
BASIC VITAL STATISTICS INDICATORS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Rates in 000 المعدلات في الالاف)

جدول (02 - 13)

Title	2006	2005	2004	البيان
Crude Birth Rate*	12.4	14.1	14.1	معدل المواليد الخام*
Crude Death Rate*	1.3	1.2	1.3	معدل الوفيات الخام*
Natural Increase Rate*	11.1	12.9	12.8	معدل الزيادة الطبيعية*
Infant Mortality Rate	9.0	7.9	7.0	معدل وفيات الرضع
Neonatal Mortality Rate	5.8	6.3	5.2	معدل وفيات حديثي الولادة
Crude Marriage Rate*	2.0	1.8	1.9	معدل الزواج الخام*
Crude Divorce Rate*	0.7	0.4	0.5**	معدل الطلاق الخام*

* Calculated Depending on Estimated Population at Mid - year

* تم حسابها بناء على تقدير السكان في منتصف العام

** the rate includes divorce events & confirmation in 2004

** المعدل يشمل واقعات واثباتات الطلاق عام 2004

Source : Statistics Center of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

المشتغلون (15 سنة فأكثر) حسب الجنس والحالة العملية في سنوات التعداد - إمارة دبي
EMPLOYMENT (15 YEARS AND OVER) BY SEX AND EMPLOYMENT STATUS FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000, 2005)

جدول (03 - 01)

E. Status	Years	2005			2000			1993			السنوات	الحالة العملية
		المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
Employer		15,417	1,238	14,179	7,253	172	7,081	9,443	276	9,167		صاحب عمل
Self-Employed		11,460	956	10,504	9,357	287	9,070	14,480	96	14,384		يعمل لحسابه
Waged Worker		954,814	115,021	839,793	543,232	61,663	481,569	313,540	38,084	275,456		يعمل بأجر
Non-Waged		605	108	497	235	43	192	54	-	54		يعمل بدون أجر
Total		982,296	117,323	864,973	560,077	62,165	497,912	337,517	38,456	299,061		المجموع

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

المشتغلون (15 سنة فأكثر) حسب أقسام النشاط الاقتصادي والجنس في سنوات التعداد - إمارة دبي
EMPLOYMENT (15 YEARS AND OVER) BY ECONOMIC ACTIVITY SECTIONS AND SEX FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000 , 2005)

جدول (03 - 02)

Economic Activity Sections	Years	2005			2000			1993			السنوات	أقسام النشاط الاقتصادي
		المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
Agriculture, Forestry, Hunting and Fishing	5,528	49	5,479	10,377	15	10,362	6,776	25	6,751		الزراعة والغابات وصيد البر والبحر	
Mining Quarrying and Petroleum Extraction	1,730	206	1,524	1,456	107	1,349	995	46	949		المناجم والمحاجر واستخراج البترول	
Manufacturing	45,809	3,248	42,561	66,799	6,323	60,476	28,029	3,149	24,880		الصناعات التحويلية	
Electricity, Gas and Water	2,740	214	2,526	1,819	26	1,793	1,065	5	1,060		الكهرباء والغاز والمياه	
Building & Construction	404,027	3,102	400,925	147,468	810	146,658	63,742	413	63,329		التشييد والبناء	
Wholesale & Retail Trade, Restaurants & Hotels	213,708	25,419	188,289	149,465	10,722	138,743	70,122	4,230	65,892		تجارة الجملة والمفرق والمطاعم	
Transport, Storage & Communication	84,961	10,692	74,269	47,058	4,694	42,364	30,171	2,045	28,126		النقل والتخزين والاتصالات	
Financing, Insurance, Real Estate & Business Services*	64,356	10,222	54,134	32,714	4,161	28,553	10,032	1,310	8,722	*	التمويل والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال	
Community, Social & Personal Services**	144,695	60,330	84,365	102,203	35,194	67,009	126,585	27,233	99,352	**	خدمات المجتمع العامة والخدمات الاجتماعية والشخصية	
Not Stated	14,742	3,841	10,901	718	113	605	-	-	-		غير مبين	
Total	982,296	117,323	864,973	560,077	62,165	497,912	337,517	38,456	299,061		المجموع	

* Excludes business services in 1993

** Includes business services in 1993

Source : Statistics Center Of Dubai

* لا تشمل خدمات الأعمال عام 1993

** تشمل خدمات الأعمال عام 1993

المصدر : مركز دبي للإحصاء

المشتغلون (15 سنة فأكثر) حسب المهن الرئيسية والجنس في سنوات التعداد - إمارة دبي
EMPLOYMENT (15 YEARS AND OVER) BY MAIN OCCUPATION AND SEX FOR THE CENSUS YEARS - EMIRATE OF DUBAI
(1993, 2000,2005)

جدول (03 - 03)

Main Occupation	Years	2005			2000			1993			السنوات	المهن الرئيسية
		المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
Legislators & senior officials		38,203	4,931	33,272	11,384	717	10,667	18,948	848	18,100	المشرعون وكبار المسؤولين	المهنيون
Professionals		85,514	18,836	66,678	57,755	11,449	46,306	35,446	6,726	28,720		
Technicians & Associates professionals		69,698	11,123	58,575	48,062	5,789	42,273	24,676	3,067	21,609	الفنيون والمهنيون المساعدون	الكتبة
Clerks		40,516	14,608	25,908	35,358	10,305	25,053	23,102	6,088	17,014		
Service & Sales workers		140,119	49,626	90,493	100,781	27,161	73,620	47,144	2,947	44,197	عمال الخدمات والبيع	
Skilled Agricultural & Fishery workers		4,686	21	4,665	5,300	21	5,279	2,249	-	2,249	العمال المهرة في الزراعة والصيد	الحرفيون
Craft & Related workers		385,710	2,808	382,902	122,670	1,637	121,033	58,166	273	57,893		
Plant and Machine operators		80,993	2,740	78,253	61,597	3,589	58,008	34,952	2,619	32,333	عمال التشغيل	
Elementary Occupations		124,657	10,193	114,464	109,652	1,413	108,239	92,834	15,888	76,946	المهن البسيطة	
Defence		6,366	145	6,221	7,312	53	7,259	-	-	-	الدفاع	
Unknown		5,834	2,292	3,542	206	31	175	-	-	-	غير معين	
Total		982,296	117,323	864,973	560,077	62,165	497,912	337,517	38,456	299,061	المجموع	

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

المشتغلون (15 سنة فأكثر) حسب القطاع والجنس في سنوات التعداد - إمارة دبي
EMPLOYMENT (15 YEARS AND OVER) BY SECTOR AND SEX FOR THE CENSUS YEARS
EMIRATE OF DUBAI
(1993 , 2000, 2005)

جدول (03 - 04)

Sector	Sex	المجموع			إناث			ذكور			الجنس
		2005	2000	1993	2005	2000	1993	2005	2000	1993	
Federal Government		16,871	18,655	13,057	3,012	3,724	3,413	10,799	14,931	9,644	حكومي اتحادي
Local Government		65,349	63,072	54,190	10,754	7,688	4,482	41,002	55,384	49,708	حكومي محلي
Public Sector *		12,099	10,966	1,363	1,687	1,519	129	5,840	9,447	1,234	قطاع عام *
Private Sector		809,908	427,948	261,556	58,867	27,164	29,403	773,436	400,784	232,153	قطاع خاص
Others **		65,950	32,685	5,156	40,121	20,641	912	26,661	12,044	4,244	آخر **
Foreign		12,119	6,751	2,195	2,882	1,429	117	7,235	5,322	2,078	أجنبي
Total		982,296	560,077	337,517	117,323	62,165	38,456	864,973	497,912	299,061	المجموع

* Includes joint sector in 2000

. يشمل القطاع المشترك عام 2000 .

** Includes households servants and Employed persons at non profit Est.
and Diplomatic & int. org. in 2000, 2005

** يشمل خدم المنازل والعاملين في المنشآت التي لا تهدف للربح والهيئات
الدولية والدبلوماسية عام 2000، 2005

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

العاملون بالدوائر المحلية حسب الجنسية والجنس - إمارة دبي

EMPLOYMENT IN LOCAL GOVERNMENT DEPARTMENTS BY NATIONALITY AND SEX- EMIRATE OF DUBAI

(31 - DECEMBER - 2006)

جدول (03 - 05)

Title	Grand Total			Non- Citizen			Citizen			اليـان
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Statistics Center of Dubai	43	13	30	23	3	20	20	10	10	مركز دبي للإحصاء
Dubai Municipality	10,950	946	10,004	8,742	93	8,649	2,208	853	1,355	بلدية دبي
Dubai Police General H.Q.	18,035	1,343	16,692	10,304	284	10,020	7,731	1,059	6,672	القيادة العامة لشرطة دبي
Dept. of Economic Development.	245	65	180	47	8	39	198	57	141	دائرة التنمية الاقتصادية
Dept. of Civil Aviation	3,112	516	2,596	1,957	164	1,793	1,155	352	803	دائرة الطيران المدني
Lands Dept.	193	33	160	52	-	52	141	33	108	دائرة الأراضي والأملاك
Dubai Media Incorporated	1,079	235	844	703	109	594	376	126	250	مؤسسة دبي للإعلام
Islamic Affairs & Charitable Activities Department	1,270	74	1,196	1,059	11	1,048	211	63	148	دائرة الشئون الإسلامية والعمل الخيري
Dubai Courts Department	762	127	635	261	-	261	501	127	374	دائرة محاكم دبي
Public Prosecution	450	55	395	122	1	121	328	54	274	النواب العام
Jucticial Instituts	17	3	14	11	-	11	6	3	3	المعهد القضائي
Roads & Transport Authority	3,614	247	3,367	2,447	41	2,406	1,167	206	961	هيئة الطرق والمواصلات
Dept. of Health & Medicals Services	9,540	5,550	3,990	7,042	3,928	3,114	2,498	1,622	876	دائرة الصحة والخدمات الطبية
Dubai World *	11,888	1,029	10,859	9,351	501	8,850	2,537	528	2,009	دبي العالمية *
Dubai Chamber of Commerce & Industry	200	86	114	89	21	68	111	65	46	غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Electricity & Water Authority	5,769	414	5,355	4,780	53	4,727	989	361	628	هيئة كهرباء ومياه دبي
Dept. of Tourism & Commerce Marketing	397	129	268	152	42	110	245	87	158	دائرة السياحة والتسويق التجاري
Awqaf & Miners Affairs foundaties	82	37	45	29	6	23	53	31	22	مؤسسة الأوقاف وشئون القصر
Real Estate Department	125	30	95	46	2	44	79	28	51	دائرة العقارات
Development Board	148	30	118	91	3	88	57	27	30	مجلس الأعشار
Total	67,919	10,962	56,957	47,308	5,270	42,038	20,611	5,692	14,919	المجموع

* بيانات عام 2005 لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة

Source : The mentioned Local Gov. Departments

المصدر : الدوائر المحلية المذكورة

العاملون بالدوائر المحلية - إمارة دبي

EMPLOYMENT IN LOCAL GOVERNMENT DEPARTMENTS- EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (03 - 06)

Title	2006	2005	2004	البيان
Statistics Center of Dubai	43	-	-	مركز دبي للإحصاء
Dubai Municipality	10,950	12,623	12,350	بلدية دبي
Dubai Police General H.Q.	18,035	16,864	16,470	القيادة العامة لشرطة دبي
Dept. of Economic Development.	245	235	249	دائرة التنمية الاقتصادية
Dept. of Civil Aviation	3,112	2,571	2,456	دائرة الطيران المدني
Lands Dept.	193	179	171	دائرة الأراضي والأملاك
Dubai Media Incorporated	1,079	1,019	942	مؤسسة دبي للإعلام
Islamic Affairs & Charitable Activities Department	1,270	1,250	1,271	دائرة الشئون الإسلامية والعمل الخيري
Dubai Courts Department	762	637	...	دائرة محاكم دبي
Public Prosecution	450	419	...	النواب العامة
Jucticial Instituts	17	13	...	المعهد القضائي
Roads & Transport Authority	3,614	2,423	-	هيئة الطرق والمواصلات
Dept. of Health & Medical Services	9,540	8,696	8,052	دائرة الصحة والخدمات الطبية
Dubai World *	11,888	11,888	7,298	دبي العالمية *
Dubai Chamber of Commerce & Industry	200	201	188	غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Electricity & Water Authority	5,769	5,125	4,652	هيئة كهرباء ومياه دبي
Dept. of Tourism & Commerce Marketing	397	382	364	دائرة السياحة والتسويق التجاري
Awqaf & Minor Affairs Foundation	82	54	-	مؤسسة الأوقاف وشئون القصر
Real Estate Department	125	107	94	دائرة العقارات
Development Board	148	170	186	مجلس الأعمars
Total	67,919	64,856	54,743	المجموع

* بيانات عام 2005 لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة

Source : The mentioned Local Gov. Departments

المصدر : الدوائر المحلية المذكورة

العاملون بالوزارات والمؤسسات الاتحادية حسب الجنسية والجنس - إمارة دبي

EMPLOYMENT IN FEDERAL MINISTRIES AND INSTITUTIONS BY NATIONALITY AND SEX - EMIRATE OF DUBAI

(31 - DECEMBER - 2006)

جدول (03 - 07)

Title	Grand Total المجموع الكلي			Non - Citizen غير مواطن			Citizen مواطن			البيان
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
M. of State for Cabinet Affairs	84	37	47	14	4	10	70	33	37	وزارة الدولة لشئون مجلس الوزراء
M. Of Devolopment For Government Scotor *	8	2	6	3	1	2	5	1	4	وزارة تطوير القطاع الحكومي *
State Audit Institution	44	5	39	32	-	32	12	5	7	ديوان المحاسبة
Ministry of Economy *	40	16	24	3	-	3	37	16	21	وزارة الاقتصاد *
General Information Authority	21	8	13	3	-	3	18	8	10	الهيئة العامة للمعلومات
Ministry of Health	1,344	853	491	746	441	305	598	412	186	وزارة الصحة
Ministry of Education	4,537	2,777	1,760	1,667	524	1,143	2,870	2,253	617	وزارة التربية والتعليم
Ministry of Social Affairs *	217	153	64	27	7	20	190	146	44	وزارة الشؤون الاجتماعية *
General Authority of youth & sports welfare	70	17	53	20	1	19	50	16	34	الهيئة العامة لرعاية الشباب والرياضة
M. of Culture, Youth and Community Development *	15	7	8	-	-	-	15	7	8	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع *
M. of Labour *	403**	227	176	21	4	17	382	223	159	وزارة العمل *
M. of Interior										وزارة الداخلية
- Naturalization & Residence Dept.	2,623	843	1,780	145	7	138	2,478	836	1,642	ـ إدارة الجنسية والإقامة
- Civil Defence Dept.	1,047	41	1,006	601	3	598	446	38	408	ـ إدارة الدفاع المدني
G.H.Q armed forces										القيادة العامة للقوات المسلحة
- H.Q.Coast Guard	263	-	263	15	-	15	248	-	248	ـ قيادة مجموعة حرس السواحل
M. of Finance and Industrial	122	49	73	29	2	27	93	47	46	وزارة المالية والصناعة
M.of Public Works	235	89	146	44	3	41	191	86	105	وزارة الأشغال العامة

تابع جدول (03 - 07)
Cont'd Table (03 - 07)

Title	Grand Total			المجموع الكلي			Non - Citizen			غير مواطن			Citizen			مواطن			بيان
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male																
Ministry of Justice *	24	13	11	7	1	6	17	12	5										وزارة العدل *
M. of Foreign Affairs	26	11	15	2	-	2	24	11	13										وزارة الشئون الخارجية
M.of Energy (Electricity & Water Sector)	43	18	25	13	-	13	30	18	12										وزارة الطاقة (قطاع الكهرباء والماء)
Federal Electricity & Water Authority	252	44	208	168	10	158	84	34	50										الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
M. of Environment & Water*	171**	51	120	55	-	55	116	51	65										وزارة البيئة والمياه *
Central Bank	112	16	96	36	3	33	76	13	63										المصرف المركزي
Emirates Industrial Bank	19	6	13	7	2	5	12	4	8										مصرف الإمارات الصناعي
Emirates Post	703	120	583	402	31	371	301	89	212										بريد الإمارات
Institute of Administrative Development	45	17	28	18	1	17	27	16	11										معهد التنمية الإدارية
Emirates Transport	672	58	614	506	9	497	166	49	117										مواصلات الإمارات
General Pension & Social Security Authority	29	10	19	8	-	8	21	10	11										الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية
Emirates General Petroleum Corporation (Emarat)	2,824	238	2,586	2,653	195	2,458	171	43	128										مؤسسة الإمارات العامة للبترول (إمارات)
Total	15,993	5,726	10,267	7,245	1,249	5,996	8,748	4,477	4,271										المجموع

* formed Ministry for the year 2006

* تشكيل وزارة جديد عام 2006

** Data for the year 2005 by previously ministry formed

** بيانات عام 2005 حسب التشكيل السابق

Source : The mentioned Federal Ministries and Institutions

المصدر : الوزارات والمؤسسات الحكومية المذكورة

العاملون بالوزارات والمؤسسات الاتحادية - إمارة دبي

EMPLOYMENT IN FEDERAL MINISTRIES AND INSTITUTIONS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (03 - 08)

Title	2006	2005	2004	البيان
M. of State for Cabinet Affairs	84	83	102	وزارة الدولة لشئون مجلس الوزراء
M. Of Devolopment For Government Scetor *	8	-	-	وزارة تطوير القطاع الحكومي *
State Audit Institution	44	49	49	ديوان المحاسبة
Ministry of Economy*	40	42	44	وزارة الاقتصاد*
General Information Authority	21	19	22	الهيئة العامة للمعلومات
Ministry of Health	1,344	1,368	1,489	وزارة الصحة
Ministry of Education	4,537	4,605	4,605	وزارة التربية والتعليم
Ministry of Social Affairs *	217	-	-	وزارة الشؤون الاجتماعية*
General Authority of youth & sports welfare	70	72	76	الهيئة العامة لرعاية الشباب والرياضة
M.of Culture, youth and Community Development *	15	45	44	وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع *
M. of Labour *	403**	403	480	وزارة العمل *
M. of Interior				وزارة الداخلية
- Naturalization & Residence Dept.	2,623	2,269	1,893	- إدارة الجنسية والإقامة
- Civil Defence Dept.	1,047	997	972	- إدارة الدفاع المدني
G.H.Qarmed Forces				القيادة العامة للقوات المسلحة
- H.Q.Coast Guard	263	252	254	- قيادة مجموعة حرس السواحل
M. of Finance and Industrial	122	152	177	وزارة المالية والصناعة
M.of Public Works	235	237	236	وزارة الأشغال العامة

تابع جدول (03 - 08) Cont'd Table (03 - 08)

Title	2006	2005	2004	البيان
Ministry of Justice*	24	39	39	وزارة العدل *
M. of Foreign Affairs	26	23	19	وزارة الشئون الخارجية
M. of Communications***	-	23	19	وزارة المواصلات ***
M.of Energy (Electricity & Water Sector)	43	54	56	وزارة الطاقة (قطاع الكهرباء والماء)
Federal Electricity & Water Authority	252	247	246	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
M. of Environment & Water*	171**	171	178	وزارة البيئة والمياه *
Central Bank	112	110	108	المصرف المركزي
Emirates Industrial Bank	19	21	21	مصرف الإمارات الصناعي
Emirate Post	703	621	613	بريد الإمارات
Institute of Administrative Development	45	41	47	معهد التنمية الإدارية
Emirates Transport	672	678	680	مواصلات الإمارات
General Pension & Social Security Authority	29	33	33	الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية
Emirates General Petroleum Corporation (Emarat)	2,824	2,490	2,284	مؤسسة الإمارات العامة للبترول (امارات)
Total	15,993	15,144	14,786	المجموع

* formed Ministry for the year 2006

* تشكيل وزاري جديد عام 2006

** Data for the year 2005 by previously ministry formed

** بيانات عام 2005 حسب التشكيل السابق

*** Cancelled From the year 2006

*** الغت عام 2006

Source : The mentioned Federal ministries and institutions

المصدر : الوزارات والمؤسسات الحكومية المذكورة

توزيع المنشآت الصناعية حسب تاريخ مزاولة النشاط والقطاعات الصناعية الرئيسية * - إمارة دبي

DISTRIBUTION OF MANUFACTURING ESTABLISHMENTS BY DATE OF STARTING BUSINESS & MAIN MANUFACTURING SECTORS * EMIRATE OF DUBAI

جدول (04-01)

Main sectors	المجموع Total		Date Starting		فترة مزاولة العمل		القطاعات الرئيسية
			(أقل من 6 أشهر) (Less than 6 Month)	(6 أشهر فأكثر) (6 Months and More)	عدد المشغلين No. of Employees	عدد المنشآت No. of Ests	
	عدد المشغلين No. of Employees	عدد المنشآت No. of Ests	عدد المشغلين No. of Employees	عدد المنشآت No. of Ests	عدد المشغلين No. of Employees	عدد المنشآت No. of Ests	
Manufacture of Food Products, Beverages & Tobacco	8,398	177	184	11	8,214	166	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Manufacture of Textiles, Wearing Apparel & Leather	1,468	19	0	0	1,468	19	صناعة الملابس الجاهزة والجلود
Manufacture of Wood, Furniture & Wood Products	5,475	159	60	8	5,415	151	صناعة الخشب والأثاث والمنتجات الخشبية
Manufacture of Paper & Paper Products, Publishing & Printing	4,297	72	29	4	4,268	68	صناعة الورق ومنتجاته والطباعة والنشر
Manufacture of Chemical & Chemical Products	6,004	80	33	2	5,971	78	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Manufacture of Non-Metallic Mineral Products Except Products of Petroleum	13,211	126	403	10	12,808	116	صناعة منتجات الخامات التعدينية غير الفعلية
Manufacture of Basic Metals	4,543	18	0	0	4,543	18	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated metal products, Machinery & Equipments	20,117	402	587	27	19,530	375	صناعة المنتجات المعدنية والألات والمعدات
Other Manufacturing Industries	739	15	0	0	739	15	صناعات تحويلية أخرى
Manufacture of Handicrafts	11,367	1,862	428	103	10,939	1,759	صناعات حرفية
Total	75,619	2,930	1,724	165	73,895	2,765	المجموع

* Financial Year 2005

Source : Statistics Center of Dubai - Industrial Survey - 2006

* السنة المالية 2005

المصدر : مركز دبي للإحصاء - المسح الصناعي 2006

رأس المال للمنشآت الصناعية (6 أشهر فأكثر) حسب مصادر التمويل * - إمارة دبي

CAPITAL OF MANUFACTURING ESTABLISHMENTS (6 MONTHS & ABOVE) BY SOURCE OF FINANCE* - EMIRATE OF DUBAI

Value In AED القيمة بالدرهم

جدول (04-02) Table

Title	رأس المال المدفوع Paid Capital			رأس المال المكتتب Issued Capital			رأس المال المصرح به ** Authorized Capital **	البيان
	المجموع Total	خاص Private	حكومة Government	المجموع Total	خاص Private	حكومة Government		
	القيمة Value	القيمة Value	القيمة Value	القيمة Value	القيمة Value	القيمة Value		
Locals	13,394,871,322	2,827,942,822	10,567,081,500	432,018,285	391,428,785	40,589,500	-	وطني
G.C.C	122,386,091	119,025,891	360,200	21,258,223	8,130,820	13,127,403	-	خليجي
Other Arabs	202,562,901	202,022,601	540,300	7,150,400	7,150,400	0	-	عرب اخرون
Other	2,959,357,986	1,452,467,936	1,507,037,050	48,416,376	48,201,476	214,900	-	آخرون
Total	16,679,178,300	4,601,459,250	12,075,019,050	508,843,284	454,911,481	53,931,803	1,456,713,077	المجموع

* Financial Year 2005

* السنة المالية 2005

** Including Governmental Private Capital

** يشمل رأس المال الحكومي والخاص

Source :Statistics Center of Dubai - Industrial Survey - 2006

المصدر : مركز دبي للإحصاء - المسح الصناعي 2006

المؤشرات الاقتصادية الرئيسية للمنشآت الصناعية (6 أشهر فاكثر) حسب القطاعات الصناعية الرئيسية * - إمارة دبي

**MAIN ECONOMIC INDICATORS OF MANUFACTURING ESTS* (6 MONTHS & ABOVE) BY MAIN MANUFACTURING SECTORS *
EMIRATE OF DUBAI**

Value In (000) AED القيمة بالألف درهم

جدول (04-03)

Main Manufacturing Sectors	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	قيمة المستلزمات Value of Inputs			قيمة الإنتاج Value of Production	عدد المشترين No. of Employees	عدد المنشآت No. of Ests	القطاعات الرئيسية
		جملة Total	خدمة Service	سلعية Commodity				
Manufacture of Food Products, Beverages & Tobacco	1,523,678	1,232,312	206,442	1,025,870	2,755,990	8,214	166	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Manufacture of Textiles, Wearing Apparel & Leather	186,621	133,809	11,370	122,438	320,429	1,468	19	صناعة المنسوجات والملابس الجاهزة والجلود
Manufacture of Wood, Furniture & Wood Products	993,501	547,534	173,528	374,006	1,541,035	5,415	151	صناعة الخشب والإثاث والمنتجات الخشبية
Manufacture of Paper & Paper Products, Publishing & Printing	1,047,525	775,486	138,459	637,027	1,823,011	4,268	68	صناعة الورق ومنتجاته والطباعة والنشر
Manufacture of Chemical & Chemical Products	2,827,066	2,475,862	529,179	1,946,683	5,302,928	5,971	78	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Manufacture of Non-Metallic Mineral Products Except Products of Petroleum	1,621,707	2,457,224	421,850	2,035,374	4,078,931	12,808	116	صناعة منتجات الخامات التعدينية غير النفطية
Manufacture of Basic Metals	6,747,362	4,084,240	74,970	4,009,269	10,831,601	4,543	18	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated metal products, Machinery & Equipments	3,799,014	3,035,957	470,962	2,564,995	6,834,970	19,530	375	صناعة المنتجات المعدنية والألات والمعدات
Other Manufacturing Industries	84,198	66,193	12,659	53,535	150,391	739	15	صناعات تحويلية أخرى
Manufacture of Handicrafts	587,091	478,157	145,521	332,636	1,065,248	10,939	1,759	صناعات حرفة
Total	19,417,762	15,286,773	2,184,940	13,101,833	34,704,535	73,895	2,765	المجموع

Value In (000) AED القيمة بالآلاف درهم

تابع جدول (04-03) Con't Table (04-03)

Main Manufacturing Sectors	فائض التشغيل الصافي Net Operation Surplus	صافي الضرائب والاعوات Net Taxes Subsidies	الاجور السنوية Annual Wages	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الاستهلاكات Depreciation	القطاعات الرئيسية
Manufacture of Food Products, Beverages & Tobacco	1,208,038	12,760	208,764	1,429,562	94,116	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Manufacture of Textiles, Wearing Apparel & Leather	155,320	2,141	25,932	183,394	3,227	صناعة المنتوجات والملابس الجاهزة والجلود
Manufacture of Wood, Furniture & Wood Products	775,193	32,513	149,819	957,526	35,975	صناعة الخشب والأثاث والمنتجات الخشبية
Manufacture of Paper & Paper Products, Publishing & Printing	747,033	5,458	151,802	904,293	143,232	صناعة الورق ومنتجاته والطباعة والتشر
Manufacture of Chemical & Chemical Products	2,163,342	40,010	248,608	2,451,960	375,106	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Manufacture of Non-Metallic Mineral Products Except Products of Petroleum	1,040,739	36,462	343,833	1,421,034	200,673	صناعة منتجات الخامات التعدينية غير النفطية
Manufacture of Basic Metals	6,327,207	4,137	410,065	6,741,408	5,953	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated metal products, Machinery & Equipments	2,697,540	51,010	539,383	3,287,933	511,080	صناعة المنتجات المعدنية والألات والمعدات
Other Manufacturing Industries	63,887	1,168	15,902	80,956	3,241	صناعات تحويلية أخرى
Manufacture of Handicrafts	267,754	26,753	250,504	545,011	42,080	صناعات حرفية
Total **	15,446,052	212,412	2,344,612	18,003,077	1,414,685	المجموع **

* Financial Year 2005

* السنة المالية 2005

** Difference in totals is due to rounding up process

** الاختلاف في المجموع يرجع لعملية التقرير

Source : Statistics Center of Dubai - Industrial Survey - 2006

المصدر : مركز دبي للإحصاء - المسح الصناعي 2006

تكاليف العمالة بالمنشآت (6 أشهر فأكثر) حسب مجموعة الجنسية والجنس والنشاط (مستوى القسم) * - إمارة دبي

COST OF EMPLOYMENT OF ESTS (6 MONTHS & ABOVE) BY NATIONALITY GROUP, GENDER & ACTIVITY (DIVISION LEVEL) *
EMIRATE OF DUBAI

Value In (000) AED القيمة بالألف درهم

جدول (04-04) Table

Nationality & Gender Activity (Division Level)	المجموع الكلي G. Total			غير مواطنين								مواطنون Citizens	الجنسية والجنس النشاط (مستوى القسم)	
				آخرون Other		أوروبي European		آسيوبيون Asian		عرب Arabs				
	ـ F	ـ M	ـ F	ـ M	ـ F	ـ M	ـ F	ـ M	ـ F	ـ M	ـ F	ـ M	ـ F	
Manufacture of Food Products, Beverages	208,764	8,454	200,311	496	1,506	721	1,986	5,040	171,481	1,540	21,345	657	3,990	صناعة المواد الغذائية والمشروبات
Manufacture of Textiles	10,954	0	10,954	0	0	0	0	0	8,326	0	2,106	0	522	صناعة المنسوجات
Manufacture of Wearing Apparel	14,870	6,651	8,219	0	60	0	0	6,496	7,326	0	453	155	380	صناعة الملابس الجاهزة
Manufacture of Leather & Leather Products	108	0	108	0	0	0	0	0	108	0	0	0	0	صناعة الجلد والمنتجات الجلدية
Manufacture of Wood & Wood products	56,164	1,751	54,414	0	706	104	1,250	1,455	43,754	166	6,695	26	2,009	صناعة الخشب والمنتجات الخشبية
Manufacture of Paper & Paper Products	44,761	541	44,220	0	258	0	533	476	39,645	65	3,429	0	356	صناعة الورق والمنتجات الورقية
Publishing & Printing	107,042	8,855	98,187	135	1,207	126	1,226	8,159	86,595	315	3,972	120	5,186	النشر والطباعة
Manufacture of Refined Petroleum Products	90,612	6,093	84,519	546	5,697	354	8,443	3,206	27,846	826	4,892	1,161	37,641	صناعة منتجات تكرير النفط
Manufacture of Chemical & Chemical Products	82,643	5,613	77,031	27	1,003	137	3,549	4,444	60,248	1,004	9,587	0	2,634	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Manufacture of Rubber & Plastic Products	75,352	2,995	72,357	70	1,393	0	2,012	2,043	59,586	495	6,378	387	2,988	صناعة المنتجات المطاطية والبلاستيكية
Manufacture of Non-Metallic Mineral Products	343,833	9,080	334,753	398	6,076	226	10,015	7,718	271,837	735	37,715	3	9,106	صناعة منتجات الخامات التعدينية غير المعندة

Value In (000) AED القيمة بآلاف درهم

تابع جدول (04-04) Con't Table (04-04)

Nationality & Gender	المجموع الكلي G. Total			غير مواطنين Non-Citizens								مواطنون Citizens		الجنسية والجنس النشاط (مستوى القسم)		
				آخرون Other		أوروبي European		آسيوبيين Asian		عرب Arabs						
	!	F	!	M	!	F	!	M	!	F	!	M	!	F	!	M
Activity (Division Level)	E T	! F	ذ M	!	F M	!	F M	!	F M	!	F M	!	F M	!	F M	النوع
Manufacture of Basic Metal	410,065	21,962	388,103	180	1,554	1,604	9,466	7,034	281,226	1,197	5,822	11,947	90,032		الصناعات المعدنية الأساسية	
Manufacture of Fabricated Metal Products	324,947	7,406	317,541	122	4,373	57	8,587	5,858	268,653	1,169	21,021	200	14,905		صناعة المنتجات المعدنية	
Manufacture of Machinery & Equipments	29,345	837	28,508	355	771	0	474	338	24,730	144	1,484	1	1,048		صناعة الآلات والمعدات	
Manufacture of Electric Machinery & Apparatus	104,177	3,002	101,175	222	893	440	1,272	1,832	90,306	407	6,281	100	2,424		صناعة الآلات واللوازم المكتبية	
Manufacture of Radio, TV, Communication Equipment & Apparatus	313	0	313	0	0	0	0	0	313	0	0	0	0		صناعة الأجهزة السمعية والمرئية ومعدات الاتصال	
Manufacture of Scientific & Professional Instruments	1,547	787	760	0	0	397	126	265	558	125	76	0	0		صناعة الأجهزة العلمية والمهنية	
Manufacture of Motor	17,497	11	17,486	0	400	0	0	11	16,527	0	419	0	140		صناعة المركبات والمقطورات	
Manufacture of Other Transport Equipment	61,557	677	60,880	0	2,101	100	2,076	577	51,748	0	3,623	0	1,332		صناعة معدات النقل الأخرى	
Manufacture of Furniture & Manufacturing N.E.C.	100,853	1,976	98,877	105	1,406	272	12,393	1,191	73,875	408	9,510	0	1,692		صناعة الأثاث والصناعات التحويلية الأخرى	
Recycling	8,704	0	8,704	0	0	0	0	0	8,704	0	0	0	0		إعادة التدوير	
Manufacture of Handicrafts	250,504	6,852	243,652	123	330	172	64	4,115	233,842	1,821	5,735	621	3,681		الصناعات الحرفية	
Total **	2,344,612	93,542	2,251,071	2,778	29,733	4,711	63,471	60,258	1,827,235	10,417	150,542	15,378	180,066	** المجموع		

* Financial Year 2005

** السنة المالية 2005

** Difference in totals is due to rounding up process

** الاختلاف في المجموع يرجع لعملية التقرير

Source : Statistics Center of Dubai - Industrial Survey - 2006

المصدر : مركز دبي للإحصاء - المسح الصناعي 2006

المنشآت العاملة بالمنطقة الحرة (جبل علي) حسب النشاط الاقتصادي ومكان التسجيل - إمارة دبي

ESTABLISHMENTS AT FREE ZONE (JEBEL ALI) BY ECONOMIC ACTIVITY AND
PLACE OF REGISTRATION - EMIRATE OF DUBAI

(2004- 2006)

جدول (04 - 05)

المجموع العام	No. of Est. by place of Registration												عدد المنشآت حسب م مكان التسجيل						البيان Title
	المجموع			أجنبي			عربي			خليجي			إمارات						
Grand	الخدمات	الصناعة	التجارة *	الخدمات	الصناعة	التجارة *	الخدمات	الصناعة	التجارة *	الخدمات	الصناعة	التجارة *	الخدمات	الصناعة	التجارة *	الخدمات	الصناعة	التجارة *	
Total	Service	Industry	Trade*	Service	Industry	Trade*	Service	Industry	Trade*	Service	Industry	Trade*	Service	Industry	Trade*	Service	Industry	Trade*	Title
4,214	148	477	3,589	17	306	2,321	3	49	789	2	30	125	126	92	354	2004			
5,385	186	535	4,664	28	338	2,885	2	56	1,194	1	34	115	155	107	470	2005			
5,685	246	513	4,926	33	369	3,084	3	46	1,144	2	16	123	208	82	575	2006			

* Including warehouses

Source : Dubai World

* تشمل المخازن والمستودعات

المصدر : دبي العالمية

منشآت الصناعات التحويلية في المنطقة الحرة (جبل علي) حسب مكان التسجيل - إمارة دبي

MANUFACTURING ESTABLISHMENTS AT FREE ZONE (JEBEL ALI) BY PLACE OF REGISTRATION - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (04 - 06)

Manufacturing industries (2 Digits)	عدد المنشآت حسب مكان التسجيل .															الصناعات التحويلية (مستوى الباب)	
	المجموع			أجنبى			عربي			خليجي			إمارات				
	Total	2006	2005	2004	Foreign	2006	2005	2004	Arab	2006	2005	2004	Gulf	2006	2005	2004	
Manufacturing of food and beverages	30	48	44	19	33	32	5	6	5	2	5	4	4	4	3	3	صناعات المواد الغذائية والمشروبات
Textile and wearing apparel industries	18	66	65	16	55	54	1	5	5	1	-	-	-	6	6	6	صناعات الغزل والنسيج والملابس والجلود
Manufacturing of wood, wood products and furniture	26	40	37	13	28	26	5	2	2	3	5	4	5	5	5	5	صناعات الخشب والمنتجات الخشبية والاثاث
Manufacturing of paper, paper products and printing	27	18	15	20	10	9	3	1	1	1	3	3	3	4	2	2	صناعات الورق ومنتجات الورق والطباعة والنشر
Chemicals and chemicals, petroleum and plastic products	37	67	62	30	47	42	4	8	8	-	5	5	3	7	7	7	صناعة الكيماويات والمنتجات الكيماوية والبترولية والبلاستيك
Manufacturing of non-metallic mineral products except products of petroleum	3	5	3	3	4	2	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	صناعة المنتجات التعدينية غير التعدينية معداً منتجات البترول
Basic metal industries	19	27	26	15	20	20	-	2	2	-	1	1	4	4	3	3	الصناعات التعدينية الأساسية
Fabricated metal products machinery and equipment	87	94	82	64	59	52	5	9	8	3	5	5	15	21	17	17	صناعة المنتجات التعدينية والماكينات والمعدات
Other manufacturing industries	266	170	134	169	82	61	23	22	17	6	10	8	48	56	48	48	صناعات تحويلية أخرى
Total	513	535	468	369	338	298	46	56	49	16	34	30	82	107	91	المجموع	

Source : Dubai world

المصدر : دبي العالمية

تطور شبكة توزيع الكهرباء - إمارة دبي

DEVELOPMENT OF ELECTRICITY DISTRIBUTION - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (04 - 07)

Items	Unit	2006	2005	2004	الوحدة	البيان
No. of Generating Stations		7	7	6		عدد محطات التوليد
Sub-station	(400 kilo volt)	10	8	7	(كيلو فولت 400)	محطات فرعية
Sub-station	(132 kilo volt)	68	51	36	(كيلو فولت 132)	محطات فرعية
Sub-station	(33 kilo volt)	138	138	137	(كيلو فولت 33)	محطات فرعية
Sub-station	(6.6 kilo volt)	12,768	11,421	10,587	(كيلو فولت 6.6)	محطات فرعية
Single O/H Lines	K.M	583	344	283	كيلو متر	خطوط هوانية مزدوجة
Double O/H Lines	K.M	529	535	543	كيلو متر	خطوط هوانية فردية
Under ground cables	K.M	495	369	253	كيلو متر	كابلات أرضية
Installed Capacity	M.W	4,599	3,833	3,833	ميغا واط	القدرة المركبة
Peak Demand	M.W	4,113	3,571	3,228	ميغا واط	ذروة الطلب

Source : Dubai Electricity and Water Authority

المصدر : هيئة كهرباء ومياه دبي

أقصى وأدنى حمولة للكهرباء - إمارة دبي

MAXIMUM & MINIMUM LOAD OF ELECTRICITY - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (04 - 08)

Year	Load	ديسمبر Dec.	نوفمبر Nov.	أكتوبر Oct.	سبتمبر Sep.	أغسطس Aug.	يوليو Jul.	يونيو Jun.	مايو May	ابril Apr.	مارس Mar.	فبراير Feb.	يناير Jan.	حمولة	السنة
2004	Max.	1,940	2,173	2,780	3,114	3,228	2,157	2,956	2,758	2,333	1,937	1,646	1,667	أقصى	2004
	Min.	1,002	1,278	1,570	1,724	2,018	1,834	1,691	1,456	1,242	1,057	905	930	أدنى	
2005	Max.	2,194	2,657	3,237	3,472	3,571	3,523	3,318	3,081	2,493	1,985	1,783	1,681	أقصى	2005
	Min.	1,323	1,522	1,777	2,173	2,166	2,034	1,949	1,535	1,254	1,087	996	979	أدنى	
2006	Max.	2,247	3,239	3,746	3,962	4,113	3,981	3,908	3,531	3,048	2,240	2,153	1,964	أقصى	2006
	Min.	1,289	1,617	2,093	2,471	2,725	2,452	2,274	1,819	1,499	1,258	1,173	1,114	أدنى	

Source : Dubai Electricity and Water Authority

المصدر : هيئة كهرباء ومياه دبي

الكهرباء المولدة والمستهلك منها حسب نوع الاستهلاك - إمارة دبي

GENERATED ELECTRICITY AND CONSUMED BY TYPE OF CONSUMPTION - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (04 - 09)

No. of consumers and electricity consumption (Gwh) (جيجا وات / ساعة)													البيان Title	الكهرباء المولدة (جيجا وات / ساعة) Electricity Generated (G.w.h)		
المجموع			أخرى *		صناعي		تجاري		سكنى							
الطاقة المستهلكة Energy consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	الطاقة المستهلكة Energy consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	الطاقة المستهلكة Energy consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	الطاقة المستهلكة Energy consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	الطاقة المستهلكة Energy consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	الطاقة المستهلكة Energy consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	الطاقة المستهلكة Energy consumed				
%	الكمية Qua.	Consu- mers	%	الكمية Qua.	Consu- mers	%	الكمية Qua.	Consu- mers	%	الكمية Qua.	Consu- mers	%	الكمية Qua.	Consu- mers		
100	16,395	281,353	18	2,899	4,795	10	1,696	1,686	41	6,680	88,632	31	5,120	186,240	17,263	2004
100	16,572	308,616	8	1,311	5,075	11	1,895	1,872	46	7,623	93,960	35	5,743	207,709	19,327	2005
100	19,475	339,900	8	1,475	5,173	12	2,357	2,050	46	9,066	98,635	34	6,577	234,042	22,272	2006

* Including Stations consumption .

Source : Dubai Electricity and Water Authority.

* تشمل استهلاكات المحطات

المصدر : هيئة كهرباء ومياه دبي

إنتاج مياه الشرب - إمارة دبي
POTABLE WATER PRODUCTION - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Storage capacity & quantity in million gallons) السعة التخزينية والكمية بـملايين الجالونات

جدول (04 - 10)

عدد الآبار Number of wells	المجموع Total	كمية الإنتاج		السعة التخزينية للخزانات Storage capacity of the reservoirs	عدد الخزانات Number of reservoirs	البيان Title
		مياه آبار Wells water	مياه التحلية Treated sea water			
317	61,463	2,655	58,808	232.45	8	2004
316	67,102	2,777	64,325	299.24	13	2005
317	74,933	3,230	71,703	299.27	13	2006

Source : Dubai Electricity and Water Authority

المصدر : هيئة كهرباء ومياه دبي

كمية المياه المستهلكة وعدد المستهلكين حسب نوع الاستهلاك - إمارة دبي

QUANTITY OF WATER CONSUMED & NO. OF CONSUMERS BY TYPE OF CONSUMPTION - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Million Gallon ملايين جالون)

جدول (04 - 11)

نوع الاستهلاك Type of Consumption											السنوات Years
المجموع Total		أخرى Other		صناعي Industrial		تجاري Commercial		سكنى Residential			
كمية الاستهلاك Quantity Consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	كمية الاستهلاك Quantity Consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	كمية الاستهلاك Quantity Consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	كمية الاستهلاك Quantity Consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers	كمية الاستهلاك Quantity Consumed	عدد المستهلكين No. of Consumers		
53,503	226,007	6,595	2,000	2,482	1,004	11,809	44,855	32,618	178,148	2004	
58357*	252012*	6,862	2,088	2,929	1,135	13,287	49,861	35,279	198,928	2005	
64,961	279,247	7,094	2,080	3,315	1,210	16,028	52,527	38,524	223,430	2006	

* Adjusted figure according to availability of details.

Source : Dubai Electricity and Water Authority

* رقم معدل بناء على توفر التفاصيل

المصدر : هيئة كهرباء ومياه دبي

كفاءة شبكة توزيع المياه - إمارة دبي
WATER DISTRIBUTION NET EFFICIENCY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (04 - 12)

Water distribution efficiency			السنوات Years
التصنيفات الجديدة للمستهلكين الجدد New connections for the new consumers	طول شبكة التوزيع (بالكيلو متر) Length of distribution (KMS)	طول أنابيب النقل (بالكيلو متر) Length of the pipes (KMS)	
22,604	5,205	1,103	2004
23,966	5,746	1,193	2005
35,819	6,122	1,288	2006

Source : Dubai Electricity and Water Authority

المصدر : هيئة كهرباء و مياه دبي

المباني حسب النوع والموقع (حضر / ريف) - إمارة دبي

BUILDINGS BY TYPE AND LOCATION (URBAN / RURAL) - EMIRATE OF DUBAI
(1993 , 2000, 2005)

جدول (05 - 01)

Type of Building	المجموع		ريف		حضر		نوع المبني
	Total 2000	1993	Rural 2000	1993	Urban 2000	1993	
Residential (1 to 2 levels)*	5,868	4,136	1,423	783	4,445	3,353	سكنى (مستوى / مستويين) *
Residential (over 2 levels)	4,236	2,483	1	1	4,235	2,482	سكنى (متعدد المستويات)
Villa	22,979	15,655	729	392	22,250	15,263	فيلا
Arabic house	9,253	10,404	206	439	9,047	9,965	بيت عربي
Popular house	3,592	4,091	987	905	2,605	3,186	مسكن شعبي
Shed	756	1,908	7	4	749	1,904	شيرة
Sandaka	1,262	3,026	122	274	1,140	2,752	صنقة
Caravan	291	766	91	34	200	732	كرفان
Est. buildings	7,370	5,240	299	371	7,071	4,869	مباني منشآت
Other buildings**	52	710	10	63	42	647	أخرى جوازية**
Total	55,659	48,419	3,875	3,266	51,784	45,153	المجموع

* Includes residential (room/ rooms)

* تشمل سكن (غرفة / غرف)

** Includes (tent - hut... etc)

** تشمل (الخيمة - العصبة الخ)

تابع جدول (05 - 01) Cont'd Table (05 - 01)

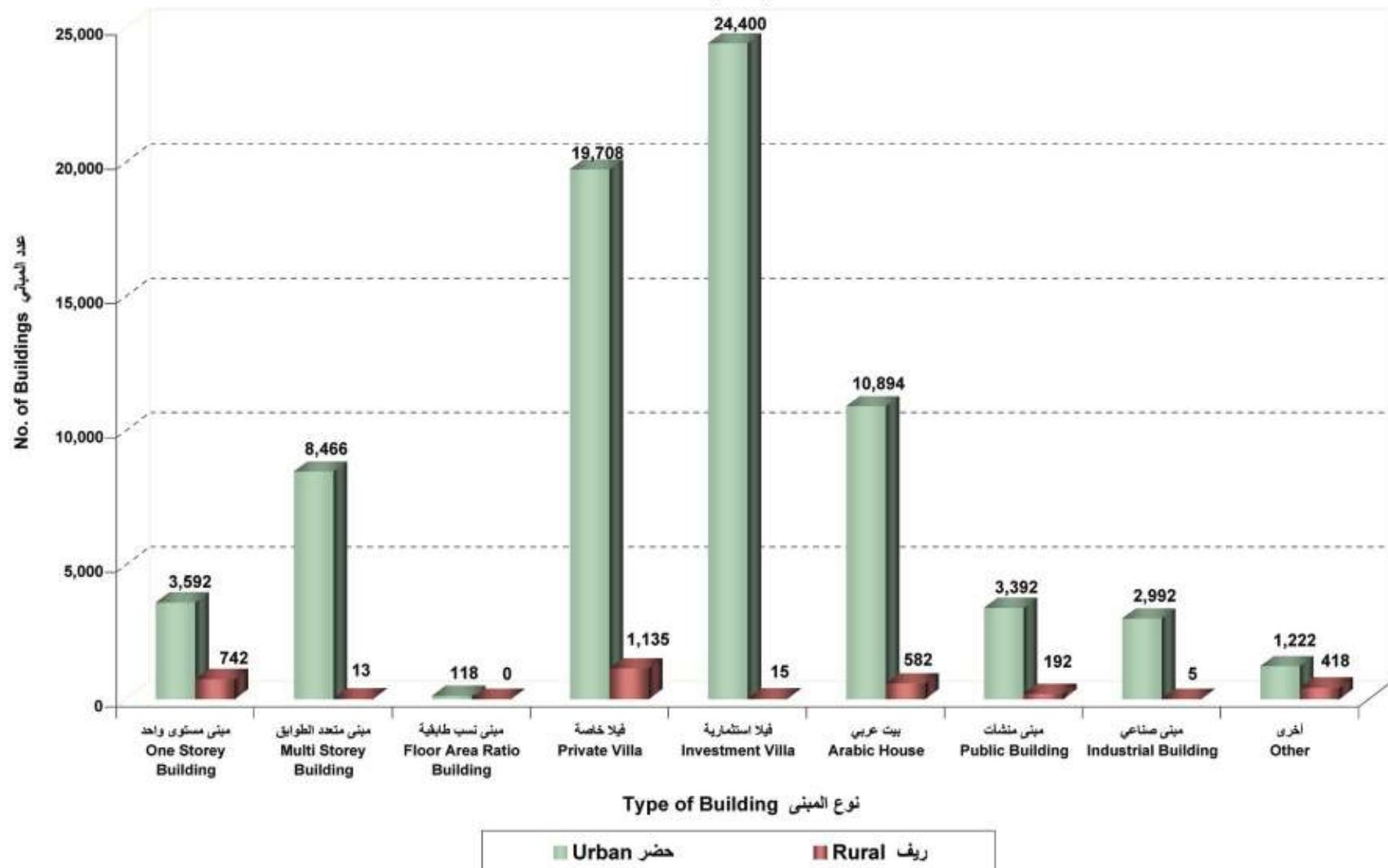
Type of Building	2005			نوع المبني	
	Total	المجموع	Rural	ريف	
One Storey Building	4,334		742		مبني مستوى واحد
Multi Storey Building	8,479		13		مبني متعدد الطوابق
Floor Area Ratio Building	118		-		مبني نسب طابقية
Private Villa	20,843		1,135		فيلا خاصة
Investment Villa	24,415		15		فيلا استثمارية
Arabic House	11,476		582		بيت عربي
Public Building	3,584		192		مبني منشآت
Industrial Building	2,997		5		مبني صناعي
Other	1,640		418		أخرى
Total	77,886		3,102		المجموع

Source : Statistics Center Of Dubai

المصدر : مركز دبي للإحصاء

شكل (05 - 01)

المباني حسب النوع - إمارة دبي
BUILDINGS BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2005)



الوحدات السكنية حسب النوع والموقع (حضر / ريف) - إمارة دبي

HOUSING UNITS BY TYPE AND LOCATION (URBAN / RURAL) - EMIRATE OF DUBAI (1993 , 2000, 2005)

جدول (05 - 02)

Type of Housing unit	المجموع			Rural ريف			حضر Urban			نوع الوحدة السكنية
	2005	2000	1993	2005	2000	1993	2005	2000	1993	
Flat	141,114	95,542	60,099	604	437	35	140,510	95,105	60,064	شقة
Villa	42,561	20,846	14,305	1,130	710	382	41,431	20,136	13,923	فيلا
Villa suppl.	914	444	728	27	44	59	887	400	669	ملحق فيلا
Arabic house/Entrance.	15,987	13,455	14,959	585	228	442	15,402	13,227	14,517	بيت عربي / م. بيت عربي
Popular house	-	3,581	4,088	-	987	904	-	2,594	3,184	مسكن شعبي
Popular house suppl.	-	378	309	-	30	24	-	348	285	ملحق مسكن شعبي
Room or rooms	2,841	6,858	6,597	448	1,332	914	2,393	5,526	5,683	غرفة/ غرف
Shed	-	2	55	-	-	2	-	2	53	شبرة
Sandaka / Entrance	-	2,310	2,941	-	133	267	-	2,177	2,674	صندوق / م. صندقة
Caravan	-	586	732	-	95	29	-	491	693	كرفان
Arbitrary lodging place	-	54	551	-	5	22	-	49	529	مكان جوازي
Housing workers	42	-	-	-	-	-	42	-	-	سكن عمال
Coll.Institution	1,249	1,307	...	6	58	...	1,243	1,249	...	مسكن جماعي
Other*	810	-	-	214	-	-	596	-	-	آخر *
Total	205,518	145,363	105,354	3,014	4,059	3,080	202,504	141,304	102,274	المجموع

* Includes (Shed - Sandaka/ Entrance - Caravan - Arbitrary Ioding Place) Year 2005

Source : Statistics Center Of Dubai

تشمل (الشبرة - الصندقة/ م. صندقة - كرفان - مكان جوازي) عام 2005

المصدر : مركز دبي للإحصاء

الوحدات السكنية حسب نوع الاستخدام والموقع (حضر / ريف) - إمارة دبي

HOUSING UNITS BY TYPE OF USAGE AND LOCATION (URBAN / RURAL) - EMIRATE OF DUBAI (1993 , 2000, 2005)

جدول (05 - 03)

Type of Use	المجموع			Rural ريف			حضر Urban			نوع الاستخدام
	2005	2000	1993	2005	2000	1993	2005	2000	1993	
Lodging	173,389	122,988	86,725	2,402	3,080	2,392	170,987	119,908	84,333	سكن
Lodging Non Resident	6,686	926	425	232	574	385	6,454	352	40	سكن غير مقيم
Business	5,949	4,084	4,054	3	9	1	5,946	4,075	4,053	عمل
Lodging & Business	904	216	-	25	5	-	879	211	-	سكن و عمل
Collective Labors	944	822	8,413	5	53	57	939	769	8,356	تجمع عمال
Public Institution	305	485	77	1	5	1	304	480	76	مسكن عام
Vacant	12,792	15,842	5,660	309	333	244	12,483	15,509	5,416	خالي
Other*	4,549	-	-	37	-	-	4,512	-	-	أخرى *
Total	205,518	145,363	105,354	3,014	4,059	3,080	202,504	141,304	102,274	المجموع

* Including Closed and not Stated.

Source : Statistics Center Of Dubai

* يشمل الغير مبين والمغلق

المصدر : مركز دبي للإحصاء

المباني تحت الإنشاء حسب النوع * - إمارة دبي

UNDER CONSTRUCTION BUILDINGS BY TYPE* - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (05 - 04)

عدد محلات No. of shops	عدد الشقق No. of Flats	المجموع Total	مباني صناعية وترفيهية وخدمات Industrial, Recreational & Services Buildings	مباني استثمارية متعددة الطوابق Multi- storey Commercial Buildings	فلل ومجمعات سكنية Villas & Residential Complexes	السنوات Years
649	3,234	4,852	682	590	3,580	2004
2,047	44,329	5,342	586	899	3,857	2005
2,554	41,566	6,128	513	1,301	4,314	2006

* Buildings Under Control By Dubai Municipality.

Source : Dubai Municipality

* المباني التي تحت إشراف البلدية .

المصدر : بلدية دبي

المباني المنجزة حسب النوع * - إمارة دبي
COMPLETED BUILDINGS BY TYPE* - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (05 - 05)

عدد المحلات No. of shops	عدد الشقق No. of Flats	المجموع Total	مباني صناعية وترفيهية وخدمات Industrial, Recreational & Services Buildings	مباني استثمارية متعددة الطوابق Multi-storey Commercial Buildings	فلل ومجتمعات سكنية Villas & Residential Complexes	السنوات Years
769	5,365	2,119	290	393	1,436	2004
1,184	11,301	2,252	386	337	1,529	2005
1,313	14,889	2,222	409	381	1,432	2006

* المباني التي تحت إشراف بلدية دبي.

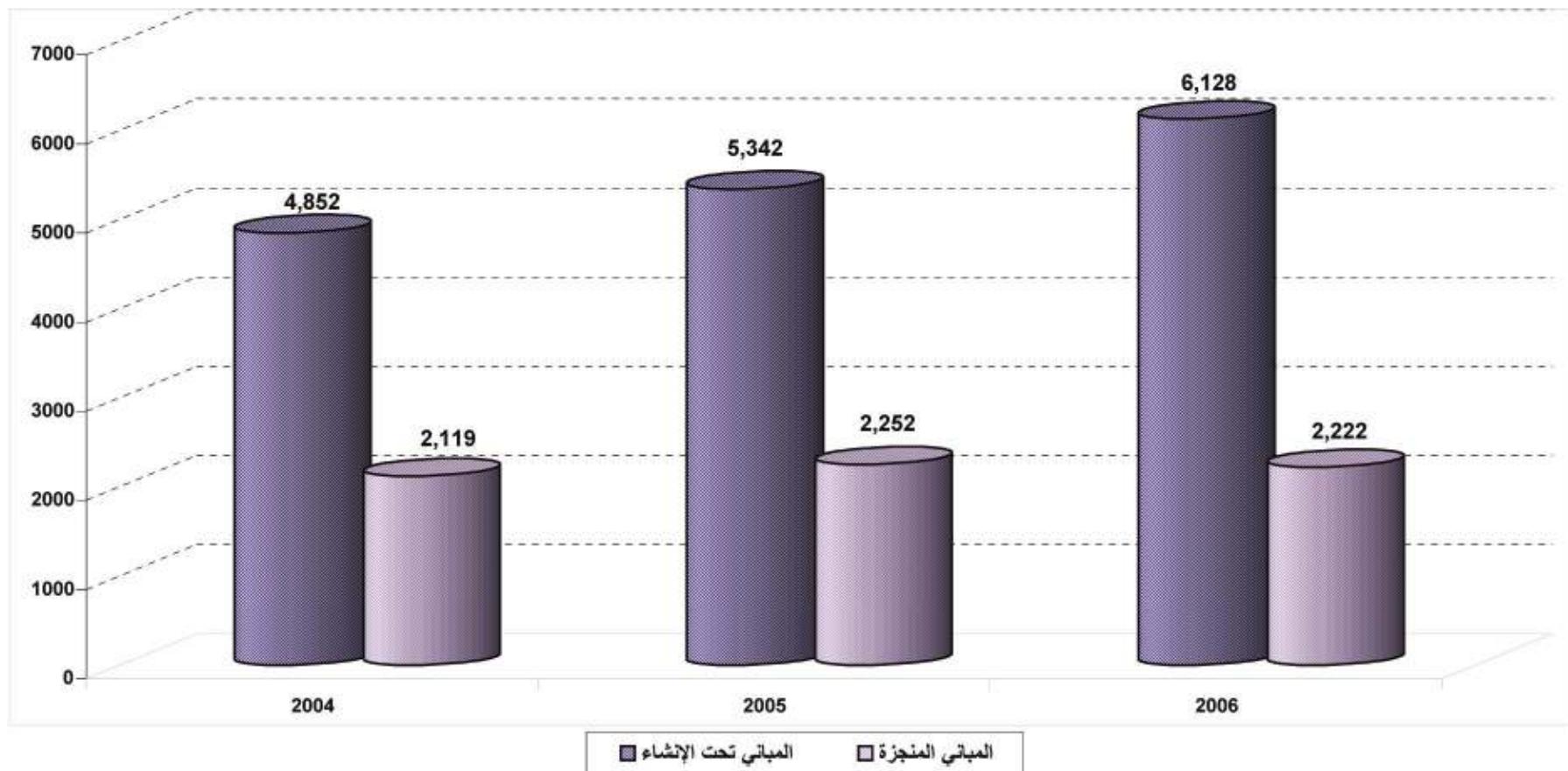
Source : Dubai Municipality

* المباني التي تحت إشراف بلدية دبي.

المصدر : بلدية دبي

شكل (05 - 02)

المباني المنجزة والتي تحت الإنشاء - امارة دبي
UNDER CONSTRUCTION AND COMPLETED BUILDINGS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)



قيمة مشاريع مباني القطاع الخاص المنجزة حسب النوع * - إمارة دبي

VALUE OF COMPLETED BUILDING'S PROJECTS OF PRIVATE SECTOR BY TYPE* - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Value in Million AED) القيمة بالمليون درهم

جدول (05 - 06)

المجموع Total	مباني صناعية وترفيهية وخدمات Industrial Recreational & Services Buildings	مباني استثمارية متعددة الطوابق - سكنية Multi-storey Commercial - Residential Buildings	فلل ومجتمعات سكنية Villas & Residential Complexes	السنوات Years
6,103	759	2,894	2,450	2004
7,873	1,912	3,849	2,112	2005
11,160	3,861	4,816	2,483	2006

*Buildings Under Control By Dubai Municipality.

Source : Dubai Municipality

* المباني التي تحت إشراف البلدية .

المصدر : بلدية دبي

فحوص مختبر المواد الهندسية المنجزة حسب النوع - إمارة دبي

ENGINEERING MATERIAL LABORATORY CARRIED OUT TESTS BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (05 - 07)

Type of Test	تقارير صادرة Reports Issued			فحوص منجزة Tests Carried Out			عينات مستلمة Samples Received			طلبات مستلمة Requests Received			نوع الفحص
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
Soil	34,372	18,243	8,564	62,635	25,589	15,285	43,692	16,233	12,469	18,150	7,778	5,179	فحوص تربة
Concrete	44,539	34,754	23,511	148,760	105,808	92,651	30,306	24,463	21,328	30,306	24,463	16,656	فحوص خرسانة
Asphalt	17,817	9,878	15,817	125,539	68,522	84,589	28,658	15,018	20,291	12,809	7,002	8,941	فحوص الأسفلت
General Services	8,596	7,628	6,393	8,596	7,628	6,393	4,066	3,317	2,357	4,066	3,307	2,356	فحوص خدمات عامة
Total	105,324	70,503	54,285	345,530	207,547	198,918	106,722	59,031	56,445	65,331	42,550	33,132	المجموع

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

المعاملات على الأراضي حسب النوع - إمارة دبي
LAND TRANSACTION BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Value in 000 AED القيمة بالآلف درهم)

جدول (05 - 08)

المجموع Total		الهبة Grant		فك الرهن Mortgage Release		الرهن Mortgage		البيع Sales		السنوات Years
قيمة Value	عدد No.	قيمة Value	عدد No.	قيمة Value	عدد No.	قيمة Value	عدد No.	قيمة Value	عدد No.	
23,878,926	4,997	-	425	2,824,398	400	9,154,447	1,383	11,900,081	2,789	2004
31,496,473	4,816	-	373	2,824,398	412	13,337,543	1,537	15,334,532	2,494	2005
56,114,161	5,640	-	567	532,602	284	36,942,737	1,841	18,638,822	2,948	2006

Source : Lands Department

المصدر : دائرة الأراضي والأملاك

قطع الأرضي المملوكة لمواطني دول مجلس التعاون الخليجي حسب الدولة - إمارة دبي
LAND PARCELS OWNED BY G. C. C. NATIVES BY COUNTRY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (05 - 09)

المملكة العربية السعودية Saudi Arabia		قطر Qatar		البحرين Bahrain		سلطنة عمان Oman		الكويت Kuwait		السنوات Year
المساحة (بالقدم ²) Area (f ²)	عدد الأراضي No. of Parcels	المساحة (بالقدم ²) Area (f ²)	عدد الأراضي No. of Parcels	المساحة (بالقدم ²) Area (f ²)	عدد الأراضي No. of Parcels	المساحة (بالقدم ²) Area (f ²)	عدد الأراضي No. of Parcels	المساحة (بالقدم ²) Area (f ²)	عدد الأراضي No. of Parcels	
3,591,579	279	1,681,911	169	1,626,781	139	2,512,898	226	3,972,754	447	2004
8,856,223	321	2,460,397	169	2,249,028	209	3,659,125	246	8,719,474	338	2005
11,465,289	376	2,751,774	231	3,065,848	249	4,809,288	280	8,949,450	356	2006

Source : Lands Department

المصدر : دائرة الأراضي والأملاك

عقود الاسكان الحكومي وقيمة التعاقد حسب النوع - إمارة دبي

GOVERNMENTAL HOUSING CONTRACTS AND IT'S VALUE BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

(Value in 000 AED)

جدول (05-10)

Type of Contracts												أنواع العقود				السنوات Years
المجموع			صيانة و اضافة			صيانة مساكن			اضافات للمساكن			بناء مساكن جديدة				
Total	Value	العدد	Maintenance & Addition	Value	العدد	Houses Maintenance	Value	العدد	Additions to Houses	Value	العدد	Building of New Houses	Value	العدد		
جملة التعاقد	حصة البلدية	No.	جملة التعاقد	حصة البلدية	No.	جملة التعاقد	حصة البلدية	No.	جملة التعاقد	حصة البلدية	No.	جملة التعاقد	حصة البلدية	No.		
Total of Cont.	Paid by D.M.	Total of Cont.	Paid by D.M.	Total of Cont.	Paid by D.M.	Total of Cont.	Paid by D.M.	Total of Cont.	Paid by D.M.	Total of Cont.	Paid by D.M.	Total of Cont.	Paid by D.M.	No.		
28,079	26,027	145	10,665	10,173	56	5,818	5,722	40	4,166	3,671	24	7,430	6,461	25	2004	
31,570	28,474	145	12,343	11,238	56	7,404	7,308	47	4,155	3,448	17	7,668	6,480	25	2005	
25,099	23,805	118	9,166	8,564	42	6,912	6,911	42	3,476	2,819	14	5,545	5,511	20	2006	

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

عدد ومساحة المزارع الكلية (العاملة وغير عاملة) - إمارة دبي

NUMBER & AREA OF FARMS HOLDINGS (ACTIVE & INACTIVE) - EMIRATE OF DUBAI (2005)

(Area in Donum) المساحة بالدونم

جدول (06 - 01) Table (06 - 01)

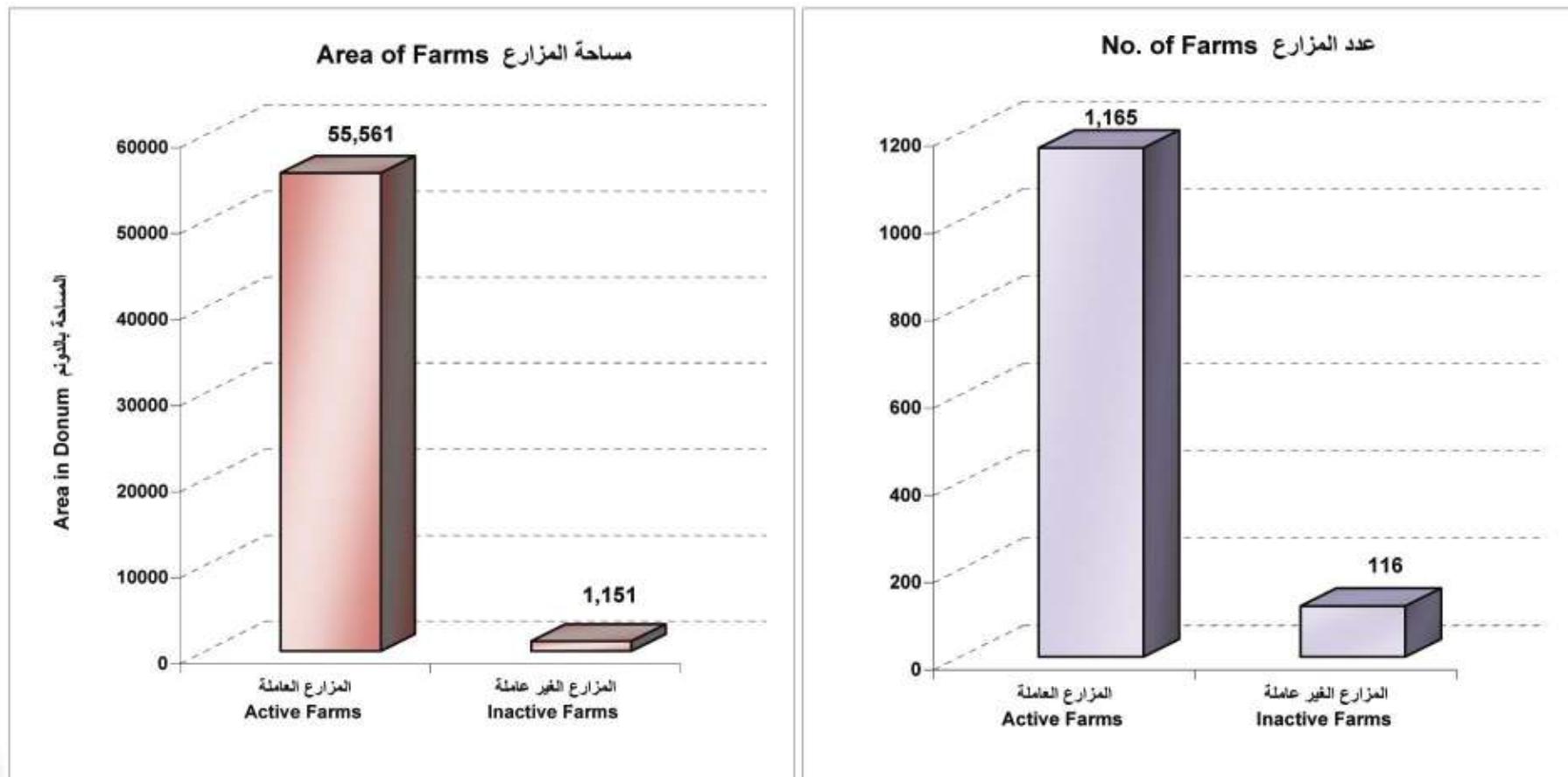
الجملة Total		المزارع غير عاملة Inactive Farms		المزارع العاملة Active Farms		السنوات Years
مساحة Area	عدد No	مساحة Area	عدد No	مساحة Area	عدد No	
56,712	1,281	1,151	116	55,561	1,165	2005

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

المصدر: وزارة البيئة والمياه - التعداد الزراعي الشامل 2005

شكل (06 - 01)

عدد ومساحة المزارع الكلية (العاملة والغير عاملة) - إمارة دبي
NUMBER & AREA OF FARMS HOLDINGS (ACTIVE & INACTIVE) - EMIRATE OF DUBAI
(2005)



المزارع العاملة حسب المساحة الكلية واستخدامات الأراضي الزراعية - إمارة دبي

ACTIVE FARMS BY TOTAL AREA AND AGRICULTURAL LAND USAGE - EMIRATE OF DUBAI (2005)

(المساحة بالدونم)

جدول (06 - 02)

استخدامات الأراضي الزراعية										المساحة الكلية Total Area	عدد المزارع No. of Farms	السنوات Years			
Uncultivated Area				Cultivated Area											
مجموع Total	أراضي لم تستغل من قبل Unused Land	مصدات رياح Wind Breakers	مباني Buildinges	مجموع Total	مساحة متروكة Shifting Area	بيوت محمية Green Houses	خضار Vegetables	محاصيل وأعلاف Crops & Fodder	فاكهه Fruits						
27,129	24,373	48	2,708	28,432	2,569	115	1,155	7,969	1,439	15,185	55,561	1,165	2005		

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

المصدر: وزارة البيئة والمياه - التعداد الزراعي الشامل 2005

الإنتاج الزراعي* حسب النوع - إمارة دبي

AGRICULTURAL PRODUCTION * BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI

(2005)

جدول (06 - 03)

Value (in 000 AED) القيمة (بألف درهم)			Quantity (in Tons) الكمية (بطن)			Area (in Donum) المساحة (بالدونم)			Vegetables الخضار			السنوات Years
Total المجموع	Crops & Fodder محاصيل وأعلاف	Fruits الفاكهة	Vegetables الخضار									
قيمة Value	كمية Quantity	المساحة Area	قيمة Value	كمية Quantity	المساحة Area	قيمة Value	كمية Quantity	المساحة Area	قيمة Value	كمية Quantity	المساحة Area	
159,712	89,720	26,721	92,013	66,952	8,183	59,251	17,734	16,623	8,448	5,034	1,915	2005

* Confined to Agricultural Holdings supervised by Ministry of Environment and Water

Donum = 1/10 Hectare = 1000 M²

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

* يقتصر على الحيازات التي تشرف عليها وزارة البيئة والمياه

الدونم = 1/10 هكتار = 1000 م²

المصدر: وزارة البيئة والمياه - التعداد الزراعي الشامل 2005

إنتاج الخضار حسب النوع - إمارة دبي

PRODUCTION OF VEGETABLES BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI

(2005)

جدول (06 - 04)

Type	القيمة (بالآلاف درهم) Value (in 000 Dhs.)	متوسط الإنتاج (بالطن) Average of Production (in Tons)	الكمية (بالطن) Quantity (in Tons)	المساحة (بالدونم) Area (in Donum)	النوع
Tomato	686	5.15	500	97	طماطم
Cucumber	488	3.38	162	48	خيار
Papper	78	1.70	34	20	فلفل
Sweet Melon	145	1.36	80	59	شمام
Bean	191	2.53	43	17	فاصوليا
Squash	1,246	3.41	620	182	كوسا
Egg Plant	228	4.69	230	49	باذنجان
Cauli Flower	171	2.66	93	35	زهرة
Cabbage	146	2.96	136	46	ملقوق
Water Melon	344	2.05	269	131	بطيخ
Jew's Mallow	45	2.82	48	17	ملوخية
Okra	1,016	2.47	252	102	بامية
Leafy Green	1,739	1.91	1,507	787	خضار ورقية
Other	1,925	3.26	1,060	325	أخرى
Total	8,448	2.63	5,034	1,915	المجموع

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

المصدر: وزارة البيئة والمياه - التعداد الزراعي الشامل 2005

إنتاج الفاكهة حسب النوع - إمارة دبي
PRODUCTION OF FRUITS BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2005)

جدول (06 - 05)

Type	القيمة (بالآلاف درهم) Value (in 000 Dhs.)	متوسط الإنتاج (كجم / شجرة مثمرة) Average of Production (Kg./Pr. Tree)	الكمية (بالطن) Quantity (in Tons)	No. of Trees	عدد الأشجار		المساحة (بالدونم) Area (in Donum)	النوع
					العدد المثمر Productive Number	العدد الكلي Total Number		
Plam Tree	53,968	62.00	15,743	253,921	727,818	15,185		نخيل
Lime	1,797	79.16	800	10,106	13,309	418		ليمون بنزهير
Lemon Adalia	19	70.51	11	156	329	9		ليمون أصاليا
Grape Fruit	59	112.55	26	231	251	8		جريب فروت
Other Citrus	278	52.25	116	2,220	2,837	89		حمضيات أخرى
Mango	1,174	44.63	190	4,257	5,713	176		مانجو
Guava	210	60.64	55	907	1,280	41		جوافة
Chico	245	26.21	82	3,129	3,802	125		شيكيو
Lotusjujube	1,268	75.17	634	8,434	9,222	297		سدر
Pomegranates	29	19.23	8	416	642	19		رمان
Fig	116	28.84	28	971	1,096	30		تين
Almond	16	22.37	10	447	801	27		لوز
Other	72	31.44	31	986	6,054	199		آخرى
Total	59,251	61.97	17,734	286,181	773,154	16,623		المجموع

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

المصدر: وزارة البيئة والمياه - التعداد الزراعي الشامل 2005

إنتاج المحاصيل الحقلية حسب النوع - إمارة دبي

PRODUCTION OF FIELD CROPS BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI

(2005)

جدول (06 - 06)

Type	القيمة (بالألف درهم) Value (in 000 Dhs.)	متوسط الإنتاج (بطن) Average of Production (in Tons)	الكمية (بطن) Quantity (in Tons)	المساحة (بالدونم) Area (in Donum)	النوع
أعلاف خضراء					
Al Falfa	35,738	9.94	31,212	3,139	الرسيم (جت)
Rhodes	50,573	7.01	31,122	4,440	رودس
Mseblo	5,198	7.71	4,095	531	مسيلو
Others	357	7.29	357	49	آخرى
محاصيل اخرى					
Corn	32	7.67	46	6	ذرة
Barly	43	4.80	48	10	شعير
Other	72	9.00	72	8	آخرى
Total	92,013	8.18	66,952	8,183	المجموع

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

المصدر: وزارة البيئة والمياه - التعداد الزراعي الشامل 2005

إنتاج المشاتل حسب النوع* - إمارة دبي
PRODUCTION OF NURSERIES BY TYPE* - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Unit : No. الوحدة : بالعدد)

جدول (06 - 07)

Type	2006	2005	2004	النوع
Trees and Shrubs	869,901	944,510	974,040	أشجار وشجيرات
Ground Covers	472,042	536,110	603,616	مغطيات تربة
Indoor Plants	36,466	35,874	36,350	نباتات داخلية
Annual Flowers (winter & summer)	24,734,543	21,984,848	21,006,338	زهور حولية (شتوية وصيفية)
Perm Flowers	2,139,100	1,587,000	2,139,340	زهور مستديمة
Others **	57,263	48,411	18,668	أخرى **
Total	28,309,315	25,136,753	24,778,352	المجموع

* The data is about production of Dubai Municipality and not contain private nurseries

*بيان عن مشاتل بلدية دبي فقط ولا يضم المشاتل الخاصة .

** Includes small shrubs & productive trees

** تشمل شجيرات صغيرة وأشجار منمرة

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

الكميات الواردة من المستلزمات الزراعية عن طريق موانئ دبي

IMPORTED QUANTITIES OF HORTICULTURAL REQUIREMENTS VIA DUBAI SEA PORTS

(2004 - 2006)

جدول (06 - 08)

Title	2006	2005	2004	البيان
Seeds (K.g)	271,961	836,717	93,033	بذور (كجم)
Saplings (in 000)	2,615	2,140	740	شتلات زراعية (بالآلاف)
Palm Seedlings	53,286	109,906	45,158	فسائل نخيل
Flowers (in 000)	2,859,563	8,541,996	2,065,805	زهور (بالآلاف)

Source : Municipality Dubai

المصدر : بلدية دبي

الخدمات البيطرية* - إمارة دبي
VETERINARY SERVICES* - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (06 - 09)

Type of Animals & Poultry	عدد الحيوانات والدواجن المعالجة داخل العيادات وخارجها والإجراءات الوقائية لها No. of animals & poultry treated in & outside clinics and animal protective						أنواع الحيوانات والدواجن	
	Protective**		اجراء وقائي **		Treated			
	2006	2005	2004	2006	2005	2004		
(1) Animals	1,693,308	1,400,772	1,243,344	199,577	178,055	201,649	(1) الحيوانات	
Camels	3,150	1,378	852	3,205	2,964	3,170	جمال	
Bovins	324,751	269,802	268,667	22,592	12,801	11,437	أبقار	
Goats	784,155	572,061	566,510	103,443	95,676	108,880	ماعز	
Sheep	573,505	491,520	401,835	54,113	51,698	65,353	أغنام	
Horses	635	60,613	226	3,066	3,332	2,408	خيول	
Dogs	4,009	3,242	3,352	3,695	3,388	1,821	كلاب	
Cats	2,864	1,957	1,877	8,761	7,612	8,052	قطط	
Zoo animals	239	199	25	702	584	528	حيوانات حديقة الحيوان	
(2) Poultry	-	-	-	26,330	12,840	14,063	(2) الدواجن	
Poultry (chicken)	-	-	-	25,284	12,342	13,363	دجاج	
Pet Bird	-	-	-	1,046	498	700	طيور	
(3) Others	36	1	30	425	631	546	(3) أخرى	

* Veterinary services offered by Dubai Municipality only

** Includes vaccination & parasites treatment ... etc

Source : Dubai Municipality

* الخدمات البيطرية المقدمة من بلدية دبي فقط.

** يشمل التطعيم ومكافحة الطفيليات واختبار البروسيللا والسل

المصدر : بلدية دبي

الحيوانات المستوردة عن طريق موانئ دبي حسب النوع
IMPORTED ANIMALS VIA DUBAI SEA PORTS BY TYPE
(2004 - 2006)

جدول (06 - 10)

Type of Animals	2006	2005	2004	أنواع الحيوانات
Bovins	105,846	93,095	73,334	أبقار
Sheep	456,366	502,906	400,673	أغنام
Goats	442,411	395,412	351,957	ماعز
Total	1,004,623	991,413	825,964	المجموع

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

الحيوانات المذبوحة في مقاصب دبي

SLAUGHTERED ANIMALS AT DUBAI ABATTOIRS

(2004 - 2006)

جدول (06 - 11)

2006				2005				2004				أنواع الحيوانات Type of Animals
المجموع Total	حثا Hatta	بر دبي Bur Dubai	ديرة Deira	المجموع Total	حثا Hatta	بر دبي Bur Dubai	ديرة Deira	المجموع Total	حثا Hatta	بر دبي Bur Dubai	ديرة Deira	
138,533	1,981	6,281	130,271	124,602	1,142	4,066	119,394	116,619	1,313	3,546	111,760	أغنام Sheep
134,216	3,492	57,454	73,270	112,256	2,821	51,397	58,038	101,258	2,585	49,243	49,430	ماعز Goats
9,635	739	591	8,305	9,873	550	527	8,796	9,299	605	512	8,182	أبقار* Bovines*
1,177	1	147	1029	894	-	153	741	719	-	179	540	جمال Camels
283,561	6,213	64,473	212,875	247,625	4,513	56,143	186,969	227,895	4,503	53,480	169,912	المجموع Total

* Includes Cows ,Buffalo & Bullock
Source : Dubai Municipality .

* تشمل بقر وجاموس وعجول
المصدر : بلدية دبي

إنتاج مزارع الدواجن والأبقار - إمارة دبي

PRODUCTION OF POULTRY AND COWS FARMS - EMIRATE OF DUBAI

(2005)

جدول (06 - 12)

Farms of Cows مزارع الأبقار				Farms of Poultry مزارع الدواجن			السنوات Years
الحليب المنتج (بالطن) Milk Production (In Tons)	No. of Cows عدد الأبقار		عدد المزارع No. of Farms	الدجاج المنتج (بالطن) Chicken Production (In Tons)	إنتاج البيض (مليون بيضة) Egg Production (In Million)	عدد المزارع No. of Farms	
	المجموع Total	أخرى Others					
38,265	7,714	2,271	5,443	2	6,990	111.4	4 2005

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

المصدر: التعداد الزراعي الشامل 2005 - وزارة البيئة والمياه

عدد الصيادين وقوارب الصيد والمكائن البحرية المنصرفة - إمارة دبي

NUMBER OF FISHERMEN, BOATS & MARINE ENGINES OFFERED - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2005)

جدول (06 - 13)

عدد المكائن البحرية المنصرفة No. Marine Engines Offered	عدد قوارب الصيد No. of Boats	Number of Fishermen		عدد الصيادين موطن Citizen	السنوات Years
		الجملة Total	غير مواطن Non-Citizen		
121	712	2,515	...	...	2004
17	732	2,610	1,775	835	2005

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

المصدر: وزارة البيئة والمياه - التعداد الزراعي الشامل 2005

تقدير كميات الأسماك المصادة - إمارة دبي

ESTIMATION OF FISH CAUGHT QUANTITIES - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2005)

جدول (06 - 14)

الجملة Total	الشبك الساحلية Coastal Net	القوارب Boats			السنوات Years
		الجملة Total	ديزل Diesel	بنزول Petrol	
15,343	...	...	...	...	2004
16,619	880	15,739	12,146	3,593	2005

Source : Ministry of Environment and Water - Statistics of Agricultural Census 2005

المصدر: وزارة البيئة والمياه - التعداد الزراعي الشامل 2005

الطائرات التي هبطت مطار دبي الدولي حسب النوع

AIRCRAFTS LANDED AT DUBAI INTERNATIONAL AIRPORT BY TYPE (2004 - 2006)

جدول (07 - 01)

المجموع Total	الطائرات العسكرية Military aircrafts	الرحلات غير النظامية Non- Scheduled flights	الرحلات النظامية Scheduled Flights	البيان Title
195,820	4,620	24,663	166,537	2004
217,165	5,597	30,621	180,947	2005
237,258	6,465	31,757	199,036	2006

Source : Dubai Civil Aviation Department.

المصدر : دائرة الطيران المدني بدبي.

حركة الركاب في مطار دبي الدولي حسب النوع

PASSENGERS MOVEMENT AT DUBAI INTERNATIONAL AIRPORT BY TYPE (2004 - 2006)

جدول (07 - 02)

المجموع Total	عبورون Transit	مغادرون Departures	قادمون Arrivals	البيان Title
21,711,883	842,527	10,296,963	10,572,393	2004
24,782,288	859,996	11,811,383	12,110,909	2005
28,788,726	863,204	13,816,223	14,109,299	2006

Source : Dubai Civil Aviation Department.

المصدر : دائرة الطيران المدني بدبي.

شكل (07 - 01)



حركة الركاب في مطار دبي الدولي حسب النوع والشهر

PASSENGERS MOVEMENT AT DUBAI INTERNATIONAL AIRPORT BY TYPE & MONTH (2006)

جدول (07 - 03)

Title	%	المجموع Total	%	عابرون Transit	%	مغادرون Departures	%	قادمون Arrivals	البيان
January	8.5	2,438,157	10.6	91,702	8.5	1,174,697	8.3	1,171,758	يناير
February	7.2	2,080,880	8.9	76,484	7.0	966,932	7.4	1,037,464	فبراير
March	8.2	2,373,583	9.5	82,317	8.1	1,122,788	8.3	1,168,478	مارس
April	8.1	2,345,447	8.5	73,210	8.2	1,125,651	8.1	1,146,586	ابريل
May	7.7	2,207,059	7.6	65,760	7.7	1,070,085	7.6	1,071,214	مايو
June	8.0	2,314,194	7.8	67,485	8.5	1,169,526	7.6	1,077,183	يونيو
July	8.9	2,528,060	8.3	71,845	9.1	1,262,453	8.5	1,193,762	يوليو
August	9.2	2,645,727	8.0	69,321	8.9	1,222,912	9.6	1,353,494	أغسطس
September	8.3	2,402,836	7.4	63,399	8.2	1,130,264	8.6	1,209,173	سبتمبر
October	7.8	2,250,010	7.1	60,944	7.8	1,082,772	7.8	1,106,294	أكتوبر
November	8.6	2,471,227	7.4	63,760	8.5	1,178,527	8.7	1,228,940	نوفمبر
December	9.5	2,731,546	8.9	76,977	9.5	1,309,616	9.5	1,344,953	ديسمبر
Total	100.0	28,788,726	100.0	863,204	100.0	13,816,223	100.0	14,109,299	المجموع

Source : Dubai Civil Aviation Department.

المصدر : دائرة الطيران المدني بدبي.

حركة نقل البضائع في مطار دبي الدولي

CARGO MOVEMENT AT DUBAI INTERNATIONAL AIRPORT

(2004 - 2006)

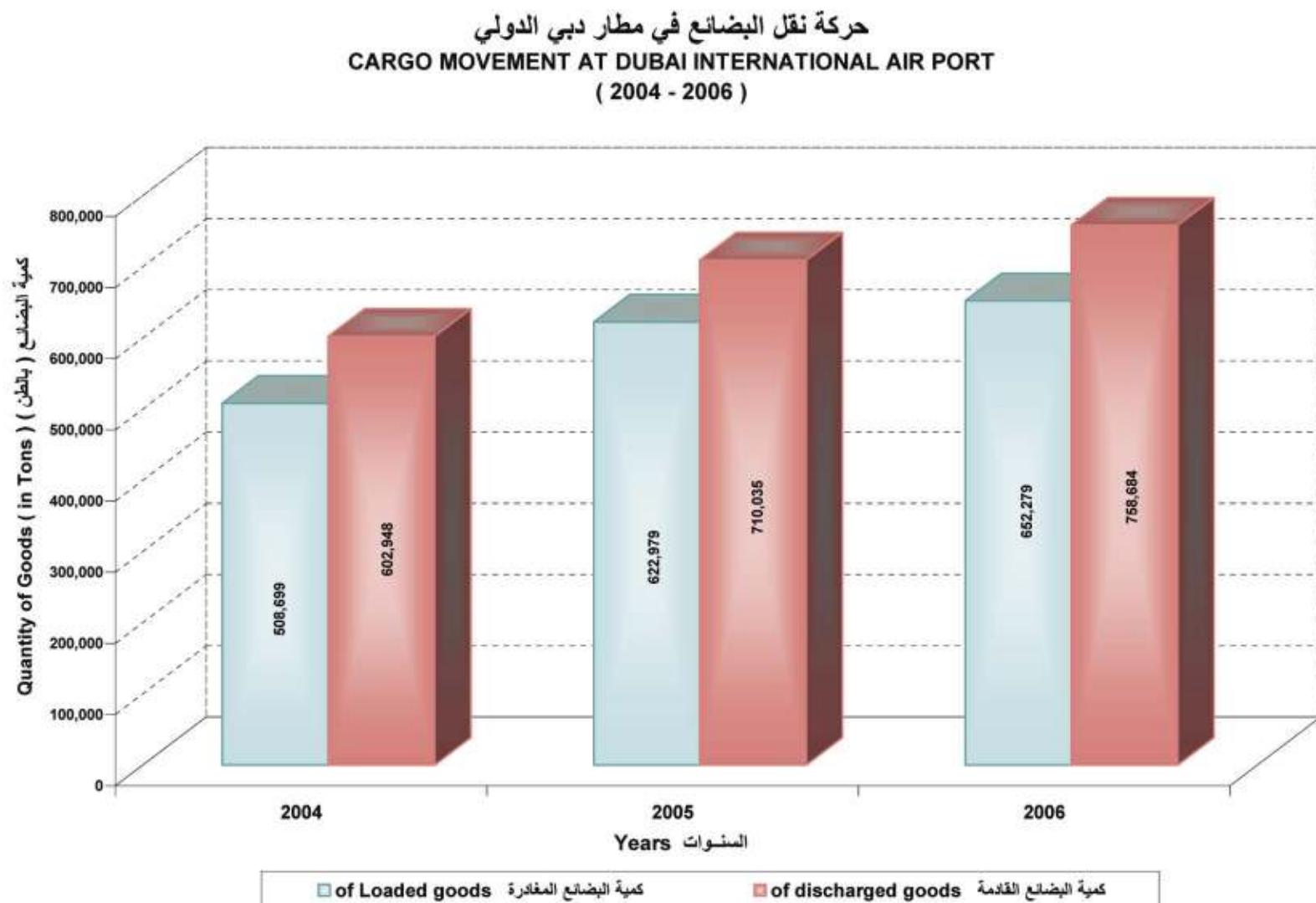
جدول (07 - 04)

المجموع Total	كمية البضائع المغادرة Quantity of loaded goods	كمية البضائع القادمة Quantity of discharged goods	البيان Title
1,111,647	508,699	602,948	2004
1,333,014	622,979	710,035	2005
1,410,963	652,279	758,684	2006

Source : Dubai Civil Aviation Department.

المصدر : دائرة الطيران المدني بدبي.

شكل (07 - 02)



كميات البضائع المفرغة بمينائي راشد وجبل علي

QUANTITY OF GOODS DISCHARGED AT RASHID AND JEBEL ALI PORTS

(2004 - 2006)

(Unit : D / WT (الوحدة : طن)

جدول (07 - 05)

Title	2006	2005	2004	البيان
<u>Quantity Discharged</u>				الكميات المفرغة
A - Containers				أ- الحاويات
- Imports	18,455,263	15,461,500	13,060,478	- الواردات
- Trans. Sh.	20,623,744	17,576,523	14,151,364	- الترانزيت
S. Total	39,079,007	33,038,023	27,211,842	مجموع فرعي
B - General				ب- بضائع عامة
- General Cargo	6,995,918	6,209,088	5,238,910	- شحن عام
- Bulk Cargo	9,144,532	6,014,290	5,214,928	- شحن سائب
S. Total	16,140,450	12,223,378	10,453,838	مجموع فرعي
C- Petroleum				ج- البترول
- Oil	14,879,830	12,305,128	10,285,606	- خام (زيت)
- Gases	381,889	410,159	355,496	- الغازات
- Asphalt	112,814	104,879	91,846	- الأسفلت
S. Total	15,374,533	12,820,166	10,732,948	مجموع فرعي
G. Total (discharged)	70,593,990	58,081,567	48,398,628	المجموع الكلي (المفرغ)

Source : Dubai World

المصدر : دبي العالمية

كميات البضائع المشحونة بميناء راشد وجبل علي

QUANTITY OF GOODS LOADED AT RASHID AND JEBEL ALI PORTS

(2004 - 2006)

(Unit : D / WT (الوحدة :طن)

جدول (07 - 06)

Title	2006	2005	2004	البيان
<u>Quantity Loaded</u>				الكميات المشحونة
A - Containers				أ- الحاويات
- Exports	9,424,452	8,482,566	7,878,698	- الصادرات
- Trans. Sh.	20,623,744	17,576,523	14,151,364	- الترانزيت
S. Total	30,048,196	26,059,089	22,030,062	مجموع فرعي
B - General Goods				ب- بضائع عامة
- General Cargo	1,569,842	1,376,328	1,020,324	- شحن عام
- Bulk Cargo	454,902	659,473	676,965	- شحن سائب
S. Total	2,024,744	2,035,801	1,697,289	مجموع فرعي
C - Petroleum Oil				ج- البترول
- Oil	7,306,452	6,249,748	5,169,813	- خام (زيت)
- Gases	59,044	80,347	63,751	- الغازات
S. Total	7,365,496	6,330,095	5,233,564	مجموع فرعي
G. Total loaded	39,438,436	34,424,985	28,960,915	المجموع الكلي (المشحون)
G.T. Dis. & Loaded	110,032,428	92,506,552	77,359,543	المجموع الكلي (الكميات المفرغة والمشحونة)

Source : Dubai World

المصدر : دبي العالمية

الحاويات المفرغة والمحمولة بمينائي راشد وجبل علي

CONTAINERS DISCHARGED & LOADED AT RASHID AND JEBEL ALI PORTS

(2004 - 2006)

(Unit : 20 foot Equivalent units الوحدة : بمقاييس حاوية 20 قدم

Table (07 - 07)

Title	2006	2005	2004	اليـان
الحاويات المفرغة				
- Imports	1,586,970	1,350,303	1,228,630	- الواردات
- Trans. Sh.	1,962,311	1,691,013	1,387,065	- الترانزيت
- Empty Units	847,774	770,381	596,877	- حاويات فارغة
S. Total	4,397,055	3,811,697	3,212,572	مجموع فرعى
الحاويات المحمولة				
- Exports	812,910	736,389	670,105	- الصادرات
- Trans. Sh.	2,097,262	1,695,017	1,384,668	- الترانزيت
- Empty Units	1,616,232	1,376,117	1,161,536	- حاويات فارغة
S. Total	4,526,404	3,807,523	3,216,309	مجموع فرعى
G. Total	8,923,459	7,619,220	6,428,881	المجموع الكلى

Source : Dubai World

المصدر : دبي العالمية

السفن القادمة إلى ميناء راشد وجبل علي حسب النوع
VESSELS CALLING TO RASHID AND JEBEL ALI PORTS BY TYPE
(2004 - 2006)

(Unit : No.) الوحدة : بالعدد

جدول (07 - 08)

Type	2006	2005	2004	النوع
Containers Vessels	7,194	6,852	5,229	سفن حاويات
General Cargo Vessels	1,504	1,376	1,549	سفن بضائع عامة
General Cargo/ Container Vessels	32	91	96	سفن بضائع عامة/ حاويات
Bulk Carriers	548	437	269	سفن بضائع سائبة
Car Carriers	679	675	700	سفن سيارات
Tankers	1,333	984	923	سفن تناقل
Livestock Carriers	17	23	20	سفن نقل حيوانات
Naval Visits, Vessels	258	286	312	سفن حربية زائرة
Passengers Ships	342	335	413	سفن ركاب
Country Crafts	906	773	1,079	مراكب صغيرة بين الدول
Others	4,088	4,178	3,445	أخرى
Total	16,901	16,010	14,035	المجموع

Source : Dubai World

المصدر : دبي العالمية

حركة الركاب * في موانئ دبي البحرية
PASSENGERS MOVEMENT * IN DUBAI SEA PORTS
(2004 - 2006)

جدول (07 - 09)

المجموع Total		ميناء جبل علي Jebel Ali Port		ميناء الشندغة Shandagha Port		ميناء الحمرية Hamriya Port		ميناء راشد** Rashid Port		السنوات Years
مغادرون Dep.	قادمون Arri.	مغادرون Dep.	قادمون Arri.	مغادرون Dep.	قادمون Arri.	مغادرون Dep.	قادمون Arri.	مغادرون Dep.	قادمون Arri.	
38,185	34,254	3,678	2,419	570	307	219	133	33,718	31,395	2004
38,702	38,682	5,472	3,320	573	458	408	247	32,249	34,657	2005
37,913	39,925	4,246	3,873	620	385	347	202	32,700	35,465	2006

* Excluding Crew

** Including Dry Dock Port

Source : Naturalization & Residence Department of Dubai

* لا يشمل الملحقون

** يشمل ميناء الحوض الجاف

المصدر : إدارة الجنسية والإقامة بدبي

حركة المراكب الصغيرة من وإلى مينائي خور دبي والحرمية حسب الدول
COUNTRY CRAFT MOVEMENT TO & FROM CREEK AND HAMRIYA PORTS BY COUNTRY
(2004 - 2006)

(Unit : No. الوحدة : بالعدد)

جدول (07 - 10)

Country	2006				2005				2004				الدول	
	الخور Creek		ميناء الحمرية Hamriya P.		الخور Creek		ميناء الحمرية Hamriya P.		الخور Creek		ميناء الحمرية Hamriya P.			
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B		
United Arab Emirates	3,711	804	532	2,796	4,013	1,022	625	2,880	4,306	894	556	3,170	دولة الإمارات العربية المتحدة	
Iran	8,099	10,853	3,885	2,998	7,522	10,545	3,977	3,546	7,194	10,262	3,908	2,762	إيران	
India	37	32	44	312	37	37	38	234	17	47	44	182	الهند	
Yemen	1	2	4	2	1	2	2	2	3	1	3	3	اليمن	
Pakistan	3	9	5	18	7	6	8	12	2	10	4	15	باكستان	
Bahrain	170	20	146	58	177	21	100	38	202	27	67	41	البحرين	
Somalia	1	354	287	104	3	317	291	88	10	219	301	118	الصومال	
Singapore	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سنغافورة	
Qatar	377	125	229	157	730	96	190	92	264	63	82	14	قطر	
Kuwait	62	31	134	112	200	48	57	51	236	70	88	35	الكويت	
Djibouti	1	-	4	4	3	4	2	-	-	-	-	1	جيبوتي	
Maldives	-	-	-	-	7	6	-	-	-	-	-	-	ملاديف	
S.Arabia	29	8	21	4	37	2	17	8	57	13	22	7	السعودية	
Tanzania	-	-	1	-	-	-	2	-	-	-	-	1	تنزانيا	
Sri Lanka	1	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	سريلانكا	
Oman	84	57	21	5	109	60	18	6	77	21	20	5	عمان	
Kenya	-	-	-	2	-	-	-	4	1	-	-	-	كينيا	
Iraq	45	307	528	376	63	405	582	538	93	391	496	462	العراق	
Egypt	4	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-	-	مصر	
Other	5	5	8	34	3	6	-	3	3	2	-	-	أخرى	
Total	12,630	12,607	5,849	6,982	12,914	12,577	5,907	7,506	12,467	12,020	5,591	6,816	المجموع	

A- Called from

A - قادمة من

B- Left for

B - مقادرة إلى

Source : Dubai World

المصدر : دبي العالمية

العبارات العاملة بخور دبي وعدد الركاب

ABBRAS BOATS IN DUBAI CREEK AND NUMBER OF PASSENGERS (2004 - 2006)

(Passengers in 000) الركاب بالآلاف

جدول (07 - 11)

عدد الركاب No. of Passengers	عدد العبارات العاملة * No. Of Abbras in work *	عدد العبارات المسجلة No. of Registered Abbras Boats	السنوات Years
16,094	149	149	2004
20,981	149	149	2005
25,748	149	149	2006

* Excluding those out of work or under maintenance

Source : Road & Transport Authority.

* لا تشمل العبارات المتغطلة او تحت الصيانة
المصدر : هيئة الطرق والمواصلات.

أطوال الطرق المرصوفة حسب النوع والفئة الوظيفية - إمارة دبي

LENGTH OF ASPHALTED ROADS BY CARRIAGeway TYPE AND FUNCTIONAL CLASS - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

(كيلو متر)

جدول (07 - 12)

Functional Class	Carriageway Type	2006		2005		2004		نوع الطريق	الفئة الوظيفية
		حتى العام Until	خلال العام During	حتى العام Until	خلال العام During	حتى العام Until	خلال العام During		
	Single	-	-	-	-	-	-	مفرد	طريق حر
Free Way	Dual	224	4	220	3	217	-	217	مزدوج
	Total	224	4	220	3	217	-	217	المجموع
Express Way	Single	121	1	120	4	116	1	115	مفرد
	Dual	338	6	332	1	331	16	315	مزدوج
	Total	459	7	452	5	447	17	430	المجموع
Arterial Way	Single	224	2	222	35	187	13	174	مفرد
	Dual	268	6	262	6	256	9	247	مزدوج
	Total	492	8	484	41	443	22	421	المجموع
Collector Way	Single	415	4	411	18	393	18	375	مفرد
	Dual	167	2	165	3	162	3	159	مزدوج
	Total	582	6	576	21	555	21	534	المجموع
Local Way	Single	1,249	9	1,240	35	1,205	9	1,196	مفرد
	Dual	26	-	26	-	26	-	26	مزدوج
	Total	1,275	9	1,266	35	1,231	9	1,222	المجموع
G. Total	Single	2,009	16	1,993	92	1,901	41	1,860	مفرد
	Dual	1,023	18	1,005	13	992	28	964	مزدوج

Source : Road & Transport Authority.

المصدر : هيئة الطرق والمواصلات.

الشاحنات المغادرة من إمارة دبي حسب الدول

TRUCKS DEPARTING FROM DUBAI EMIRATE BY COUNTRY

(2004 - 2006)

جدول (07 - 13)

Country	2006	2005	2004	الدول
Bahrain	81	65	118	البحرين
Egypt	37	27	13	مصر
Iraq	1,612	2,726	3,206	العراق
Kuwait	2,997	1,987	2,016	الكويت
Lebanon	337	242	365	لبنان
Libya	-	4	14	ليبيا
Oman	5,715	5,683	6,195	عمان
Qatar	3,511	2,934	2,999	قطر
S. Arabia	5,058	5,180	4,029	السعودية
Sudan	603	345	114	السودان
Syria	1,088	783	455	سوريا
Turkey	31	20	11	تركيا
Yemen	1,627	1,702	1,753	اليمن
Jordan	3,040	3,702	5,121	الأردن
Others	848	767	956	أخرى
Total	26,585	26,167	27,365	المجموع

Source : Dubai World

المصدر : دبي العالمية

ركاب المواصلات العامة حسب الخطوط والمناطق - إمارة دبي

PUBLIC TRANSPORTATION PASSENGERS BY LINES AND ZONES - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

(Passengers in 000)

جدول (07 - 14)

Title		2006	2005	2004	البيان
Bur Deira	No. of Buses	105	131	124	عدد الحافلات
	No. of Lines	17	22	22	عدد الخطوط
	No. of Passengers	23,337	27,697	24,205	عدد الركاب
Bur Dubai *	No. of Buses	88	93	84	عدد الحافلات
	No. of Lines	16	16	15	عدد الخطوط
	No. of Passengers	17,845	17,675	15,432	عدد الركاب
Joint Lines	No. of Buses	226	234	187	عدد الحافلات
	No. of Lines	36	32	24	عدد الخطوط
	No. of Passengers	46,658	38,896	34,486	عدد الركاب
Total	No. of Buses	419	458	395	المجموع
	No. of Lines	69	70	61	عدد الخطوط
	No. of Passengers	87,840	84,268	74,123	عدد الركاب

* Including Al Qoze, Hatta and Jebel Ali

Source : Road & Transport Authority.

* تشمل مناطق القوز - حتا - جبل علي
المصدر : هيئة الطرق والمواصلات.

المركبات المسجلة بادارة الترخيص حسب النوع حتى نهاية العام - امارة دبي

VEHICLES REGISTERED IN LICENCE DEPARTMENT BY TYPE UNTIL END OF THE YEAR
EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (07 - 15)

المجموع Total	دراجات نارية Motorcycles	جهاز ميكانيكي Mechanical Vehicle	Buses الحافلات		Trucks* الشاحنات*		Vehicles for Passengers Transport		النوع Type
			عمومية Public	خصوصية Private	عمومية Public	خصوصية Private	عمومية Public	خصوصية Private	
683,235	11,501	4,651	3	16,718	6,036	61,432	5,938	576,956	خفيفة Light
57,080	-	10,475	4	13,043	21,550	12,008	-	-	ثقيلة Heavy
740,315	11,501	15,126	7	29,761	27,586	73,440	5,938	576,956	المجموع Total

* Including Tankers & Refrigerating Trailers.

Source : Road & Transport Authority.

* يشمل الصهاريج والبرادات.

المصدر : هيئة الطرق والمواصلات.

المركبات المسجلة لأول مرة (الجديدة) والمتجددة حسب النوع - إمارة دبي

VEHICLES REGISTERED FOR THE FIRST TIME (NEW) AND RENEWED BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (07 - 16)

Title	2006				2005				2004				بيان	
	Heavy ثقيلة		Light خفيفة		Heavy ثقيلة		Light خفيفة		Heavy ثقيلة		Light خفيفة			
	متجددة Ren.	جديدة New	متجددة Ren.	جديدة New	متجددة Ren.	جديدة New	متجددة Ren.	جديدة New	متجددة Ren.	جديدة New	متجددة Ren.	جديدة New		
مركبات نقل ركاب														
Vehicle for Passengers Transport														
Private	-	-	287,478	168,937	-	-	252,251	135,303	-	-	222,418	94,536	خصوصية	
Public	-	-	3,947	2,014	-	-	9,253	1,599	-	-	2,806	2,226	عمومية	
Total	-	-	291,425	170,951	-	-	261,504	136,902	-	-	225,224	96,762	المجموع	
Trucks*													شاحنات*	
Private	7,800	2,755	37,982	15,693	4,828	1,968	24,274	7,782	4,685	1,489	26,426	8,699	خصوصية	
Public	13,276	5,532	4,080	611	8,563	3,993	3,778	230	7,966	3,251	4,423	307	عمومية	
Total	21,076	8,287	42,062	16,304	13,391	5,961	28,052	8,012	12,651	4,740	30,849	9,006	المجموع	
Buses													باصات	
Private	7,684	3,879	9,632	5,254	4,056	2,571	8,440	4,304	4,329	1,745	5,944	2,647	خصوصية	
Public	1	-	-	2	64	-	-	2	53	-	-	-	عمومية	
Total	7,685	3,879	9,632	5,256	4,120	2,571	8,440	4,306	4,382	1,745	5,944	2,647	المجموع	
Mechanical Vehicle	5,717	3,380	2,657	1,312	3,259	2,069	2,710	994	3,247	1,649	1,398	629	جهاز ميكانيكي	
Tankers	-	-	-	-	-	-	-	-	1,284	315	41	8	صهاريج	
Refrigerating Trailers	-	-	-	-	-	-	-	-	215	35	1,025	228	برادات	
Motorcycles	-	-	4,206	3,498	-	-	3,029	2,583	-	-	2,748	1,413	دراجات نارية	
G. Total	34,478	15,546	349,982	197,321	20,770	10,601	303,735	152,797	21,779	8,484	267,229	110,693	المجموع الكلي	

* Including Tankers & Refrigerating Trailers From 2005.

* يشمل الصهاريج والبرادات، اعتباراً من 2005.

Source : Road & Transport Authority.

المصدر : هيئة الطرق والمواصلات.

رخص القيادة الصادرة حسب نوع المركبة - إمارة دبي

DRIVING LICENCES ISSUED BY TYPE OF VEHICLE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (07 - 17)

المجموع Total	رخص القيادة الموقته Temporary Driving Licences	المجموع Total	دراجة نارية Motorcycle	جهاز ميكانيكي Mechanical Veh.		باص Bus		مركبة Vehicle		السنة 2004
				ثقيلة Heavy	خفيفة Light	ثقيلة Heavy	خفيفة Light	ثقيلة Heavy	خفيفة Light	
134,408	5,203	129,205	1,884	2,576	3,776	2,259	2,527	7,814	108,369	2004
177,022	5,564	171,458	3,619	5,329	6,926	9,122	9,401	13,650	123,411	2005
186,978	8,464	178,514	3,376	6,052	7,707	7,302	7,552	12,635	133,890	2006

Source : Road & Transport Authority.

المصدر : هيئة الطرق والمواصلات.

مخالفات السير المرورية المسجلة حسب النوع - إمارة دبي

TRAFFIC VIOLATION REGISTERED BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (07 - 18)

Title	2006	2005	2004	البيان
Exceeding radar speed	884,183	773,810	554,901	تجاوز السرعة المقررة (رادار)
Parking in prohibited place	43,160	47,525	63,962	الوقوف في مكان مننوع
Un fasted seat belt	6,600	3,347	50,815	عدم ربط حزام الأمان
Cross the red signal	25,647	11,014	10,313	عبور الإشارة الضوئية الحمراء
Driving Veh. Of Different Category Specified Licence	133	78	113	القيادة بخلاف الرخصة الممنوحة
Not Presenting Driving Licence When Requested	3,036	2,448	1,953	عدم إبراز رخصة القيادة عند الطلب
Overtaking On Hard Shoulder	19,974	10,225	11,816	التجاوز بكتف الشارع
Careless	39,201	3,390	132	قيادة مركبة بتهاون
Other	423,429	332,244	257,573	أخرى
Total	1,445,363	1,184,081	951,578	المجموع

Source : Genral Traffic Department.

المصدر : الإدارة العامة للمرور.

المصابون في حوادث المرور حسب نوع ودرجة الإصابة - إمارة دبي

INJURIES AT TRAFFIC ACCIDENTS BY TYPE AND DEGREE OF INJURIES - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (07 - 19)

Title	2006			2005			2004			بيان			
	عدد الحالات No. of Cases			عدد حوادث الإصابة No. of Injury Accidents	عدد الحالات No. of Cases			عدد حوادث الإصابة No. of Injury Accidents	عدد الحالات No. of Cases				
	المجموع Total	وفاة Death	اصابة Casua.		المجموع Total	وفاة Death	اصابة Casua.		المجموع Total	وفاة Death	اصابة Casua.		
Accident	2,072	163	1,909	1,094	1,781	115	1,666	938	1,691	114	1,577	901	اصطدام
Vehicle Overturn	197	30	167	104	224	22	202	111	247	15	232	113	تدحرج
Run over	660	116	544	603	548	98	450	505	511	76	435	479	دهس
Animal Casualty	5	1	4	5	4	1	3	4	2	-	2	2	صدم حيوان
Falling	6	2	4	6	9	-	9	8	6	1	5	6	سقوط
Total	2,940	312	2,628	1,812	2,566	236	2,330	1,566	2,457	206	2,251	1,511	المجموع

Source : Road & Transport Authority.

المصدر : هيئة الطرق والمواصلات.

المنشآت والمشغلون في تجارة الجملة والتجزئة في سنوات التعداد (حسب الأقسام) - إمارة دبي
ESTABLISHMENTS & EMPLOYMENT IN WHOLE SALE & RETAIL TRADE AT CENSUSES
(DIVISION LEVEL) - EMIRATE OF DUBAI
(2000,2003,2005)

جدول رقم (08 - 01)

Division	2005		2003		2000		الأقسام
	عدد المشغلين No. of Employment	عدد المنشآت No. of Establishment	عدد المشغلين No. of Employment	عدد المنشآت No. of Establishment	عدد المشغلين No. of Employment	عدد المنشآت No. of Establishment	
Trading, Repairing of Vehicles & Motor Cycles	24,959	2,970	28,659	2,067	15,757	1,797	تجارة المركبات والدراجات النارية وإصلاحها
Trading of Goods (Except Vehicles)	153,529	24,518	91,392	16,443	89,899	16,034	تجارة السلع والبضائع (باستثناء المركبات)
Other Commercial Activities & Goods Repairing Non- Specialized Trade Activities	133,513	11,431	70,178	3,491	56,727	3,634	الأنشطة التجارية الأخرى وإصلاح السلع الشخصية والمنزلية
Total	312,001	38,919	190,229	22,001	162,383	21,465	المجموع

Source : Statistics Center of Dubai.

المصدر : مركز دبي للإحصاء

المؤشرات الاقتصادية الرئيسية لتجارة الجملة والتجزئة (حسب الأقسام) - إمارة دبي
MAIN ECONOMIC INDICATORS OF WHOLE SALE & RETAIL TRADING (DIVISION LEVEL)
EMIRATE OF DUBAI
(2003)*

In (000) AED بالآلف درهم

جدول رقم (08 - 02)

Title	Division	الأنشطة التجارية الأخرى وإصلاح السلع الشخصية والمنزلية Other Commercial Activities & Goods Repairing Non-Specialized Trade Activities	تجارة السلع والبضائع (باستثناء المركبات) Trading of Goods (Except Vehicle)	تجارة المركبات والدراجات النارية وإصلاحها Trading Repairing of Vehicles & Motorcycles	القسم
Total of Output		10,004,717	34,920,021	9,584,908	اجمالي الانتاج
Input		793,202	1,911,321	480,735	المستلزمات
Gross Value Added		9,211,515.	33,008,700	9,104,173	القيمة المضافة الإجمالية
Annual Depreciation		96,299	190,430	50,828	الإهلاك السنوي
Net Value Added		9,115,216	32,818,270	9,053,345	القيمة المضافة الصافية
Annual Wages		2,278,841	2,256,515	751,681	الأجور السنوية
Paid Capital		7,476,232	21,100,145	8,730,577	رأس المال المدفوع

* Financial Data For the Year 2002

Source : Statistics Center of Dubai - Economic Survey for
Private Sector Establishments year 2003

* البيانات المالية عن عام 2002

المصدر : مركز دبي للإحصاء ، المسح الاقتصادي لمنشآت
القطاع الخاص 2003.

الرخص الصادرة حسب النوع - إمارة دبي
ISSUED LICENCES BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (08 - 03)

الرخص الصناعية Industrial Licences				الرخص المهنية Professional Licences				الرخص التجارية Commercial Licences				البيان Title
ملغاة Cancelled	معدلة Modified	مجددة Renewed	جديدة New	ملغاة Cancelled	معدلة Modified	مجددة Renewed	جديدة New	ملغاة Cancelled	معدلة Modified	مجددة Renewed	جديدة New	
109	434	567	195	1,478	3,883	12,873	2,147	5,684	16,986	33,302	9,518	2004
24	1,033	1,086	234	525	8,142	9,600	2,005	1,269	30,442	27,608	9,317	2005
32	519	966	237	684	2,889	7,972	2,170	1,595	14,824	24,957	9,473	2006

تابع جدول (08 - 03)

المجموع Total				رخص إطلاق Intelaq Licences				الرخص السياحية Tourist Licences				البيان Title
ملغاة Cancelled	معدلة Modified	مجددة Renewed	جديدة New	ملغاة Cancelled	معدلة Modified	مجددة Renewed	جديدة New	ملغاة Cancelled	معدلة Modified	مجددة Renewed	جديدة New	
7,444	21,851	48,208	12,237	33	70	97	140	140	478	1,369	237	2004
1,880	40,424	39,067	12,106	54	93	119	260	8	714	654	290	2005
2,351	18,979	34,499	12,739	34	33	98	390	6	714	506	469	2006

Source : Department of Economic Development

المصدر : دائرة التنمية الاقتصادية

المنشآت العاملة بالمنطقة الحرة (جبل علي) حسب النشاط الاقتصادي ومكان التسجيل - إمارة دبي

**ESTABLISHMENTS AT FREE ZONE (JEBEL ALI) BY ECONOMIC ACTIVITY AND
PLACE OF REGISTRATION - EMIRATE OF DUBAI**

(2004 - 2006)

جدول (08 - 04)

المجموع العام	No. of Est. by place of Registration												عدد المنشآت حسب مكان التسجيل					البيان Title
	Total			المجموع			Foreign			Arab			Gulf			Emirates		
Grand Total	الخدمات Service	الصناعة Industry	التجارة * Trade*	الخدمات Service	الصناعة Industry	التجارة * Trade*	الخدمات Service	الصناعة Industry	التجارة * Trade*	الخدمات Service	الصناعة Industry	التجارة * Trade*	الخدمات Service	الصناعة Industry	التجارة * Trade*	الخدمات Service	الصناعة Industry	التجارة * Trade*
4,214	148	477	3,589	17	306	2,321	3	49	789	2	30	125	126	92	354	2004		
5,385	186	535	4,664	28	338	2,885	2	56	1,194	1	34	115	155	107	470	2005		
5,685	246	513	4,926	33	369	3,084	3	46	1,144	2	16	123	208	82	575	2006		

* Including warehouses

Source : Dubai World

* تشمل المخازن والمستودعات

المصدر : دبي العالمية

المنشآت العاملة بمنطقة دبي الحرة للتكنولوجيا والإعلام حسب مكان التسجيل - إمارة دبي

ESTABLISHMENTS AT DUBAI TECHNOLOGY AND MEDIA CITY BY
PLACE OF REGISTRATION - EMIRATE OF DUBAI

(2005 - 2006)

جدول (08 - 05)

NAME OF ZONE	عدد المنشآت حسب مكان التسجيل								اسم المنطقة	
	Foreign		Arab		Gulf		Emirates			
	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005		
Dubai Internet City	24	231	7	91	-	2	2	13	الانترنت	
Dubai Media City	76	431	23	229	2	5	7	37	الاعلام	
Knowledge Village	34	137	13	37	-	3	5	14	قرية المعرفة	
Dubai Studio City	6	2	10	-	-	1	2	-	الاستوديوهات	
Dubai Outsource Zone	6	4	1	1	-	1	2	1	منطقة دبي للتعهيد	
Dubiotech	3	4	1	-	-	-	-	-	دبيوتك	
IMPZ	9	9	3	1	-	1	3	9	المنطقة العالمية للإنتاج الإعلامي	
TOTAL	158	818	58	359	2	13	21	74	المجموع	

Source : Dubai Technology and Media City

المصدر : منطقة دبي الحرة للتكنولوجيا والإعلام

التجارة الخارجية حسب النوع - إمارة دبي
FOREIGN TRADE BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(القيمة بالمليون درهم والكمية بالطن)

جدول (08 - 06)

Title	2006		2005		2004		بيان
	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	
1- Direct Trade							
Imports	219,871	27,880,511	190,407	23,404,292	149,046	19,979,336	الواردات
Exports	18,258	4,569,825	11,228	4,156,792	9,643	3,350,633	الصادرات
Re-exports	78,310	5,545,986	78,823	5,147,993	57,038	4,544,293	إعادة التصدير
2- Free Zone							
Imports	111,034	6,668,178	99,096	5,447,422	68,788	5,200,573	الواردات
Exports & Re-exports	82,620	3,029,385	78,729	3,342,446	52,588	2,894,003	الصادرات وإعادة التصدير

Source : Dubai World

المصدر : دبي العالمية

التجارة الخارجية حسب أقسام النظم المنسق - إمارة دبي

FOREIGN TRADE BY H.S. CLASSIFICATION SECTIONS - EMIRATE OF DUBAI (2006)

(Value in Million AED & Q. in Tons)

جدول (08 - 07)

H.S. Sections	إعادة التصدير		الصادرات		الواردات		الأقسام الرئيسية بحسب النظم المنسق
	قيمة	الكمية	قيمة	الكمية	قيمة	الكمية	
	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	
1- Live animals, animals products	375	51,154	206	27,539	2,750	367,079	1- حيوانات حية ومنتجاتها حيوانية
2- Vegetable products	2,330	1,007,513	196	174,643	6,872	3,819,793	2- منتجات نباتية
3- Animal& vegetable fats, oils and waxes	148	56,146	311	118,878	486	219,353	3- شحوم ودهون وزيوت (حيوانية ونباتية)
4- Prepared foodstuffs; beverages; tobacco	1,593	356,017	2,481	1,267,544	5,983	1,941,252	4- مواد غذائية محضر، مشروبات وتبغ
5- Mineral products	191	87,269	978	434,336	2,304	3,547,702	5- منتجات معدنية
6- Products of chemical & allied industries	2,144	200,293	845	160,451	12,252	2,807,911	6- منتجات الصناعات الكيميائية والصناعات المرتبطة بها
7- Plastics, rubber and articles thereof	2,643	347,537	745	144,352	7,424	972,317	7- راتجات ولدائن ومنتجاتها ومطاط ومنتجات مطاطية
8- Raw hides, skins, leather etc. & articles	403	43,607	23	4,855	1,139	99,280	8- جلد خام محضر، ومنتجاتها الحقائب ولوازم السفر
9- Wood & articles; cork & plating materials	412	141,862	22	3,695	2,192	1,061,632	9- خشب ومنتجات خشبية فلين ومنتجات الحصر والسلال
10- Pulp of wood; paper products; waste paper	288	58,627	438	230,422	2,152	557,071	10- مواد مستعملة في صناعة الورق ومنتجاته
11- Textiles and textile articles	6,867	593,663	928	72,520	13,794	1,027,339	11- المنسوجات ومنتجاتها

(Value in Million AED & Q. in Tons)

تابع جدول (08 - 07)

H.S. Sections	إعادة التصدير		الصادرات		الواردات		الأقسام الرئيسية بحسب النظام المنسق
	قيمة Value	كمية Quantity	قيمة Value	كمية Quantity	قيمة Value	كمية Quantity	
12- Footwear; headgear; umbrellas etc	786	87,285	31	4,362	1,767	169,232	12- أحذية، أغطية رأس، مثلاط، ريش محضر ومنتجاته، ازهار اصطناعية ومنتجات من شعر بشري
13- Articles of stone, cement, asbestos; ceramics; glass	1,822	392,382	1,041	633,671	3,794	1,823,029	13- منتجات المواد التعدينية ومنتجات الخزف والزجاج ومنتجاته
14- Pearls, precious stones & metals	24,048	1,997	5,085	72	47,005	4,061	14- نولو احجار كريمة،معادن ثمينة، معادن عاديّة مطليّة ومنتجاتها، حلوي ومصوغات معدنية
15- Base metals & articles of base metals	3,146	621,182	4,126	1,201,509	22,845	6,312,186	15- معادن عاديّة ومنتجاتها
16- Machinery; sound recorders, TV, etc	19,423	714,154	275	25,886	50,228	1,738,838	16- ماكينات وآلات وأجهزة، معدات كهربائية وأجزاها
17- Vehicles, aircraft, vessels, etc	8,362	517,641	140	16,766	27,039	839,519	17- معدات ووسائل نقل
18- Optical, medical etc. equipments; watches	1,399	22,505	14	329	4,612	53,321	18- أدوات وأجهزة علمية ومهنية، أجهزة الكترونية دقيقة، ساعات وأدوات بصرية ، أجهزة سمعية ومرئية، معدات الاتصال وأجزانها
19- Arms & ammunition; parts & accessories	3	201	2	106	23	606	19- أسلحة وذخائر وأجزاها
20- Miscellaneous manufactured articles	1,910	243,223	366	47,851	5,163	518,076	20- منتجات متعددة لم ترد في مكان آخر
21- Art work, collectors pieces & antiques	15	1,729	3	40	49	915	21- تحف فنية وقطع أثرية
Total*	78,309	5,545,986	18,258	4,569,825	219,871	27,880,511	المجموع*

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التقريب.

المصدر : دبي العالمية

الواردات السلعية حسب المجموعات الرئيسية - إمارة دبي
COMMODITY IMPORTS BY MAIN GROUPS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Value in Million AED)

جدول (08 - 08)

Title	2006	2005	2004	البيان
Foodstuffs	16,090	14,147	11,839	المواد الغذائية
Durable Consumer Goods	104,616	91,549	72,463	سلع استهلاكية معمرة
Intermediate Goods	21,827	17,732	14,596	سلع وسيلة
Capital Goods	77,267	66,941	50,113	سلع رأسمالية
Other	72	39	36	أخرى
Total	219,871*	190,407*	149,046*	المجموع

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التفريغ.

المصدر : دبي العالمية

الواردات حسب مجموعة الدول - إمارة دبي
IMPORTS BY REGION - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Value in Million AED) القيمة بالمليون درهم

جدول (08 - 09)

Regions	2006		2005		2004		مجموعة الدول الوارد منها
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
A.G.C.C	2.8	6,257	1.6	2,984	1.8	2,686	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	2.5	5,474	1.3	2,547	1.5	2,220	الدول العربية الأخرى
Eastern/ S. Eastern Asia (Far East)	31.6	69,412	30.7	58,508	33.2	49,413	شرق وجنوب شرق آسيا (الشرق الأقصى)
South & west Asia (Excluding Arab Countries)	15.6	34,257	17.2	32,702	16.3.	24,271	جنوب وغرب آسيا (لاتشمل الدول العربية)
Europe west	29.4	64,651	31.3	59,516	31.3	46,627	أوروبا الغربية
Europe East & C. I. States	2.4	5,294	3.2	6,104	3.0	4,405	أوروبا الشرقية ودول الكومونولث المستقلة
Africa(Excluding Arab Countries)	1.8	3,881	1.8	3,460	1.5	2,316	أفريقيا (لاتشمل الدول العربية)
North America	8.9	19,594	8.1	15,435	6.9	10,284	أمريكا الشمالية
Central & south America	1.9	4,244	2.0	3,900	1.9	2,877	أمريكا الجنوبية والوسطى
Oceania	2.3	5,019	1.8	3,411	2.0	3,056	أوقيانوسية
Free zones (U.A.E)	0.8	1,789	1.0	1,841	0.6	891	المناطق الحرة (الإمارات)
Duty free shops & ships' stores	-	-	-	-	-	-	الأسواق الحرة وتزويد السفن
Total	100.0	219,871*	100.0	190,407*	100.0	149,046	المجموع

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التقرير.

المصدر : دبي العالمية

الواردات حسب وسيلة النقل - إمارة دبي

IMPORTS BY MEANS OF TRANSPORT - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

(Value in Million AED & Q. in Tons) القيمة بالمليون درهم والكمية بالطن

جدول (08 - 10)

المجموع Total		عن طريق الجو Via Air		عن طريق البحر Via Sea		عن طريق البر Via Land		البيان Title
القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	
149,046*	19,979,336*	55,112	195,012	92,307	19,555,037	1,627	229,286	2004
190,407	23,404,292*	77,328	206,027	108,212	22,548,513	4,867	649,751	2005
219,871	27,880,511	77,056	229,027	124,346	25,651,637	18,469	1,999,847	2006

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التفريغ.

المصدر : دبي العالمية

الصادرات السلعية حسب المجموعات الرئيسية - إمارة دبي
COMMODITY EXPORTS BY MAIN GROUPS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(القيمة بالمليون درهم AED)

جدول (08 - 11)

Title	2006	2005	2004	البيان
Foodstuffs	3,196	2,804	1,763	المواد الغذائية
Durable Consumer Goods	12,614	6,247	6,522	سلع استهلاكية معمرة
Intermediate Goods	2,028	1,864	1,156	سلع وسيلة
Capital Goods	415	312	202	سلع رأسمالية
Other	5	1	—	أخرى
Total	18,258	11,228	9,643	المجموع

Source : Dubai World

المصدر : دبي العالمية

الصادرات حسب جهة التصدير - إمارة دبي
EXPORTS BY DESTINATION - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Value in Million AED) (القيمة بالمليون درهم)

جدول (08 - 12)

Regions	2006		2005		2004		مجموعة الدول المصدر إليها
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
A.G.C.C	8.6	1,573	15.1	1,692	8.0	768	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	12.2	2,231	17.4	1,950	13.9	1,338	الدول العربية الأخرى
Eastern/ S. Eastern Asia (Far East)	13.8	2,516	18.5	2,073	19.6	1,891	شرق وجنوب شرق آسيا (الشرق الأقصى)
South & west Asia (Excluding Arab Countries)	43.9	8,017	25.3	2,842	34.7	3,344	جنوب وغرب آسيا (لتشمل الدول العربية)
Europe west	9.1	1,654	8.1	909	9.4	907	أوروبا الغربية
Europe East & C. I. States	1.0	189	1.4	153	1.3	124	أوروبا الشرقية ودول الكومتوولث المستقلة
Africa(Excluding Arab Countries)	5.8	1,063	5.4	611	5.0	487	افريقيا (لتشمل الدول العربية)
North America	3.8	699	6.8	763	6.1	587	أمريكا الشمالية
Central & south America	0.3	47	0.2	21	0.2	23	أمريكا الجنوبية والوسطى
Oceania	1.4	254	1.8	207	1.8	173	أوقيانوسية
Free zones (U.A.E)	0.1	16	0.1	7	-	2	المناطق الحرة (الإمارات)
Duty free shops ships' stores	-	-	-	-	-	-	الأسواق الحرة وتزويد السفن
Total*	100.0	18,258*	100.0	11,228	100.0	9,643*	المجموع*

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التقرير.

المصدر : دبي العالمية

الصادرات حسب وسيلة النقل - إمارة دبي
EXPORTS BY MEANS OF TRANSPORT - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Value in Million AED & Q. in Tons)

جدول (08 - 13)

المجموع Total		عن طريق الجو Via Air		عن طريق البحر Via Sea		عن طريق البر Via Land		البيان Title
القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	
9,643	3,350,633	1,836	6,215	7,611	3,329,167	196	15,251	2004
11,228	4,156,792 *	987	11,730	10,015	4,111,217	226	33,844	2005
18,258 *	4,569,825	5,528	15,791	12,312	4,510,527	419	43,507	2006

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التحديد.

المصدر : دبي العالمية

إعادة التصدير السلعية حسب المجموعات الرئيسية - إمارة دبي

COMMODITY RE- EXPORTS BY MAIN GROUPS - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

(Value in Million AED)

جدول (08 - 14)

TITLE	2006	2005	2004	البيان
Foodstuffs	4,447	4,212	3,424	المواد الغذائية
Durable Consumer Goods	40,984	41,792	31,550	سلع استهلاكية معمرة
Intermediate Goods	5,075	4,499	3,793	سلع وسيلة
Capital Goods	27,784	28,312	18,264	سلع رأسمالية
Other	18	8	6	أخرى
Total	78,309*	78,823	57,038*	المجموع

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التقرير.

المصدر : دبي العالمية

إعادة التصدير حسب جهة التصدير - إمارة دبي
RE-EXPORTS BY DESTINATION - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Value in Million AED) (القيمة بالمليون درهم)

جدول (08 - 15)

Regions	2006		2005		2004		الدول المصدر إليها
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
A.G.C.C	7.5	5,869	7.4	5,831	4.7	2,698	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	18.2	14,236	16.4	12,912	18.5	10,561	الدول العربية الأخرى
Eastern/ S. Eastern Asia (Far East)	3.7	2,925	3.3	2,606	4.6	2,618	شرق وجنوب شرق آسيا (الشرق الأقصى)
South & west Asia (Excluding Arab Countries)	38.4	30,063	43.8	34,541	44.6	25,445	جنوب وغرب آسيا (التشمل الدول العربية)
Europe west	15.7	12,278	15.2	12,011	12.7	7,228	أوروبا الغربية
Europe East & C. I. States	4.1	3,212	4.0	3,164	5.0	2,880	أوروبا الشرقية ودول الكومنولث المستقلة
Africa(Excluding Arab Countries)	7.5	5,898	6.2	4,881	6.6	3,785	أفريقيا (التشمل الدول العربية)
North America	1.9	1,463	1.8	1,391	1.6	940	أمريكا الشمالية
Central & south America	0.1	81	0.1	57	0.1	52	أمريكا الجنوبية والوسطى
Oceania	0.2	145	0.1	106	0.2	92	أوقيانوسية
Free zones (U.A.E)	2.7	2,116	1.7	1,309	1.3	735	المناطق الحرة (الإمارات)
Duty free shops ships' stores	-	24	-	12	=	3	الأسواق الحرة وتزويد السفن
Total	100.0	78,309*	100.0	78,823	100.0	57,038*	المجموع

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التقرير.

المصدر : دبي العالمية

إعادة التصدير حسب وسيلة النقل - إمارة دبي

RE- EXPORTS BY MEANS OF TRANSPORT - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

(القيمة بالمليون درهم والكمية بالطن)

جدول (08 - 16)

المجموع Total		عن طريق الجو Via Air		عن طريق البحر Via Sea		عن طريق البر Via Land		البيان Title
القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	
57,038*	4,544,293	25,407	57,775	29,160	4,084,127	2,470	402,391	2004
78,823	5,147,993	42,180	82,471	33,955	4,699,591	2,688	365,931	2005
78,309*	5,545,986	35,934	80,920	38,609	5,008,868	3,765	456,198	2006

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التفريغ.

المصدر : دبي العالمية

واردات وصادرات المنطقة الحرة حسب أقسام النظام المنسق - إمارة دبي

IMPORTS & EXPORTS OF FREE ZONE BY H.S. CLASSIFICATION SECTIONS - EMIRATE OF DUBAI (2006)

(Value in Million AED & Q. in Tons)

جدول (08 - 17)

H.S. Sections.	الصادرات وإعادة التصدير Exports & Re- exports		الواردات Imports		الأقسام
	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	
1 - Live animals : animals products	65	7,166	147	20,742	1- حيوانات حية، ومنتجات حيوانية
2 - Vegetable products	317	43,950	692	241,565	2- منتجات نباتية
3 - Animal or vegetable fats & oils & their cleavage products: prepared edible fats: animal or vegetable waxes	128	55,837	97	52,638	3- زيوت وشحوم نباتية وحيوانية
4 - Prepared foodstuffs: beverages, spirits & vinegar, tobacco & manufactured substitutes tobacco	4,481	206,600	3,943	281,113	4- مواد غذائية مجهرة، مشروبات عافية وروحية وخل، تبغ
5 - Mineral products	1,580	700,349	2,337	1,676,276	5- منتجات معدنية
6 - Products of chemical & allied industries	4,984	286,272	5,396	550,175	6- منتجات كيماوية أو الصناعات المرتبطة
7 - Plastics and articles thereof: rubber & articles thereof	1,666	163,284	2,683	335,720	7- البلاستيك ومنتجاته، والمطاط ومنتجاته
8 - Raw hides & skins, leather, furskins & articles thereof; saddlery & harness; travel goods, handbags & similar containers articles of animal gut (other than silk - worn gut)	98	3,061	193	5,605	8- الجلود الخام والمصنعة والفراء ومنتجاتها
9 - Wood & articles of wood: wood charcoal cork & articles of cork; manufactures of esparto or of other plaiting materials, basket-weave & wicker work	117	7,926	346	133,745	9- الخشب ومنتجاته

(Value in Million AED & Q. in Tons)

تابع جدول (08 - 17)

H.S. Sections	الصادرات وإعادة التصدير Exports & Re- exports		الواردات Imports		الأقسام
	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	
10 - Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste & scrap & scrap of paper or paper board; paper & paperboard & articles thereof.	260	52,433	566	145,562	10 - ألياف الخشب والمواد السليوزية الأخرى
11 - Textiles & textile articles	1,621	80,354	2,807	122,292	11 - المنسوجات ومنتجاتها
12 - Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking - sticks, seat- sticks, whips, riding - corps & parts thereof prepared feathers & articles made therewith artificial flowers articles of human hair.	249	4,042	711	11,899	12 - أغطية القدم والأغطية الأخرى
13 - Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials ceramic products glass & glassware	1,634	53,307	2,130	151,687	13 - سلع من حجارة، أسمنت الجبس والسبتوس
14 - Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals with precious metal & articles thereof; imitation jewellery; coin	9,252	186	11,520	378	14 - اللؤلؤ الطبيعي والمستزرع، والأحجار الكريمة وأشباهها
15 - Base metals & articles of base metal	3,901	525,833	7,629	1,687,575	15 - المعادن قليلة القيمة ومنتجاتها

(Value in Million AED & Q. in Tons)

تابع جدول (08 - 17)

H.S. Sections	الصادرات وإعادة التصدير Exports & Re- exports		الواردات Imports		الاقسام
	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	
16 - Machinery & mechanical appliances; electrical equipment parts thereof; sound recorders & reproducers television image & sound recorders & reproducers & parts & accessories of such articles	45,280	544,175	57,742	805,013	16 - الالات والأجهزة الميكانيكية والكهربائية
17 - Vehicles; aircrafts, vessels & associated transport equipment	3,855	250,036	6,552	336,007	17 - المركبات ، الطائرات، السفن الخ
18 - Optical, photographic, cinematographic measuring, checking, precision, medical or surgical instruments & apparatus, clocks & watches; musical instruments parts & accessories	2,311	15,116	3,940	27,166	18 - أدوات وأجهزة البصريات، التصوير والتصوير السينمائي، القياس، الاختبار، الطب والجراحة، الموسيقى، الساعات.... الخ
19 - Arms & ammunition parts & accessories thereof	=.	2	3	51	19 - الأسلحة
20 - Miscellaneous manufactured articles	796	29,436	1,518	82,865	20 - سلع مصنعة متعددة
21 - Works of art, collector's pieces & antiques	26	20	81	104	21 - التحف والاثنيات والأعمال الفنية
Total	82,620*	3,029,385	111,034*	6,668,178	المجموع

* Difference in Total is due to rounding Process.

Source : Dubai World

* ترجع الفروق في المجموع إلى عمليات التقرير.

المصدر : دبي العالمية

معدل التبادل التجاري (المعدل) - إمارة دبي
TRADE EXCHANGE RATE (ADJUSTED) - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

2003 = 100

جدول (08 - 18)

معدل التبادل الدخلي	معدل التبادل الصافي	معدل التبادل الإجمالي	البيان
Income Exchange Rate	Net Exchange Rate	Gross Exchange Rate	Title:
139.52	98.23	108.83	2004
150.47	95.32	102.20	2005
258.27	100.81	136.88	2006
Gross Exchange Rate =	<u>Index of quantity of exports</u> × 100 <u>Index of quantity of imports</u>	100 × <u>الرقم القياسي لكمية الصادرات</u> <u>الرقم القياسي لكمية الواردات</u>	معدل التبادل الإجمالي =
Net Exchange Rate =	<u>Price index of exports</u> × 100 <u>Price index of imports</u>	100 × <u>الرقم القياسي لأسعار الصادرات</u> <u>الرقم القياسي لأسعار الواردات</u>	معدل التبادل الصافي =
Income Exchange Rate =	<u>Index of value of exports</u> × 100 <u>Price index of imports</u>	100 × <u>الرقم القياسي لقيمة الصادرات</u> <u>الرقم القياسي لأسعار الواردات</u>	معدل التبادل الدخلي =

Source: Statistics Center of Dubai

المصدر: مركز دبي للإحصاء

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة الطعام والشراب والدخان - إمارة دبي
AVERAGE PRICES FOR FOOD, DRINKS & SMOKE GROUP - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Bread & Cereals								الخبز والحبوب
Rice	Telda	1 K.G.	India	7.40	الهند	كغ 1	ذندا	ارز
Rice	Uncle Benz	2 K.G.	USA	11.15	أمريكا	كغ 2	انكل بنس	ارز
Rice	Sinnara	5 K.G.	India	17.77	الهند	كغ 5	ابو سناره	ارز
Rice	Sun white	2 K.G.	Egypt	7.12	مصر	كغ 2	صن وايت	ارز
Rice	Basmti	2 K.G.	Pakistan	6.86	باكستان	كغ 2	بسمني	ارز
Wheat	Abudabi Hares	1 K.G.	U.A.E.	2.48	الإمارات	كغ 1	هريس ابوظبي	القمح
Cerelack	Wheat	400 G.	Swiss	12.93	سويسرا	400 غ	فمج	سيريلاك
Flour	Albustan No.1	10 K.G.	U.A.E.	13.50	الإمارات	كغ 10	البستان رقم 1	دقيق طحين
Flour	Albustan No.2	10 K.G.	U.A.E.	12.68	الإمارات	كغ 10	البستان رقم 2	دقيق طحين
Flour	HomePride	1.5 K.G.	UK	6.70	إنجلترا	كغ 1.5	هوم براد	دقيق طحين
Corn Starch	alalali	400 G.	Tunisia	3.03	تونس	400 غ	العلالي	نشا ذرة
Crushed Wheat	Crushed	1 K.G.	Turkey	3.26	تركيا	كغ 1	مجروش	برغل
Macaroni	Short	400 G.	U.A.E.	2.01	الإمارات	400 غ	قصيرة	معكرونة
Macaroni	Short	453 G.	Italy	3.12	إيطاليا	453 غ	قصيرة	معكرونة
Macaroni	Spaghetti	400 G.	U.A.E.	1.89	الإمارات	400 غ	أسباجتى	معكرونة
Macaroni	Spaghetti	453 G.	Italy	2.96	إيطاليا	453 غ	أسباجتى	معكرونة

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Macaroni	Vermicelli	400 G.	U.A.E.	1.98	الإمارات	غ 400	شعيرية	معكرونة
Macaroni	Vermicelli	453 G.	Italy	3.05	إيطاليا	غ 453	شعيرية	معكرونة
Noodles Soup	Maggi Chicken	66 G.	Swiss	2.52	سويسرا	غ 66	ماجي دجاج	شوربة نوبلز
Bread	Syrian	1 K.G.	U.A.E.	2.37	الإمارات	كغ 1	شامي	خبز
Bread	Smoun	6 Pieces	U.A.E.	1.03	الإمارات	حبة 6	صمون	خبز
Bread	Toast	330 G.	U.A.E.	2.44	الإمارات	غ 330	توست	خبز
Biscuit	Glucose	80 G.	U.A.E.	0.49	الإمارات	غ 80	جيكرز	بسكويت
Baby Biscuit	Farleys	300 G.	UK	13.37	إنجلترا	غ 300	فارليز	بسكويت اطفال
Baby Biscuit	Dieterba	300 G.	Italy	11.51	إيطاليا	غ 300	ديتربيا	بسكويت اطفال
Poksomate	Plain	250 G.	U.A.E.	2.54	الإمارات	غ 250	ساده	بسمط
Meat اللحوم								
Mutton Meat With Bone	Fresh	1 K.G.	U.A.E.	19.75	الإمارات	كغ 1	طازج	لحم غنم - بالعظم
Mutton Meat With Bone	Chilled	1 K.G.	Australia	21.75	استراليا	كغ 1	مبرد	لحم غنم - بالعظم
Mutton Meat With Bone	Chilled	1 K.G.	N.Zealand	24.50	نيوزيلندا	كغ 1	مبرد	لحم غنم - بالعظم
Fresh Beef Meat	Steak	1 K.G.	U.A.E.	26.80	الإمارات	كغ 1	استيك	لحم بقر طازج بثلو
Fresh Beef Meat	Pieces	1 K.G.	U.A.E.	25.55	الإمارات	كغ 1	قطع	لحم بقر طازج بثلو
Fresh Beef Meat Boneless	Steak	1 K.G.	U.A.E.	25.51	الإمارات	كغ 1	استيك	لحم بقر طازج مشفى
Fresh Beef Meat Boneless	Pieces	1 K.G.	U.A.E.	21.06	الإمارات	كغ 1	قطع	لحم بقر طازج مشفى
Minced Frozen	Frozen	400 G.	U.A.E.	5.04	الإمارات	غ 400	مجدد	لحم مفروم بقر مجدد
Minced Mutton	Fresh	1 K.G.	Australia	20.97	استراليا	كغ 1	طازج مستورد	لحم مفروم غنم

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			اسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Chicken دجاج								
Fresh Chicken	Al ain	1 K.G.	U.A.E.	11.36	الإمارات	1 كغ	العين	دجاج طازج
Fresh Chicken	Ras alkema	1 K.G.	U.A.E.	11.38	الإمارات	1 كغ	رأس الخيمة	دجاج طازج
Fresh Chicken	Frog Alwadi	1 K.G.	U.A.E.	10.94	الإمارات	1 كغ	فروج الوادي	دجاج طازج
Fresh Bonless Chicken Chest	Ras alkema	1 K.G.	U.A.E.	28.33	الإمارات	1 كغ	رأس الخيمة	صدر بدون عظم
Fresh Chicken Drum Sticks	Ras alkema	1 K.G.	U.A.E.	17.53	الإمارات	1 كغ	رأس الخيمة	أفخاذ بطعم
Frozen Chicken	Islamic C.O.	1 K.G.	U.A.E.	9.82	الإمارات	1 كغ	التعاون الإسلامي	دجاج محمد
Frozen Chicken	Sadia	1 K.G.	Brazil	8.89	البرازيل	1 كغ	садيا	دجاج محمد
Frozen Bonless Chicken Chest	Islamic C.O.	2 K.G.	U.A.E.	29.48	الإمارات	2 كغ	التعاون الإسلامي	صدر بدون عظم محمد
Frozen Bonless Chicken Chest	Sadia	900.G.	Brazil	14.15	البرازيل	900 غ	садيا	صدر بدون عظم محمد
Frozen Chicken Drum Sticks	Islamic C.O.	900.G.	U.A.E.	10.41	الإمارات	900 غ	التعاون الإسلامي	أفخاذ بطعم محمد
Frozen Chicken Drum Sticks	Sadia	900.G.	Brazil	11.40	البرازيل	900 غ	садيا	أفخاذ بطعم محمد
Fish الأسماك								
Fresh Shrimp	Big	1 K.G.	Oman	64.40	عمان	1 كغ	كبير	روبيان طازج
Fresh Shrimp	Medium	1 K.G.	Oman	51.39	عمان	1 كغ	متوسط	روبيان طازج
Fresh Shrimp	Small	1 K.G.	Oman	32.63	عمان	1 كغ	صغرى	روبيان طازج
Fresh Fish	Badah	1 K.G.	U.A.E.	14.00	الإمارات	1 كغ	البدح	الأسمك الطازجة
Fresh Fish	Kanaad	1 K.G.	U.A.E.	31.15	الإمارات	1 كغ	الكنعد	الأسمك الطازجة
Fresh Fish	Hamour	1 K.G.	U.A.E.	29.73	الإمارات	1 كغ	الهامور	الأسمك الطازجة
Fresh Fish	Shaari	1 K.G.	U.A.E.	15.92	الإمارات	1 كغ	الشعرى	الأسمك الطازجة
Fresh Fish	Gabab	1 K.G.	U.A.E.	15.45	الإمارات	1 كغ	القباب	الأسمك الطازجة

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Fresh Fish	Jash Abiad	1 K.G.	U.A.E.	18.68	الإمارات	1 كغ	الج� الأبيض	الأسماك الطازجة
Frozen Shrimp (Medium)	Arctic Gold	454 G.	U.A.E.	13.69	الإمارات	454 غ	راتيك جولد	ريبيان محمد (متوسط)
Frozen Shrimp (Medium)	Islamic C.O.	454 G.	U.A.E.	12.54	الإمارات	454 غ	تعاون الإسلامي	ريبيان محمد (متوسط)
Canned Fish - White Tuna	Monarch	185 G.	Thailand	4.46	تايلاند	185 غ	مونارش	الأسماك المعلبة - تونا أبيضاء
Canned Fish - White Tuna	AL Alali	195 G.	Thailand	5.09	تايلاند	195 غ	العالى	الأسماك المعلبة - تونا أبيضاء
Canned Fish - Canned Sardine	Diamond	120 G.	Thailand	1.72	تايلاند	120 غ	دياموند	الأسماك المعلبة - سردين معلب
Milk, Cheese & Eggs								اللبن والجبن والبيض
Milk								
Paseurized Milk	Al Ain Cow	1 Litre	U.A.E.	5.01	الإمارات	1 لتر	ابقار العين	حليب طازج
Paseurized Milk	AL Marai	1 Litre	K.S.A.	5.02	السعودية	1 لتر	المراعي	حليب طازج
Long Life Milk	Al Ain Cow	1 Litre	U.A.E.	3.42	الإمارات	1 لتر	ابقار العين	حليب طويل الأجل
Long Life Milk	AL Marai	1 Litre	K.S.A.	3.39	السعودية	1 لتر	المراعي	حليب طويل الأجل
Powder Milk	Nido	2.5 K.G.	Netherlands	47.58	هولندا	2.5 كغ	نيدو	حليب مجفف
Powder Milk	Klim - FullFat	2.5 K.G.	Netherlands	46.48	هولندا	2.5 كغ	كليم - كامل الدسم	حليب مجفف
Powder Milk	Ancor	2.5 K.G.	Netherlands	44.68	هولندا	2.5 كغ	انكور	حليب مجفف
Condensed Milk	Rainbow	170 G.	Netherlands	1.55	هولندا	170 غ	رينبو	حليب مركز
Baby Milk	Gain	450 G.	Ireland	19.81	ايرلندا	450 غ	غين	حليب الأطفال
Cream	Nestele	170 G.	Denmark	2.49	الدنمارك	170 غ	نسالة	قشطة
Yoghurt	Milco	1 Litre	U.A.E.	3.79	الإمارات	1 لتر	ميلكو	لبن رائب
Yoghurt	Al Ain Cow	400 G.	U.A.E.	2.41	الإمارات	400 غ	ابقار العين	لبن رائب
Yoghurt	AL Marai	400 G.	K.S.A.	2.42	السعودية	400 غ	المراعي	لبن رائب

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Butter	Lurpak	250 G.	Denmark	6.62	الدنمارك	غ 250	لورباك	زبدة
Butter	AL Marai	400 G.	K.S.A.	6.62	السعودية	غ 400	المراعي	زبدة
Labaneh	Milco	450 G.	U.A.E.	4.50	الإمارات	غ 450	ميلاكو	لبنة
Labaneh	AL Marai	430 G.	K.S.A.	6.90	السعودية	غ 430	المراعي	لبنة
Cheese								
White Cheese Free	Hallome	1 K.G.	U.A.E.	28.95	الإمارات	كغ 1	حلومي	جبن أبيض سائب
White Cheese Free	Akawui	1 K.G.	Czech	16.57	التشيك	كغ 1	عكاوي	جبن أبيض سائب
Mozzarella Cheese	3 Cows	200 G.	Denmark	6.56	الدنمارك	غ 200	البقرات الثلاث	جبن أبيض موزاريلا
Canned Cheese	Kraft	220 G.	Australia	5.45	استراليا	غ 220	كرافت	جبن مطبوخ
Slides Cheese	AL Marai	200 G.	K.S.A.	5.05	السعودية	غ 200	المراعي	جبن شرائح
Cheese Cupes	Lavash Kiri	128 G.	France	3.46	فرنسا	غ 128	لافاش كيري	جبن مثلثات
Animal Shortening	Q.B.B	1.8 k.G	Australia	35.82	استراليا	كغ 1.8	كيو.بي.بي.	سمن حيواني
Animal Shortening	Asiel	2 k.G	U.A.E.	27.03	الإمارات	كغ 2	أصيل	سمن حيواني
Eggs								
Eggs (Medium)	Abu Dhabi 54-63 G.	12 Egg	U.A.E.	5.78	الإمارات	بيضة 12 جرام 63 - 54 أبوظبي		بيض (متوسط)
Eggs (Medium)	Al Ain 54-63 G.	20 Egg	U.A.E.	8.49	الإمارات	بيضة 20 جرام 63 - 54 العين		بيض (متوسط)
Eggs (Medium)	Abu Dhabi 54-63 G.	30 Egg	U.A.E.	11.99	الإمارات	بيضة 30 جرام 63 - 54 أبوظبي		بيض (متوسط)
Eggs (Medium)	Al Ain 54-63 G.	30 Egg	U.A.E.	11.90	الإمارات	بيضة 30 جرام 63 - 54 العين		بيض (متوسط)
Eggs (Medium)	Oman 54-63 G.	30 Egg	Oman	11.61	عمان	بيضة 30 جرام 63 - 54 عمان		بيض (متوسط)

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Oil & Fats										
Oil										
Olive Oil	Kamleno	4.4 K.G.	Spania	76.26	أسبانيا	4 كغ	كاملينو	زيت الزيتون		
Olive Oil	R.S.	4 K.G.	Spania	87.85	أسبانيا	4 كغ	ار . اس.	زيت الزيتون		
Olive Oil	Salcado	4.4 K.G.	Spania	91.91	أسبانيا	4.4 كغ	سالكادو	زيت الزيتون		
Olive Oil	Al Wyazir	500 MI.	Lebanon	13.37	لبنان	500 ملم	الوزير	زيت الزيتون		
Corn Oil	Afia	2 Litre	K.S.A.	13.93	ال سعودية	2 ليتر	عافية	زيت الذرة		
Corn Oil	Mazola	2 Litre	K.S.A.	14.03	ال سعودية	2 ليتر	مازولا	زيت الذرة		
White "Tahinah"	Alnakla	1 K.G.	K.S.A.	13.70	ال سعودية	1 كغ	النخلة	طحينة بيضاء		
Fats										
Vegetable Shortening	Dulda	2.4 K.G.	India	12.93	الهند	2.4 كغ	دالدا	سمن نباتي		
Vegetable Shortening	Asiel	2.K.G.	U.A.E.	13.97	الإمارات	2 كغ	اصليل	سمن نباتي		
Fruits & Vegetables										
Fruits										
Orang	Abu Surrah	1 K.G.	Egypt	3.92	مصر	1 كغ	ابو صرة	برتقال		
Orang	Abu Surrah	1 K.G.	S.Africa	4.30	ج أفریقيا	1 كغ	ابو صرة	برتقال		
Orang	Abu Surrah	1 K.G.	Lebanon	6.04	لبنان	1 كغ	ابو صرة	برتقال		
Orang	Balancia	1 K.G.	China	4.70	الصين	1 كغ	بلانسيا	برتقال		
Orang	Balancia	1 K.G.	Egypt	3.48	مصر	1 كغ	بلانسيا	برتقال		
Orang	Balancia	1 K.G.	S.Africa	3.74	ج أفریقيا	1 كغ	بلانسيا	برتقال		

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Lemon small	Import	1 K.G.	India	4.13	الهند	1 كغ	مستورد	ليمون صغير
Lemon small	Import	1 K.G.	Oman	4.08	عمان	1 كغ	مستورد	ليمون صغير
Lemon small	Import	1 K.G.	Egypt	4.79	مصر	1 كغ	مستورد	ليمون صغير
Lemon big	Import	1 K.G.	Lebanon	5.91	لبنان	1 كغ	مستورد	ليمون كبير
Lemon big	Import	1 K.G.	Turkey	4.03	تركيا	1 كغ	مستورد	ليمون كبير
Lemon big	Import	1 K.G.	Jordan	—	الأردن	1 كغ	مستورد	ليمون كبير
Lemon big	Import	1 K.G.	S.Africa	4.06	ج.أفريقيا	1 كغ	مستورد	ليمون كبير
Grape Fruit	Import	1 K.G.	Lebanon	6.30	لبنان	1 كغ	مستورد	جريب فروت
Grape Fruit	Import	1 K.G.	S.Africa	6.02	ج.أفريقيا	1 كغ	مستورد	جريب فروت
Grape Fruit	Import	1 K.G.	Turkey	4.34	تركيا	1 كغ	مستورد	جريب فروت
Manderine	Import	1 K.G.	Lebanon	7.66	لبنان	1 كغ	مستورد	يوسفى - سنترة
Manderine	Import	1 K.G.	Pakistan	2.80	باكستان	1 كغ	مستورد	يوسفى - سنترة
Bananas	Import	1 K.G.	Philippines	3.03	الفلبين	1 كغ	مستورد	موز مستورد
Red Apple	Import	1 K.G.	France	5.42	فرنسا	1 كغ	مستورد	تفاح احمر
Red Apple	Import	1 K.G.	USA	5.44	أمريكا	1 كغ	مستورد	تفاح احمر
Yallo Apple	Import	1 K.G.	France	5.87	فرنسا	1 كغ	مستورد	تفاح اصفر
Yallo Apple	Import	1 K.G.	Iran	4.56	إيران	1 كغ	مستورد	تفاح اصفر
Red Grapes	Import	1 K.G.	Lebanon	10.91	لبنان	1 كغ	مستورد	عنبر احمر
Red Grapes	Import	1 K.G.	USA	12.20	أمريكا	1 كغ	مستورد	عنبر احمر
Water Mellon	Import	4 K.G.	Iran	5.25	إيران	4 كغ	مستورد	البطيخ - حج

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Water Mellon	Import	4 K.G.	Oman	5.58	عمان	4 كغ	مستورد	البطيخ - حج
Water Mellon	Import	1 K.G.	India	2.11	الهند	1 كغ	مستورد	البطيخ - حج
Water Mellon	Import	4 K.G.	Jordan	12.40	الأردن	4 كغ	مستورد	شمام
Water Mellon	Import	4 K.G.	Oman	10.74	عمان	4 كغ	مستورد	شمام
Fresh Dates	Local	1 K.G.	U.A.E.	6.00	الإمارات	1 كغ	محلي	بلح طازج
Fresh Dates	Import	1 K.G.	K.S.A.	10.52	السعودية	1 كغ	مستورد	بلح طازج
Dates	Khallass	1 K.G.	K.S.A.	22.30	السعودية	1 كغ	خلاص	تمر
Mangos	Import	1 K.G.	India	9.32	الهند	1 كغ	مستورد	مانجو
Mangos	Import	1 K.G.	Kenya	9.98	كينيا	1 كغ	مستورد	مانجو
Mangos	Import	1 K.G.	Pakistan	7.43	باكستان	1 كغ	مستورد	مانجو
Canned Pineapple	Calefornia	565 G.	Thailand	3.63	تايلاند	565 غ	حدائق كاليفورنيا	اناناس معلب
Canned Fruits for babies	Dieterba	128 G.	Italy	3.02	إيطاليا	128 غ	ديتربيا	فواكه محفوظة للاطفال
الخضروات								
Tomatoes	loacal	1 K.G.	U.A.E.	2.44	الإمارات	1 كغ	محلي	طماطم
Tomatoes	Import	1 K.G.	Turkey	3.76	تركيا	1 كغ	مستوردة	طماطم
Tomatoes	Import	1 K.G.	Jordan	2.64	الأردن	1 كغ	مستوردة	طماطم
Tomatoes	Import	1 K.G.	Oman	1.91	عمان	1 كغ	مستوردة	طماطم
Spring Onions	Import	1 K.G.	U.A.E.	0.93	الإمارات	1 كغ	محلي	بصل أخضر
Spring Onions	Import	1 K.G.	Egypt	1.02	مصر	1 كغ	مستوردة	بصل أخضر
Spring Onions	Import	1 K.G.	Oman	0.95	عمان	1 كغ	مستوردة	بصل أخضر
Red Dry Onions	Import	1 K.G.	India	1.37	الهند	1 كغ	مستوردة	بصل أحمر

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Red Dry Onions	Import	1 K.G.	Pakistan	...	باكستان	كغ	مستوردة	بصل أحمر
Garlic	Import	1 K.G.	China	4.00	الصين	كغ	مستوردة	ثوم
Marrows	Import	1 K.G.	U.A.E.	3.88	الإمارات	كغ	محلي	كوسا
Marrows	Import	1 K.G.	Jordan	4.33	الأردن	كغ	مستوردة	كوسا
Marrows	Import	1 K.G.	Oman	4.14	عمان	كغ	مستوردة	كوسا
Eggplant	loacal	1 K.G.	U.A.E.	2.37	الإمارات	كغ	محلي	باذنجان أسود
Eggplant	Import	1 K.G.	Oman	2.31	عمان	كغ	مستوردة	باذنجان أسود
Eggplant	Import	1 K.G.	Jordan	2.44	الأردن	كغ	مستوردة	باذنجان أسود
Okra	loacal	1 K.G.	U.A.E.	5.85	الإمارات	كغ	محلي	بامية
Okra	Import	1 K.G.	Oman	6.24	عمان	كغ	مستوردة	بامية
Green Beans	loacal	1 K.G.	U.A.E.	4.69	الإمارات	كغ	محلي	فاصوليا خضراء
Green Beans	Import	1 K.G.	Jordan	5.23	الأردن	كغ	مستوردة	فاصوليا خضراء
Green Beans	Import	1 K.G.	Egypt	5.95	مصر.	كغ	مستوردة	فاصوليا خضراء
Green Peas	Import	1 K.G.	Egypt	7.13	مصر	كغ	مستوردة	بازلاء خضراء
Green Peas	Import	1 K.G.	Pakistan	7.26	باكستان	كغ	مستوردة	بازلاء خضراء
Mulukia	loacal	1 K.G.	U.A.E.	0.95	الإمارات	كغ	محلي	ملوخية
Mulukia	Import	1 K.G.	Oman	0.95	عمان	كغ	مستوردة	ملوخية
Spinach	loacal	1 K.G.	U.A.E.	1.12	الإمارات	كغ	محلي	سبانخ
Spinach	Import	1 K.G.	Oman	0.95	عمان	كغ	مستوردة	سبانخ
Cabbage	loacal	1 K.G.	U.A.E.	2.27	الإمارات	كغ	محلي	ملفوف
Cabbage	Import	1 K.G.	Iran	2.43	إيران	كغ	مستوردة	ملفوف

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Cabbage	Import	1 K.G.	Jordan	1.94	الأردن	1 كغ	مستوردة	ملفوف
Cauliflower	loacal	1 K.G.	U.A.E.	4.65	الإمارات	1 كغ	محلي	زهرة
Cauliflower	Import	1 K.G.	Jordan	4.95	الأردن	1 كغ	مستوردة	زهرة
Cauliflower	Import	1 K.G.	Iran	5.71	إيران	1 كغ	مستوردة	زهرة
Cucumber,Short	loacal	1 K.G.	U.A.E.	3.56	الإمارات	1 كغ	محلي	خيار قصير
Lettuce	Import	1 K.G.	Syria	4.33	سوريا	1 كغ	مستورد	خس
Lettuce	Import	1 K.G.	Iran	4.64	إيران	1 كغ	مستوردة	خس
Green Capsicum	loacal	1 K.G.	U.A.E.	4.18	الإمارات	1 كغ	محلي	فلفل اخضر بارد
Green Capsicum	Import	1 K.G.	Oman	4.32	عمان	1 كغ	مستوردة	فلفل اخضر بارد
Tomato Paste	Maling	198 G.	China	1.07	الصين	198 غ	مالينج	صلصة طماطم
Tubers								
Potatoes	Import	1 K.G.	Syria	2.05	سوريا	1 كغ	مستوردة	بطاطس
Potatoes	Import	1 K.G.	K.S.A.	2.00	السعودية	1 كغ	مستوردة	بطاطس
Potatoes	Import	1 K.G.	Jordan		الأردن	1 كغ	مستوردة	بطاطس
Potatoes	Import	1 K.G.	Lebanon	2.39	لبنان	1 كغ	مستوردة	بطاطس
Sweet Potatoes	Import	1 K.G.	Egypt	5.18	مصر	1 كغ	مستوردة	بطاطا حلوة
Sweet Potatoes	Import	1 K.G.	Oman	4.51	عمان	1 كغ	مستوردة	بطاطا حلوة
Carrot	Import	1 K.G.	Australia	3.37	استراليا	1 كغ	مستوردة	جزر
Carrot	Import	1 K.G.	K.S.A.	...	السعودية	1 كغ	مستوردة	جزر

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			اسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Frozen Vegetables								
Green Peas	Emborg	900G.	Belgium	9.66	بلجيكا	900 غ	اميورج	بازلاء
Green Peas	UIP	900G.	Greece	9.97	اليونان	900 غ	العلاق الاخضر	بازلاء
Green beans	Emborg	900G.	Belgium	9.68	بلجيكا	900 غ	اميورج	فاصولياء حضراء
Green beans	UIP	900G.	Greece	9.84	اليونان	900 غ	العلاق الاخضر	فاصولياء حضراء
Mixed Vegetables	Emborg	900G.	Belgium	9.63	بلجيكا	900 غ	اميورج	خضار مشكل
Mixed Vegetables	UIP	900G.	Greece	9.96	اليونان	900 غ	العلاق الاخضر	خضار مشكل
Spinach	UIP	450G.	Greece	7.16	اليونان	450 غ	العلاق الاخضر	سبانخ
Mulukia	AlAin	500G.	U.A.E.	2.88	الامارات	500 غ	العين	ملوخية
Mulukia	Basma	400G.	Egypt	2.20	مصر	400 غ	بسمه	ملوخية
Potatoes	Freds	2.5 K.G.	France	11.09	فرنسا	2.5 كغ	فريديس	بطاطا
Beans								
Dry Beans								
Broad Beans	Import	1 K.G.	Egypt	3.48	مصر	1 كغ	مستورد	فول يابس
Red Lintils	Green	1 K.G.	Greece	4.59	اليونان	1 كغ	اخضر	عدس حب
Red Lintils	Green	1 K.G.	India	4.27	الهند	1 كغ	اخضر	عدس حب
Red Lintils	Red	1 K.G.	Greece	4.61	اليونان	1 كغ	احمر	عدس مجروش
Red Lintils	Red	1 K.G.	India	4.21	الهند	1 كغ	احمر	عدس مجروش
Chick Peas	Dry	1 K.G.	Turkey	6.20	تركيا	1 كغ	يابس	حمص
Chick Peas	Dry	1 K.G.	mexico	8.11	المكسيك	1 كغ	يابس	حمص
Beans (Dry)	Dry	1 K.G.	Egypt	5.54	مصر	1 كغ	جافة	فاصولياء بيضاء

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Canned Vegetables for babies	Dieterba	128 ML.	Italy	3.03	إيطاليا	128 ملم	ديتربا	خضروات محفوظة للاطفال
بقول معيبة ومحفوظة								
Canned Beans								
Canned Broad Beans	Maling	397 G.	China	1.36	الصين	397 غ	مالينج	فول مدمس
Canned Broad Beans	Calefornia	450 G.	USA	2.72	أمريكا	450 غ	كاليفورنيا	فول مدمس
Canned Beans with T. Sauce	Calefornia	450 G.	USA	3.05	أمريكا	450 غ	كاليفورنيا	فاصولياء بيضاء بالصلصة
المكسرات								
Bean Nuts								
Raisins	Import	1 K.G.	USA	17.84	أمريكا	1 كغ	مستوردة	زيسب
Pistachios Un-Shelled	Import	1 K.G.	Iran	35.47	إيران	1 كغ	مستوردة	فستق حلبي - بشرة
Walnute Un-Shelled	Import	1 K.G.	Iran	33.74	إيران	1 كغ	مستوردة	قلب الجوز
Almons Un-Shelled	Import	1 K.G.	Iran	37.52	إيران	1 كغ	مستوردة	قلب اللوز
Pine-Nuts	Import	1 K.G.	Turkey	125.82	تركيا	1 كغ	مستوردة	صنوبر
التوابل								
Spices								
Gram	Import	1 K.G.	India	3.92	الهند	1 كغ	مستوردة	ماش سائب
Black Pepper	Import	1 K.G.	India	14.65	الهند	1 كغ	مستوردة	فلفل أسود
Salt	Nezo	1 K.G.	Netherlands	1.73	هولندا	1 كغ	نيزو	ملح الطعام
Turmeric	Import	1 K.G.	India	5.56	الهند	1 كغ	مستوردة	كركم
Cumin	Import	1 K.G.	India	14.14	الهند	1 كغ	مستوردة	كمون
Cadamon - Big	Import	1 K.G.	USA	60.78	أمريكا	1 كغ	مستوردة	الهيل - كبير
Cadamon - Medium	Import	1 K.G.	USA	53.25	أمريكا	1 كغ	مستوردة	الهيل - متوسط
Cadamon - Small	Import	1 K.G.	USA	29.19	أمريكا	1 كغ	مستوردة	الهيل - صغير

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
الشاي ومنتجاته								
Sugar & Sugar products								
White Sugar	Import	2 K.G.	Europ	6.25	أوروبا	كغ 2	مستوردة	سكر أبيض ناعم
Dates Molasses	Emirates Dates	1 K.G.	U.A.E.	12.51	الإمارات	كغ 1	تمور الإمارات	دبس - بلح
Honey	Al Shifa	500 G.	K.S.A.	13.94	السعودية	غ 500	الشفاء	عسل نحل
Honey	Sue Bee	454 G.	USA	11.82	أمريكا	غ 454	سوبي	عسل نحل
Apricot Jam	Halawani	1 K.G.	Lebanon	11.30	لبنان	كغ 1	حلواوي	مربي المسممش
Halwa Tahniah	Al Nakla	1 K.G.	K.S.A.	12.19	السعودية	كغ 1	النخلة	حلوة طحينية - سادة
Sweets	Makentosh	920 G.	UK	45.63	إنجلترا	غ 920	ماكتوش	حلوى
Sweets	Galaxy (Jewels)	700 G.	U.A.E.	35.45	الإمارات	غ 700	جالكس (جواهر)	حلوى
الشاي والبن والكافيه								
Tea Bag	Lipton	100 Bag	UK	12.61	إنجلترا	كيس 100	ليبون	أكياس شاي
Tea Leaves	Al Wezah	908 G.	Sri Lanka	17.70	سيريلانكا	غ 908	الوزة	شاي
Coffe	Brazil	1 K.G.	Brazil	19.62	البرازيل	كغ 1	البرازيل	بن حب
Ground Coffe	Brazil	1 K.G.	Brazil	21.28	البرازيل	كغ 1	البرازيل	بن مطحون
Nescafe	Nescafe	200 G.	Spania	22.65	أسبانيا	غ 200	نسكافيه	نسكافيه
Cocoa Powder	Nestle	125 G.	UK	7.10	إنجلترا	غ 125	ستله	مسحوق الكاكاو
Cinnamom	Sticks	1 K.G.	India	7.13	الهند	كغ 1	عود	دارسين قرفه
Cinnamom	Ground	1 K.G.	India	8.66	الهند	كغ 1	مطحون	دارسين قرفه
مشروبات غير كحولية								
Mineral Water	Gulfa	1.5 Litre	U.A.E.	1.29	الإمارات	ليتر 1.5	جلفا	مياه معدنية
Mineral Water	Al Ain	1.5 Litre	U.A.E.	1.34	الإمارات	ليتر 1.5	العين	مياه معدنية
Aerated Beverages	Pepsi	Bottle	U.A.E.	0.94	الإمارات	زجاجة	بيبيسي	مياه غازية

تابع جدول (09 - 01) Cont'd Table (09 - 01)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Orange Juice	Al Ain	2 Litre	U.A.E.	7.23	الإمارات	2 لتر	العين	عصير برنقل
Orange Juice	Lacnor	1.5 Litre	U.A.E.	5.77	الإمارات	1.5 لتر	لاكتور	عصير برنقل
Manges Juice	Lacnor	1.5 Litre	U.A.E.	5.77	الإمارات	1.5 لتر	لاكتور	عصير مانجو
Orange Powder	Tang	750 G.	USA	11.28	أمريكا	750 غ	تاوك	مسحوق البرنقل
Cigarettes & Tobacco Products								السجائر ومنتجاتها
Cigar	King Edward	5Cigar	USA	10.04	أمريكا	5 سجـار	كنج ادوارد	سيجار رفيع
Cigarettes	Marlboro	20 cigart.	USA	5.99	أمريكا	20 سيـجـارـة	مارلبورو	سـجـائـز
Cigarettes	Rothmans	20 cigart.	UK	5.96	إنجلترا	20 سيـجـارـة	روثـمان	سـجـائـز
Cigarettes	Kent	20 cigart.	USA	6.00	أمريكا	20 سيـجـارـة	كـنـت	سـجـائـز
Tobacco	Captain	50 G.	USA	15.03	أمريكا	50 غ	كابتن	تبغ

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة الملابس وملبوسات القدم - إمارة دبي
AVERAGE PRICES FOR CLOTHING & FOOTWEAR GROUP - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (09 - 02)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Articles of Clothing & Wearing apparel Other Than Footwear										
الملبوسات - عدا ملبوسات القدم										
Garments Men's								ملابس جاهزة رجالي		
Trousers	Giordano	Piece	USA	121.11	أمريكا	واحد	جيورданو	بنطلون رجالي جينز		
"Ghutra"	AL Gawareh	Piece	Japan	25.00	اليابان	واحدة	الجوارح	غترة		
Head Dress, "Ugal"	Wool Mareiz	Piece	Syria	52.71	سوريا	واحدة	مرعز بدون طربوش	عقان خيط صوف		
Under Wrap " Wizar"	Kabs	Piece	India	22.96	الهند	واحد	كبس	وزار قطن		
Garments Women's								ملابس جاهزة حريمي		
Women 's Robe	Crep Saudia (1)	Piece	K.S.A.	223.75	السعوية	واحدة	كريب سعودي (1)	عباءة نسائية		
Plouse	-	Piece	China	25.00	الصين	واحدة	-	بلوزه		
Skirt	Long Printing	Piece	Spania	50.83	أسبانيا	واحدة	طويلة ومشجرة	تنورة		
Garments Children's								ملابس جاهزة أطفال		
Girl's Night Wear	3 - 6 Month	Piece	Thailand	128.54	تايلاند	واحد	3 - 6 شهور	ملابس للنوم بنائية		
Boys Night Wear	3 - 6 Month	Piece	Thailand	128.54	تايلاند	واحد	3 - 6 شهور	ملابس للنوم ولادية		
Fabrics Men's								أقمشة ملابس رجالى		
Tetron	Alkazna	Yard	Japan	19.58	اليابان	ياردة	الخزنة	تنرون		
Fabrics, Women								أقمشة ملابس حريمي		
Cotton	Saudi	4 Yard	Japan	45.00	اليابان	4 ياردة	Saudi	قطن		
Chefon	Natural printing	1.5 Yard	S. Korea	40.42	كوريا الجنوبية	1.5 ياردة	مشجر طبيعي	شيفون		

تابع جدول (09 - 02) Cont'd Table (09 - 02)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Voil	Printed	Yard	Swiss	34.17	سويسرا	باردة	مشجر	وبل
Voil	Printed	Yard	Japan	20.63	اليابان	باردة	مشجر	وبل
Lining	S'tan	Yard	Japan	5.25	اليابان	باردة	ستان	بطانة
Tailoring & Dressmaking Charges								
Trousers, Men's Tailoring	Normal	Piece	U.A.E.	35.00	الإمارات	واحد	عادي	خياطة بنطلون رجالي
Trousers, Men's Tailoring	Super	Piece	U.A.E.	45.00	الإمارات	واحد	متاز	خياطة بنطلون رجالي
Dishdash Tailoring	For Men	Piece	U.A.E.	57.81	الإمارات	واحد	رجالي	خياطة الدشداشة
Women's Tailoring	Gulf robe	Piece	U.A.E.	25.00	الإمارات	واحد	ثوب خليجي	خياطة نسائية
Footwear								
Men's Footwear								
Leather Shoes	Clarck	Pair	Portugal	490.97	البرتغال	زوج	كلاركس	حذاء جلد
Women's Footwear								
Leathn Shoes	With Heel	Pair	Italy	243.88	إيطاليا	زوج	بkick	حذاء جلد
Sondal	Leather	Pair	Italy	277.50	إيطاليا	زوج	جلد	مندل
Children Footwear								
Boys Shoes	7-10 Years	Pair	Thailand	231.88	تايلاند	زوج	سنوات 10 - 7	حذاء ولادي
Girls Shoes	7-10 Years	Pair	Italy	222.71	إيطاليا	زوج	سنوات 10 - 7	حذاء بناتي
Sandals & Slippers								
Men's Sandals	Clasck	Pair	Italy	169.58	إيطاليا	زوج	كلاسك	نعل رجالي
Men's Sandals	Nebras	Pair	Italy	242.92	إيطاليا	زوج	نبراس	نعل رجالي

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة الإيجارات واستهلاك المياه - إمارة دبي
Average Prices FOR Rentals & Water Charges Group- EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (09 - 03)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
House & Flat Rentals										
اسم ورقم المنطقة : المرر 117										
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	1,879.17	الإمارات	شقة	تكييف عادي	استوديو		
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	1,954.86	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	استوديو		
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	2,587.50	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة		
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	3,016.93	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة		
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,464.19	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة		
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	3,701.85	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة		
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,909.67	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة		
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة		
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة		
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة		
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة		
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة		
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	4,064.81	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي		
اسم ورقم المنطقة : نايف 118										
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	1,840.97	الإمارات	شقة	تكييف عادي	استوديو		
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	2,137.85	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	استوديو		
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	2,464.24	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة		
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	3,136.57	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة		

تابع جدول (09 - 03) Cont'd Table (09 - 03)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,158.23	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	3,829.63	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	4,479.17	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
Community Name & No.: Al Moraqabat 124								124 المرقبات : المنطقة رقم
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	1,480.90	الإمارات	شقة	تكييف عادي	استوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	2,753.89	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	استوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	2,550.00	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	3,449.21	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	4,209.20	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	4,687.18	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	4,405.56	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	5,360.07	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	4,791.67	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي

تابع جدول (09 - 03) Cont'd Table (09 - 03)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	الثوع	
اسم ورقم المنطقة : هور العنز 127								اسم ورقم المنطقة : هور العنز 127
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	1,906.85	الإمارات	شقة	تكييف عادي	أستوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	2,135.42	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	أستوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	2,578.10	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	3,619.79	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,861.11	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	4,356.25	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	4,062.50	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	5,330.56	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	2,627.08	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	3,791.67	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	4,148.15	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	4,534.72	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	3,940.97	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
اسم ورقم المنطقة : القصيص الأولى 232								اسم ورقم المنطقة : القصيص الأولى 232
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	1,826.39	الإمارات	شقة	تكييف عادي	أستوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	2,988.69	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	أستوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	2,828.13	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	4,075.89	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,645.21	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	5,039.19	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	4,363.54	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	6,385.42	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة

تابع جدول (09 - 03) Cont'd Table (09 - 03)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	...	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
اسم ورقم المنطقة : Murdaf 251								251
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف عادي	استوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	استوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	3,821.88	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	5,210.32	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	5,298.96	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	6,840.28	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	...	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
اسم ورقم المنطقة : السوق الكبير 312								312
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	1,679.51	الإمارات	شقة	تكييف عادي	استوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	2,177.08	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	استوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	2,577.08	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة

تابع جدول (09 - 03) Cont'd Table (09 - 03)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	3,528.24	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,315.05	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	4,122.40	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	4,025.30	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	... ...	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	... ...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	... ...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	... ...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	... ...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	4,791.67	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
Community Name & No.: AL Mankhol 317								اسم ورقم المنطقة : المنخل 317
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	2,155.21	الإمارات	شقه	تكييف عادي	أستوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	2,807.99	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	أستوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,151.19	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	4,570.73	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	4,048.38	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	5,880.32	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	5,500.00	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	6,811.59	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	... ...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	... ...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	... ...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	... ...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	6,125.00	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي

تابع جدول (09 - 03) Cont'd Table (09 - 03)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Community Name & No.: AL Karama 318								اسم ورقم المنطقة : الكرامة 318
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	1,500.00	الإمارات	شقه	تكييف عادي	استوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	2,100.69	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	استوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,038.89	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	3,679.86	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,509.52	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	4,890.33	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	5,062.50	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	6,068.58	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E..	...	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
Community Name & No.: Um Suqaim First 356								اسم ورقم المنطقة : أم سقيم الأولى 356
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف عادي	استوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	استوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة

تابع جدول (09 - 03) Cont'd Table (09 - 03)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	7,092.59	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	7,500.00	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	6,406.25	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
اسم ورقم المنطقة : المركز التجاري الأولى 335								
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف عادي	استوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	استوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	3,875.00	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	5,250.00	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	4,666.67	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	6,188.41	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	8,906.25	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	...	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
اسم ورقم المنطقة : مرسى دبي 392								
Studio Rent	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقة	تكييف عادي	استوديو
Studio Rent	C / AC	Flat	U.A.E.	3,586.81	الإمارات	شقة	تكييف مركزي	استوديو
Flat 1 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	4,166.67	الإمارات	شقة	تكييف عادي	شقة غرفة وصالة

تابع جدول (09 - 03) Cont'd Table (09 - 03)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Flat 1 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	6,092.76	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفة وصالة
Flat 2 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة غرفتين وصالة
Flat 2 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	7,788.19	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة غرفتين وصالة
Flat 3 Bed room & hall	W / AC	Flat	U.A.E.	...	الإمارات	شقه	تكييف عادي	شقة ثلاث غرف وصالة
Flat 3 Bed room & hall	C / AC	Flat	U.A.E.	9,746.03	الإمارات	شقه	تكييف مركزي	شقة ثلاث غرف وصالة
Villa 2 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 2 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا غرفتين وصالة
Villa 3 Bed room & hall	W / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف عادي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Villa 3 Bed room & hall	C / AC	Villa	U.A.E.	...	الإمارات	فيلا	تكييف مركزي	فيلا ثلاث غرف وصالة
Arabic House	W / AC	Arabic House	U.A.E.	...	الإمارات	بيت عربي	تكييف عادي	بيت عربي
Fuel, Power & Water Charges								
Electricity Consumption	Citizens	K.W.H	U.A.E.	0.08	الإمارات	ك . و . س	مواطنون	استهلاك الكهرباء
Electricity Consumption	Non Citizens	K.W.H	U.A.E.	0.20	الإمارات	ك . و . س	وافدون	استهلاك الكهرباء
Water Consumption	—	1000 Gallon	U.A.E.	30.00	الإمارات	الف جالون	—	استهلاك المياه
Gas & Liquid Fuel								
Butane Gas Cylinder	25 Lb	Cylinder	U.A.E.	39.25	الإمارات	اسطوانة	سعة 25 رطل	اسطوانه غاز
Butane Gas Cylinder	50 Lb	Cylinder	U.A.E.	70.58	الإمارات	اسطوانة	سعة 50 رطل	اسطوانه غاز
Dry Fuel								
Coal	Crilltim	.2.27 Kg	U.A.E.	11.00	الإمارات	كجم 2.27	سريلتم	فحم نباتي

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة الأثاث والتأثيث وأعمال تجهيزات العائلات - إمارة دبي
AVERAGE PRICES FOR FURNITURE & FURNISHINGS GROUP - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (09 - 04)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Furniture, Carpet & Floor Covering										
الأثاث والمثبتات والسجاد وأغطية الأرضيات										
Wooden Furniture								أثاث خشبي		
Sitting Room	Oriental Set	Set	U.A.E.	5,470.83	الإمارات	طقم	موديل شرقي	طقم جلوس		
Bedroom	Double Complete	Set	Spania	8,954.55	أسبانيا	طقم	مزدوجة كاملة	غرفة نوم		
Metal Furniture								أثاث معدني		
Bed	Metal Folded	Bed	China	85.00	الصين	سرير	معدني قابل للطي	سرير		
Carpets & Carpeting										
السجاد										
Carpet	Spain	Yard	Canada	53.75	كندا	باردة	ستين	سجاد موكيت		
Carpet	Ohod	Yard	U.A.E.	37.50	الإمارات	باردة	أحد	سجاد موكيت		
Furnishing Fabrics & Other										
تائثيات من القماش وتائثيات أخرى										
Mattresses & Blankets								بطاطين ومراتب		
Spring Mattress	Presteg Single	Mattress	U.A.E.	264.38	الإمارات	مرتبة	برستيج مفرد	مرتبة اسبرنج		
Sponge Mattress	Compressed	Mattress	U.A.E.	75.00	الإمارات	مرتبة	مضغوطة	مرتبة اسقاط		
Blanket	Single "Altawoose"	Blanket	Italy	45.00	إيطاليا	بطانية	طاووس مفرد	بطانية		
Bed Linen & Towels								شرشف ومناشف		
Bedsheet, Double	Dream	Piece	Brazil	25.00	البرازيل	واحدة	دريم	شرشف مجوز		
Bedsheet, Single	Dream	Piece	Brazil	15.00	البرازيل	واحدة	دريم	شرشف مفرد		
Bath Towel	Nasma	Piece	Brazil	15.00	البرازيل	واحدة	نسمه	منشفة حمام قطن		

تابع جدول (09 - 04) Cont'd Table (09 - 04)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
شنط الملابس								
Suit Case	Delsy	Piece	France	319.94	فرنسا	واحدة		شنطة ملابس
الستائر								
Curtain Fabric	Balteek	Yard	Spania	41.67	أسبانيا	بارد		قمash ستائر
الخدمات المنزلية								
الثلاجات								
Refrigerators	Samsong 12 Ft	Piece	S. Korea	1,376.33	كوريا الجنوبية	واحدة	سامسونج 12 قدم	ثلاجة
الغسالات								
Washing Machine	Automatic General Electric 6 K.G.	Piece	USA	2,529.17	أمريكا	واحدة	اتوماتيك جنرال الكترك 6 كيلو	غسالة
Washing Machine	Half Automatic Samong 6 K.G.	Piece	S. Korea	911.67	كوريا الجنوبية	واحدة	اتوماتيك سامسونج 6 كيلو 1/2	غسالة
أجهزة تكييف								
Aircondition	General Electric 1.5 Tons	Piece	USA	1,200.00	أمريكا	واحدة	جنرال الكتريك 1.5 طن	جهاز تكييف هواء
Aircondition	General Electric 2 Tons Split Unit	Piece	USA	2,320.83	أمريكا	واحدة	جنرال الكترك 2 طن سبليت يونيت	جهاز تكييف
ماكينات خياطة								
Sewing Machine	Singer With Plastic Cover	Piece	Japan	4,000.00	اليابان	واحدة	ماركة سنجر بخطاء بلاستيك	ماكينة خياطة
سخانات حمام ومطبخ								
Water Heater	Arston 80 L. Capacity	Piece	Italy	295.00	إيطاليا	واحد	ارستون سعة 80 لتر	سخانات حمام ومطبخ
Water Heater	Dana 80 L. Capacity	Piece	Italy	160.00	إيطاليا	واحد	данا سعة 80 لتر	سخانات حمام ومطبخ
مواقد وافران								
Cooker	Indesit 4 burners & Oven Gas	Piece	Italy	1,387.50	إيطاليا	واحد	انديست 4 عيون مع فرن بوتاجاز	مواقد
مكالن كهربائية								
Vacuum Cleaning Machines	Hover 1300 watt	Piece	China	375.00	الصين	واحدة	هوفر 1300 واط	مكالن كهربائية

تابع جدول (09 - 04) Cont'd Table (09 - 04)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة	
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع		
Crockery & Other Plate Ware								الأواني وأدوات المائدة والأدوات المنزلية الأخرى	
Houseware, Earthenware								أواني منزليه من الصيني والخزف	
Coffe Cups Arabic	Yamasen	Doz	Japan	35.00	اليابان	درزن	يوماسين	فناجين قهوة عربية	
Tea Set	Windcera	6 Pices	Turkey	55.00	تركيا	6 قطع	ونديسيرا	طقم شاي	
Table Set	Gold plated Excellence	123 pieces	Japan	736.25	اليابان	123 قطعة	كوليديليد - أكس لانس	طقم سفرة	
Aluminum Utensils								أواني منزليه من الألمنيوم	
Cooking Pot	Eminox	Piece	Turkey	52.25	تركيا	واحدة	إيمانوكس	طاجرة ستانلس ستيل	
KettleAluminium	Eminox	Piece	Turkey	12.75	تركيا	واحدة	إيمانوكس	إبريق شاي ستانلس ستيل	
Pressure Cooker	Sebb Aluminum 8 Litres	Piece	France	253.75	فرنسا	واحدة	سب المنيوم 8 لتر	طاجرة بخارية	
Frying Pan	Size 22 Tefal	Piece	France	37.25	فرنسا	واحدة	تيفال مقاس 22	مقلاة	
Electric cattle	Philips	Piece.	Netherlands	160.00	هولندا	واحدة	فيليبس	غلايه كهربائية	
Glassware								أواني منزليه من الزجاج	
Tea Glasses	White Without Saucers	6 Pieces	France	40.00	فرنسا	6 قطع	أبيض بدون صحنون	استكانات شاي	
Water Glasses	Duralex	6 Pieces	France	15.00	فرنسا	6 قطع	دريولكس	كاسات ماء	
Tea Glasses	Duralex	Doz	France	39.75	فرنسا	درزن	دريولكس	كاسات شاي وسط	
Millamin Utensils								أدوات منزليه من الميلامين	
Millamin Set	44 Pieces Bon Kot	Set	Thailand	199.00	تايلاند	طقم	بون كوت 44 قطعه	طقم ميلامين	
Plateware & Cutlery								أواني ومعدات الأكل من السكاكين والفضيات	
Tablespoons	Semfoy	6 Pices	Japan	29.50	اليابان	6 قطع	سمفوري	ملague سفره	
Forks	Semfoy	6 Pices	Japan	29.50	اليابان	6 قطع	سمفوري	شوك سفره	
Knives	Semfoy	6 Pices	Japan	35.50	اليابان	6 قطع	سمفوري	سكاكين سفره	

تابع جدول (09 - 04) Cont'd Table (09 - 04)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
المطارة والصناديق المعدنية لحفظ الأكل								
Thermos Stainless Steel	Elephant	Piece	Japan	51.84	الإيابان	واحد	الفيل	ترمس ستالليس استيل
Food keeper	-	Piece	India	55.00	الهند	واحد	-	قدر حراره
المصابيح الكهربائية								
Lamps	Philips Bulb 60 W.	Piece	Netherlands	650.00	هولندا	واحد	فيليبيس عادي 60 وات	مصابيح كهربائي
Lamps	Philips 4 F. 40 W.	Piece	Netherlands	5.00	هولندا	واحد	فيليبيس تيوب 4 قدم 40 وات	مصابيح كهربائي
الاستخدامات المنزلية الأخرى والسلع المنزلية غير المغمرة								
الصابون								
Powder Soap	Areal	4 K.G.	K.S.A.	23.15	ال سعودية	4 كيلو	اريل	مسحوق صابون
Powder Soap	Tide	2.50 GM.	K.S.A.	12.85	ال سعودية	2.50 جرام	تايد	مسحوق صابون
Liquid Soap	Lux	1 Litre	K.S.A.	7.70	ال سعودية	1 لتر	لوكس	صابون سائل
ورق كلينكس وحافظات أطفال ومحارم								
Tissue Paper	Masafi 150 Tissue	Box	U.A.E.	3.25	الإمارات	علبة	مسافي 150 منديل	محارم ورق
Toilet Paper	Altaeon	10 Rolls	U.A.E.	4.92	الإمارات	حبه 10	التعاون	ورق تواليت
Diapers	Pampers 3-6 Kg	28 pices	K.S.A.	14.45	ال سعودية	قطعة 28	بامبرز وزن 3-6 كجم	حافظات اطفال
المبيدات الحشرية ومبيدات الحشائش والمطهرات								
Insecticides	Pif-Paf	400 M.M	U.A.E.	9.51	الإمارات	400 م	بيف باف	مبيدات حشرية
Antiseptic	Dettol	500 M.G.	U.A.E.	10.22	الإمارات	500 مليجرام	ديتول	مطهر

تابع جدول (09 - 04)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Other Such as								
Matches	Flowers Basket	Box	Sweden	1.23	السويد	علبة	سلة الزهور	ثقب كبريت
Shoe Polish	Kiwi	Bottle	Netherlands	5.20	هولندا	زجاجة	كيوي	دهان أحذية
Domestic Services Except								
Housemaid & Servants								
Washing & Ironing	Dishdasha Dry Clear Piece		U.A.E.	5.58	الإمارات	واحدة	دشداشة - بخار	اجرة غسيل وكى
Washing & Ironing	Shirt Dry Cleaning	Piece	U.A.E.	5.58	الإمارات	واحدة	قميص - بخار	اجرة غسيل وكى
Household Services								
Servant & Cookers								
Housemaid Wages	Philippine	Monthly	Philippines	700.00	الفلبين	شهري	فلبينية	اجرة خادمة
Housemaid Wages	Sirlinkian	Monthly	Sri Lanka	500.00	سيرلانكا	شهري	سريلانكية	اجرة خادمه
Housemaid Wages	Indonesian	Monthly	Indonesia	700.00	أندونيسيا	شهري	اندونيسية	اجرة خادمه
Housemaid Wages	Ethiopian	Monthly	Ethiopia	500.00	أثيوبيا	شهري	اثيوبية	اجرة خادمه

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة العناية الطبية والخدمات الصحية - إمارة دبي

AVERAGE PRICES FOR MEDICAL CARE & HEALTH SERVICES GROUP - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (09 - 05)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Medical & Pharmaceutical Products										
Medicines & Vitamins										
Scopinal	Tablet	Tablet	U.A.E.	8.56	الإمارات	حبة 20	حبوب مضاد المغص	اسكوبينال		
Zantac	Tablet 150 Glaxo	20 Tablet	UK	74.00	انجلترا	حبة 20	حبوب للقرحة 150 ملجم	زيتاك		
Daonil	Tablet	30 Tablet	Germany	29.00	المانيا	حبة 30	حبوب للسكري	دوانيل		
Tylenol	Tablet	24 Tablet	USA	7.00	أمريكا	حبة 24	حبوب للحراره	تلنول		
Tenormine	Tablet 100 MG	28 Tablet	UK	60.00	انجلترا	حبة 28	مليجرام للضغط 100	تينرمين		
Panadol	Analgesic 500 MG.	48 Tablet	UK	9.00	انجلترا	حبة 48	مسكن 500 ملجم	بنادول		
Panadol	Analgesic 500 MG.	96 Tablet	UK	14.50	انجلترا	حبة 96	مسكن 500 ملجم	بنادول		
Norvasc	Blood Pressure 5mg	30 Cap.	USA	106.50	أمريكا	كبسولة 30	حبوب للضغط 5 ملجم	نورفاسك		
Supraqdyn	Vitamin	30 Cap.	Swiss	36.00	سويسرا	كبسولة 30	فيتامين	سويرادي		
Amoxil	Antibiotic 500MG	20 Cap.	UK	69.00	انجلترا	كبسولة 20	مضاد حيوي 500 ملجم	اموكسيل		
Amoxil	Antibiotic 250MG	100 ML	UK	39.00	انجلترا	مل 100	مضاد حيوي 250 ملجم	اموكسيل		
Amydramine	Syrup	120 ML	U.A.E.	6.98	الإمارات	مل 120	شراب للسعال	امدرمين		
Profin	Syrup 100 / 5	100 ML	UK	14.46	انجلترا	مل 100	شراب / 100 مل 5	بروفين		
Benaline	Syrup	100 ML	UK	8.33	انجلترا	مل 100	شراب للسعال	بينانلين		
Activit	Syrup	200 ML	UK	16.50	انجلترا	مل 200	شراب للرشح	اكتيفيد		
Strillized Cotton	Jonson	Pack 50 mm.	France	8.00	فرنسا	لم 50 مم	جونسون	قطن طبي		

تابع جدول (09 - 05) Cont'd Table (09 - 05)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Doctors & Nurses Services										
Doctor's Services										
Check Up Esp.	Private Hospital	Visit	U.A.E.	125.00	الإمارات	كشف	مستشفى خاصة	اجرة كشف طبي		
Check Up Esp.	Gov. Out Patient	Visit	U.A.E.	25.00	الإمارات	كشف	عيادات الحكومية الخارجية	اجرة كشف طبي		
Check Up Esp.	Gov. Clinic Specialized	Visit	U.A.E.	50.00	الإمارات	كشف	عيادات الحكومية التخصصية	اجرة كشف طبي		
Gov. Dental Clinic	Extraction Fees	Teeth	U.A.E.	40.00	الإمارات	ضرس	اجرة خلع	عيادة اسنان حكومية		
Gov. Dental Clinic	Filling Fees	Teeth	U.A.E.	48.33	الإمارات	ضرس	اجرة حشو	عيادة اسنان حكومية		
Charges of Laboratories										
Urine Analysis	Private Hospital	Analysis	U.A.E.	42.50	الإمارات	تحليل	مستشفى خاص	تحليل بول روتيني		
Urine Analysis	Gov. Hospital	Analysis	U.A.E.	...	الإمارات	تحليل	مستشفى حكومي	تحليل بول روتيني		
Blood Analysis C.B.C	Private Hospital	Analysis	U.A.E.	65.00	الإمارات	تحليل	مستشفى خاص	تحليل دم سي بي سي		
Blood Analysis C.B.C	Gov. Hospital	Analysis	U.A.E.	20	الإمارات	تحليل	مستشفى حكومي	تحليل دم سي بي سي		
Echogram - Chest	Private Hospital	X Ray	U.A.E.	450.00	الإمارات	صوره	مستشفى خاص	تصوير شعاع ايكو		
Chest X - Rey	Private Hospital	X Ray	U.A.E.	65.00	الإمارات	صوره	مستشفى خاص	تصوير شعاعي للصدر		
Hospital Services										
Hospital Residence	Priv.-Single Room	Night	U.A.E.	425.00	الإمارات	ليله	خاص- غرفة مفردة	تكليف الاقامة بمستشفى		
Hospital Residence	Private - Suit	Night	U.A.E.	1,000.00	الإمارات	ليله	خاص - سويفت	تكليف الاقامة بمستشفى		
Hospital Residence	Government,	Night	U.A.E.	100.00	الإمارات	ليله	حكومي	تكليف الاقامة بمستشفى		
Charge of Healthy Card	Charge	Yearly	U.A.E.	300.00	الإمارات	سنوية	رسوم	رسوم البطاقة الصحية		

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة النقل والمواصلات - إمارة دبي

AVERAGE PRICES FOR TRANSPORTATION & COMMUNICATION GROUP - EMIRATE OF DUBAI (2006)

جدول (09 - 06)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
وسائل النقل الشخصية										
السيارات										
Personal Transportation										
Automobiles										
Honda	Civic	Car	Japan	66,943.18	اليابان	سيارة	سيفريك	سيارة هوندا		
Nissan	Tidda	Car	Japan	49,363.64	اليابان	سيارة	تيدا	سيارة نيسان		
Hayondai	Jets	Car	S. Korea	34,340.91	كوريا الجنوبية	سيارة	جيتس	سيارة هايوندai		
Mercedes	E 200	Car	Germany	167,545.45	المانيا	سيارة	E 200	سيارة مرسيدس		
Ford	Focus Pezek	Car	USA	47,666.67	أمريكا	سيارة	فوكس بيزك	فورد		
Mazda	Model 6	Car	Japan	58,381.82	اليابان	سيارة	6	سيارة مازدا		
Toyota	Camrey	Car	Japan	68,670.45	اليابان	سيارة	كامري	سيارة تويوتا		
Motorcycle								الموتسيكلات		
Motorcycle	Banchy	Motorcycle	Japan	19,166.67	اليابان	دراجة	بانشي	دراجة نارية		
المواد الازمة لتشغيل وسائل النقل الشخصية										
الإطارات										
Tires	Michlan Without Tube	Tire	Japan	219.27	اليابان	اطمار	ميشنان بدون تيوب	اطارات		
Tires	Michlan - Mercedes	Tire	Germany	335.21	المانيا	اطمار	ميشنان للمرسيدس	اطارات		
قطع الغيار والإصلاح										
Spare Parts & Maintenance										
Batteries	Varta	Battery	Germany	166.56	المانيا	واحدة	فارتا	بطاريه سيارة		
Spark Plugs	Toyota Camary	4 Plugs	Japan	25.79	اليابان	اربعة بلకات	تويوتا كامري	بلکات		
Oil Filter	Toyota E5	Filter	Japan	13.5	اليابان	واحد	تويوتا	فلتر زيت		
Front Brake Shoes	Toyota	Set 4 Piece	Japan	121.88	اليابان	طقم 4 قطع	تويوتا	بريك امامي		
Back Brake Shoes	Toyota	Set 4 Piece	Japan	89.58	اليابان	طقم 4 قطع	تويوتا	بريك خلفي		

تابع جدول (09 - 06)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Fuel, Personal Transportation										
بنزين										
Benzine,Super	Octane 98	Gallon	U.A.E.	6.75	الإمارات	جالون	اوكتين 98	بنزين ممتاز		
Benzine, Rugular	Octane 95	Gallon	U.A.E.	6.25	الإمارات	جالون	اوكتين 95	بنزين خصوصي		
Cas Oil	Diesel	Gallon	U.A.E.	8.54	الإمارات	جالون	ديزل	غاز اوبل		
الزيوت										
Oil and Lubricants										
Super Engine Oil	Power Plus	Gallon	U.A.E.	35.71	الإمارات	جالون	باور بلاس	زيت المحرك		
Brake's Oil	Emirates	1/4 Litre	U.A.E.	5.96	الإمارات	ربع ليتر	الامارات	زيت الفرامل		
Cear Oil	Emirates	Gallon	U.A.E.	36.13	الإمارات	جالون	الامارات	زيت الكير		
تكلفة خدمات التأمين على وسائل النقل الشخصية										
تأمين سيارة ضد الغير										
Car Insurance Third Party	Toyota Camrey	Car	U.A.E.	492.33	الإمارات	سيارة	تويوتا كامری	تأمين سيارة ضد الغير		
Car Insurance Comprehensive	Toyota Camrey	Car	U.A.E.	2,800.58	الإمارات	سيارة	تويوتا كامری شامل	تأمين سيارة شامل		
نفقات أخرى										
نفقات تعليم قيادة السيارات										
Driving Lessons	Emirate Driving school	Per Hour	U.A.E.	45.00	الإمارات	بالساعة	معهد الامارات	اجرة تعليم قيادة السيارات		
Driving Lessons	Bu Alhasa Driving school	Per Hour	U.A.E.	45.00	الإمارات	بالساعة	معهد بالحساء	اجرة تعليم قيادة السيارات		
أخرى تشمل غسيل السيارات										
Car Services,Washing	Automatic	Car	U.A.E.	20.00	الإمارات	سيارة	اتوماتيك	قيمة غسيل سيارة		
Car Services,Washing	Manual	Car	U.A.E.	35.00	الإمارات	سيارة	يدوي	قيمة غسيل سيارة		

تابع جدول (09 - 06) Cont'd Table (09 - 06)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
تكاليف النقل بالوسائل العامة										
النقل بالتاكسي										
Metro Taxi	Internal in city	Trip	U.A.E.	3.19	الإمارات	فتح العداد	داخل المدينة	مترو تاكسي		
Dubai Transportation	Internal in city	Trip	U.A.E.	3.19	الإمارات	فتح العداد	داخل المدينة	دبي للمواصلات		
Dubai Transportation	Dubai , Abu Dhabi	Trip	U.A.E.	15.00	الإمارات	رحلة	خط دبي ، أبوظبي	دبي للمواصلات		
النقل بالحافلات العامة										
Internal Rental	in city	Trip	U.A.E.	1.50	الإمارات	رحلة	المدينة	خط داخلي		
Internal Rental	to the airport	Trip	U.A.E.	3.00	الإمارات	رحلة	إلى المطار (المدينة)	خط داخلي		
External Rental	Dubai , hatta	Trip	U.A.E.	7.00	الإمارات	رحلة	دبي ، حتا	خط خارجي		
External Rental	Dubai , Abu Dhabi	Trip	U.A.E.	15	الإمارات	رحلة	دبي ، ابوظبي	خط خارجي		
النقل بالسفن والخطوط الجوية										
Return Ticket	Dxb -Cairo -Dxb	Ticket	U.A.E.	2,533.33	الإمارات	ذكرة	دبي - القاهرة - دبي	قيمة التذكرة ذهاباً وإياباً		
Return Ticket	Dxb- London- Dxb	Ticket	U.A.E.	4,042.50	الإمارات	ذكرة	دبي - لندن - دبي	قيمة التذكرة ذهاباً وإياباً		
Return Ticket	Dxb-NewYork-Dxb	Ticket	U.A.E.	4,838.33	الإمارات	ذكرة	دبي -نيويورك - دبي	قيمة التذكرة ذهاباً وإياباً		
البريد والبرق والهاتف										
خدمات البريد										
Postage	Inside U.A.E.	Stamp	U.A.E.	0.50	الإمارات	طابع	داخل الدولة	قيمة طابع رسالة عادية		
Postage	Gulf Countries	Stamp	U.A.E.	1.25	الإمارات	طابع	دول الخليج	قيمة طابع رسالة عادية		
Postage	Arab Countries	Stamp	U.A.E.	1.75	الإمارات	طابع	دول عربية	قيمة طابع رسالة عادية		
Postage	European Countries	Stamp	U.A.E.	3.25	الإمارات	طابع	دول أوروبية	قيمة طابع رسالة عادية		

تابع جدول (09 - 06) Cont'd Table (09 - 06)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Telegraphy Services								
Telegram	Inside U.A.E.	Word	U.A.E.	0.20	الإمارات	كلمة	داخلية	قيمة الكلمة لبرقية
Telegram	Arab Countries	Word	U.A.E.	0.50	الإمارات	كلمة	دول عربية	قيمة الكلمة لبرقية
Telegram	European Countries	Word	U.A.E.	2.00	الإمارات	كلمة	دول أوروبية	قيمة الكلمة لبرقية
Telephone Services								
Telephone	Charges - Line	3 Moths	U.A.E.	45.00	الإمارات	ثلاث شهور	بخط هاتفي واحد	رسم الاشتراك بخط هاتفي
Charges call	Normal Telephone	Minute	U.A.E.	0.24	الإمارات	دقيقة	هاتف عادي	قيمة الدقيقة داخل الإمارات
Charges call	Mobile Telephone	Minute	U.A.E.	0.24	الإمارات	دقيقة	هاتف متحرك	قيمة الدقيقة داخل الإمارات
Internet	Internet	hour	U.A.E.	1.80	الإمارات	ساعة	إنترنت	اشتراك الانترنت

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة خدمات الترفيه والتعليم والثقافة - إمارة دبي

AVERAGE PRICES FOR RECREATIONAL EDUCATIONAL & CULTURAL SERVICES GROUP - EMIRATE OF DUBAI (2006)

جدول (09 - 07)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			اسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Sound Recording, Reproducing Apparatus & Equipment										
Television Sets & Videos										
Television	T.V.	panasonic	Malaysia	587.25	ماليزيا	تلفزيون	باناسونيك	تلفزيون		
Television	T.V.	Sony	Malaysia	2,612.75	ماليزيا	تلفزيون	سوني	تلفزيون		
Video	Video	Sony	China	365.50	الصين	فيديو	سوني	فيديو		
Video	Video	Sony D.V.D.	Malaysia	738.11	ماليزيا	فيديو	سوني دي في دي	فيديو		
Recording Apparatus										
Redio Cassetee	Radio	Panasonic	Malaysia	130.13	ماليزيا	راديو	باناسونيك	راديو كاسيت		
Redio Cassetee	Radio	Sony	Japan	342.17	اليابان	راديو	سوني	راديو كاسيت		
Photographic Apparatus Musical Instruments										
Cameras & Cinema Tographic										
Camera	Camera	Yashica	Japan	186.25	اليابان	كاميرا	ياشيكا	كاميرا		
Vedio Camera	Camera	Sony digital	Japan	1,307.88	اليابان	كاميرا	سوني ديجيتال	كاميرا فيديو		
Vedio Camera	Camera	Panasonic digital	Japan	1,363.83	اليابان	كاميرا	باناسونيك ديجيتال	كاميرا فيديو		
Typewriters & Calculators										
Calculator	Calculator	Casio	Japan	48.83	اليابان	اله حاسبه	كاسيو	اله حاسبه		
Printer	Printer	HP Desk jet	China	176.50	الصين	طابعه	انش بي ديسك جيت	طابعه		

تابع جدول (09 - 07) Cont'd Table (09 - 07)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Other Recreational Commodities										
Films										
Devioping Film	Film	36 Photo Kodak	Japan	45.08	اليابان	فيلم	صورة كوداك 36	قيمة تحميض فيلم		
Other										
CD	Box	—	China	14.04	الصين	علبة	—	سي دي		
Video Tape	Tape	Sony 120 Min.	Japan	4.78	اليابان	شريط	سوني 120 دقيقة	شريط فيديو		
Recreational & Cultural Services but Hotels, Restaurants & Cafes										
Expenditure on Theatre & Cinema										
Cinema Ticket	Ticket	—	U.A.E.	30.00	الإمارات	تذكرة	—	تذكرة سينما		
Expenditure on Social, Culture & Sports Clubs										
Normal Club	Family Membership	Monthly	U.A.E.	550.00	الإمارات	شهري	عضوية عائلية	نادي عادي		
Club in Hotel appartmeny	Family Membership	Monthly	U.A.E.	650.00	الإمارات	شهري	عضوية عائلية	نادي بفندق شقق فندقية		
Club in Hotel	Personal Membership	Monthly	U.A.E.	40.00	الإمارات	شهري	عضوية فردية	نادي بفندق		
Video Membership										
Value of Video Membership	—	20 Films	U.A.E.	100.00	الإمارات	عشرون فيلم	—	قيمة اشتراك فيديو		
Expenditure on Books, Newspaper & Magazines										
News Papers & Magazines										
Daily Newspaper	Al Ittihad	Newspaper	U.A.E.	2.00	الإمارات	جريدة	الاتحاد	جريدة يومية		
Weekly Magazine	Zahrat Al Khleeg	Magazine	U.A.E.	5.00	الإمارات	مجلة	زهرة الخليج	مجلة أسبوعية		
Weekly Magazine	Maged	Magazine	U.A.E.	3.00	الإمارات	مجلة	ماجد	مجلة		

تابع جدول (09 - 07)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Educational Services										
Fees for School & University										
Primary School	without transport	Yearly	U.A.E.	11,650.00	الإمارات	سنوي	بدون المواصلات	رسوم مرحلة تأسيسية		
Primary School	without transport	Yearly	U.A.E.	9,460.00	الإمارات	سنوي	بدون المواصلات	رسوم مرحلة تأسيسية		
Primary School	without transport	Yearly	U.A.E.	8,050.00	الإمارات	سنوي	بدون المواصلات	رسوم مرحلة تأسيسية		
School Bags										
School Bag	Urban	Bag	Greece	159.00	اليونان	حقيبة	أيربان	حقيبة مدرسية		

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة السلع والخدمات المتنوعة - إمارة دبي

AVERAGE PRICES FOR VARIETIES OF OTHER GOODS & SERVICES GROUP - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (09 - 08)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
المستلزمات الشخصية										
خدمات الحلاقة										
Hair Cut	Mens	one	U.A.E.	25.00	الإمارات	واحد	رجال	قيمة قص الشعر		
سلع خاصة بالعناية الشخصية										
أدوات تجميل										
Perfume for Men	Allire Chanel	100 ml	France	278.50	فرنسا	100 مل	الور شانيل	عطر رجالي		
Perfume for Women	COCO Chanel	100 ml	France	434.50	فرنسا	100 مل	كوك شانيل	عطر نسائي		
Lipstick	Lancome	Pen	France	95.00	فرنسا	قلم	لانكوم	أحمر شفاه		
Nail Polish	Lancome	Bottle	France	73.83	فرنسا	زجاجه	لانكوم	طلاء اظافر		
Skin Cream	Nivea	Tin	Germany	6.56	المانيا	علبه	نيفيا	كريمه جلد		
Hair Cream	Sanselk	Tin	UK	9.39	انجلترا	علبه	سانسيك	كريمه للشعر		
Shaving Cream	Nivea	Each	Germany	3.82	المانيا	انبوبه	نيفيا	معجون حلاقة		
Tooth Paste	Signal	Each	K.S.A.	5.16	ال سعودية	انبوبه	سجال	معجون اسنان		
سلع شخصية أخرى										
Blades Shaving	Gillet	5 Blades	UK	11.80	انجلترا	5 شفرات	جيلايت	شفرات حلاقة		
Toilet Soap	Lux	Pice	K.S.A.	1.57	ال سعودية	واحد	لوكس	صابون		
Hair Shampoo	Sunsilk	Bottle	K.S.A.	6.35	ال سعودية	زجاجه	سانسيك	شامبو		

تابع جدول (09 - 08)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Other Commodities Not Elsewhere Specified										
Jewels & Jewelry										
Wrist Watch										
Men's Watch	Gess	Watch	Japan	460.00	اليابان	ساعة	جيس	ساعة بـ رجالـي		
Men's Watch	Kolber	Watch	Swiss	925.00	سويسرا	ساعة	كولبر	ساعة بـ رجالـي		
Womens Watch	Gess	Watch	Japan	460.00	اليابان	ساعة	جيس	ساعة بـ حريمـي		
Womens Watch	Kolber	Watch	Swiss	512.50	سويسرا	ساعة	كولبر	ساعة بـ حريمـي		
Jewels										
Gold	Garat 18	Gram	U.A.E.	55.3	الإمارات	جرام	قيراط 18	ذهب عيار		
Gold	Garat 21	Gram	U.A.E.	64.53	الإمارات	جرام	قيراط 21	ذهب عيار		
Other Domestic Commodities										
Torch										
Battery	Enrgaizer - Large	4 Pices	USA	8.90	أمريكا	قطع 4	انرجايزر - كبير	بطارية		
Battery	Enrgaizer - Small	3 Pices	USA	4.85	أمريكا	قطع 3	انرجايزر - صغير	بطارية		
Sun Glasses										
Male Sun Glasses	Police	Glasses	Italy	558.33	إيطاليا	نظارة	بولس	نظارة شمسية رجالـي		
Male Sun Glasses	Ray Pan	Glasses	Italy	592.29	إيطاليا	نظارة	ريـان	نظارة شمسية رجالـي		
Female Sun Glasses	Voque	Glasses	Italy	431.25	إيطاليا	نظارة	فوجـي	نظارة شمسية حريمـي		
Female Sun Glasses	Ray Pan	Glasses	Italy	591.04	إيطاليا	نظارة	ريـان	نظارة شمسية حريمـي		

تابع جدول (09 - 08) Cont'd Table (09 - 08)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Clock, Office & Alarm Watch								
Wall Watch	Parel ALC	Watch	Japan	46.38	اليابان	ساعة	بارن اي ال سي	ساعة حائط
Wall Watch	Power	Watch	Japan	152.5	اليابان	ساعة	باور	ساعة حائط
Office Watch	Power - P.W.	Watch	Japan	50.00	اليابان	ساعة	باور - بي ديليو	ساعة مكتب
Alarm	Casio	Watch	Japan	24.83	اليابان	ساعة	كاسيو	منبه
Drawing & Writing								
Pencils, Ink & Dry Pens								
Pencil	With Rubber	12 Pen	Germany	9.34	المانيا	12 قلم	مع ممحاة	قلم رصاص
Pen, Dry	Filla	Pen	Italy	0.50	ايطاليا	قلم	فلة	قلم حبر جاف
Pen	Cross	Pen	USA	65.88	أمريكا	قلم	كروس	قلم حبر جاف
Marker	Marker	Pen	Japan	2.76	اليابان	قلم	فلومستر	قلم فلومستر
Note Book	60 Leaves,Nailon	Note Book	Indonesia	1.77	أندونيسيا	كتشول	ورقة غلاف نايلون 60	كتشول عادي
Note Book	100 Leaves,Nailon	Note Book	Indonesia	2.48	أندونيسيا	كتشول	ورقة غلاف نايلون 100	كتشول عادي
Expenditure on Restaurants Cafes & Hotels								
Restaurants & Cafes								
Value of a Meal	Normal Restaurant	Meal	U.A.E.	59.58	الإمارات	وجبة	مطعم عادي	قيمة وجبة غذائية
Value of a Meal	Hotel Restaurant	Meal	U.A.E.	173.75	الإمارات	وجبة	مطعم بفندق	قيمة وجبة غذائية
Hotel's Expend								
Single Room	5 Star Hotel Apartment	Room/Night	U.A.E.	527.50	الإمارات	غرفة / ليلة	شقق فندقية 5 نجوم	غرفة مفردة
Single Room	5 Star Hotel	Room/Night	U.A.E.	1,155.00	الإمارات	غرفة / ليلة	فندق 5 نجوم	غرفة مفردة

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

متوسط الأسعار الشهرية لمجموعة أسعار التجزئة لمواد البناء الرئيسية - إمارة دبي
AVERAGE PRICES FOR MAIN BUILDING MATERIALS GROUP - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (09 - 09)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
الإسمنت								
Sulphate Resistance	Al- Ethad	Ton	U.A.E.	344.58	الإمارات	طن	الاتحاد	مقاوم للاملاح
Sulphate Resistance	Al - Khaleej	Ton	U.A.E.	388.75	الإمارات	طن	الخليج	مقاوم للاملاح
Portland Cement	Al- Ethad	Ton	U.A.E.	338.94	الإمارات	طن	الاتحاد	عادي بورتلاند
Portland Cement	Al - Khaleej	Ton	U.A.E.	343.50	الإمارات	طن	الخليج	عادي بورتلاند
White Cement	Al- Ethad	Ton	U.A.E.	477.50	الإمارات	طن	الاتحاد	اسمنت أبيض
Lime	Ras Al Khaima	Ton	U.A.E.	382.08	الإمارات	طن	رأس الخيمة	نورة
Lime	Oman	Ton	Oman	440.00	عمان	طن	عمان	نورة
Gypsum	Jabal Ali	Ton	U.A.E.	259.00	الإمارات	طن	جبل علي	جبس
Gypsum	Egypt	Ton	Egypt	240.00	مصر	طن	مصر	جبس
البحص والرمل								
Aggregates	3/4'	M 3	U.A.E.	35.84	الإمارات	متر مكعب	4/3 انش	بحص كنكري مكسر
Aggregates	3/8'	M 3	U.A.E.	36.58	الإمارات	متر مكعب	8/3 انش	بحص كنكري مكسر
Aggregates	3/16'	M 3	U.A.E.	37.17	الإمارات	متر مكعب	16/3 انش	بحص كنكري مكسر
SAND	White	M 3	U.A.E.	37.42	الإمارات	متر مكعب	أبيض	الرمل
SAND	Black	M 3	U.A.E.	38.43	الإمارات	متر مكعب	أسود	الرمل
Concrete Ready Mix	Normal (neutin 40)	M 3	U.A.E.	232.38	الإمارات	متر مكعب	عادي (نيوتين 40)	خرسانة جاهزة
Concrete Ready Mix	Sulphate Resistance	M 3	U.A.E.	237.13	الإمارات	متر مكعب	مقاوم للاملاح(نيوتين 40)	خرسانة جاهزة

تابع جدول (09 - 09) Cont'd Table (09 - 09)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	الشوع	
Steel								
Flat Steel	-	Ton	Turkey	2,235.42	تركيا	طن	-	حديد مبسط
Flat Steel	-	Ton	Iran	2,000.00	إيران	طن	-	حديد مبسط
Flat Steel	-	Ton	U.A.E	2,227.27	الإمارات	طن	-	حديد مبسط
Flat Steel	-	Ton	K.S.A.	2,400.00	السعودية	طن	-	حديد مبسط
Peems Steel	-	Ton	S. Korea	2,375.00	كوريا الجنوبية	طن	-	حديد جسور
Peems Steel	-	Ton	K.S.A.	2,452.78	السعودية	طن	-	حديد جسور
Peems Steel	-	Ton	Ukraine	2,169.00	أوكرانيا	طن	-	حديد جسور
Steel Angled	-	Ton	S. Korea	2,285.00	كوريا الجنوبية	طن	-	زوايا
Steel Angled	-	Ton	Ukraine	2,200.00	أوكرانيا	طن	-	زوايا
Steel Angled	-	Ton	K.S.A.	2,412.50	السعودية	طن	-	زوايا
Bars	6-8 mm	Ton	Turkey	2,103.47	تركيا	طن	8 - 6 ملم	مبروم
Bars	6-8 mm	Ton	U.A.E.	2,112.50	الإمارات	طن	8 - 6 ملم	مبروم
Bars	6-8 mm	Ton	K.S.A.	1,850.00	السعودية	طن	8 - 6 ملم	مبروم
Bars	10-32 mm	Ton	Qatar	2,175.42	قطر	طن	32 - 10 ملم	مبروم
Bars	10-32 mm	Ton	U.A.E.	2,103.18	الإمارات	طن	32 - 10 ملم	مبروم
Bars	10-32 mm	Ton	U.A.E.	...	الإمارات	طن	32 - 10 ملم	مبروم
Bars	10-32 mm	Ton	K.S.A.	...	السعودية	طن	32 - 10 ملم	مبروم
Bars	10-32 mm	Ton	Turkey	2,101.18	تركيا	طن	32 - 10 ملم	مبروم
Hightensile Steel	-	Ton	Qatar	2,158.75	قطر	طن	-	حزواني
Hightensile Steel	-	Ton	Turkey	2,022.92	تركيا	طن	-	حزواني
Hightensile Steel	-	Ton	U.A.E.	1,980.00	الإمارات	طن	-	حزواني

تابع جدول (09 - 09) Cont'd Table (09 - 09)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
B.R.C. Mesh	6 m.m (142)	Piece	U.A.E.	63.46	الإمارات	قطعة	6 ملم (142)	شب حديد للارضيات
B.R.C. Mesh	7 m.m (193)	Piece	U.A.E.	77.17	الإمارات	قطعة	7 ملم (193)	شب حديد للارضيات
B.R.C. Mesh	8m.m (252)	Piece	U.A.E.	109.98	الإمارات	قطعة	8 ملم (252)	شب حديد للارضيات
Wire	Binding Wire	2 Kg	China	5.25	الصين	كغ	لتربيط الحديد	ساك
Wood								
White Wood	White	M 3	Chile	860.94	شيلي	متر مكعب	أبيض	خشب أبيض
White Wood	White	M 3'	Romania	863.96	رومانيا	متر مكعب	أبيض	خشب أبيض
Red Timber	Keruing	M 3	Malaysia	...	ماليزيا	متر مكعب	كرنك	خشب أحمر
Red Timber	Merlonti	M 3	Malaysia	1,825.18	ماليزيا	متر مكعب	ميرنتي	خشب أحمر
White Plywood	3x7x3.6 mm	Sheet	Indonesia	16.83	أندونيسيا	لوح	3.6x7x3 ملم	خشب بليوود أبيض
White Plywood	4x8x3.6 mm	Sheet	Indonesia	23.99	أندونيسيا	لوح	3.6x8x4 ملم	خشب بليوود أبيض
White Plywood	4x8x6 mm	Sheet	Indonesia	30.27	أندونيسيا	لوح	6x8x4 ملم	خشب بليوود أبيض
White Plywood	4x8x9 mm	Sheet	Indonesia	46.28	أندونيسيا	لوح	9x8x4 ملم	خشب بليوود أبيض
White Plywood	4x8x12 mm	Sheet	Indonesia	59.33	أندونيسيا	لوح	12x8x4 ملم	خشب بليوود أبيض
White Plywood	4x8x18 mm	Sheet	Indonesia	86.26	أندونيسيا	لوح	18x8x4 ملم	خشب بليوود أبيض
Red Teak Faced Plywood	3x7x3.6 mm	Sheet	Malaysia	22.91	ماليزيا	لوح	3.6x7x3 ملم	خشب بليوود(وجه تيك) أحمر
Red Teak Faced Plywood	4x8x3.6 mm	Sheet	Malaysia	32.86	ماليزيا	لوح	3.6x8x4 ملم	خشب بليوود(وجه تيك) أحمر
Red Teak Faced Plywood	3x7x4 mm	Sheet	Malaysia	23.00	ماليزيا	لوح	4x7x3 ملم	خشب بليوود(وجه تيك) أحمر
Red Teak Faced Plywood	4x8x4 mm	Sheet	Malaysia	29.50	ماليزيا	لوح	4 x 8 x 4 ملم	خشب بليوود(وجه تيك) أحمر
Marine Plywood Humidity Resista 12 mm		Sheet	Malaysia	78.72	ماليزيا	لوح	12 ملم	مارين بليوود مقاوم للرطوبة
Marine Plywood Humidity Resista 18 mm		Sheet	Malaysia	111.07	ماليزيا	لوح	18 ملم	مارين بليوود مقاوم للرطوبة

تابع جدول (09 - 09) Cont'd Table (09 - 09)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة		
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع			
Blocks										
طابوق أسمتي										
Cement Block										
Hollow	4" 10x20x40 cm	1000 piece	U.A.E.	1,811.81	الإمارات	1000 قطعة	سم 40×20×10"4	مفرغ		
Hollow	6 " 15x20x40 cm	1000 piece	U.A.E.	1,926.39	الإمارات	1000 قطعة	سم 40×20×15 "6	مفرغ		
Hollow	8 " 20x20x40 cm	1000 piece	U.A.E.	2,030.56	الإمارات	1000 قطعة	سم 40×20×20 "8	مفرغ		
Solid	4" 10x20x40 cm	1000 piece	U.A.E.	2,750.00	الإمارات	1000 قطعة	سم 40×20×10"4	مصنعت		
Solid	6 " 15x20x40 cm	1000 piece	U.A.E.	2,700.00	الإمارات	1000 قطعة	سم 40×20×15 "6	مصنعت		
Solid	8 " 20x20x40 cm	1000 piece	U.A.E.	3,036.11	الإمارات	1000 قطعة	سم 40×20×20 "8	مصنعت		
Hourdis Hollow	20x20x40 cm	1000 piece	U.A.E.	3,000.00	الإمارات	1000 قطعة	سم 40×20×20	هوردي مفرغ		
Clay Tiles	Clay - Pica	M 2	Italy	...	إيطاليا	متر مربع	فخار - بيكا	فرميد		
Natural Stone										
حجر طبيعي										
White	Width 25 Cm. height 3 cm katran	M 2	Jordan	56.14	الأردن	متر مربع	عرض 25 سم سمك 3 سم قطران			
Agloon	Width 25 Cm. height 3 cm katran	M 2	Jordan	76.67	الأردن	متر مربع	عرض 25 سم سمك 3 سم قطران	علون		
Maan	Width 25 Cm. height 3 cm katran	M 2	Jordan	77.73	الأردن	متر مربع	عرض 25 سم سمك 3 سم قطران	معان		
مواد التسقيف										
Zinc Sheet	Corrugated 8 Feet	Sheet	India	15.17	الهند	لوح	مضلع 8 قدم	واح زنك		
المواد العازلة										
Bitumen	Oxidized Hot(115/15)	Drum 185 kg	K.S.A.	164.11	السعودية	برميل 185 كغ	مزكيد حار (15/115)	بيتومين		
Bitumen	Oxidized Cold (Primer D 41)	20 Liter	K.S.A.	124.13	السعودية	20 لتر	مزكيد بارد سائل (برايمري د 41)	بيتومين		
لفات أخشية										
Ekamat	400	M 2	K.S.A.	49.00	السعودية	متر مربع	400	إيكامات		
Ekamat	Super last 400	M 2	K.S.A.	6.97	السعودية	متر مربع	400 سوبر لاست	إيكامات		
Ekamat	Double 400	M 2	K.S.A.	...	السعودية	متر مربع	400 دبل	إيكامات		
F.G.F.	400	M 2	K.S.A.	...	السعودية	متر مربع	400	اف جي اف		

تابع جدول (09 - 09) Cont'd Table (09 - 09)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Tiles & Marble								
Terrazzo Tiles Floor	Al Fujaira 25x25 cm	M 2'	U.A.E.	15.86	الإمارات	متر مربع	الفجيرة 25×25 سم	بلاط موزاييك أرضي
Terrazzo Tiles Floor	RAK 30x30 cm	M 2	U.A.E.	18.04	الإمارات	متر مربع	رأس الخيمة 30×30 سم	بلاط موزاييك أرضي
Terrazzo Tiles Wall	Al Fujaira 25x25 cm	M 2	U.A.E.	19.63	الإمارات	متر مربع	الفجيرة 25×25 سم	بلاط موزاييك جدران
Terrazzo Tiles Wall	RAK 30x30 cm	M 2	U.A.E.	17.25	الإمارات	متر مربع	رأس الخيمة 30×30 سم	بلاط موزاييك جدران
Terrazzo Tiles Chipping	Al Fujaira 25x25 cm	M 2	U.A.E.	18.21	الإمارات	متر مربع	الفجيرة 25×25 سم	بلاط موزاييك - كسر رخام
Marble Tiles	Carrara 30x60x2 cm	M 2	Italy	119.17	إيطاليا	متر مربع	كرارة موشح 30 × 60 × 2 سم	بلاط رخام
Marble Tiles	30x60x2 cm White (Bynco B)	M 2	Italy	123.96	إيطاليا	متر مربع	ابيض 30 × 60 × 2 سم (بيانكو بي)	بلاط رخام
Marble Tiles	Traventino 40x40x2 cm Beige	M 2	Italy	116.46	إيطاليا	متر مربع	ترافتينو 40 × 40 × 2 سم بيج	بلاط رخام
Marble Tiles	Arabskato 40x40x2 cm	M 2	Italy	265.83	إيطاليا	متر مربع	أرابسكاتو 40 × 40 × 2 سم	بلاط رخام
Marble Tiles	Garanite Labrador 60x30x2 cm	M 2	Italy	308.89	إيطاليا	متر مربع	جرانيت لا برادر 60 × 30 × 2 سم	بلاط رخام
Marble Tiles Perlato	Royal 30x60x2 cm	M 2	Italy	122.50	إيطاليا	متر مربع	رويال 30 × 60 × 2 سم	بلاط رخام براتا
Marble Tiles Perlato	Cecelia 60x60x2 cm	M 2	Italy	113.89	إيطاليا	متر مربع	سيسيليا 60 × 60 × 2 سم	بلاط رخام براتا
Ceramic Tiles For Floor	Al Fujaira 20x20 cm	M 2	U.A.E.	18.00	الإمارات	متر مربع	الفجيرة 20 × 20 سم	بلاط سيراميك للأرضيات
Ceramic Tiles For Floor	RAK 20x20 cm	M 2	U.A.E.	17.54	الإمارات	متر مربع	راس الخيمة 20 × 20 سم	بلاط سيراميك للأرضيات
Ceramic Tiles For Floor	20x20 cm	M 2	Spania	37.75	أسبانيا	متر مربع	20 × 20 سم	بلاط سيراميك للأرضيات
Ceramic Tiles For Floor	20x20 cm	M 2	Italy	45.50	إيطاليا	متر مربع	20 × 20 سم	بلاط سيراميك للأرضيات
Ceramic Tiles For Floor Granneti	RAK 60x60 cm	M 2	U.A.E.	60.74	الإمارات	متر مربع	راس الخيمة 60 × 60 سم	بلاط سيراميك للأرضيات جرانيتي
Ceramic Tiles For Floor Granneti	RAK 80x80 cm	M 2	U.A.E.	84.29	الإمارات	متر مربع	راس الخيمة 80 × 80 سم	بلاط سيراميك للأرضيات جرانيتي
Ceramic Tiles For Wall	RAK 20 x30 cm	M 2	U.A.E.	18.08	الإمارات	متر مربع	راس الخيمة 20 × 30 سم	بلاط سيراميك للجدران
Ceramic Tiles For Wall	25 x33 cm	M 2	Spania	43.41	أسبانيا	متر مربع	33 × 25 سم	بلاط سيراميك للجدران
Ceramic Tiles For Wall	20 x25 cm	M 2	Italy	49.77	إيطاليا	متر مربع	25 × 20 سم	بلاط سيراميك للجدران

تابع جدول (09 - 09)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Ceramic Tiles For Wall Granneti	RAK 25x40 cm	M 2	U.A.E.	46.77	الإمارات	متر مربع	رأس الخيمة 25 × 40 سم	بلاط سيراميك جرانيتي للجدران
Ceramic Tiles For Wall Granneti	RAK 30x60 cm	M 2	U.A.E.	61.09	الإمارات	متر مربع	رأس الخيمة 30 × 60 سم	بلاط سيراميك جرانيتي للجدران
Porcalin Tiles White	Al Fujaira 20x20 cm	M 2	U.A.E.	19.67	الإمارات	متر مربع	20 × 20 سم	بلاط بورسلان أبيض
Porcalin Tiles White	RAK 20x30 cm	M 2	U.A.E.	17.83	الإمارات	متر مربع	رأس الخيمة 20 × 30 سم	بلاط بورسلان أبيض
Porcalin Tiles White	20x20 cm	M 2	Spania	47.50	أسبانيا	متر مربع	20 × 20 سم	بلاط بورسلان أبيض
Porcalin Tiles White	Al Fujaira 20x25 cm	M 2	U.A.E.	23.89	الإمارات	متر مربع	الفجيرة 20 × 25 سم	بلاط بورسلان أبيض
Porcalin Tiles White	RAK 20x25 cm	M 2	U.A.E.	18.38	الإمارات	متر مربع	رأس الخيمة 20 × 25 سم	بلاط بورسلان أبيض
Porcalin Tiles White	20x25 cm	M 2	Spania	47.30	أسبانيا	متر مربع	25 × 20 سم	بلاط بورسلان أبيض
Porcalin Tiles Coloured	Al Fujaira 20x30 cm	M 2	U.A.E.	29.50	الإمارات	متر مربع	الفجيرة 20 × 30 سم	بلاط بورسلان ملون
Porcalin Tiles Coloured	20x30 cm	M 2	Spania	56.17	أسبانيا	متر مربع	30 × 20 سم	بلاط بورسلان ملون
Glass Mosaic Tiles	2x2 cm	M 2	Taiwan	24.18	تايوان	متر مربع	2 × 2 سم	بلاط سيراميك مزجج
Glass Mosaic Tiles	5x5 cm	M 2	Spania	43.00	أسبانيا	متر مربع	5 × 5 سم	بلاط سيراميك مزجج
الأدوات الصحية								
Bathroom Set without Accessories								
Bathroom White Set	Oreint	Set	U.A.E.	553.75	الإمارات	طقم	اورينت	طقم حمام كامل أبيض
Bathroom White Set	Brine	Set	U.A.E.	991.67	الإمارات	طقم	برلين	طقم حمام كامل أبيض
Bathroom White Set	Star	Set	U.A.E.	1,216.50	الإمارات	طقم	استار	طقم حمام كامل أبيض
Bathroom Coloured Set	Liwa	Set	U.A.E.	549.03	الإمارات	طقم	ليوا	طقم حمام كامل ملون
Bathroom Coloured Set	Flora	Set	U.A.E.	542.99	الإمارات	طقم	فلورا	طقم حمام كامل ملون
Bathroom Coloured Set	Venees	Set	U.A.E.	926.25	الإمارات	طقم	فينيس	طقم حمام كامل ملون

تابع جدول (09 - 09) Cont'd Table (09 - 09)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Bathroom Set with Accessories								أطقم حمام كامل بجميع اللوازم ملون
Bathrom Set	Globo	Set	Italy	3,433.33	إيطاليا	طقم	جلوبو	أطقم حمام
Bathrom Set	Doulton	Set	UK	6,000.00	إنجلترا	طقم	دالتون	أطقم حمام
Bathrom Set	Ideal Standard	Set	Italy	5,450.00	إيطاليا	طقم	ايديال ستاندرد	أطقم حمام
Sink Stainless Steel With Mixer-Single								مجرى ستيلستيل كامل مع الخلط
Single Drainer&bowl	Bland 100x60 cm	Drainer	Europ	255.35	أوروبا	حوض	بلاند 60×100 سم	حوض ورف
Single Bowl& Double Drainer	Bland 150x50 cm	Drainer	Europ	339.93	أوروبا	حوض	بلاند 50×150 سم	حوض ورفين
Single Bowel&Double Drainer	Bland 200x60 cm	Drainer	Europ	451.00	أوروبا	حوض	بلاند 60×200 سم	حوض ورفين
Water Tank Fiberglass	2000 Gallons	Tank	U.A.E.	2,206.25	الإمارات	تنك	2000 جالون	تنك فايبر جلاس
Water Tank Fiberglass	1000 Gallons	Tank	U.A.E.	1,112.50	الإمارات	تنك	1000 جالون	تنك فايبر جلاس
Water Tank Fiberglass	1500 Gallons	Tank	U.A.E.	1,666.67	الإمارات	تنك	1500 جالون	تنك فايبر جلاس
False Ceiling								الأسقف المعلقة
Fales Ceiling	Alumin Luxalon M 2	Netherlands	68.75	هولندا	متر مربع	المونيوم لوكسالون سادة		سقف معلق
Fales Ceiling	Alumin Luxalon M 2	U.A.E.	45.00	الإمارات	متر مربع	المونيوم لوكسالون سادة		سقف معلق
Fales Ceiling	Gypsum Ceiling 9.5 n M 2	U.A.E.	17.08	الإمارات	متر مربع	جبس أملس 9.5 ملم		سقف معلق
Fales Ceiling	Gypsum Printing G.R M 2	U.A.E.	22.63	الإمارات	متر مربع	جبس مزخرف - جي آر جي		سقف معلق
Fales Ceiling	Celotex 60x60 cm 15 M 2	K.S.A.	24.00	السعودية	متر مربع	سيلوتكس 60 × 60 سم - 15 ملم		سقف معلق
Fales Ceiling	Accaustic 30x30 cm M 2	Germany	23.88	المانيا	متر مربع	أكوسنك 30 × 30 سم		سقف معلق
Fales Ceiling	Iron 60x60 cm 0.5 mm M 2	U.A.E.	52.00	الإمارات	متر مربع	حديد 60 × 60 سم - 0.5 ملم		سقف معلق

تابع جدول (09 - 09) Cont'd Table (09 - 09)

Commodity	Commodity Description			السعر Price	وصف السلعة			أسم السلعة
	Type	Unit	Country		المصدر	الوحدة	النوع	
Paints								
Emition Paint	Jollofex normal	Gallon	U.A.E.	17.93	الإمارات	جالون	جلونك عادي	صبغ أملشن
Emition Paint	Durosan matt	Gallon	U.A.E.	33.85	الإمارات	جالون	ديروسان متوسط	صبغ أملشن
Emition Paint	Fenomastic plastic	Gallon	U.A.E.	57.32	الإمارات	جالون	فينوماستيك ممتاز	صبغ أملشن
Mamorex Paint	Bangalac glos	Gallon	U.A.E.	35.64	الإمارات	جالون	بنجلاك قلوز (لميع - مطفي)	صبغ زيتى
Mamorex Paint	Heavy tex with arbl	Gallon	U.A.E.	35.39	الإمارات	جالون	صبغ مارموركس خشن جوتن	صبغ زيتى
Mamorex Paint	Heavy tex w/o marbl clips	Gallon	U.A.E.	40.82	الإمارات	جالون	صبغ مارموركس ناعم	صبغ زيتى
Glass								
Transparent Glass	4 mm	M 2	Belgium	31.21	بلجيكا	متر مربع	4 ملم	زجاج شفاف
Transparent Glass	6 mm	M 2	Belgium	44.88	بلجيكا	متر مربع	6 ملم	زجاج شفاف
Tinted Glass	4 mm	M 2	Belgium	...	بلجيكا	متر مربع	4 ملم	زجاج ملون
Tinted Glass	6 mm	M 2	Belgium	63.13	بلجيكا	متر مربع	6 ملم	زجاج ملون
Mirror Glass	4 mm	M 2	Belgium	51.04	بلجيكا	متر مربع	4 ملم	زجاج مرايا
Mirror Glass	6 mm	M 2	Belgium	60.50	بلجيكا	متر مربع	6 ملم	زجاج مرايا
Water & Sewage Pipes								
PVC Pipes	1/2"	6'm	Germany	7.06	المانيا	متر مربع	2/1 أنش	أنبوب بلاستيك
PVC Pipes	3/4"	6 m	Germany	9.31	المانيا	متر مربع	4/3 أنش	أنبوب بلاستيك
PVC Pipes	1"	6 m	Germany	12.71	المانيا	متر مربع	1 أنش	أنبوب بلاستيك
PVC Pipes	1,5 "	6 m	Germany	25.00	المانيا	متر مربع	1.5 أنش	أنبوب بلاستيك
PVC Pipes	2 "	6 m	Germany	36.67	المانيا	متر مربع	2 أنش	أنبوب بلاستيك
PVC Pipes	2,5 "	6 m	Germany	59.92	المانيا	متر مربع	2.5 أنش	أنبوب بلاستيك
PVC Pipes	3 "	6 m	Germany	89.67	المانيا	متر مربع	3 أنش	أنبوب بلاستيك

Source : Statistics Center of Dubai - Prices Survey 2006.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح الأسعار 2006.

المصارف التجارية وفروعها حسب الجنسية - إمارة دبي

COMMERCIAL BANKS AND BRANCHES BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (10 - 01)

المجموع Total	المصارف الأجنبية Foreign Banks	المصارف الوطنية Local Banks	السنوات Years
163	42	121	2004
191	42	149	2005
205	43	162	2006

Source : Central Bank

المصدر : المصرف центральный

عدد العاملين والأجور بالمصارف - إمارة دبي

NO. OF EMPLOYEES & WAGES IN BANKS - EMIRATE OF DUBAI (2003 - 2005)

(Value in 000 AED القيمة بالألف درهم)

جدول (10 - 02)

الأجور Wages	عدد العاملين No. of Employees	عدد المنشآت * No. of Establishments *	البيان Title
1,471,103	10,950	42	** 2003
1,671,219	12,368	42	** 2004
2,295,302	14,872	42	2005

* Excludes Branches

** Figure Excluding Abu Dhabi Commercial Bank

Source: Statistic Center of Dubai, Annual Banking Survey 2003-2005

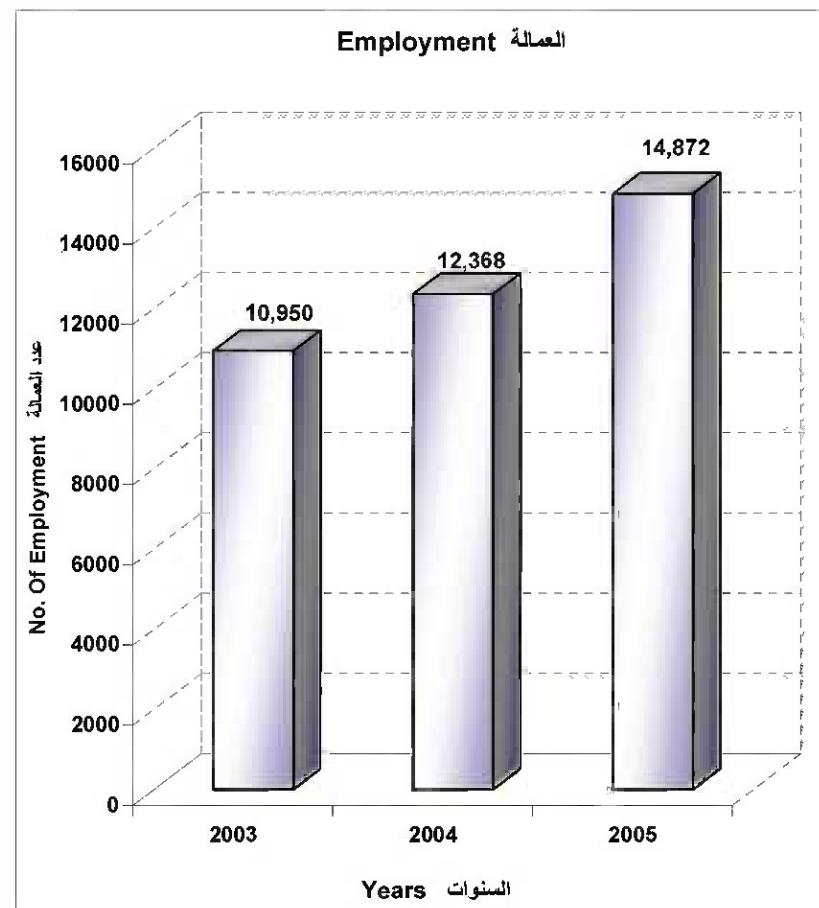
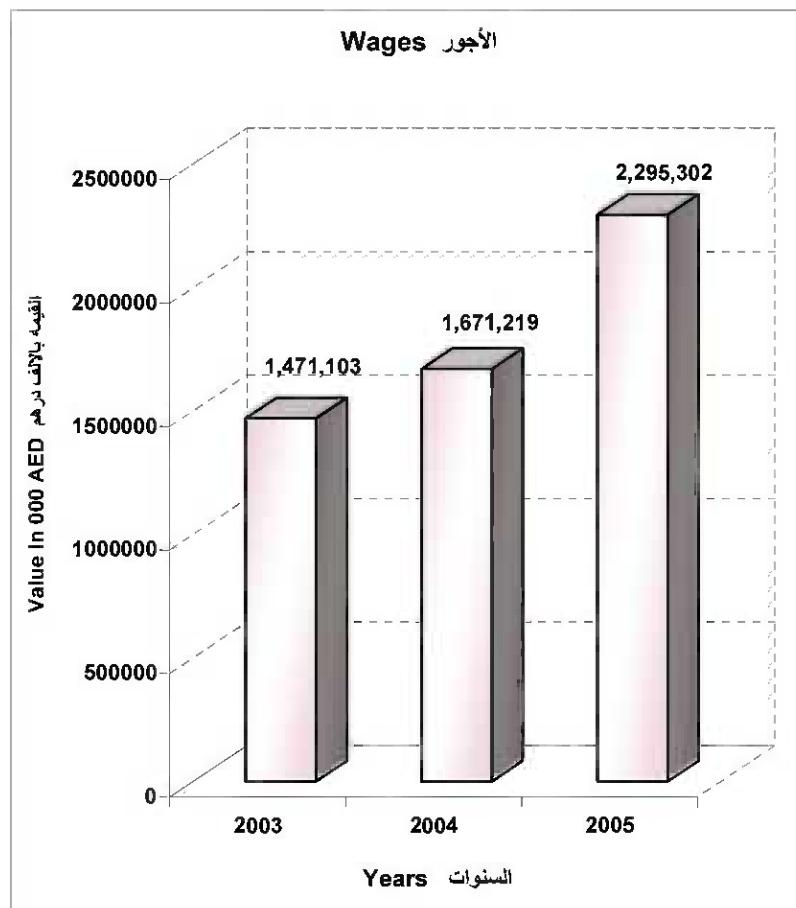
* لا تشمل الفروع

** البيانات لا تشمل بنك أبوظبي التجاري

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح المصارف 2003-2005

شكل (10 - 01)

العملة والأجور بالمصارف - إمارة دبي EMPLOYMENT & WAGES IN BANKS - EMIRATE OF DUBAI (2003 - 2005)



الإيرادات والمصروفات للمصارف * - إمارة دبي
BANKS REVENUE & EXPENSES * - EMIRATE OF DUBAI
(2003 - 2005)

(Value in 000 AED) القيمة بالآلاف درهم

جدول (10 - 03)

البيان Title	الإيرادات Revenue	المصروفات ** Expenses **	الإيرادات / المصروفات Revenue / Expenses
2003	9,378,091	4,527,055	2.07
2004	12,556,088	5,812,355	2.16
2005	19,985,278	9,545,514	2.09

* Figure Excluding Abu Dhabi Commercial Bank

** Excludes Wages.

Source: Statistic Center of Dubai - Annual Banking Survey 2003-2005

* البيانات لا تشمل بنك أبوظبي التجاري

** لا تشمل الأجر.

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح المصارف 2005-2003

الميزانية المالية للمصارف (الأصول) * - إمارة دبي

FINANCIAL BALANCE SHEET OF THE BANK (ASSETS) * - EMIRATE OF DUBAI (2003 - 2005)

(Value in 000 AED) (القيمة بالآلف درهم)

جدول (10 - 04)

المجموع Total	أصول أخرى Other Assets	الإئتمان والاستثمارات المحلية Domestic Credit & Investments	الأصول الأجنبية Foreign Assets	أرصدة لدى المصارف المقدمة Due from Resident Banks	نقدية وودائع لدى المصرف المركزي Cash & Deposits C.B	البيان Title
220,726,091	11,843,496	133,321,576	45,265,806	12,583,489	17,711,724	2003
263,877,862	12,354,946	164,673,626	47,888,512	14,471,144	24,489,634	2004
374,745,178	19,795,013	238,130,612	64,324,946	24,207,189	28,287,418	2005

* Figure Excluding First Gulf Bank

* البيانات لا تشمل بنك الخليج الأول

Source: Statistic Center of Dubai - Banking Survey 2003-2005

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح المصارف 2003-2005

الميزانية المالية للمصارف (الخصوم) * - إمارة دبي

FINANCIAL BALANCE SHEET OF THE BANK (LIABILITIES) * - EMIRATE OF DUBAI (2003 - 2005)

(Value in 000 AED) القيمة بالآلاف درهم

جدول (10 - 05)

المجموع Total	الخصوم الأخرى Other Liabilities	أرصدة للمصارف المقدمة Due to Resident Bank	رأس المال والاحتياطات Capital & Reserves	أرصدة للمصرف المركزي Due to Central Bank	الاقتراض من الحكومة Government Lending Funds	ودائع الحكومة Government deposits	الخصوم الأجنبية Foreign liabilities	الودائع شبه النقدية Quasi monetary deposits	الودائع النقدية Monetary deposits	البيان Title
220,726,091	31,296,817	15,002,933	24,683,041	28,309	54,642	14,269,838	20,040,250	14,636,557	100,713,704	2003
263,877,862	35,844,795	18,035,786	31,352,896	46,821	48,422	16,954,109	24,070,112	18,500,128	119,024,793	2004
374,745,178	51,780,506	27,208,711	39,805,241	363,228	33,568	19,292,897	39,892,693	30,726,800	165,641,534	2005

* Figure Excluding First Gulf Bank.

* البيانات لا تشمل بنك الخليج الأول

Source: Statistic Center of Dubai - Banking Survey 2003-2005

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح المصارف 2003-2005

عدد العاملين والأجور بمنشآت التأمين وخدمات التأمين - إمارة دبي

NO. OF EMPLOYEES & WAGES IN INSURANCE & INSURANCE SERVICES ESTABLISHMENTS - EMIRATE OF DUBAI (2003 - 2005)

(Value in 000 AED) القيمة بالآلاف درهم

جدول (10 - 06)

الأجور Wages AGES	عدد العاملين No. of Employees	عدد المنشآت * No. of Establishments *	البيان Title
130,448	1,786	47	2003
144,252	1,936	47	2004
166,237	2,102	48	2005

* Exclude Branches

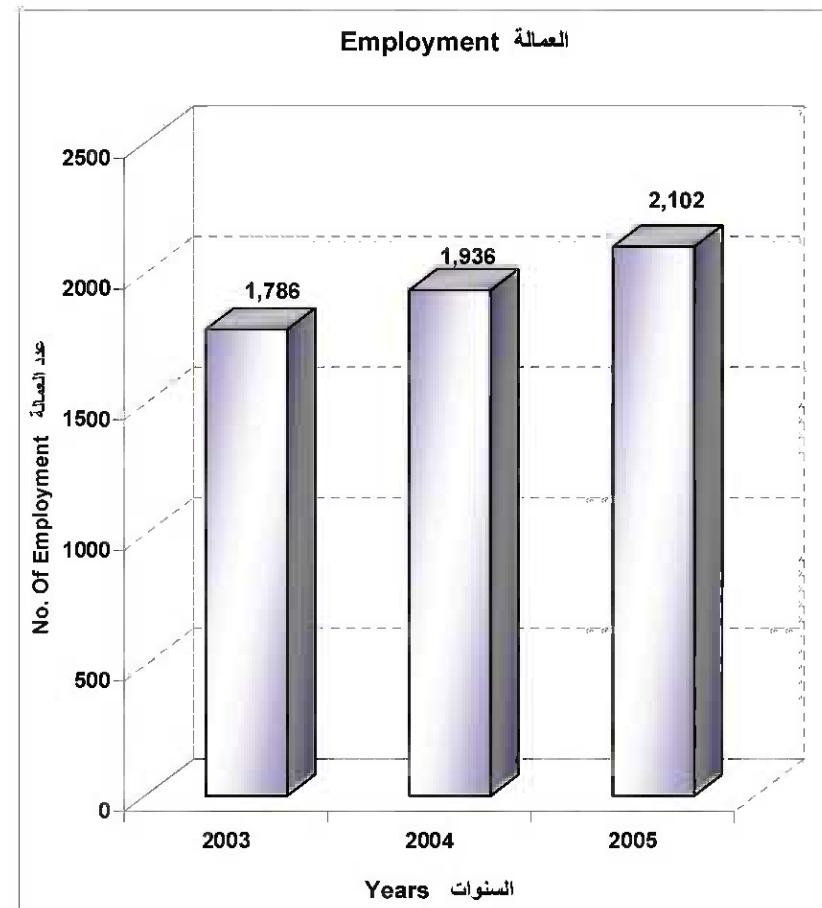
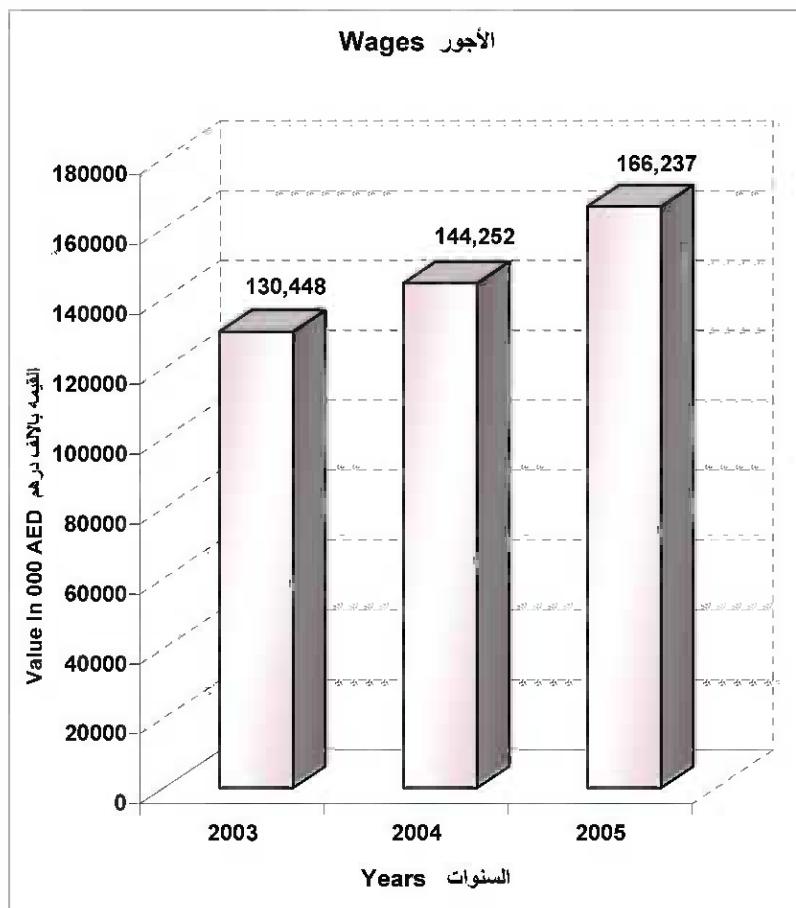
Source : Statistics Center of Dubai - Annual Insurance Survey

* لا يشمل الفروع

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح التأمين السنوي

شكل (10 - 02)

العملة والأجور بمنشآت التأمين وخدمات التأمين - إمارة دبي EMPLOYMENT & WAGES IN INSURANCE & INSURANCE SERVICES - EMIRATE OF DUBAI (2003 - 2005)



وثائق التأمين على الحياة والتأمينات العامة - إمارة دبي
POLICIES OF LIFE INSURANCE & GENERAL INSURANCE - EMIRATE OF DUBAI
(2003 - 2005)

(Value in 000 AED) القيمة بالآلاف درهم

جدول (10 - 07)

التأمينات العامة					التأمين على الحياة					البيان Title
التعويضات تحت التسوية Outstanding Claims	Claims Paid	Written Premiums	Earned Premiums	No. of Policies	التعويضات تحت التسوية Outstanding Claims	Claims Paid	Written Premiums	Earned Premiums	No. of Policies	
720,016	831,736	1,733,580	863,611	601,592	37,201	150,863	532,341	169,139	58,653	2003
858,678	906,214	2,048,723	1,031,722	613,317	46,893	204,442	686,158	185,172	63,799	2004
1,005,772	1,328,997	2,909,835	1,513,358	1,066,842	52,257	346,786	862,950	181,034	72,773	2005

Source : Statistics Center of Dubai - Annual Insurance Survey

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح التأمين السنوي

وثائق إعادة التأمين على الحياة والتأمينات العامة - إمارة دبي

POLICIES OF LIFE RE-INSURANCE & GENERAL RE-INSURANCE - EMIRATE OF DUBAI (2003 - 2005)

(Value in 000 AED) القيمة بالآلاف درهم

جدول (10 - 08)

General Re-Insurance			Life Re-Insurance			البيان Title
عمولات محصلة من إعادة التأمين	حصة معيدي التأمين للتعويضات المدفوعة	إعادة التأمين للأقساط المكتسبة	عمولات محصلة من إعادة التأمين	حصة معيدي التأمين للتعويضات المدفوعة	إعادة التأمين للأقساط المكتسبة	
Commission Earned from Re-Insurance	Re-Insurance Share of Paid Claims	Re-Insurance for Written Premiums	Commission Earned from Re-Insurance	Re-Insurance Share of Paid Claims	Re-Insurance for Written Premiums	2003
114,316	300,894	774,349	4,974	42,142	85,661	2004
159,462	320,318	940,512	5,231	49,074	153,411	2005
274,129	555,815	1,178,286	7,402	84,121	192,409	

Source : Statistics Center of Dubai - Annual Insurance Survey

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح التأمين السنوي

الإيرادات الأخرى والمصروفات لمنشآت التأمين وخدمات التأمين - إمارة دبي
OTHER REVENUE & EXPENSES IN INSURANCE & INSURANCE SERVICE ESTABLISHMENTS
EMIRATE OF DUBAI
(2003 - 2005)

(Value in 000 AED (القيمة بالآلاف درهم)

جدول (10 - 09)

المصروفات * Expenses *	الإيرادات الأخرى Other Revenue	البيان Title
382,524	224,209	2003
442,221	348,326	2004
551,240	992,604	2005

* Excludes Wages.

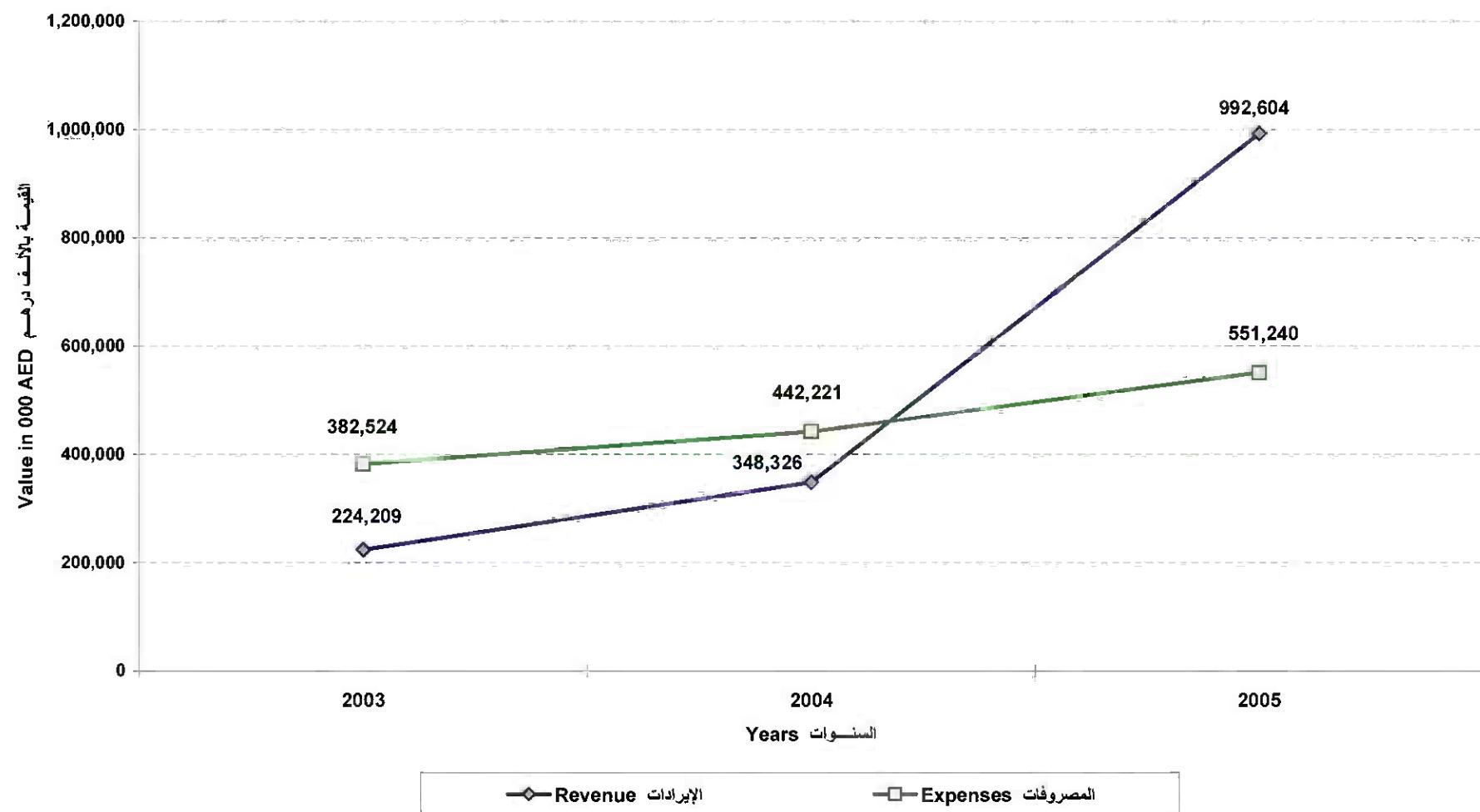
* لا تشمل الأجر.

Source : Statistics Center of Dubai - Annual Insurance Survey

المصدر : مركز دبي للإحصاء - مسح التأمين السنوي

شكل (10 - 03)

الإيرادات الأخرى والمصروفات لمنشآت التأمين وخدمات التأمين - إمارة دبي
OTHER REVENUE & EXPENSES IN INSURANCE & INSURANCE SERVICE ESTABLISHMENTS - EMIRATE OF DUBAI
(2003 - 2005)



أداء سوق دبي المالي - إمارة دبي
MARKET PERFORMANCE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (10 - 10)

Title	2006	2005	2004	البيان
No. of Listed Companies	46	30	18	عدد الشركات المدرجة
No. of Listed Bonds	6	6	3	عدد السندات المدرجة
No. of Mutual Funds	11	10	8	عدد الصناديق الاستثمارية
No. of Brokerage Companies	94	52	18	عدد الوسطاء
General Index				المؤشر العام
End of Period	4,127.33	1,019.69	438.87	نهاية الفترة
Highest	8,047.07	1,274.48	440.90	الأعلى
Lowest	3990.74	427.92	161.21	الأدنى

Source : Dubai Financial Market.

المصدر : سوق دبي المالي.

تداول سوق الأسهم والسندات - إمارة دبي

STOCK & BOND'S MARKET TRADING PERFORMANCE - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

(Value in AED (القيمة بالدرهم

جدول (10 - 11)

Title	Bond's Market سوق السندات			Stock Market سوق الأسهم			البيان
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
No. of Trading Day	11	5	17	281	299	294	عدد أيام التداول
No. of Trades	11	8	20	2,422,990	1,734,488	215,934	عدد الصفقات المنفذة
Trading Volume	5,361	3,029	11,957	39,643,780,002	25,541,697,851	5,122,119,587	حجم التداول
Trading Value	431,729	69,389,300	602,157,975	347,548,309,500	405,092,085,641	50,453,820,681	قيمة التداول
Market Capitalization	7,834,629,500	7,508,940,000	3,041,940,000	311,321,402,192	412,965,255,735	133,665,228,644	القيمة السوقية
Daily Average Trading Value	39,248,105	13,877,860	35,421,057	1,236,724	1,354,823,028	171,611,634	المعدل اليومي لقيمة التداول
Daily Average Trading Volume	487	606	703	141,081,068	85,423,739	17,422,175	المعدل اليومي لحجم التداول
Daily Average Executed Deals	1	2	1	8,623	5,801	734	المعدل اليومي لعدد الصفقات المنفذة

Source : Dubai Financial Market.

المصدر : سوق دبي المالي.

الناتج المحلي الإجمالي لامارة دبي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية مقارنة بالدولة
G.D.P OF DUBAI EMIRATE AT FACTOR COST BY ECONOMIC SECTORS COMPARED WITH U.A.E
(2004 - 2006)

(Value in Million AED / At Current Prices) القيمة بالمليون درهم / بالأسعار الجارية

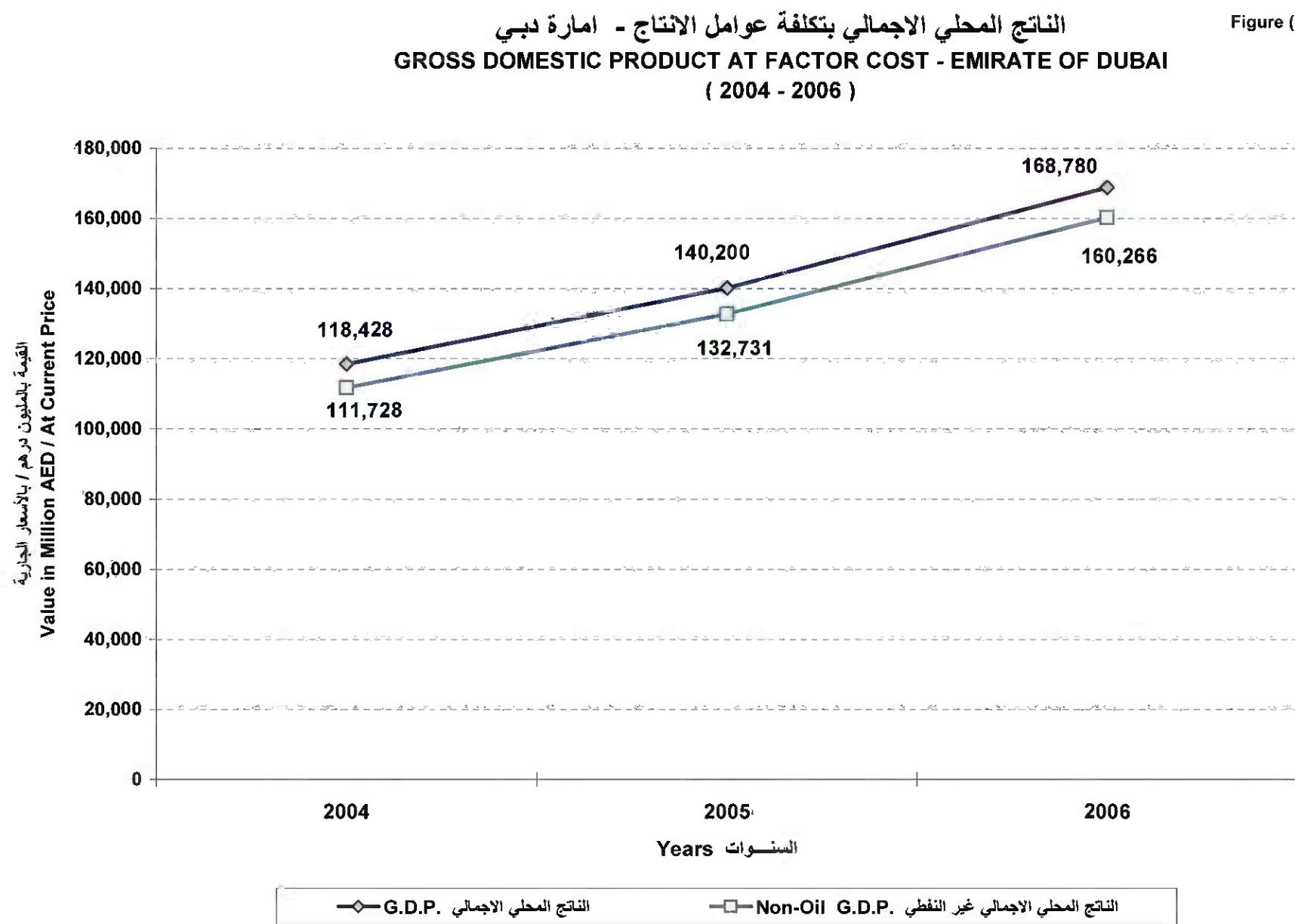
جدول (10 - 12)

Economic Sectors	Years	2006*			2005*			2004			السنوات
		%	دبي Dubai	اجمالي الدولة U.A.E Total	%	دبي Dubai	اجمالي الدولة U.A.E Total	%	دبي Dubai	اجمالي الدولة U.A.E Total	
Non-Oil Gross Domestic Product		42.6	160,266	375,809	42.5	132,731	312,317	42.6	111,728	263,282	الناتج المحلي الإجمالي غير النفطي
Gross Domestic Product		28.2	168,780	599,231	28.9	140,200	485,512	30.6	118,428	386,543	الناتج المحلي الإجمالي
The non Financial Corporations Sector		27.5	146,266	531,185	28.3	120,872	427,364	30.3	101,451	335,234	قطاع المشروعات غير المالية
Agriculture, Live Stock and Fishing		8.1	992	12,241	7.2	791	11,028	8.1	818	10,100	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
Mining and Quarrying											الصناعات الاستخراجية
- Crude Oil and Natural Gas		3.8	8,514	223,422	4.3	7,469	173,195	5.4	6,700	123,261	- النفط الخام والغاز الطبيعي
- Quarrying		10.3	116	1,130	10.9	100	919	11.0	91	828	- المحاجر
Manufacturing Industries		36.0	26,472	73,433	36.2	22,129	61,194	33.4	16,772	50,159	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas & Water		24.7	2,354	9,522	24.0	1,906	7,935	24.2	1,628	6,720	الكهرباء والغاز والمياه
Construction		47.7	21,504	45,124	47.1	16,462	34,980	48.2	13,977	28,971	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade and Repairing Services		57.9	36,190	62,538	59.0	31,287	52,998	61.8	26,860	43,458	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants and Hotels		55.6	5,793	10,431	56.4	5,047	8,946	57.0	4,189	7,343	المطاعم والفنادق
Transports, Storage and communication		55.6	21,409	38,517	55.8	18,202	32,642	55.6	15,149	27,263	النقل والتغذية والاتصالات
Real Estate and Business Services		41.7	19,239	46,121	39.6	14,231	35,920	40.6	12,202	30,018	العقارات وخدمات الأعمال
Social and Personal Services		42.3	3,680	8,706	42.7	3,248	7,607	43.1	3,065	7,113	الخدمات الاجتماعية والشخصية
The Financial Corporation Sector		48.1	17,165	35,674	48.1	13,682	28,426	49.4	11,554	23,374	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		23.5	9,177	39,025	24.1	8,358	34,735	24.4	7,907	32,463	قطاع الخدمات الحكومية
Domestic Services of Households		29.2	767	2,627	29.0	690	2,382	28.9	616	2,134	الخدمات المنزلية
Less : Imputed Bank Service		49.5	(4594)	(9,280)	(46.0)	(3,402)	(7,395)	(46.5)	(3,100)	(6,662)	ناقصاً : الخدمات المصرفية المحتسبة

* Preliminary figures
Source . Ministry of Economy

* أرقام أولية
المصدر : وزارة الاقتصاد

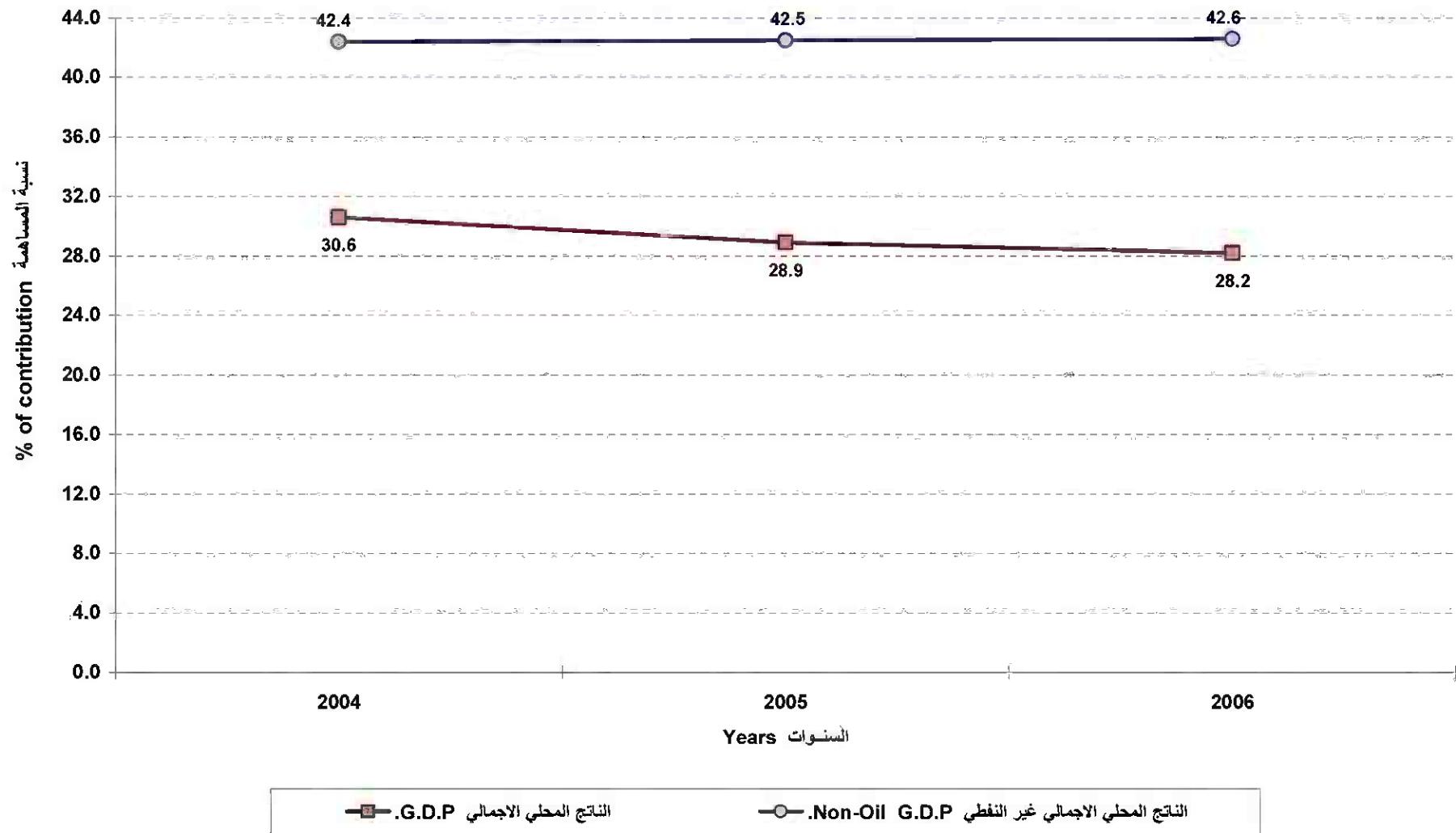
شكل (10 - 04)



شكل (10 - 05)

المساهمة النسبية لإمارة دبي في الناتج المحلي الاجمالي للدولة بقيمة تكلفة عوامل الانتاج

**RELATIVE CONTRIBUTION OF DUBAI EMIRATE IN UNITED ARAB EMIRATES G.D.P. AT FACTOR COST
(2004 - 2006)**



مساهمة إمارة دبي في تكوين رأس المال الثابت حسب القطاعات الاقتصادية

CONTRIBUTION OF DUBAI EMIRATE IN FIXED CAPITAL FORMATION BY ECONOMIC SECTORS (2004 - 2006)

(Value in Million AED)

جدول (10 - 13)

Economic Sectors	Years	2006*			2005*			2004			السنوات	القطاعات الاقتصادية
		%	Dubai	U.A.E Total	%	Dubai	U.A.E Total	%	Dubai	U.A.E Total		
Total		36.9	44,668	121,000	40.3	37,802	93,797	39.1	31,795	81,255		المجموع
The non Financial Corporations Sector		36.9	42,312	114,727	40.3	35,861	89,092	39.4	30,526	77,469		قطاع المشروعات غير المالية
Agriculture, Live Stock and Fishing		4.1	127	3,062	4.8	127	2,653	5.5	123	2,241		الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
Mining and Quarrying												الصناعات الاستخراجية
- Crude Oil and Natural Gas		16.3	2,366	14,491	18.8	2,033	10,804	16.0	1,500	9,350		- النفط الخام والغاز الطبيعي
- Quarrying		15.3	58	379	17.1	44	257	14.5	31	214		- المحاجر
Manufacturing Industries		34.5	7,121	20,632	38.1	6,106	16,011	35.0	5,000	14,303		الصناعات التحويلية
Electricity, Gas & Water		23.1	2,511	10,852	25.9	2,061	7,957	26.0	1,850	7,120		الكهرباء والغاز والمياه
Construction		37.2	2,095	5,632	40.7	1,920	4,719	48.1	1,990	4,138		التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade and Repairing Services		56.9	3,713	6,523	60.6	3,065	5,054	60.6	2,920	4,815		تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants and Hotels		56.0	4,625	8,260	59.3	3,951	6,665	54.6	3,542	6,490		المطاعم والفنادق
Transports, Storage and communication		47.9	9,798	20,445	51.9	8,905	17,144	52.7	7,739	14,689		النقل والتخزين والاتصالات
Real Estate and Business Services		45.4	8,875	19,542	48.8	6,685	13,696	46.9	4,841	10,324		العقارات وخدمات الأعمال
Social and Personal Services		20.8	1,023	4,909	23.3	964	4,132	26.2	990	3,785		الخدمات الاجتماعية والشخصية
The Financial Corporation Sector		64.1	585	912	60.9	531	872	54.8	274	500		قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		33.0	1,771	5,361	36.8	1,410	3,833	30.3	995	3,286		قطاع الخدمات الحكومية

* Preliminary figures

* أرقام أولية

Source : Ministry of Economy

المصدر : وزارة الاقتصاد

العماله بامارة دبي حسب القطاعات الاقتصادية مقارنة بإجمالي الدولة
EMPLOYMENT AT DUBAI EMIRATE BY ECONOMIC SECTORS COMPARED WITH U.A.E
(2004 - 2006)

جدول (10 - 14)

Economic Sectors	Years	2006*			2005*			2004			السنوات
		%	دبي	اجمالي الدولة	%	دبي	اجمالي الدولة	%	دبي	اجمالي الدولة	
			Dubai	U.A.E Total		Dubai	U.A.E Total		Dubai	U.A.E Total	القطاعات الاقتصادية
Total		37.1	1,054,045	2,843,643	37.0	962,998	2,624,140	37.1	912,723	2,459,145	المجموع
The non Financial Corporations Sector		39.0	896,097	2,297,084	39.0	809,025	2,089,974	39.0	767,524	1,967,326	قطاع المشروعات غير المالية
Agriculture, Live Stock and Fishing		6.1	11,816	193,059	6.1	11,631	191,091	6.5	10,987	168,574	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
Mining and Quarrying											الصناعات الإستخراجية
- Crude Oil and Natural Gas		14.3	4,750	33,127	14.4	4,734	32,864	14.7	4,400	30,015	- النفط الخام والغاز الطبيعي
- Quarrying		15.0	868	5,803	15.0	815	5,439	15.6	870	5,560	- المحاجر
Manufacturing Industries		38.9	140,881	361,766	40.0	132,093	333,180	38.7	123,680	319,384	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas & Water		24.0	8,179	34,142	24.0	8,103	33,861	24.8	7,160	28,848	الكهرباء والغاز والمياه
Construction		43.4	281,043	647,132	43.0	227,251	528,991	42.3	210,800	497,974	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade and Repairing Services		43.6	225,878	518,546	43.2	214,748	497,345	44.0	210,758	478,716	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Real Estate and Business Services		37.0	31,067	83,923	38.1	29,330	77,070	38.4	28,380	73,817	العقارات وخدمات الأعمال
Restaurants and Hotels		53.8	66,758	123,995	53.2	61,463	115,435	53.0	58,710	109,931	المطاعم والفنادق
Transports, Storage and communication		45.3	79,059	174,489	46.4	74,724	161,122	47.3	69,869	147,807	النقل والتخزين والاتصالات
Social and Personal Services		37.8	45,798	121,102	39.0	44,133	113,576	39.3	41,910	106,700	الخدمات الاجتماعية والشخصية
The Financial Corporation Sector		52.8	19,181	36,525	55.0	16,899	30,701	55.0	14,865	27,011	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		26.7	75,835	284,441	27.0	75,779	283,210	27.3	72,324	264,568	قطاع الخدمات الحكومية
Domestic Services of Households		27.9	62,932	225,593	28.0	61,295	220,255	29.0	58,010	200,240	الخدمات المنزلية

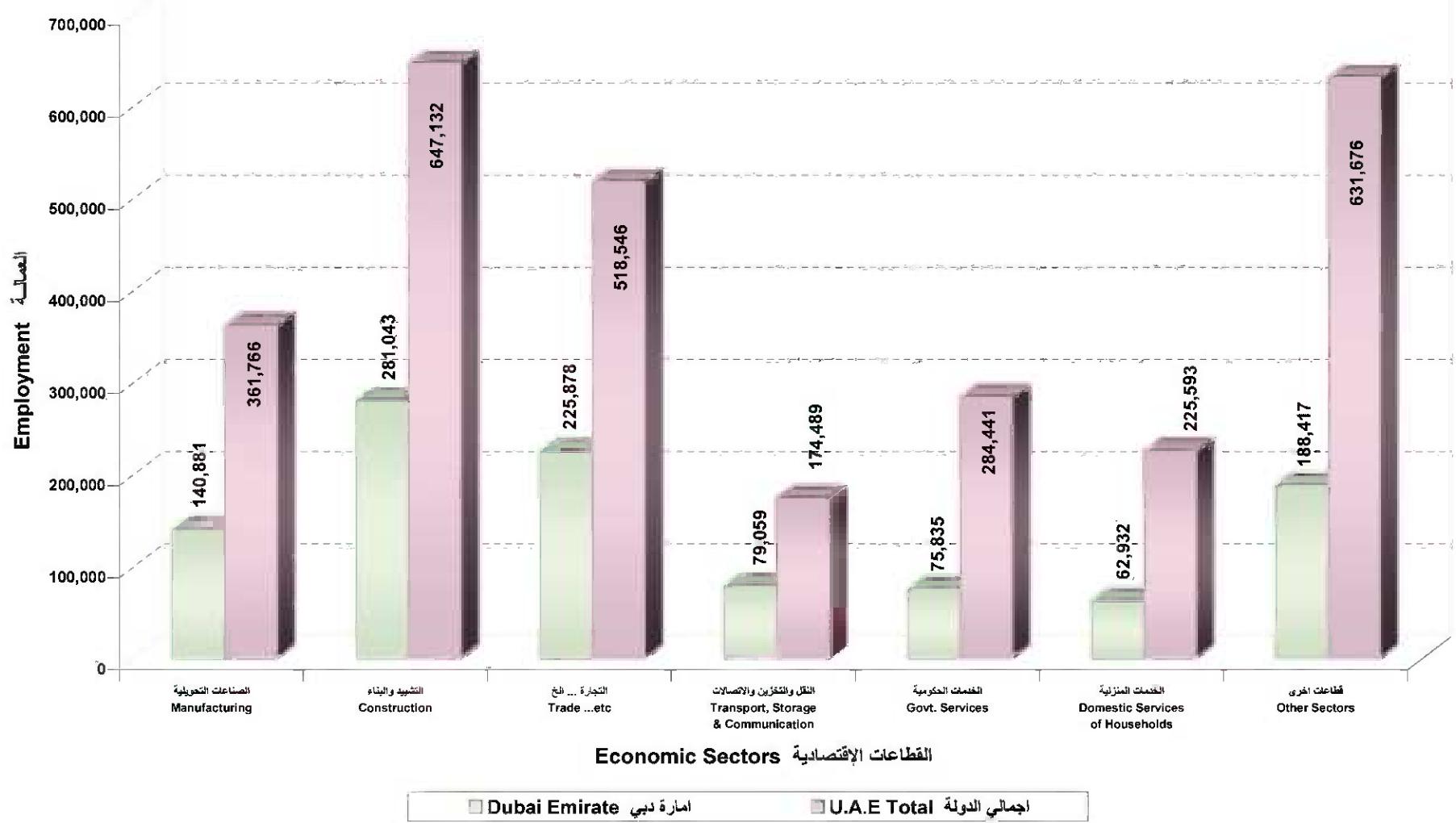
* Preliminary figures

Source : Ministry of Economy

* أرقام أولية
المصدر : وزارة الاقتصاد

شكل (10 - 06)

العمالة بامارة دبي حسب القطاعات الاقتصادية مقارنة بأجمالي الدولة
EMPLOYMENT AT DUBAI EMIRATE BY ECONOMIC SECTORS COMPARED WITH U.A.E
(2006)



أجور العاملين في إمارة دبي حسب القطاعات الاقتصادية مقارنة بإجمالي الدولة
WAGES OF EMPLOYMENT IN EMIRATE OF DUBAI BY ECONOMIC SECTORS COMPARED WITH U.A.E
(2004 - 2006)

(Value in Million AED)

جدول (10 - 15)

Economic Sectors	Years	2006*			2005*			2004			السنوات	القطاعات الاقتصادية
		%	Dubai	U.A.E Total	%	Dubai	U.A.E Total	%	Dubai	U.A.E Total		
Total		37.1	46,794	125,987	36.1	38,372	106,393	37.2	35,129	94,395		المجموع
The non Financial Corporations Sector		43.8	33,923	77,503	41.3	26,941	65,180	42.6	25,182	59,052		قطاع المشروعات غير المالية
Agriculture, Live Stock and Fishing		75.3	277	3,681	6.5	217	3,333	6.9	187	2,719		الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
Mining and Quarrying												الصناعات الاستخراجية
- Crude Oil and Natural Gas		11.1	340	3,088	11.8	336	2,857	11.5	265	2,312		ـ النفط الخام والغاز الطبيعي
- Quarrying		15.1	29	192	16.9	28	166	15.6	22	141		ـ المحاجر
Manufacturing Industries		38.7	3,781	9,758	42.5	3,539	8,333	42.0	3,129	7,448		الصناعات التحويلية
Electricity, Gas & Water		22.4	441	1,973	19.3	352	1,827	18.8	287	1,526		الكهرباء والغاز والمياه
Construction		47.6	9,927	20,846	39.3	6,132	15,601	42.1	6,421	15,244		التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade and Repairing Services		49.7	8,315	16,723	46.2	6,877	14,874	47.6	6,444	13,532		تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants and Hotels		57.8	1,850	3,203	58.0	1,597	2,757	58.1	1,427	2,454		المطاعم والفنادق
Transports, Storage and communication		54.0	6,539	12,101	57.0	5,892	10,372	56.5	5,261	9,316		النقل والتخزين والاتصالات
Real Estate and Business Services		39.7	891	2,243	38.1	720	1,891	39.0	659	1,689		العقارات وخدمات الأعمال
Social and Personal Services		41.5	1,533	3,695	39.5	1,251	3,169	40.4	1,080	2,671		الخدمات الاجتماعية والشخصية
The Financial Corporation Sector		48.6	2,535	5,216	55.4	2,194	3,961	55.6	1,791	3,223		قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		23.5	9,521	40,449	24.4	8,455	34,631	25.1	7,540	29,994		قطاع الخدمات الحكومية
Domestic Services of Households		28.9	815	2,819	30.0	782	2,621	29.0	616	2,126		الخدمات المنزلية

* Preliminary figures
Source : Ministry of Economy

* أرقام أولية
المصدر : وزارة الاقتصاد

المؤشرات الاقتصادية الرئيسية بجملة منشآت القطاع الخاص حسب النشاط الاقتصادي - إمارة دبي

MAIN ECONOMIC INDICATORS OF ALL PRIVATE SECTOR ESTABLISHMENTS BY ECONOMIC ACTIVITY - EMIRATE OF DUBAI (2003)

(Value in 000 AED)

جدول (10 - 16)

Economic Activity	القيمة المضافة الصافية	الاستهلاكات السنوية	القيمة المضافة الإجمالية	قيمة المستلزمات	قيمة الانتاج	عدد المشتغلين	عدد المنشآت	النشاط الاقتصادي
	Net Value Added	Annual Depreciation	Gross Value Added	Value of Inputs	Value of Output	No. of Employees	No. of Ests.	
	6 - 5 = 7	6	5	4	3	2	1	
Agriculture & Fisheries	62,595	1,851	64,446	33,838	98,284	1,556	38	الزراعة وصيد الأسماك
Mining & Natural Resources	586,465	5,823	592,288	45,195		783	12	التعدين واستغلال الثروات الطبيعية
Manufacturing (excluding Handicrafts)	15,956,967	586,400	16,543,367	10,831,447	27,374,814	53,297	800	الصناعات التحويلية (لاتشمل الحرفة)
Handicrafts	744,032	13,047	757,079	228,771	985,850	13,189	2,288	الصناعات الحرفية
Construction	10,403,285	126,152	10,529,437	8,075,931	18,605,368	114,406	1,116	التشييد والبناء
Trade	50,352,990	321,560	50,674,550	3,149,265	53,823,815	165,232	17,563	التجارة
Repairing (vehicles / Equipments)	606,552	16,153	622,705	103,651	726,356	8,943	1,235	اصلاح المركبات والأجهزة
Hotels	2,071,887	656,801	2,728,688	1,066,899	3,795,587	47,632	255	الفندق
Restaurants , cafes & Cafeterias	696,818	17,718	714,536	524,905	1,239,441	16,977	1,856	المطاعم والمقاهي والكافيتيريات
Transportation, Communication & storage	4,343,048	92,341	4,435,389	380,237	4,815,626	26,524	1,268	النقل والمواصلات والتخزين
Insurance & Assistance Services	3,185,479	13,906	3,199,385	238,917	3,438,302	5,510	143	التأمين والخدمات المساعدة
Banks & Finance	9,977,368	134,745	10,112,113	1,525,524	11,637,637	47,807	285	البنوك والتمويل
Real estates & Business Services	5,609,081	181,220	5,790,301	1,032,258	6,822,559	25,158	1,964	العقارات وخدمات الأعمال
Education	1,215,408	52,092	1,267,500	484,046	1,751,546	25,638	322	التعليم
Health	325,434	8,724	334,158	56,426	390,584	2,791	300	الصحة
Community services (personal / social)	530,990	13,938	544,928	107,823	652,751	10,583	2,482	الخدمات المجتمعية (شخصية/جتماعية)
Total	106,668,399	2,242,471	108,910,870	27,885,133	136,796,003	566,026	31,927	المجموع

ملحوظة

- Establishment Working period 6 months & above
- Financial data for the year 2002

Source :Statistics Center of Dubai , Economic Survey For Private Sector Establishments Year 2003

- فترة مزاولة المنشأة للعمل 6 أشهر فأكثر
- البيانات المالية عن العام 2002

المصدر : مركز دبي للاحصاء ، المسح الاقتصادي لمنشآت القطاع الخاص عام 2003

الطلبة حسب نوع التعليم والجنسية - إمارة دبي

STUDENTS BY EDUCATION TYPE & NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005 / 2006)

جدول (11 - 01)

Title	2005/2006			2004/2005			2003/2004			بيان
	المجموع Total	غير مواطنين Non-Citizen	مواطنون Citizen	المجموع Total	غير مواطنين Non-Citizen	مواطنون Citizen	المجموع Total	غير مواطنين Non-Citizen	مواطنون Citizen	
A - Education (Govt. , Private) *										أ - التعليم (الحكومي ، الخاص) *
- Governmental	30,222	5,602	24,620	31,451	6,082	25,369	33,267	7,259	26,008	- حكومي
- Adult Edu. **	2,827	648	2,179	3,141	642	2,499	2,907	581	2,326	- تعليم كبار **
- Private	131,775	112,893	18,882	117,741	100,235	17,506	110,550	94,465	16,085	- خاص
Total (A)	164,824	119,143	45,681	152,333	106,959	45,374	146,724	102,305	44,419	مجموع (أ)
B - Technical & Religious Edu. (Govt.)										ب - التعليم الفني والديني (حكومي)
- Technical***	611	21	590	365	12	353	358	17	341	- الفني ***
- Religious	283	138	145	290	123	167	286	137	149	- الديني
Total (B)	894	159	735	655	135	520	644	154	490	مجموع (ب)
C. Eradication of Illiterate (Govt.)										ج - محو الأمية (حكومي)
G.T. (A, B & C)	166,139	119,533	46,606	153,423	107,325	46,098	147,876	102,735	45,141	المجموع العام (أ ، ب ، ج)

* Kindergarten , Cycle 1, Cycle 2, Secondary.

* رياض اطفال / حلقة أولى/ حلقة ثانية / ثالثوي.

** Excluding Eradication of Illiterate stage

** لا يشمل محو الأمية

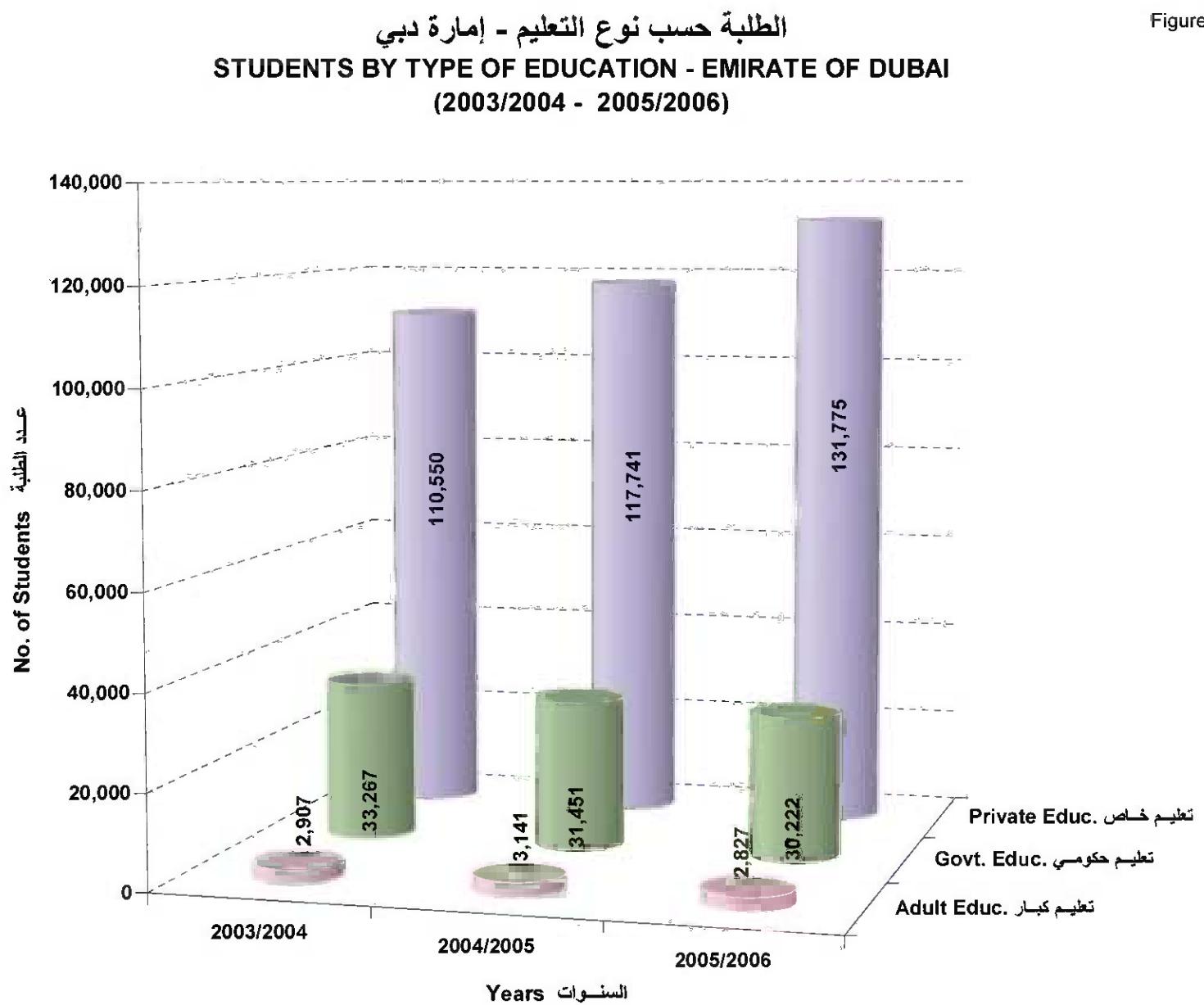
*** Study in Institute of Applied Technology Started From Academic Years 2005/2006

*** بدأت الدراسة في معهد التكنولوجيا التطبيقية من العام الدراسي 2005/ 2006.

Source : Ministry of Education.

المصدر : وزارة التربية والتعليم .

شكل (11 - 01)



التوزيع العددي والنسبة للطلاب حسب المراحل ونوع التعليم - إمارة دبي

NUMBER & PERCENTAGE DISTRIBUTION OF STUDENTS BY STAGE & TYPE OF EDUCATION - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005 / 2006)

جدول (11 - 02)

Title	No. Of Students عدد الطلاب								بيان	
	%	المجموع Total	%	خاص Private	%	تعليم كبار * Adult Educ.	%	حكومى Govt.		
2003/2004	Kindergarten	100.0	19,835	88.2	17,499	-	-	11.8	2,336	رياض الأطفال
	Cycle 1**	100.0	58,846	79.3	46,678	0.7	435	19.9	11,733	الحلقة الأولى **
	Cycle 2***	100.0	42,024	71.4	29,985	2.3	966	26.3	11,073	الحلقة الثانية ***
	Secondary	100.0	26,019	63.0	16,388	5.8	1,506	31.2	8,125	ثانوى
	Total	100.0	146,724	75.3	110,550	2.0	2,907	22.7	33,267	المجموع
2004/2005	Kindergarten	100.0	21,703	90.3	19,599	-	-	9.7	2,104	رياض الأطفال
	Cycle 1**	100.0	61,813	81.7	50,487	0.8	484	17.5	10,842	الحلقة الأولى **
	Cycle 2***	100.0	42,354	72.5	30,731	2.5	1,042	25.0	10,581	الحلقة الثانية ***
	Secondary	100.0	26,463	64.0	16,924	6.1	1,615	29.9	7,924	ثانوى
	Total	100.0	152,333	77.3	117,741	2.1	3,141	20.6	31,451	المجموع
2005/2006	Kindergarten	100.0	24,299	91.7	22,279	-	-	8.3	2,020	رياض الأطفال
	Cycle 1**	100.0	65,779	84.1	55,285	0.7	472	15.2	10,022	الحلقة الأولى **
	Cycle 2***	100.0	45,805	75.4	34,533	1.9	870	22.7	10,402	الحلقة الثانية ***
	Secondary	100.0	28,941	68.0	19,678	5.1	1,485	26.9	7,778	ثانوى
	Total	100.0	164,824	80.0	131,775	1.7	2,827	18.3	30,222	المجموع

* Excluding Eradication of Illiterate stage

** Including (First Class to Fifth Class)

***Including (Sixth Class to Ninth Class).

Source : Ministry of Education .

* لا يشمل محو الأمية

** تشمل (الصف الأول الابتدائي إلى الصف الخامس)

*** تشمل (الصف السادس الابتدائي إلى الصف التاسع)

المصدر : وزارة التربية والتعليم .

المدارس والفصول بالتعليم الحكومي حسب المرحلة والجنس - إمارة دبي

SCHOOLS AND CLASSES IN GOVERNMENTAL EDUCATION BY STAGE & SEX - EMIRATE OF DUBAI (2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 03)

Title	No. of Class * عدد الفصول			No. of Schools ** عدد المدارس			بيان
	مختلط Mix.	إناث Female	ذكور Male	مختلط Mix.	إناث Female	ذكور Male	
2003/2004	Kindergarten	127	-	-	12	-	رياض أطفال
	Cycle1**	39	260	258	2	12	حلقة أولى **
	Cycle 2***	-	214	188	-	11	حلقة ثانية ***
	Secondary	-	170	134	-	8	ثانوى
	Cycl1/ Cycl2	-	-	-	-	4	حلقة أولى / حلقة ثانية
	Cycle2/ Secondary	-	-	-	-	3	حلقة ثانية / ثانوى
2004/2005	Cycle1/Cycle2/ Secondary	-	-	-	-	1	حلقة أولى / حلقة ثانية/ ثانوى
	Total	166	644	580	14	38	المجموع
	Kindergarten	115	-	-	12	-	رياض أطفال
	Cycle1**	-	268	242	-	15	حلقة أولى **
	Cycle 2***	-	211	184	-	11	حلقة ثانية ***
	Secondary	-	169	134	-	8	ثانوى
2005/2006	Cycl1/ Cycl2	-	-	-	-	3	حلقة أولى / حلقة ثانية
	Cycle2/ Secondary	-	-	-	-	3	حلقة ثانية / ثانوى
	Cycle1/Cycle2/ Secondary	-	-	-	-	1	حلقة أولى / حلقة ثانية/ ثانوى
	Total	115	648	560	12	40	المجموع
	Kindergarten	111	-	-	12	-	رياض أطفال
	Cycle1**	-	248	221	-	12	حلقة أولى **
2005/2006	Cycle 2***	-	208	191	-	11	حلقة ثانية ***
	Secondary	-	163	134	-	8	ثانوى
	Cycl1/ Cycl2	-	-	-	-	3	حلقة أولى / حلقة ثانية
	Cycle2/ Secondary	-	-	-	-	3	حلقة ثانية / ثانوى
	Cycle1/Cycle2/ Secondary	-	-	-	-	1	حلقة أولى / حلقة ثانية/ ثانوى
	Total	111	619	546	12	37	المجموع

* Includes Classes in Multi-Stage Schools

** Including (First Class to Fifth Class)

*** Including (Sixth Class to Ninth Class).

Source : Ministry of Education.

* تشمل الفصول بالمدارس متعددة المراحل

** تشمل (الصف الأول الابتدائي إلى الصف الخامس)

*** تشمل (الصف السادس إلى الصف التاسع)

المصدر : وزارة التربية والتعليم.

الطلبة بالتعليم الحكومي حسب المرحلة والجنسية والجنس - إمارة دبي

STUDENTS IN GOVERNMENTAL EDUCATION BY STAGE, NATIONALITY & SEX - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005 / 2006)

جدول (11 - 04)

Title	عدد الطلاب								البيان	
	No. Of Students				موطنون					
	G. Total	المجموع العام	Non-Citizen	غير مواطنين	Citizen	مواطنون	Female	Male		
Total	المجموع	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	إناث	ذكور		
2003/2004	33,267	17,920	15,347	3,637	3,622	14,283	11,725		2003/2004	
Kindergarten	2,336	1,235	1,101	17	10	1,218	1,091		رياض اطفال	
Cycle1*	11,733	6,178	5,555	926	978	5,252	4,577		حلقة أولى *	
Cycle 2**	11,073	5,857	5,216	1,489	1,411	4,368	3,805		حلقة ثانية **	
Secondary	8,125	4,650	3,475	1,205	1,223	3,445	2,252		ثانوى	
2004/2005	31,451	16,932	14,519	2,997	3,085	13,935	11,434		2004/2005	
Kindergarten	2,104	1,071	1,033	14	16	1,057	1,017		رياض اطفال	
Cycle1*	10,842	5,774	5,068	644	643	5,130	4,425		حلقة أولى *	
Cycle 2**	10,581	5,628	4,953	1,299	1,341	4,329	3,612		حلقة ثانية **	
Secondary	7,924	4,459	3,465	1,040	1,085	3,419	2,380		ثانوى	
2005/2006	30,222	16,341	13,881	2,916	2,686	13,425	11,195		2005/2006	
Kindergarten	2,020	1,063	957	30	26	1,033	931		رياض اطفال	
Cycle1*	10,022	5,384	4,638	633	450	4,751	4,188		حلقة أولى *	
Cycle 2**	10,402	5,477	4,925	1,216	1,211	4,261	3,714		حلقة ثانية **	
Secondary	7,778	4,417	3,361	1,037	999	3,380	2,362		ثانوى	

* Including (First Class to Fifth Class)

** Including (Sixth Class to Ninth Class)

Source : Ministry of Education.

* تشمل (الصف الأول الابتدائي إلى الصف الخامس)

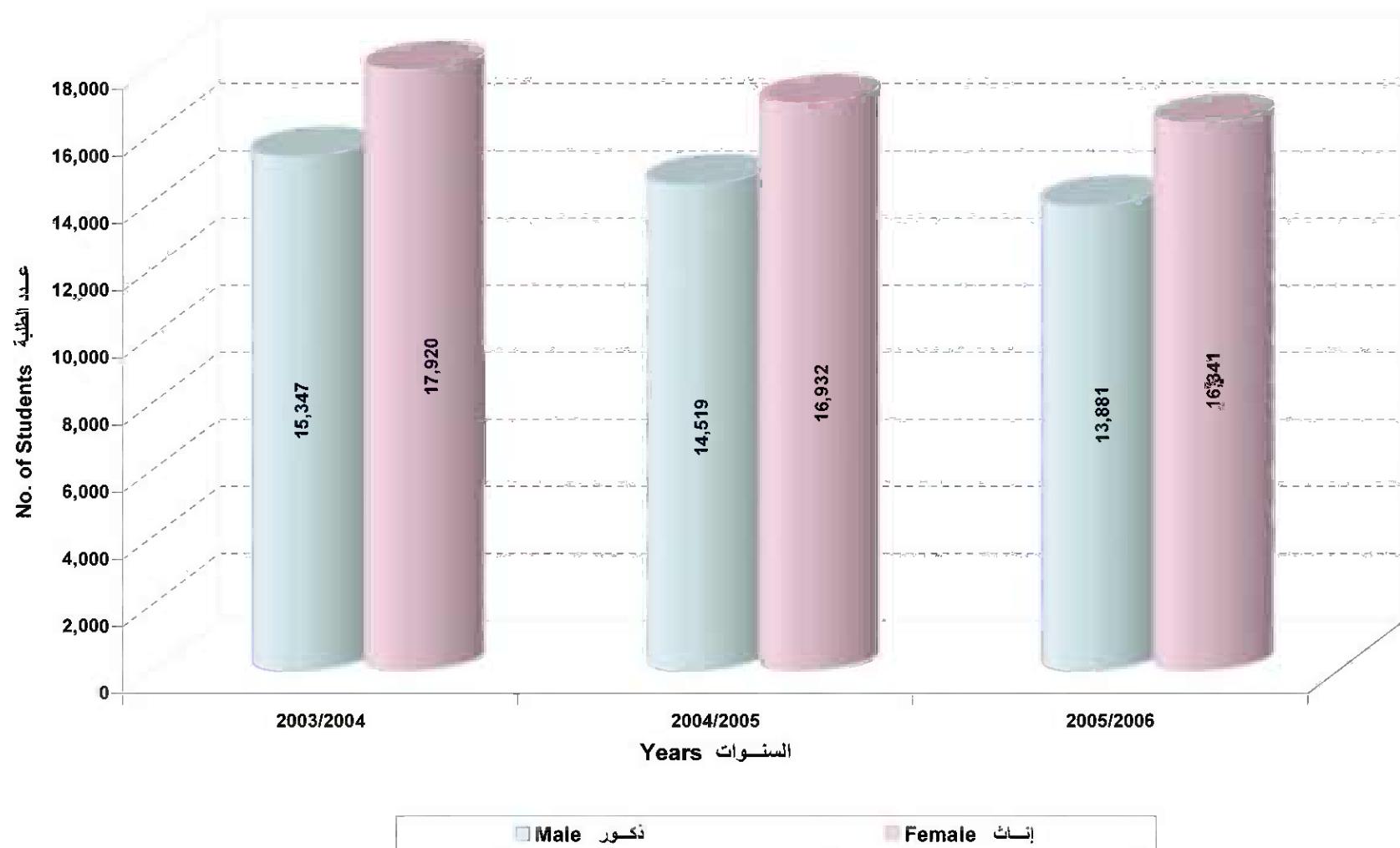
** تشمل (الصف السادس إلى الصف التاسع)

المصدر : وزارة التربية والتعليم.

شكل (11 - 02)

الطلبة بالتعليم الحكومي حسب الجنس - امارة دبي

STUDENTS IN GOVERNMENTAL EDUCATION BY SEX - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)



المشتغلون بالتعليم الحكومي حسب المرحلة والجنسية والجنس* - إمارة دبي

EMPLOYMENT IN GOVERNMENTAL EDUCATION BY STAGE, NATIONALITY & SEX* - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 05)

Title	المجموع العام			اداريون وفنيون						المعلمين						البيان			
	المجموع Total	غير مواطنين Non-Citizen	مواطنون Citizen	المجموع Total			غير مواطنين Non-Citizen			مواطنون Citizen			المجموع TOTAL			غير مواطنين Non-Citizen			
				T	M	F	A	M	D	F	A	M	D	T	M	F	A	M	D
2003/2004	3,170	1,255	1,915	599	439	160	5	86	434	74	2,571	1,887	684	522	642	1,365	42	2003/2004	
Kindergarten	225	8	217	59	59	-	1	-	58	-	166	166	-	7	-	159	-	-	رياض أطفال
Cycle 1**	1,187	332	855	205	199	6	-	1	199	5	982	918	64	272	59	646	5	-	حلقة أولى**
Cycle 2***	895	444	451	156	86	70	1	36	85	34	739	429	310	125	282	304	28	-	حلقة ثانية***
Secondary	863	471	392	179	95	84	3	49	92	35	684	374	310	118	301	256	9	-	ثانوي
2004/2005	3,165	1,263	1,902	600	443	157	4	84	439	73	2,565	1,883	682	522	653	1,361	29	2004/2005	
Kindergarten	207	6	201	59	59	-	-	-	59	-	148	148	-	6	-	142	-	-	رياض أطفال
Cycle 1**	1,179	321	858	202	199	3	-	-	199	3	977	936	41	280	41	656	-	-	حلقة أولى**
Cycle 2***	933	483	450	162	86	76	1	37	85	39	771	421	350	120	325	301	25	-	حلقة ثانية***
Secondary	846	453	393	177	99	78	3	47	96	31	669	378	291	116	287	262	4	-	ثانوي
2005/2006	3,060	1,198	1,862	597	441	156	4	76	437	80	2,463	1,780	683	473	645	1,307	38	2005/2006	
Kindergarten	218	5	213	74	74	-	-	-	74	-	144	144	-	5	-	139	-	-	رياض أطفال
Cycle 1**	1,055	274	781	160	158	2	-	-	158	2	895	857	38	237	37	620	1	-	حلقة أولى**
Cycle 2***	981	500	481	200	117	83	1	38	116	45	781	411	370	121	340	290	30	-	حلقة ثانية***
Secondary	806	419	387	163	92	71	3	38	89	33	643	368	275	110	268	258	7	-	ثانوي

* Excluding Workers.

** Including (First Class to Fifth Class)

***Including (Sixth Class to Ninth Class).

Source : Ministry of Education .

* لا تشمل العمال.

** تشمل (الصف الأول الابتدائي إلى الصف الخامس)

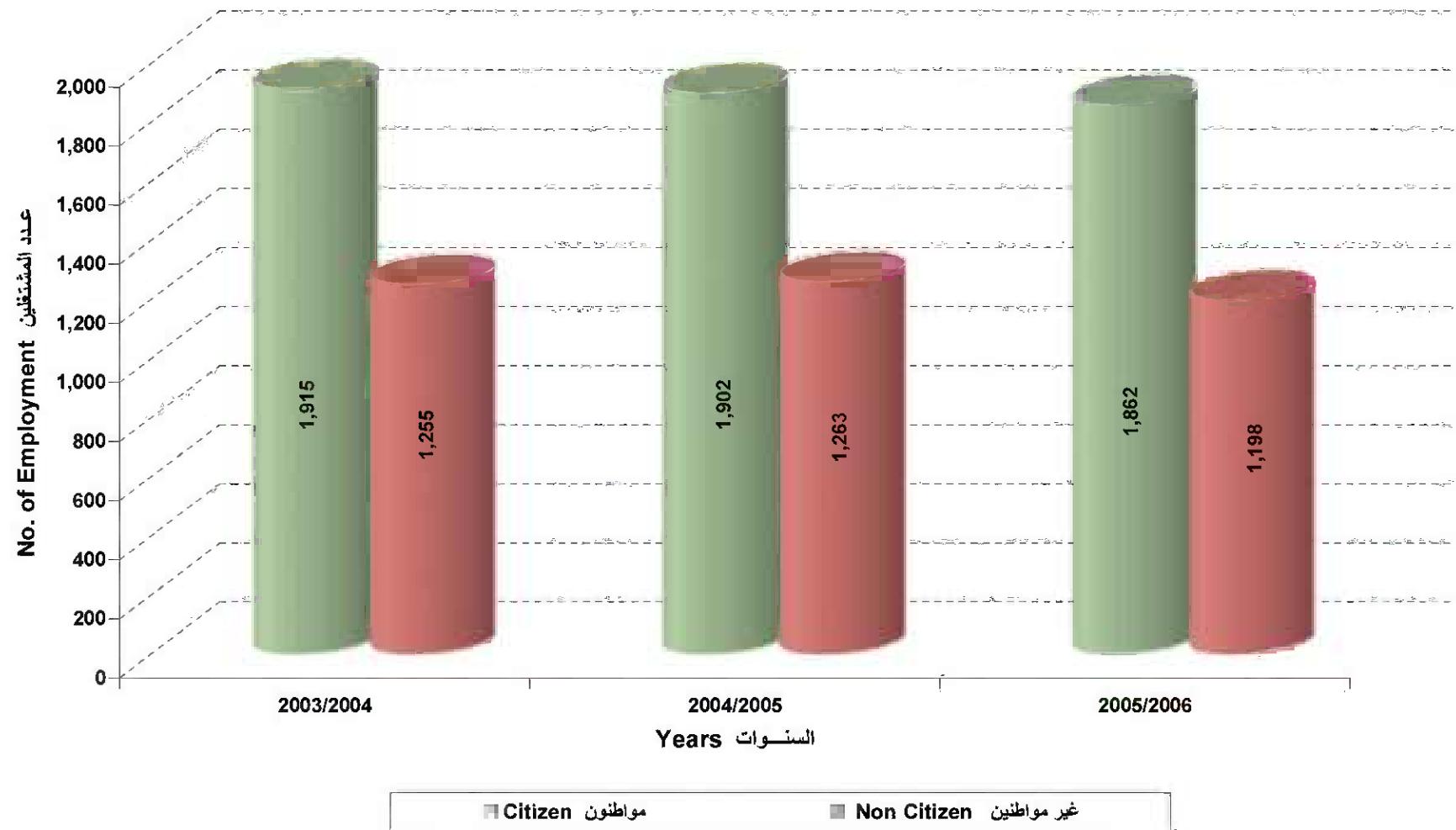
*** تشمل (الصف السادس الابتدائي إلى الصف التاسع)

المصدر : وزارة التربية والتعليم .

شكل (11 - 03)

المشتغلون بالتعليم الحكومي حسب الجنسية - إمارة دبي

EMPLOYMENT IN GOVERNMENTAL EDUCATION BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)



خصائص التعليم الفني والديني (حكومي) - إمارة دبي

CHARACTERISTICS OF TECHNICAL & RELIGIOUS EDUCATION (GOVERNMENTAL) - EMIRATE OF DUBAI (2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 06)

Title	No. of Students				غير مواطنين Non-Citizen	مواطنون Citizen	No. of Class Rooms	No. of Schools	بيان بيان
	المجموع العام			عدد الطلاب					
	G. Total المجموع	Female إناث	Male ذكور	المجموع العام					
2003/2004									
Industrial Educ.	255	-	255	17	238	10	1		تعليم صناعي
Commercial Educ.	103	-	103	-	103	5	1		تعليم تجاري
Religious Educ.	286	-	286	137	149	15	1		تعليم ديني
2004/2005									
Industrial Educ.	310	-	310	12	298	11	1		تعليم صناعي
Commercial Educ.	53	-	53	-	53	3	1		تعليم تجاري
Religious Educ.	290	-	290	123	167	15	1		تعليم ديني
2005/2006									
Technical Educ.*	611	-	611	21	590	38	1		تعليم فني *
Religious Educ.	283	-	283	138	145	14	1		تعليم ديني

* Study in Institute of Applied Technology Started From Academic Years 2005/2006
Source : Ministry of Education

بدأت الدراسة في معهد التكنولوجيا التطبيقية من العام الدراسي 2005/2006
المصدر : وزارة التربية والتعليم

المشتغلون بالتعليم الفني والديني (حكومي) حسب الجنسية والجنس* - إمارة دبي

EMPLOYMENT IN TECHNICAL & RELIGIOUS EDUCATION (GOVERNMENTAL) BY NATIONALITY & SEX* - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 07)

Title	G. Total المجموع العام			Admistr. & Techn.				Teachers المعلمون				بيان		
	المجموع Total	غير مواطنين Non-Citizen	مواطنون Citizen	غير مواطنين Non-Citizen		مواطنون Citizen		المجموع TOTAL		غير مواطنين Non-Citizen				
				F	A	M	Z	T	M	F	A	M	Z	
2003/2004													2003/2004	
Industrial Educ.	28	26	2	-	2	-	2	24	-	24	-	24	-	تعليم صناعي
Commercial Educ.	17	14	3	-	1	-	2	14	-	14	-	13	-	تعليم تجاري
Religious Educ.	42	38	4	-	6	-	3	33	-	33	-	32	-	تعليم ديني
2004/2005													2004/2005	
Industrial Educ.	28	24	4	-	2	-	3	23	-	23	-	22	-	التعليم صناعي
Commercial Educ.	13	10	3	-	-	-	3	10	-	10	-	10	-	التعليم تجاري
Religious Educ.	44	40	4	-	7	-	2	35	-	35	-	33	-	التعليم ديني
2005/2006													2005/2006	
Technical Educ.**	76	73	3	5	9	1	2	59	14	45	14	45	-	التعليم فني**
Religious Educ.	53	46	7	-	4	-	2	47	-	47	-	42	-	التعليم ديني

* لا تشمل العمل.

** بدأ الدراسة في معهد التكنولوجيا التطبيقية من العام الدراسي 2005/2006

Source : Ministry of Education

* لا تشمل العمل

** بدأت الدراسة في معهد التكنولوجيا التطبيقية من العام الدراسي 2005/2006

المصدر : وزارة التربية والتعليم

مراكز تعليم الكبار حسب المرحلة - إمارة دبي
ADULT EDUCATION CENTRES BY STAGE - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 08)

Title	المجموع العام			عدد الطلاب				عدد الفصول				عدد المراكز *				بيان		
	G. Total			غير مواطنين		مواطنون		No. of Class Rooms			No. of Centres *							
	المجموع	إناث	ذكور	Non-Citizen	F	M	Citizen	F	M	T	C	F	M	ذ	م	ف	ذ	
Total																		
2003/2004**	3,415	1,583	1,832	393	464	1,190	1,368	160	83	77	16	9	7				**2003/2004	
Cycle 1: - Grade Level 1(Illiterate)	508	323	185	142	134	181	51	32	22	10							حلقة أولى : - تأسيسية (محو أميّه)	
-Grade Level 2	435	238	197	90	91	148	106	24	15	9							- تكميلية	
Cycle 2 (Preparatory)	966	403	563	76	158	327	405	53	21	32							حلقة ثانية (إعدادي)	
Secondary	1,506	619	887	85	81	534	806	51	25	26							ثانوي	
2004/2005	3,576	1,600	1,976	387	486	1,213	1,490	137	77	60	16	9	7				2004/2005	
Cycle 1: - Grade Level 1(Illiterate)	435	313	122	159	72	154	50	29	21	8							حلقة أولى : - تأسيسية (محو أميّه)	
- Grade Level 2	484	265	219	105	98	160	121	25	16	9							- تكميلية	
Cycle 2 (Preparatory)	1,042	351	691	49	166	302	525	40	19	21							حلقة ثانية (إعدادي)	
Secondary	1,615	671	944	74	150	597	794	43	21	22							ثانوي	
2005/2006	3,248	1,550	1,698	398	481	1,152	1,217	133	79	54	15	8	7				2005/2006	
Cycle 1: - Grade Level 1(Illiterate)	421	308	113	163	68	145	45	24	19	5							حلقة أولى : - تأسيسية (محو أميّه)	
- Grade Level 2	472	252	220	109	90	143	130	24	14	10							- تكميلية	
Cycle 2 (Preparatory)	870	332	538	53	134	279	404	39	21	18							حلقة ثانية (إعدادي)	
Secondary	1,485	658	827	73	189	585	638	46	25	21							ثانوي	

* For all stages.

** Starting From Academic Year (2003/2004) The Stage Changed
(Grade Level 1 & Grade Level 2) to Cycle 1 & Preparatory Stage to Cycle 2.

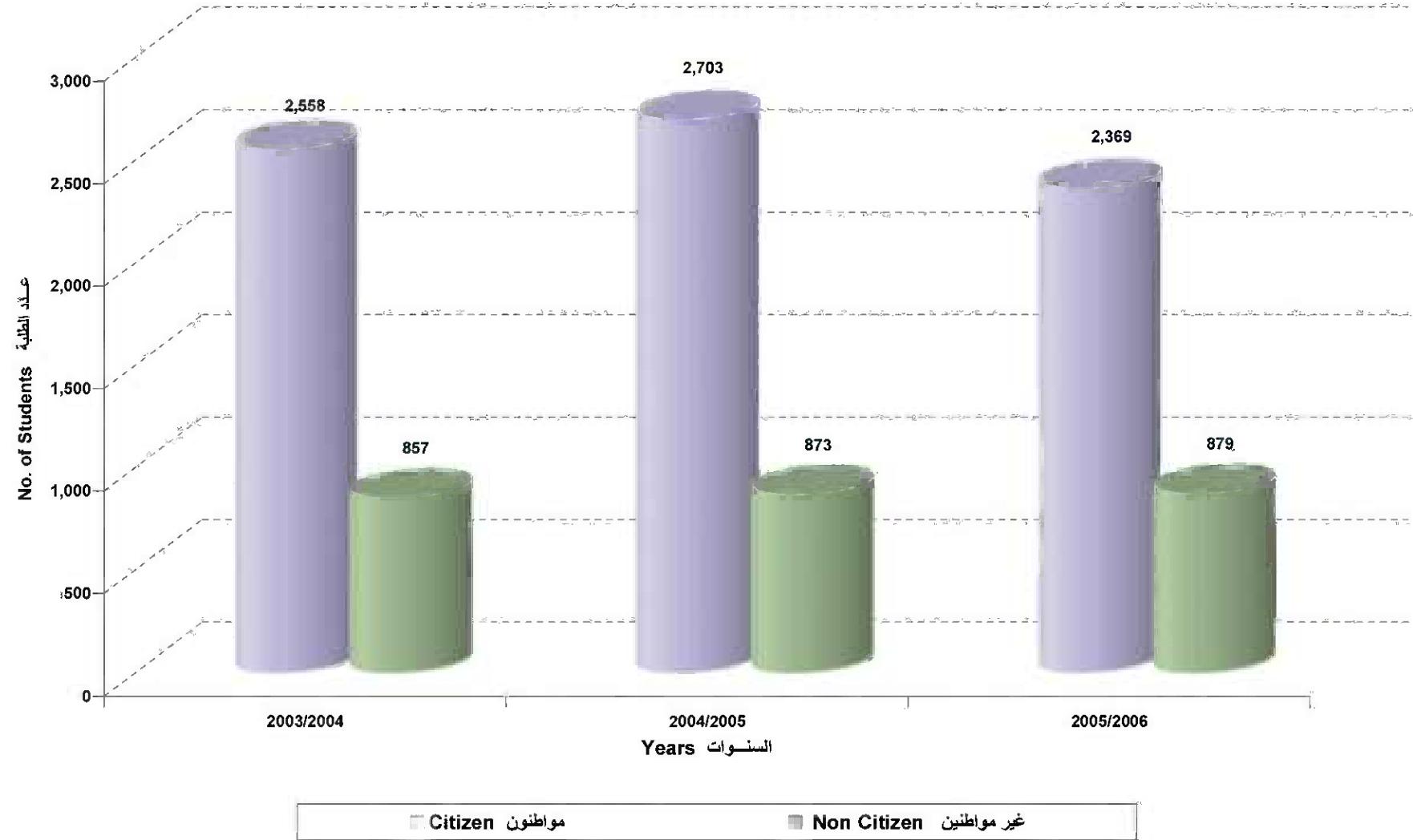
Source : Ministry of Education

* لجميع المراحل
** ابتداء من العام الدراسي (2003/2004) تم تغيير المرحلة (التأسيسية، التكميلية) إلى الحلقة الأولى
والمرحلة الإعدادية إلى الحلقة الثانية.
المصدر : وزارة التربية والتعليم

شكل (11 - 04)

الطلبة بمراكيز تعليم الكبار حسب الجنسية - إمارة دبي

STUDENTS IN ADULT EDUCATION CENTERS BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004- 2005/2006)



المشتغلون ب التعليم الكبار حسب الجنسية والجنس*- إمارة دبي

EMPLOYMENT IN ADULT EDUCATION CENTERS BY NATIONALITY & SEX* - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 09)

المجموع العام G. Total						اداريون وفنيون Adminst. & Techn.				المعلمين Teachers				البيان Title	
المجموع Total		غير مواطنين Non-Citizen		مواطنون Citizen		غير مواطنين Non-Citizen		مواطنون Citizen		غير مواطنين Non-Citizen		مواطنون Citizen			
إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male		
160	240	91	232	69	8	9	17	17	8	82	215	52	1	2003/2004	
138	238	73	222	65	16	7	19	16	11	66	203	49	5	2004/2005	
203	163	132	149	71	14	9	12	18	12	123	137	53	2	2005/2006	

* Excluding Workers

Source : Ministry of Education

* لا تشمل العمال

المصدر : وزارة التربية والتعليم

الطلبة بالتعليم الخاص حسب المرحلة والجنسية والجنس - إمارة دبي

STUDENTS IN PRIVATE EDUCATION BY STAGE, NATIONALITY & SEX - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005 / 2006)

جدول (11 - 10)

Title	عدد الطلبة No. of Students								عدد الفصول No. of Class Rooms			مجموع المدارس Total of Schools	بيان		
	المجموع العام G. Total			غير مواطنين Non-Citizen		مواطنون Citizen		كافة الأنواع مختلط متعدد المراحل All Stages Mix & Multi-stage							
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	مختلط Mix	إناث Female	ذكور Male					
2003/2004	110,550	51,858	58,692	45,001	49,464	6,857	9,228				125	2003/2004			
Kindergarten	17,499	8,363	9,136	6,746	7,362	1,617	1,774	742	-	-		رياض أطفال			
Cycle 1*	46,678	21,895	24,783	18,943	20,679	2,952	4,104	1,160	327	370		حلقة أولى *			
Cycle 2**	29,985	13,838	16,147	12,341	13,798	1,497	2,349	22	602	656		حلقة ثانية **			
Secondary	16,388	7,762	8,626	6,971	7,625	791	1,001	7	424	383		ثانوى			
2004/2005	117,741	55,367	62,374	47,946	52,289	7,421	10,085				132	2004/2005			
Kindergarten	19,599	9,389	10,210	7,705	8,362	1,684	1,848	848	-	-		رياض أطفال			
Cycle 1*	50,487	23,808	26,679	20,586	22,183	3,222	4,496	1,267	331	377		حلقة أولى *			
Cycle 2**	30,731	14,096	16,635	12,468	14,076	1,628	2,559	15	602	696		حلقة ثانية **			
Secondary	16,924	8,074	8,850	7,187	7,668	887	1,182	2	374	398		ثانوى			
2005/2006	131,775	62,189	69,586	54,040	58,853	8,149	10,733				129	2005/2006			
Kindergarten	22,279	10,689	11,590	8,816	9,472	1,873	2,118	951	-	1		رياض أطفال			
Cycle 1*	55,285	26,038	29,247	22,592	24,685	3,446	4,562	1,709	223	254		حلقة أولى *			
Cycle 2**	34,533	16,048	18,485	14,256	15,802	1,792	2,683	176	621	704		حلقة ثانية **			
Secondary	19,678	9,414	10,264	8,376	8,894	1,038	1,370	72	411	437		ثانوى			

* Including (First Class to Fifth Class)

** Including (Sixth Class to Ninth Class).

Source : Ministry of Education.

* تشمل (الصف الأول الإبتدائي إلى الصف الخامس)

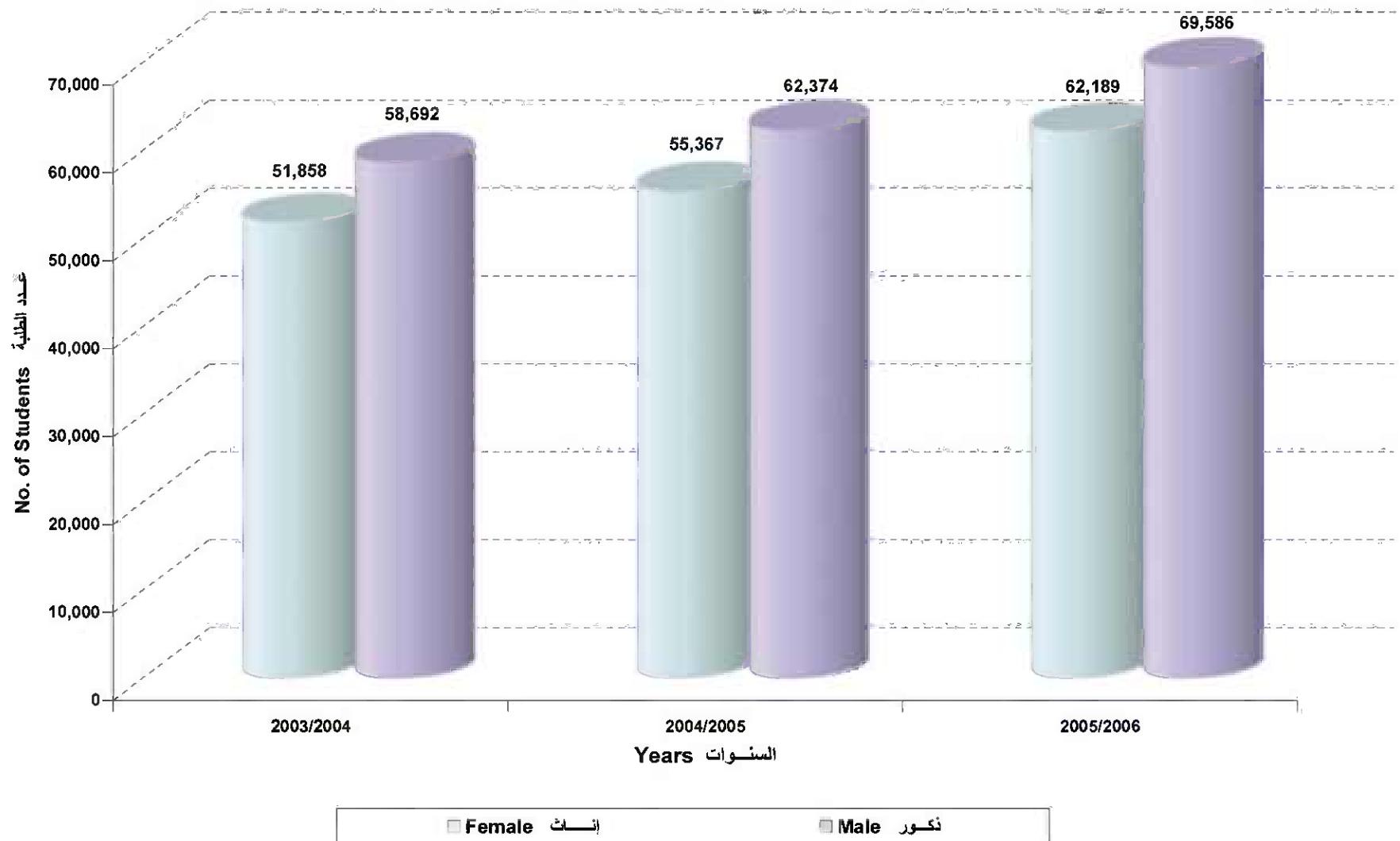
** تشمل (الصف السادس إلى الصف التاسع)

المصدر : وزارة التربية والتعليم.

شكل (11 - 05)

الطلبة بالتعليم الخاص حسب الجنس - إمارة دبي

STUDENTS IN PRIVATE EDUCATION BY SEX - EMIRATE OF DUBAI
(2003/ 2004- 2005 / 2006)



المشتغلون بمدارس التعليم الخاص حسب الجنسية والجنس* - إمارة دبي

EMPLOYMENT IN PRIVATE EDUCATION SCHOOLS BY NATIONALITY & SEX* - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 11)

المجموع العام			اداريون وفنيون						المعلمون						البيان Title		
G. Total			المجموع			غير مواطنين			مواطنون			المجموع			غير مواطنين		
المجموع	غير مواطنين	مواطنون	Total	Female	Male	Non-Citizen	Female	Male	Citizen	Female	Male	Total	Female	Male	Non-Citizen	Citizen	
Total	Non-Citizen	Citizen	Total	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Total	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Title
7,894	7,756	138	1,397	906	491	836	481	70	10	6,497	5,109	1,388	5,052	1,387	57	1	2003/2004
8,065	7,930	135	1,384	889	495	824	488	65	7	6,681	5,278	1,403	5,215	1,403	63	-	2004/2005
8,975	8,842	133	1,710	1,014	696	943	681	71	15	7,265	5,619	1,646	5,572	1,646	47	-	2005/2006

* For all stages excluding workers
Source : Ministry of Education

* لجميع المراحل ولا تشتمل على العمال
المصدر : وزارة التربية والتعليم

متوسط عدد الطلبة في الفصل حسب المرحلة ونوع التعليم - إمارة دبي

AVERAGE OF STUDENTS IN CLASS BY STAGE & TYPE OF EDUCATION - EMIRATE OF DUBAI (2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 12)

Title		ثانوى Secondary	حلقة ثانية** Cycle 2**	* حلقة أولى Cycle1*	رياض الأطفال Kindergarten	البيان
2003/2004	Govt.	28	28	22	18	حكومى
	Adult educ.	30	18	18	-	تعليم كبار 2003/2004
2004/2005	Private	20	23	25	24	خاص
	Govt.	26	27	21	18	حكومى
2005/2006	Adult educ.	37	26	19	-	تعليم كبار 2004/2005
	Private	22	23	26	23	خاص
	Govt.	26	27	20	18	حكومى
	Adult educ.	31	30	22	-	تعليم كبار 2005/2006
	Private	21	23	25	23	خاص

* Including (First Class to Fifth Class)

** Including (Sixth Class to Ninth Class).

Source : Ministry of Education

* تشمل (الصف الأول الابتدائي إلى الصف الخامس)

** تشمل (الصف السادس إلى الصف التاسع)

المصدر : وزارة التربية والتعليم

الطلبة المسجلين والخريجين بالكليات حسب الجنسية والجنس - إمارة دبي

REGISTERED STUDENTS AND GRADUATES AT COLLEGES BY NATIONALITY & SEX - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 13)

Number of Graduates عدد الخريجين						Number of Students عدد الطلبة						Title البيان	
المجموع Total		غ. موطن Non-Citizen		موطن Citizen		المجموع Total		غ. موطن Non-Citizen		موطن Citizen			
F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M		
-	532	-	-	-	532	-	2,008	-	-	-	2,008	03/04 كليه التقنيه	
-	576	-	-	-	576	-	1,851	-	-	-	1,851	04/05 العلها / بنين	
-	511	-	-	-	511	-	1,843	-	-	-	1,843	05/06 /Higher College of Technology Men	
728	-	728	-	728	-	2,168	-	-	-	2,168	-	03/04 كلية التقنيه	
647	-	647	-	647	-	2,272	-	-	-	2,272	-	04/05 العلها / بنات	
561	-	561	-	561	-	2,410	-	-	-	2,410	-	05/06 /Higher College of Technology Women's	
365	-	365	-	365	-	1,148	-	-	-	1,148	-	03/04 جامعة زايد	
176	-	176	-	176	-	1,308	-	-	-	1,308	-	04/05 Zayed University	
74	-	74	-	74	-	1,467	-	-	-	1,467	-	05/06	
110	110	91	97	19	13	824	984	717	815	107	169	03/04 الجامعة الأمريكية	
155	148	137	119	18	29	976	1,191	859	1,026	117	165	04/05 American University	
161	153	144	134	17	19	1,048	1,308	918	1,114	130	194	05/06	
372	138	215	79	157	59	2,046	796	1,347	502	699	294	03/04 كلية الدراسات الاسلامية والعربيه	
472	143	319	83	153	60	2,204	1,091	1,461	689	743	402	04/05 Islamic & Arab Studies College	
572	167	460	128	112	39	2,370	1,571	1,570	924	800	647	05/06	

تابع جدول (11 - 13)

Number of Graduates عدد الخريجين						Number of Students عدد الطلبة						Title البيان	
المجموع Total		غ. مواطن Non-Citizen		مواطن Citizen		المجموع Total		غ. مواطن Non-Citizen		مواطن Citizen			
F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M		
44	-	17	-	27	-	338	-	214	-	124	-	03/04	
50	-	35	-	15	-	294	-	185	-	109	-	04/05	
51	-	32	-	19	-	301	-	192	-	109	-	05/06	
28	33	20	20	8	13	267	572	105	227	162	345	03/04	
36	65	19	29	17	36	347	748	130	270	217	478	04/05	
62	70	26	21	36	49	360	856	132	285	228	571	05/06	
-	-	-	-	-	-	176	191	142	160	34	31	03/04	
15	19	15	19	-	-	210	258	140	172	70	86	04/05	
15	24	10	9	5	15	250	451	130	209	120	242	05/06	
2	50	1	49	1	1	13	289	10	281	3	8	03/04	
5	56	5	55	-	1	12	275	11	268	1	7	04/05	
2	63	2	61	-	2	14	216	13	199	1	17	05/06	

* Including Bachelor, HD, CD Students

Source : The Above mentioned Organization.

* يشمل طلبة البكالوريوس ، الدبلوم العالي، الدبلوم

المصدر : الجهات المذكورة .

المشتغلون بالكليات حسب الجنسية والجنس - إمارة دبي
EMPLOYMENT AT COLLEGES BY NATIONALITY & SEX - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)

جدول (11 - 14)

G. Total المجموع العام						Techn. & Administ. الفنيون والاداريون						الهيئة التعليمية Teaching Staff						Title البيانات
المجموع Total		غ. مواطن Non-Citizen		موطن Citizen		المجموع Total		غ. مواطن Non-Citizen		مواطن Citizen		المجموع Total		غ. مواطن Non-Citizen		مواطن Citizen		Title البيانات
F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	
57	114	56	110	1	4	24	34	23	34	1	-	33	80	33	76	-	4	03/04
68	119	67	115	1	4	29	32	28	29	1	3	39	87	39	86	-	1	04/05
65	111	64	107	1	4	27	31	26	28	1	3	38	80	38	79	-	1	05/06
130	102	110	102	20	-	54	36	35	36	19	-	76	66	75	66	1	-	03/04
126	102	104	102	22	-	53	36	31	36	22	-	73	66	73	66	-	-	04/05
133	93	108	93	25	-	62	32	37	32	25	-	71	61	71	61	-	-	05/06
151	193	123	190	28	3	85	84	57	81	28	3	66	109	66	109	-	-	03/04
155	185	122	182	33	3	82	81	49	78	33	3	73	104	73	104	-	-	04/05
172	192	135	187	37	5	88	88	51	83	37	5	84	104	84	104	-	-	05/06
77	75	77	75	-	-	28	27	28	27	-	-	49	48	49	48	-	-	03/04
49	65	49	65	-	-	32	19	32	19	-	-	17	46	17	46	-	-	04/05
86	81	86	81	-	-	28	15	28	15	-	-	58	66	58	66	-	-	05/06
37	72	19	71	18	1	26	22	9	22	17	-	11	50	10	49	1	1	03/04
37	89	21	88	16	1	26	25	11	25	15	-	11	64	10	63	1	1	04/05
35	90	18	89	17	1	24	23	10	23	14	-	11	67	8	66	3	1	05/06
الكتاب الإحصائي السنوي إمارة دبي Statistical Year Book of Dubai																		

تابع جدول (11 - 14)

G. Total المجموع العام				Techn. & Administ. الفنيون والإداريون				Teaching Staff الهيئة التعليمية				Title البيان					
المجموع Total		غير مواطن Non-Citizen		مواطن Citizen		المجموع Total		غير مواطن Non-Citizen		مواطن Citizen							
F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M						
14	4	14	4	-	-	3	3	3	3	-	-	11	1	11	1	-	-
22	8	21	8	1	-	7	5	6	5	1	-	15	3	15	3	-	-
27	7	27	7	-	-	8	5	8	5	-	-	19	2	19	2	-	-
20	45	19	41	1	4	12	25	11	23	1	2	8	20	8	18	-	2
24	45	23	43	1	2	15	22	14	22	1	-	9	23	9	21	-	2
25	46	25	45	-	1	19	21	19	21	-	-	6	25	6	24	-	1
21	34	21	33	-	1	15	17	15	17	-	-	6	17	6	16	-	1
21	37	21	36	-	1	13	17	13	17	-	-	8	20	8	19	-	1
26	48	26	47	-	1	19	23	19	23	-	-	7	25	7	24	-	1
10	15	10	14	-	1	7	9	7	8	-	1	3	6	3	6	-	-
12	19	12	17	-	2	8	10	8	9	-	1	4	9	4	8	-	1
14	24	14	22	-	2	9	10	9	9	-	1	5	14	5	13	-	1

Source : The Above mentioned Organization.

المصدر : الجهات المذكورة .

كلية الإمارات للطيران
Emirate Aviation College

كلية دبي الطبية
Dubai Medical College

جامعة دبي
University of Dubai

جامعة الغرير
Al Ghurair University

كلية الامارات للطيران
Emirate Aviation College

خصائص مستشفيات القطاع الطبي - إمارة دبي

CHARACTERISTICS OF MEDICAL SECTOR HOSPITALS - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (12 - 01)

Title	2006			2005			2004			البيان
	خاص Privet	محلي Local	اتحادي Federal	خاص Privet	محلي Local	اتحادي Federal	خاص Privet	محلي Local	اتحادي Federal	
Hospital	17	3	2	17	3	2	13	3	2	المستشفيات
Health Centres	671	18	9	-	18	9	-	18	9	المراكز الصحية
Dental Clinics	-	16	10	-	16	10	-	16	10	عيادات الأسنان
No. of Functioning Beds	828	1,330	259	793	1,225	259	549	1,468	259	الأسرة العاملة
Physicians	536	1,049	204	528	907	206	413	814	208	الأطباء البشريين
Dentist	13	81	34	29	74	33	22	61	33	أطباء الأسنان
Pharmacists & Dispensers	88	200	92	90	174	83	71	160	85	الصيادلة ومساعديهم
Nurses	1,111	3,338	426	1,082	2,924	427	985	2,700	429	الممرضون
Dental Tech.	9	142	9	11	118	9	7	100	9	فني أسنان
Technicians	399	963	156	359	862	155	305	793	148	الفنيون
Others*	1,699	1,847	423	1,746	1,739	455	1,036	1,586	577	آخرى *

* Including Admin. & Clerks

Source : The above mentioned organizations

* يشمل الإداريون والكتبة

المصدر : الجهات المذكورة

العملة بالمستشفيات والمرافق الصحية الحكومية حسب الفئات المهنية - إمارة دبي

EMPLOYMENT AT GOVERNMENT HOSPITALS AND HEALTH CENTRES BY PROFESSIONAL CATEGORIES.
EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (12 - 02)

TITLE	المجموع Total	أخرى Others	عمال Labou- rers	اداريون وكتبة Admin. & Clerks'	فنيون Techni- cians	مرضون Nurses	صيدلي ومساعد Pharmacists & Dispensers	فني أسنان Den. Tech.	طبيب أسنان Dentist	Physicians			الأطباء		الإجمالي
										المجموع Total	مارس عام G.P.	أخصائي Specialist	استشاري Consultant		
<u>وزارة الصحة :</u>															
Albraha Hospital	515	14	7	56	99	191	21	-	10	116	52	48	16		مستشفى البراحة
Al Amal Hospital	124	6	6	23	9	62	4	-	-	14	7	6	1		مستشفى الأمل
Health Centres (9 Centres)	167	8	-	43	5	48	20	-	9	34	19	13	2		مراكز صحية (9 مراكز)
Jumeira D.C.	35	-	1	2	1	12	-	7	12	-	-	-	-		عيادة أسنان الجميرا
S.H.P.M.	178	1	-	23	15	104	4	-	2	29	15	14	-		الصحة المدرسية، الطب الوقائي
Total of Hosp. & H.C.	1,019	29	14	147	129	417	49	8	33	193	93	81	19		مجموع المستشفيات والمرافق الصحية
Main office, Med. Dist.	325	13	9	211	27	9	43	-1	1	11	1	8	2		ديوان الوزارة، المنطقة الطبية
TOTAL (1)	1,344	42	23	358	156	426	92	9	34	204	94	89	21		المجموع (1)
<u>دائرة الصحة والخدمات الطبية :</u>															
Rashid Hospital	2,597	46	248	385	123	1,212	52	140	30	361	57	263	41		مستشفى راشد
Dubai Hospital	1,828	25	30	276	245	936	43	-	-	273	43	192	38		مستشفى دبي
Al Wasl Hospital	1,383	17	51	246	203	688	32	-	-	146	18	103	25		مستشفى الوصل
Health Centres (18 Centres)*	1,812	16	7	500	392	502	73	2	51	269	100	165	4		مراكز صحية (18 مراكز) *
TOTAL (2)	7,620	104	336	1,407	963	3,338	200	142	81	1,049	218	723	108		المجموع (2)
G. TOTAL	8,964	146	359	1,765	1,119	3,764	292	151	115	1,253	312	812	129		المجموع الكلي

* Including Al Maktoum Hospital

Source : The above mention organizations

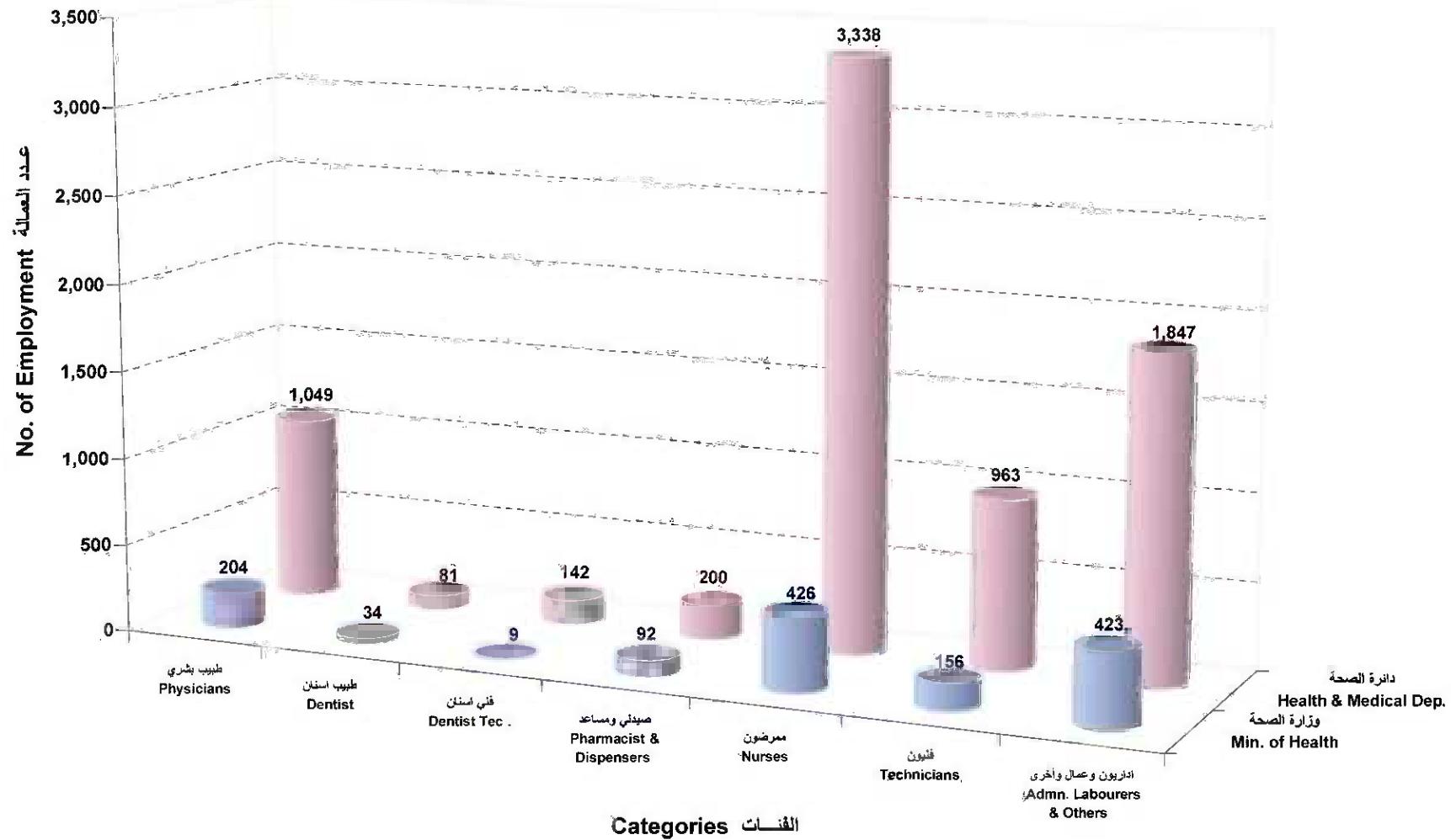
* تشمل مستشفى المكتوم

المصدر : الجهات المذكورة

شكل (12 - 01)

العملة بالمستشفيات والمراكز الصحية الحكومية حسب الفئات المهنية - إمارة دبي

**EMPLOYMENT AT GOVERNMENT HOSPITALS AND HEALTH CENTRES BY PROFESSIONAL CATEGORIES- EMIRATE OF DUBAI
(2006)**



مؤشرات أداء المستشفيات الحكومية حسب المستشفى - إمارة دبي

GOVERNMENT HOSPITALS PERFORMANCE INDICATORS BY HOSPITAL - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (12 - 03)

HOSPITAL	سرير / ممرض* Bed / Nurse*	سرير / طبيب* Bed / Doctor*	معدل الأشغال Occupancy Rate	متوسط مدة الإقامة Average of Staying	ايام الإقامة Days of Stay	عدد مرضى القسم الداخلي No. Of Inpatients	عدد الأسرة العاملة No. Of Functioning Beds	المستشفى
<u>وزارة الصحة:</u>								<u>وزارة الصحة:</u>
Albraha Hospital	0.9	1.5	36.2	4.0	23,668	5,892	179	مستشفى البراحة
Al Amal Hospital	1.3	5.7	90.7	81.2	26,481	326	80	مستشفى الأمل
Total (1)	1.2	2.0	53.0	8.1	50,149	6,218	259	المجموع (1)
<u>دائرة الصحة والخدمات الطبية:</u>								<u>دائرة الصحة والخدمات الطبية:</u>
Rashid Hospital	0.4	1.4	85.8	9.8	124,689	12,733	519	مستشفى راشد
Dubai Hospital	0.5	1.6	58.8	4.5	94,626	21,081	441	مستشفى دبي
Al Wasl Hospital	0.5	2.5	47.0	2.7	63,520	23,979	370	مستشفى الوصل
Total (2)	0.5	1.7	58.3	4.9	282,835	57,793	1,330	المجموع (2)
G. Total	0.4	1.3	57.4	5.2	332,984	64,011	1,589	المجموع الكلي

* Includes physicians & nurses in hospitals only..

Source : The above mention organizations

* يشمل الأطباء البشريين والممرضين بالمستشفيات فقط.

المصدر : الجهات المذكورة

مرضى المستشفيات الحكومية (داخلي / خارجي) - إمارة دبي
GOVERNMENT HOSPITALS PATIENTS (IN / OUT) - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (12 - 04)

TITLE	مرضى القسم الداخلي Inpatients			المترددون * على العيادات التخصصية Attendances *to Speciality Clinics			البيان
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
<u>Ministry of Health :</u>							<u>وزارة الصحة :</u>
No.	6,218	7,819	10,111	76,774	84,909	87,349	العدد
%	9.7	10.9	14.1	17.8	20.7	21.0	%
<u>Health & Med. Services Dept. :</u>							<u>دائرة الصحة والخدمات الطبية :</u>
No.	57,793	63,998	61,508	354,917	325,918	328,461	العدد
%	90.3	89.1	85.9	82.2	79.3	79.0	%
<u>Total</u>							<u>المجموع</u>
No.	64,011	71,817	71,619	431,691	410,827	415,810	العدد
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%

* Excluding attendances to emergency and other health centres

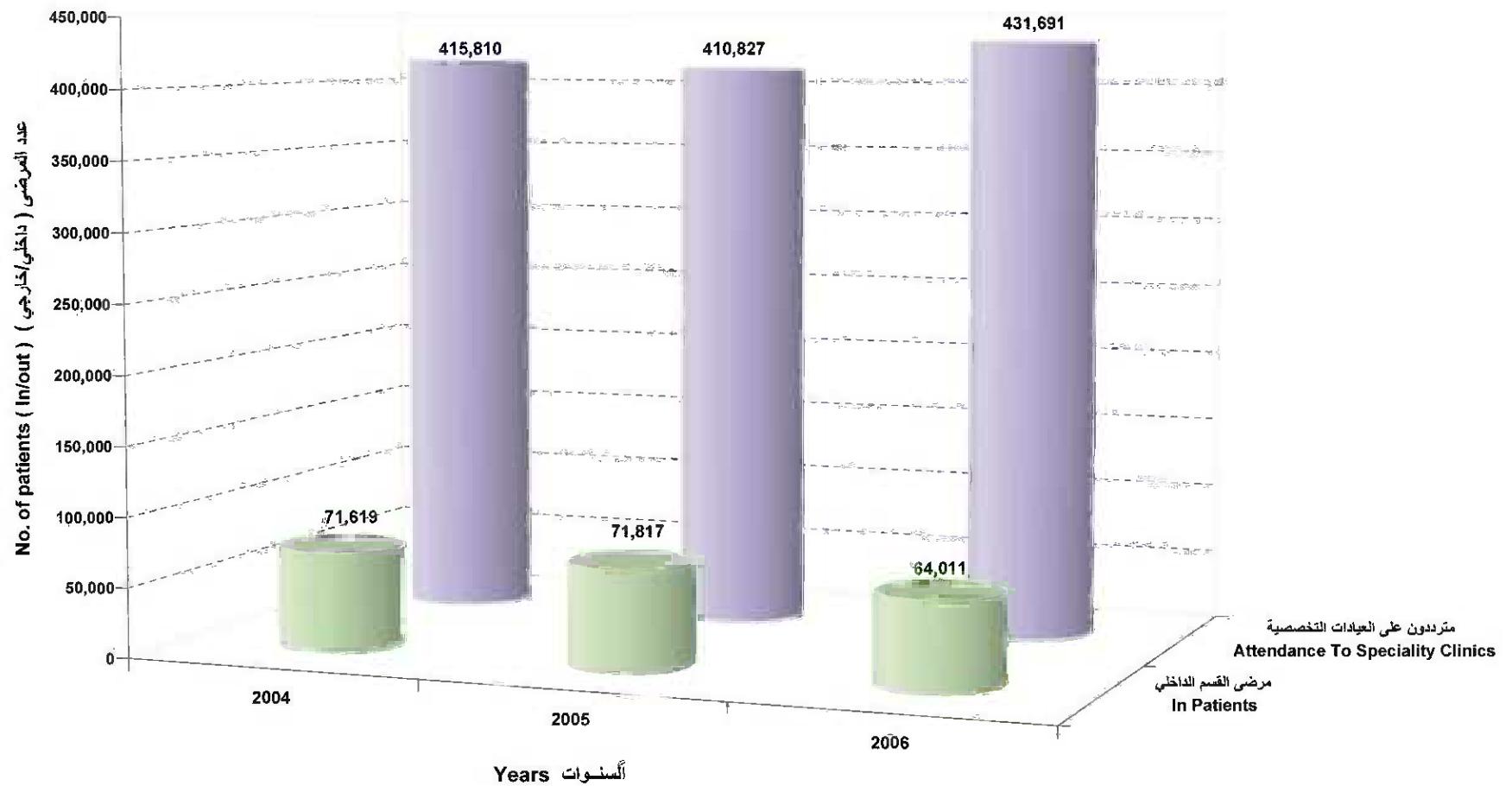
Source : The above mention organizations

* لا تشمل المترددين على الطوارئ والمراكز الصحية الأخرى

المصدر : الجهات المذكورة

شكل (12 - 02)

مرضى المستشفيات الحكومية (داخلي / خارجي) - إمارة دبي
GOVERNMENT HOSPITALS PATIENTS (IN / OUT) - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)



مرضى المستشفيات الحكومية (داخلي / خارجي) حسب التخصص - إمارة دبي
PATIENTS (IN / OUT) AT GOVERNMENT HOSPITALS BY SPECIALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (12 - 05)

SPECIALITY	مرضى القسم الداخلي Inpatients			المترددون* على العيادات التخصصية Attendances *to Speciality Clinics			التخصص
	المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	
Internal Medicine	8,855	8,023	832	49,039	36,894	12,145	أمراض باطنية
Chest Diseases	2	2	-	3,768	3,768	-	أمراض صدرية
Cardiology	4,425	4,131	294	19,841	16,104	3,737	قلب
Psychology	2,489	2,163	326	33,991	24,303	9,688	عصبية ونفسية
General Surgery	5,234	4,346	888	15,006	12,000	3,006	جراحة عامة
Orthopaedic	3,663	3,382	281	31,960	24,811	7,149	عظام
Urology	1,718	1,568	150	12,381	9,734	2,647	مسالك بولية
Ophthalmology	1,242	1,229	13	24,048	20,188	3,860	عيون
E.N.T	1,411	1,074	337	19,789	14,994	4,795	أنف وأذن وحنجرة
Dermatology	20	20	-	16,154	12,000	4,154	جلدية وتناسليه
Paediatric	5,710	5,710	-	12,719	12,719	-	أطفال
Gynic & Obstetric	21,141	19,044	2,097	71,906	63,696	8,210	نساء وولادة
Others	8,101	7,101	1,000	121,089	103,706	17,383	أخرى
Total	64,011	57,793	6,218	431,691	354,917	76,774	المجموع

* Excluding attendances to emergency and other health centres

Source : The above mention organizations

* لا تشمل المترددين على الطواريء والمرافق الصحية الأخرى

المصدر : الجهات المذكورة

العمليات الجراحية بالمستشفيات الحكومية حسب التخصص - إمارة دبي

OPERATIONS AT GOVERNMENT HOSPITALS BY SPECIALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (12 - 06)

SPECIALITY	2006			2005			2004			التخصص
	المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	
Gen-Surgery	5,395	4,852	543	4,767	4,177	590	4,213	3,415	798	جراحة عامة
Ortho-Surgery	4,275	4,020	255	3,122	2,825	297	2,801	2,458	343	جراحة عظام
Urology	609	497	112	621	521	100	839	703	136	مسالك بولية
Ophthalmology	1,033	1,022	11	965	912	53	920	853	67	عيون
E.N.T.	1,200	962	238	1,299	1,040	259	1,512	1,204	308	أنف وأذن وحنجرة
Gyn. & Obstetric	5,895	5,396	499	5,608	4,969	639	5,922	5,058	864	أمراض نساء وولادة
Others	5,913	5,714	199	5,791	5,544	247	7,092	6,869	223	أخرى
Total	24,320	22,463	1,857	22,173	19,988	2,185	23,299	20,560	2,739	المجموع

Source : The above mention organizations

المصدر : الجهات المذكورة

خدمات المراكز الصحية الحكومية (العيادات العامة) - إمارة دبي

GOVERNMENT HEALTH CENTRES (GENERAL CLINICS) SERVICES - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (12 - 07)

TITLE	2006	2005	2004	البيان
<u>Ministry of Health :</u>				<u>وزارة الصحة :</u>
Treated Patients *	182,249	206,471	223,230	المعالجون *
Treated Patients / Doctor **	4,238	5,433	5,191	معالج / طبيب **
<u>Health & Med. Services Dept. :</u>				<u>دائرة الصحة والخدمات الطبية :</u>
Treated Patients	669,698	654,145	1,002,801	المعالجون
Treated Patients / Doctor **	2,093	2,737	4,775	معالج / طبيب **
<u>TOTAL</u>				<u>المجموع</u>
Treated Patients *	851,947	860,616	1,226,031	المعالجون *
Treated Patients / Doctor **	2,347	3,107	4,846	معالج / طبيب **

* Excluding Jumeira D.C., School Health , Preventive Medicine

* لا يشمل عيادة أسنان الجميرا ، الصحة المدرسية ، الطب الوقائي

** Includes Dentist

** تشمل أطباء الاسنان

Source : The above mention organizations

المصدر : الجهات المذكورة

خدمات الصحة المدرسية - إمارة دبي

SCHOOL HEALTH SERVICES - EMIRATE OF DUBAI

(2003/2004 - 2005 / 2006)

جدول (12 - 08)

متوسط التردد لكل Attendance Average For		عدد الطالب لكل No. of Students For		مجموع المترددين Total of Attendances	عدد الطالب No. Of Students	العاملون Manpower		العيادات Clinics		السنوات Years
ممرض Nurse	طبيب Doctor	ممرض Nurse	طبيب Doctor			ممرض Nurse	طبيب Doctor	بالمدارس At School	مركزية Central	
432	1,707	416	1,646.	35,857	34,565	83	21	89	2	2003/2004
287	1,097	385	1,469	24,125	32,309	84	22	90	2	2004/2005
402	1,688	433	1,818	33,761	36,362	84	20	87	2	2005/2006

Source : Ministry of Health

المصدر : وزارة الصحة

خدمات طب الأسنان بالمستشفيات والمرافق الصحية الحكومية - إمارة دبي

DENTAL SERVICES AT GOVERNMENT HOSPITALS & HEALTH CENTRES - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (12 - 09)

المجموع Total				محلي Local				اتحادي Federal				السنوات Years
معالج / طبيب Treated Patients / Doctor	المعالجون Treated Patients	أطباء Doctors	عيادات Clinics	معالج / طبيب Treated Patients / Doctor	المعالجون Treated Patients	أطباء Doctors	عيادات Clinics	معالج / طبيب Treated Patients / Doctor	المعالجون Treated Patients	أطباء Doctors	عيادات Clinics	
1,513	139,170	92	26	1,661	101,346	61	16	1,220	37,824	31	10	2004
1,433	150,456	105	26	1,474	109,046	74	16	1,336	41,410	31	10	2005
1,406	160,289	114	26	1,386	112,297	81	16	1,454	47,992	33	10	2006

Source : The above mention organizations

المصدر : الجهات المذكورة

الخدمات الطبية المساعدة بالمستشفيات الحكومية - إمارة دبي

MEDICAL SUPPORTING SERVICES AT GOVERNMENT HOSPITALS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (12 - 10)

Physiotherapy علاج طبيعي			E.C.G تخطيط قلب			Laboratory مختبر			X-Ray أشعة			السنوات Years
المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	المجموع Total	محلي Local	اتحادي Federal	
338,350	327,447	10,903	56,298	56,298	..	8,271,762	7,196,281	1,075,481	447,477	359,927	87,550	2004
293,674	281,966	11,708	37,599	34,658	2,941	10,498,800	9,327,415	1,171,385	422,278	350,525	71,753	2005
267,473	258,210	9,263	66,711	63,954	2,757	10,980,199	9,759,464	1,220,735	482,107	445,215	36,892	2006

Source : The above mention organizations

المصدر : الجهات المذكورة

خدمات التطعيم - إمارة دبي
IMMUNIZATION SERVICES - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (12 - 11)

السنوات Years	شلل أطفال												السنوات Years
	Penta Valent* خماسي *			D.P.T. ثلاثي			Polio						
		جرعة ثلاثة 3rd Dose	جرعة ثانية 2nd Dose	جرعة أولى 1st Dose	منشطة Booster	جرعة ثلاثة 3rd Dose	جرعة ثانية 2nd Dose	جرعة أولى 1st Dose	منشطة Booster	جرعة ثلاثة 3rd Dose	جرعة ثانية 2nd Dose	جرعة أولى 1st Dose	
2004	16,365	16,612	*	*	*	15,114	12,182	12,451	12,239	15,580	12,337	12,130	12,197
2005	17,307	16,965	1,679	2,048	2,434	14,310	10,162	10,356	9,450	14,398	11,422	11,715	10,919
2006	11,834	16,758	3,341	3,197	2,959	12,557	7,304	7,590	7,792	12,688	8,932	9,178	9,235

* Including Diphtheria, Tetanus, Whooping Cough, Hemoophles (B) and Serum Hepatitis (B).

* يشمل لقاح الدiphتيريا والكزاز والسعال الديكي والهيموفيليس (ب) والإلتهاب الكبدي (ب).

** Including Rubella

** تشمل الحصبة الألمانية

Source: Ministry of Health

المصدر : وزارة الصحة

الخدمات الطبية بالعيادة العامة لبلدية وشرطة دبي والعاملين بها

MEDICAL SERVICES AT PUBLIC CLINIC IN DUBAI MUNICIPALITY & DUBAI POLICE AND ITS EMPLOYMENT (2004 - 2006)

جدول (12 - 12)

		Medical Services					الخدمات الطبية					العام — فن										السنوات Years	
المردودات Attendances		فحص عماله ** Labour Exarn.**		علاج طبيعي Physio. Treatment		أشعة X-ray		فحوص مختبر Lab. Tests		المجموع Total		آخرون Others		فنيون Tech.		ممرضون Nurses		صيدلي ومساعد Pharmaci & Dispensers		أطباء* Physician*			
الشرطة Pol.	البلدية D.M***	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M	الشرطة Pol.	البلدية D.M		
32,763	-	159,550	9,898	-	22,895	42,326	153,048	587,573	333	47	90	13	40	22	146	6	23	4	34	6	2004		
27,101	-	207,263	7,383	-	25,941	84,192	184,296	691,470	338	50	95	14	39	23	146	7	23	4	35	6	2005		
28,966	-	263,681	7,795	-	60,540	125,931	204,793	908,683	337	49	96	8	35	27	148	7	22	4	36	7	2006		

* Including Dentist

* يشمل أطباء الأسنان

** Including New Employment and Expatriates Labour Exam.

** يشمل فحص العاملين الجدد والعمالة الوافدة

*** Dubai Municipality Employees Treatments

*** عدد علاجات موظفي البلدية

Source : Public Clinic in Dubai Municipality

المصدر : عيادة بلدية دبي

Health and Med. Services Department.

دائرة الصحة والخدمات الطبية

العماله بمستشفيات القطاع الطبي الخاص - إمارة دبي

EMPLOYMENT AT PRIVATE SECTOR HOSPITALS - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (12 - 13)

Title	المجموع Total	آخرون* Others*	فنيون Tech.	ممرضون Nurses	صيادلي ومساعد صيدلي Pharmacist & Dispensers	فني اسنان Den. Tech.	طبيب اسنان Dentist	Physicians الأطباء			البيان
								المجموع Total	مارasmus عام G.P	استشاري وأخصائي Consultant & Specialist	
Iranian Hospital	670	413	92	98	5	1	-	61	8	53	المستشفى الإيراني
Belhoull Specialist Hos.	247	64	28	110	5	1	1	38	26	12	مستشفى بالهول الطبي التخصصي
Belhoull European Hospital	90	27	4	41	2	-	-	16	13	3	مستشفى بالهول الأوروبي
Aldowali Private Hospital	68	32	4	18	2	-	-	12	9	3	المستشفى الدولي الخاص
New Medical Center Hospital	132	4	22	75	-	1	4	26	21	5	مستشفى المركز الطبي الجديد
Welcare Hospital	522	215	47	164	10	1	1	84	48	36	مستشفى ولكر
American Hospital	737	390	77	197	12	-	-	61	17	44	المستشفى الأمريكي
Canadian Specialist Hospital	57	6	10	18	4	2	1	16	10	6	المستشفى الكندي التخصصي
Emirates Hospital	135	43	13	37	6	-	-	36	7	29	مستشفى الإمارات
Zulaikha Hospital	150	53	16	37	7	-	2	35	35	-	مستشفى زليخة
Gulf Plastic Surgery Hospital	36	14	4	8	2	-	-	8	4	4	مستشفى الخليج للجراحة والتجميل
Nero Spinal Hospital	208	110	20	57	3	-	-	18	11	7	مستشفى الجراحة العصبية والعمود الفقري
Jebel Ali enter International Hospital	213	98	22	52	13	-	-	28	24	4	مستشفى جبل علي الدولي
N.M.C. Specialist Hospital	342	149	21	108	10	3	3	48	19	29	مستشفى إن إم سي التخصصي
Medern International Hospital	128	71	6	31	3	-	-	17	9	8	المستشفى الدولي الحديث
Jebel Ali Hospital	46	-	5	27	1	-	-	12	7	5	مستشفى جبل علي
AlRaffa Hospital	74	10	8	33	3	-	-	20	11	9	مستشفى الرفاعة
Total	3,855	1,699	399	1,111	88	9	13	536	279	257	المجموع

* Including Admin. & Clerks.

Source : Health and Med. Services Department

* يشمل الإداريون والكتبة .

المصدر : دائرة الصحة والخدمات الطبية .

مؤشرات أداء مستشفيات القطاع الطبي الخاص - إمارة دبي

PRIVATE SECTOR HOSPITALS PERFORMANCE INDICATORS - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

جدول (12 - 14)

Title	معدل الإشغال Occupancy Rate	متوسط مدة الإقامة Average of Staying	عدد أيام الإقامة Days of Stay	عدد الأسرة العاملة No. of Functioning Beds	مرضى القسم الداخلي Inpatients	المترددون على العيادات التخصصية* Atten. To Speciality Clinic*	البيان
Iranian Hospital	70.9	2.1	33,105	128	15,606	537,748	المستشفى الإيراني
Belhoul Specialist Hos.	33.8	2.5	7,654	62	3,100	19,335	مستشفى بالهول الطبي التخصصي
Belhoul European Hospital	53.7	1.3	2,158	11	1,637	44,187	مستشفى بالهول الأوروبي
Aldowali Private Hospital	7.1	0.4	544	21	1,262	7,432	المستشفى الدولي الخاص
New Medical Center Hospital	5.2	2.1	472	25	221	83,166	مستشفى المركز الطبي الجديد
Welcare Hospital	58.4	2.6	25,588	120	10,031	160,844	مستشفى ولكر
American Hospital	21.6	3.2	11,293	143	3,580	29,522	المستشفى الأمريكي
Canadian Specialist Hospital	29.9	2.1	655	6	315	4,236	المستشفى الكندي التخصصي
Emirates Hospital	21.2	0.7	1,316	17	1,886	19,479	مستشفى الإمارات
Zulaikha Hospital	12.2	0.9	3,327	75	3,596	37,958	مستشفى زليخة
Gulf Plastic Surgery Hospital	12.5	1.9	228	5	121	160	مستشفى الخليج للجراحة والتجميل
Nero Spinal Hospital	84.7	19.9	10,206	33	513	6,346	مستشفى الجراحة الصippية والعمود الفقري
Jebel Ali enter International Hospital	35.1	4.3	1,922	15	448	52,247	مستشفى جبل علي الدولي
N.M.C. Specialist Hospital	9.1	2.2	2,757	83	1,252	22,252	مستشفى إن إم سي التخصصي
Medern International Hospital	6.4	1.1	1,402	60	1,226	13,935	المستشفى الدولي الحديث
Jebel Ali Hospital	15.1	1.3	552	10	418	12,968	مستشفى جبل علي
AlRaffa Hospital	63.0	3.8	3,220	14	845	9,294	مستشفى الرفاعة
Total	35.2	2.3	106,399	828	46,057	1,061,109	المجموع

* Excluding Attendances To Emergency.

Source : Health and Med. Services Department.

* لا يشمل المترددون على الطواريء.
المصدر : دائرة الصحة والخدمات الطبية .

دعوى القضايا حسب الوضع والنوع - إمارة دبي
CASES PLEAS BY STATUS & TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (13 - 01)

TITLE	Determined المفصولة			Registered المسجلة			البيان
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
Shari'a Cases Pleas	2,432	2,154	1,542	3,073	3,341	3,019	دعوى القضايا الشرعية
Civil action Pleas	3,377	4,241	2,669	5,110	5,317	4,726	دعوى القضايا المدنية
Temporary Pleas	8,194	6,865	5,416	8,238	6,854	5,502	دعوى القضايا الوقتية
Executory Action Pleas	1,950	765	743	3,896	7,337	4,680	دعوى القضايا التنفيذية
Total	15,953	14,025	10,370	20,317	22,849	17,927	المجموع

Source : Dubai Courts Department

المصدر : دائرة محاكم دبي

دعاوى القضايا الشرعية* حسب الوضع والنوع - إمارة دبي
SHARI'A CASES PLEAS* BY STATUS & TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (13 - 02)

TITLE	Determined المفصلة			Registered المسجلة			البيان
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
Personal Affairs	980	864	601	1,186	1,140	1,027	أحوال النفس
Shari'a Declaration	974	869	782	993	954	953	اعلام شرعى
Inheritance	106	39	29	486	691	605	تراث (ميراث)
Fund Affairs	347	365	118	369	530	414	أحوال المال
Enter & Ouster of Heir	24	16	12	38	25	19	إدخال وإخراج وارث
Mortmain (Waqf)	1	1	0	1	1	1	وقف
Total	2,432	2,154	1,542	3,073	3,341	3,019	المجموع

* Including Moslemes and Non-Moslims

Source : Dubai Courts Department

* يشمل المسلمين وغير المسلمين.

المصدر : دائرة محاكم دبي

دعوى القضايا المدنية حسب الوضع والنوع - إمارة دبي
CIVIL ACTION PLEAS BY STATUS & TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (13 - 03)

TITLE	Determined المفصلة			Registered المسجلة			البيان
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
Civil, Commercial & Labour *							مدنى وتجاري وعمالى *
Major	1,041	1,338	819	1,938	1,891	1,574	كلى
Minor	2,282	2,899	1,849	3,109	3,420	3,149	جزئي
Request for Review	5	3	1	8	3	3	التماس إعادة نظر
Payment Order	49	1	1	55	3	2	أمر أداء
Total	3,377	4,241	2,669	5,110	5,317	4,726	المجموع

* Major : For cases of unestimatable value or of 100,000 Dhs and more
& to a real estate or right in rem regardless their values

* كلى : عن قضايا غير مقدرة القيمة أو قيمة 100,000 درهم فأكثر، وذلك المتعلقة بملكية
العقارات أو حق عيني عليها أيا كانت قيمة العقار أو الحق المتنازع عليه

Minor : For cases with value less than 100,000 Dhs.

جزئي : عن قضايا بقيمة أقل من 100,000 درهم

Labour : Any Labour disputes

عمالى : عن قضايا النزاعات العمالية

Source : Dubai Courts Department

المصدر : دائرة محاكم دبي

دعوى القضايا الوقتية* حسب الوضع والنوع - إمارة دبي
TEMPORARY PLEAS* BY STATUS & TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (13 - 04)

TITLE	Determined المفصلة			Registered المسجلة			البيان
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
Precautionary Attachment	7,306	5,869	4,674	7,306	5,869	4,674	جز تحفظي
Petition Upon Order	613	707	567	623	708	567	أمر على عريضة
Grievance	191	220	143	220	203	208	نظم
Urgent Pleas	84	69	32	89	74	53	دعوى مستعجلة
Total	8,194	6,865	5,416	8,238	6,854	5,502	المجموع

* including Shari'a Pleas.

Source : Dubai Courts Department

* تشمل الدعوى الشرعية

المصدر : دائرة محاكم دبي

دعوى القضايا التنفيذية حسب الوضع والنوع - امارة دبي

EXECUTORY ACTION PLEAS BY STATUS & TYPE - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (13 - 05)

TITLE	Determined المفصلة			Registered المسجلة			البيان
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
Judgment Execution *	...	1	3	3,038	5,690	3,395	تنفيذ أحكام *
Complications	...	764	740	670	863	831	الاشكاليات
Delegations **	...	...	...	188	784	454	الإدارات **
Total	1,950	765	743	3,896	7,337	4,680	المجموع

* Files remain current till complete paid or reconciled - Decision

* تبقى ملفات القضايا متدولة حتى السداد التام أو التصالح - قرار

** Delegation finished when execution be completed - Decision

** تنتهي الإنابة بانتهاء تنفيذها - قرار

Source : Dubai Courts Department

المصدر : دائرة محاكم دبي

دعاوى القضايا الشرعية والمدنية في محكمة الاستئناف والتمييز حسب الوضع - إمارة دبي
SHARI'A AND CIVIL ACTION PLEAS AT BOTH OF APPEAL AND CASSATION
(SUPREME) COURT BY STATUS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (13 - 06)

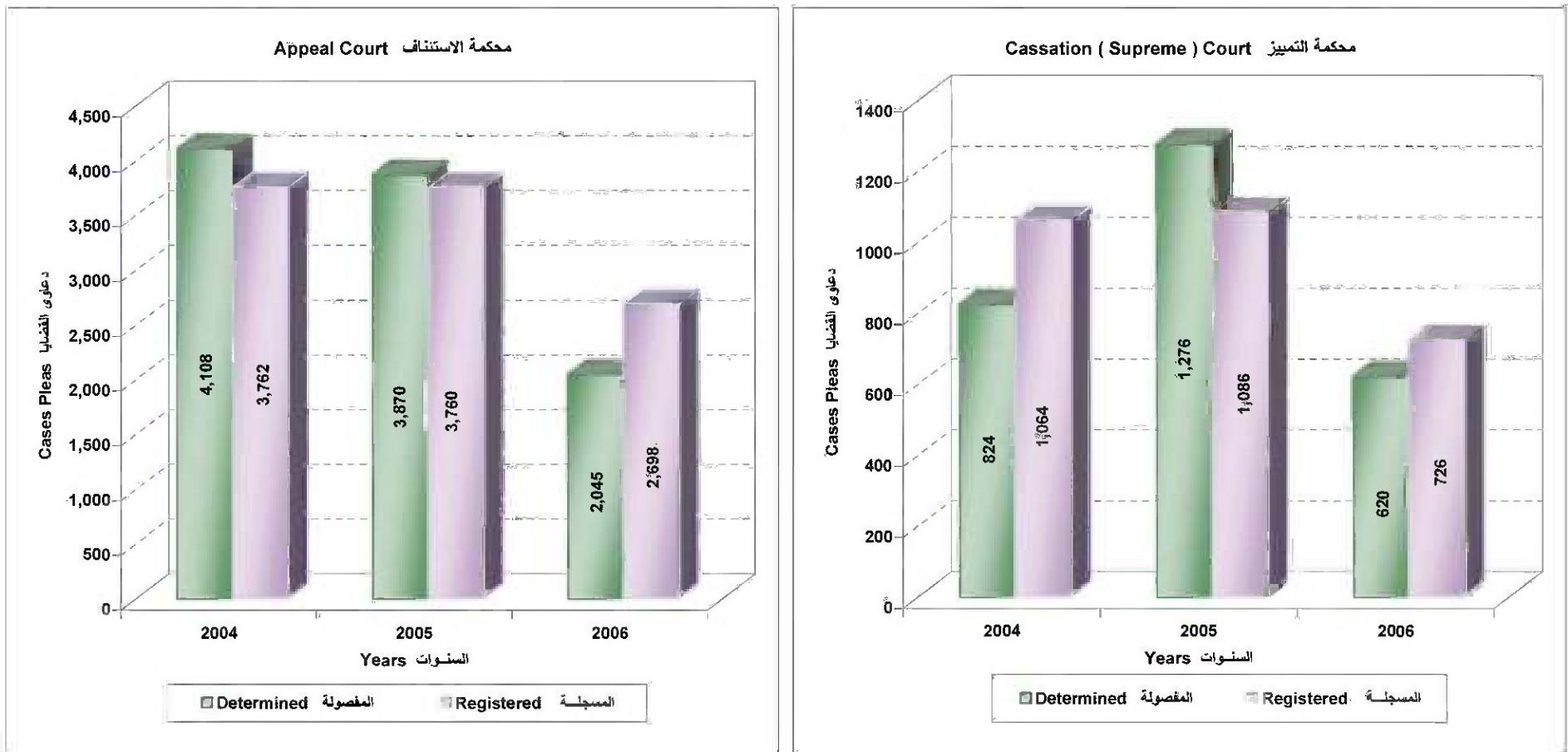
TITLE	Determined المفصولة			Registered المسجلة			البيان
	2006	2005	2004	2006	2005	2004	
دعاوى القضايا الشرعية							
Shari'a Cases Pleas							
Appeal Court	383	409	344	475	436	332	محكمة الاستئناف
Cassation (Supreme) Court	71	78	77	96	102	80	محكمة التمييز (النقض)
دعاوى القضايا المدنية							
Civil Action Pleas							
Appeal Court	1,662	3,461	3,764	2,223	3,324	3,430	محكمة الاستئناف
Cassation (Supreme) Court	549	1,198	747	630	984	984	محكمة التمييز (النقض)
Total							المجموع
Appeal Court	2,045	3,870	4,108	2,698	3,760	3,762	محكمة الاستئناف
Cassation (Supreme) Court	620	1,276	824	726	1,086	1,064	محكمة التمييز (النقض)

Source : Dubai Courts Department.

المصدر : دائرة محاكم دبي

شكل (13 - 01)

دعاوى القضايا في محكمة الاستئناف والتمييز حسب الوضع - إمارة دبي
COURT CASES PLEAS AT BOTH OF APPEAL
CASSATION (SUPREME) COURT BY STATUS - EMIRATE OF DUBAI &
(2004 - 2006)



المحامون والخبراء المقيدين بدائرة محاكم دبي

LAWYERS AND CONNOISSEURS IN DUBAI COURTS DEPARTMENT (2004 - 2006)

جدول رقم (13 - 07)

Title	2006	2005	2004	البيان
Lawyers	344	323	291	المحامون
Connoisseurs	49	47	47	الخبراء
Total	393	370	338	المجموع

Source : Dubai Courts Department

المصدر : دائرة محاكم دبي

القضايا الجزائية حسب الوضع وال النوع - إمارة دبي

PUNITIVE CASES BY STATUS & TYPE - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (13 - 08)

Title	2006	2005	2004	البيان
Punition	20,701	22,257	17,368	جزاء
Traffic	4,064	4,544	3,910	مرور
Immigration(Residence)	1,259	977	1,494	هجرة (الإقامة)
Appeal	6,614	6,222	4,766	استئناف
Cassation (Supreme)	444	495	412	تمييز (النقض)
Total	33,082	34,495	27,950	المجموع

Source : Public Prosecution

المصدر : النيابة العامة

قضايا الجزاء حسب تصنيف القضية - إمارة دبي

PUNITION CASES BY CLASSIFICATION OF CASE - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

جدول (13 - 09)

CLASSIFICATION	2006	2005	2004	التصنيف
Misdemeanor	19,058	20,730	15,735	جنح
Malefaction	1,516	1,309	1,385	جنائي
Administrative Complaints	5	14	2	شكاوي اداري
Misdemeanor (juveniles)	83	134	178	جنحة (أحداث)
Malefaction (juveniles)	39	70	65	جنائية (أحداث)
TOTAL	20,701	22,257	17,365	المجموع

Source : Public Prosecution

المصدر : النيابة العامة

الجرائم المرتكبة في القضايا الجزائية حسب الوضع والنوع - إمارة دبي

COMMITTED CRIMES IN PUNITIVE CASES BY STATUS & TYPE - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

جدول (13 - 10)

Type of Crime	2006	2005	2004	المجموع
Against state security	1,458	1,432	1,567	المساومة بأمن الدولة
Against offending creed & religious ritual	18	20	14	المساومة بالعقائد والشعائر الدينية
Against justice Progress	97	188	237	المخلة بسير العدالة
Inflicted on persons	1,388	1,589	1,734	الواقعة على الأشخاص
Inflicted on honour	899	1,062	966	الواقعة على العرض
Inflicted on Reputation	270	347	405	الواقعة على السمعة
Inflicted on Property	8,081	9,830	8,223	الواقعة على الممتلكات
Of Public Hazard	43	75	86	ذات الخطير الععام
Traffic (Punitive)	3,845	3,910	4,526	المرور (جرائم)
Murder	36	32	26	القتل العمد
Fraud & Swindle	795	799	813	النصب والاحتيال
Fire arms act	10	7	6	قانون الأسلحة التالية
Dangerous drugs (narcotic) act	974	1,022	998	قانون العقاقير الخطرة
Alcoholic Liquor act	4,240	3,647	3,579	قانون المشروبات الكحولية
Residence & passport (punitive) act	1,422	1,464	3,052	قانون الإقامة والجوازات (جزاء)
Intellectual Classified Protection act	135	196	126	قانون حماية المصنفات الفكرية
Others	36	52	16	أخرى
Total	23,747	25,672	26,374	المجموع

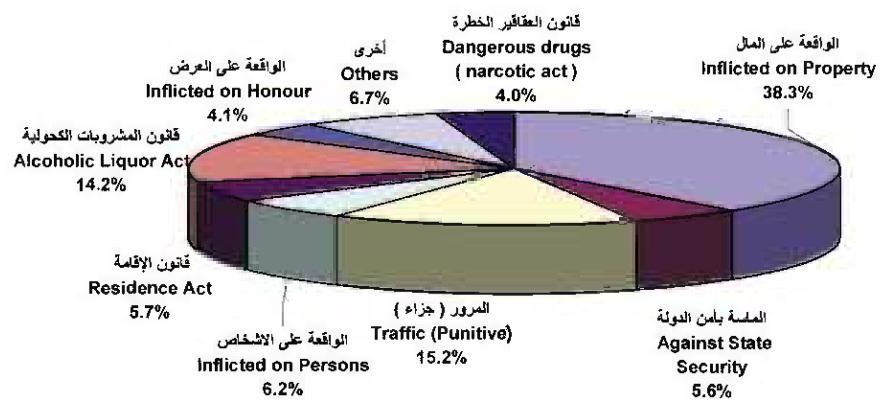
Source : Public Prosecution

المصدر : النيابة العامة

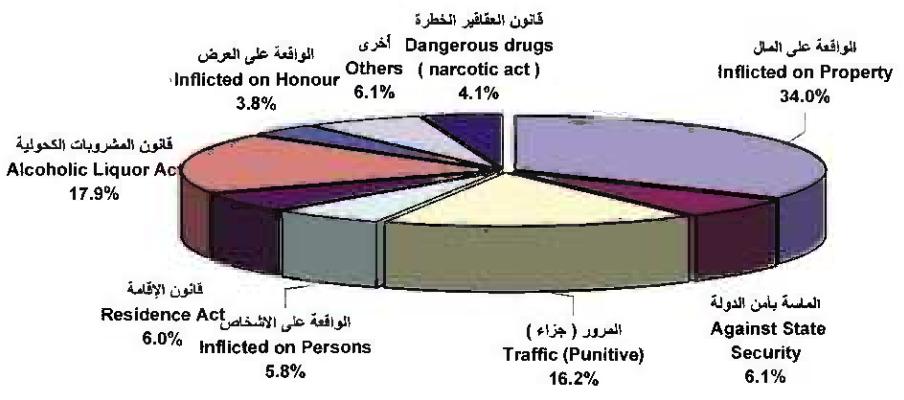
شكل (13 - 02)

الجرائم المركبة في القضايا الجزائية حسب النوع - إمارة دبي COMMITTED CRIMES IN PUNITIVE CASES BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI

(2005)



(2006)



الأحكام الصادرة في القضايا الجزائية حسب النوع - امارة دبي

ISSUED ADJUDICATIONS IN PUNITIVE CASES BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

جدول (13 - 11)

Type of Penalty	2006	2005	2004	نوع العقوبة
Jails, Fines & Deportation	6	8	17	سجن وغرامة وإبعاد
Jails & Fines	3	3	4	سجن وغرامة
Jail & Deportation	150	219	134	سجن وإبعاد
Jails	73	56	36	سجن
Imprisonment, Fines & Deportation	173	131	47	حبس وغرامة وإبعاد
Imprisonment & Fines	1,178	612	142	حبس وغرامة
Imprisonment & Deportation	3,625	2,617	2,341	حبس وإبعاد
Imprisonment	6,335	6,628	3,637	حبس
Fines & Deportation	737	851	354	غرامة وإبعاد
Fines	11,754	13,525	7,700	غرامة
Others	8,494	7,246	5,068	أخرى
Total	32,528	31,896	19,480	المجموع

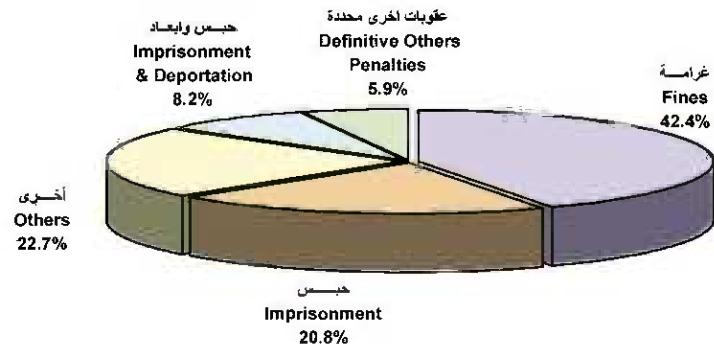
Source : Public Prosecution

المصدر : النيابة العامة

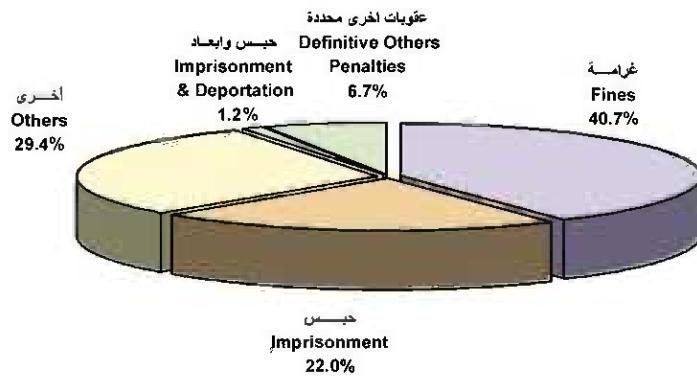
شكل (13 - 03)

الأحكام الصادرة في القضايا الجزائية حسب النوع - إمارة دبي
ISSUED ADJUDICATIONS IN PUNITIVE CASES BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI

(2005)



(2006)



المدانون في القضايا الجزائية حسب الجنسية - إمارة دبي
CONDEMNED PERSONS IN PUNITIVE CASES BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (13 - 12)

Nationality	2006	2005	2004	الجنسية
U.A.E	1,625	2,107	3,203	الإمارات
A.G.C.C	475	595	646	دول مجلس التعاون
Other Arabs Countries	2,543	2,498	2,892	دول عربية أخرى
Asian Countries	11,035	9,690	10,514	دول آسيوية
Other Countries	1,671	1,293	1,473	دول أخرى
Others (not stated)	113	176	175	أخرى (غير مبين)
Total	17,462	16,359	18,903	المجموع

Source : Public Prosecution

المصدر : النيابة العامة

المدانون في القضايا الجزائية حسب الجنس وفئات السن - إمارة دبي

CONDEMNED PERSONS IN PUNITIVE CASES BY SEX & AGE GROUPS - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

جدول (13 - 13)

المجموع Total			غير مبين Not-stated		45 +		30 -		24 -		18 -		11 -		0 -		السنوات Years
المجموع T	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	
18,903	1,623	17,280	17	291	817	9,573	402	4,639	338	2,452	45	319	4	6	—	—	2004
16,359	1,337	15,022	16	327	141	2,021	625	6,683	373	3,871	166	1,855	16	264	—	—	2005
17,462	1,376	16,086	8	286	109	1,900	643	7,240	425	4,717	178	1,749	12	193	—	—	2006

Source : Public Prosecution

المصدر : النيابة العامة

خدمات الدفاع المدني - إمارة دبي
CIVIL DEFENCE SERVICES - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (13 - 14)

Rescue Operations & Other Accidents			المهام الانقاذية وحوادث اخرى			Fire Accidents			حوادث حريق			البيان
Injuries		جرحى	وفيات Deaths	العدد Number	Injuries		جرحى	وفيات Deaths	العدد Number	البيان Title		
المجموع	بسطة	بلغة / متوسطة			المجموع Total	بسطة Simple	بلغة / متوسطة Severe					
Total	Simple	Severe			Total	Simple	Severe					
13	4	9	7	32	40	21	19	7	334	2004		
41	27	14	5	101	23	12	11	11	469	2005		
13	4	4	4	46	29	10	19	13	537	2006		

Source : Ministry of Interior

المصدر : وزارة الداخلية

حوادث الحرائق حسب الموقع وقيمة الخسائر - إمارة دبي

FIRE ACCIDENTS BY LOCATION AND VALUE OF LOSSES - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

(Value in 000 AED. القيمة بالآلاف درهم)

جدول (13 - 15)

Title	2006		2005		2004		بيان
	قيمة الخسائر Value of Losses	عدد Number	قيمة الخسائر Value of Losses	عدد Number	قيمة الخسائر Value of Losses	عدد Number	
Farms and Forests	3	56.0	2	-	2	-	مزارع وغابات
Houses, Villas, Flats and Boxes	165	7,830.5	165	5,323.5	123	-	منازل وفلل وشقق وصنادق
Schools,Hospitals,and Pharmacies	2	130.0	2	130.0	2	-	مدارس ومستشفيات وصيدليات
General Stores & Trading Shops	64	359,597.0	59	26,983.0	39	-	مستودعات عامة ومحلات تجارية
Hotels, Restaurants & Cafeteria	24	527.0	28	362.0	11	-	فنادق ومطاعم ومقاهي
Laundries	2	130.0	2	40.0	3	-	مغاسل ملابس
Establishments, Factories & Workshops	16	2,090.0	17	26,448.5	16	-	مؤسسات ومصانع وورش
Compound Electricity & Wires	20	1,304.0	11	187.0	9	-	مجمع كهرباء وأسلاك
Vehicles & Motorcycles	206	6,181.5	155	3,792.0	102	-	سيارات ودراجات نارية
Air and Sea Transport	6	1,845.0	6	3,445.0	11	-	وسائل نقل بحرية وجوية
Other Accidents	31	8,536.0	24	759.0	18	-	حوادث أخرى
Total	... 537	388,097.0	469	67,470.0	334		المجموع

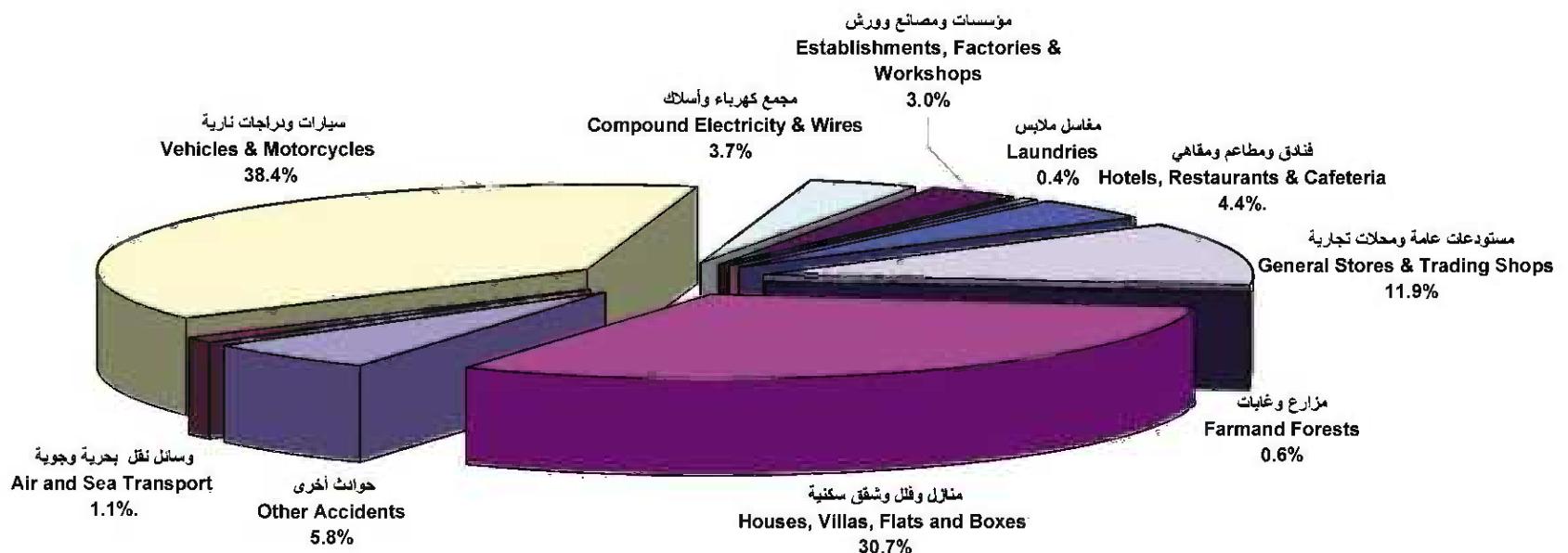
Source : Ministry of Interior

المصدر : وزارة الداخلية

شكل (13 - 04)

حوادث الحرائق حسب الموقع - إمارة دبي

FIRE ACCIDENTS BY LOCATION - EMIRATE OF DUBAI (2006)



حوادث وسائل النقل البحري حسب نوع الحادث - إمارة دبي

MARINE TRANSPORTATION ACCIDENTS BY TYPE OF ACCIDENT - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

جدول (13 - 16)

المجموع Total	حوادث تصادم Collision Accidents	حوادث حريق Fire Accidents	حوادث غرق Founder Accidents	البيان Title
4	3	0	0	2004
10	2	3	5	2005
11	6	0	5	2006

Source : Ministry of Interior

المصدر : وزارة الداخلية

حوادث الأفراد البحرية حسب الجنسية - إمارة دبي

PERSONS MARINE ACCIDENTS BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

جدول (13 - 17)

TITLE	المجموع			غير مواطنين			مواطنون			البيان
	Total 2006	2005	2004	Non-Citizen 2006	2005	2004	Citizen 2006	2005	2004	
Persons Saved	26	30	9	20	22	4	6	8	5	افراد تم انقاذهم
Persons Lost	-	8	1	-	6	1	-	2	-	افراد مفقودين
Persons Died	2	3	-	-	1	-	2	2	-	افراد متوفين
Other	-	-	-	-	-	-	-	-	-	آخرى
TOTAL	28	41	10	20	29	5	8	12	5	المجموع

Source : Ministry of Interior

المصدر : وزارة الداخلية

الفنادق ومتوسط الإشغال للغرف والأسرة - إمارة دبي

HOTELS AND OCCUPANCY AVERAGE OF ROOMS & BEDS - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (14 - 01)

Title	2006	2005	2004	البيان
No. Of Hotels	302	290	276	عدد الفنادق
No. Of Rooms	30,850	28,610	26,155	عدد الغرف
Average Room Occupancy	25,303	24,204	21,189	متوسط الغرف المشغولة
Room Occupancy %	82.0	84.6	81.0	إشغال الغرف %
No. Of Beds	50,099	47,001	42,812	عدد الأسرة
Average Bed Occupancy	38,729	38,305	32,937	متوسط الأسرة المشغولة
Bed Occupancy %	77.3	81.5	76.9	إشغال الأسرة %

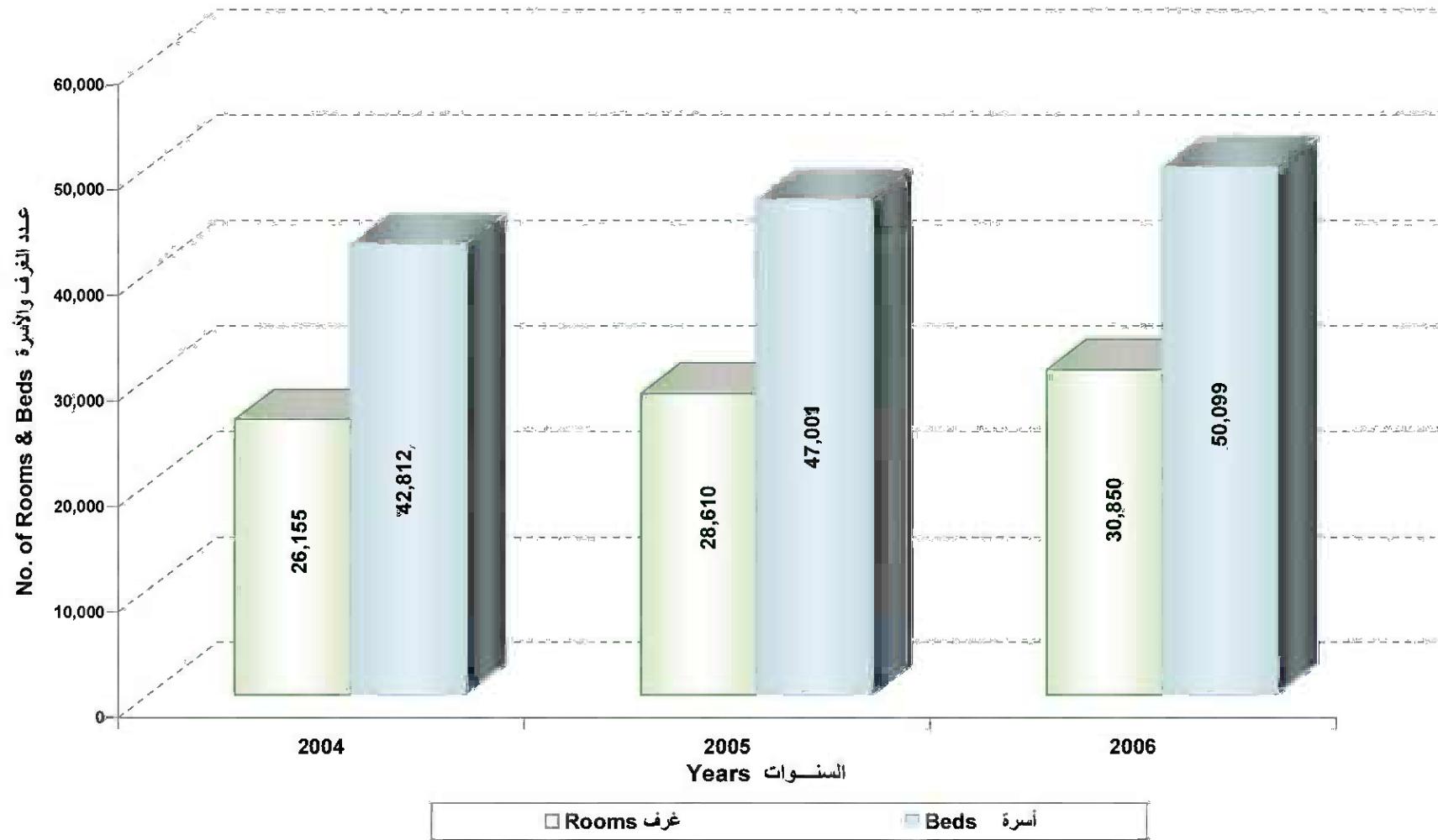
Source : Department of Tourism & Commerce Marketing

المصدر: دائرة السياحة والتسويق التجاري

شكل (14 - 01)

الغرف والأسرة بالفنادق - إمارة دبي

**ROOMS AND BEDS IN HOTELS - EMIRATE OF DUBAI
(2004- 2006)**



النزلاء وليليات الإقامة بالفنادق حسب الجنسية - إمارة دبي

GUESTS AND RESIDENCE NIGHTS AT HOTELS BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (14 - 02)

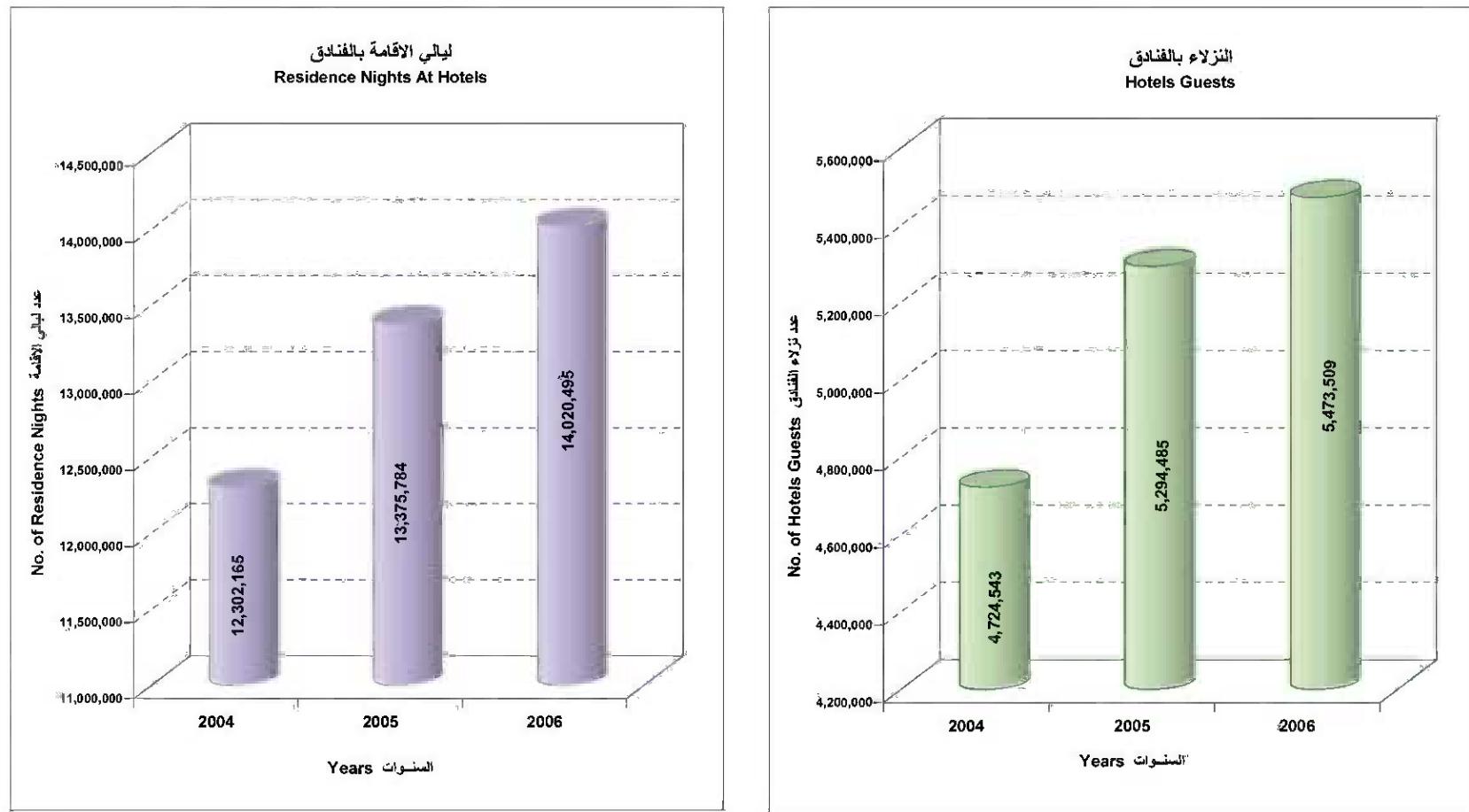
Title	2006		2005		2004		البيان
	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	
U.A.E	480,555	257,562	481,187	265,072	501,073	266,548	الامارات
Other A.G.C.C. Countries	1,781,034	819,310	1,989,274	975,414	1,805,305	858,530	دول مجلس التعاون الأخرى
Other Arab Countries	1,162,657	483,074	1,093,643	457,960	1,012,663	412,709	دول عربية أخرى
Asian & African Countries	3,837,790	1,530,693	3,456,219	1,375,403	3,307,491	1,296,639	دول اسيوية وافريقية
European Countries	5,618,720	1,832,372	5,429,877	1,767,901	4,994,868	1,580,513	دول اوربية
American Countries	788,768	388,243	653,353	320,987	482,803	213,682	دول امريكية
Oceanian	350,971	162,255	272,231	131,748	197,962	95,922	الاقصيائية
Total	14,020,495	5,473,509	13,375,784	5,294,485	12,302,165	4,724,543	المجموع

Source: Department of Tourism & Commerce Marketing

المصدر: دائرة السياحة والتسويق التجاري

شكل (14 - 02)

النزلاء وليلي الإقامة بالفنادق - إمارة دبي
GUESTS AND RESIDENCE NIGHTS AT HOTELS - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)



متوسط مدة الإقامة لنزلاء الفنادق حسب الجنسية - إمارة دبي

AVERAGE LENGTH OF STAY OF HOTELS GUESTS BY NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

(Length In Days) المدة باليوم

جدول (14 - 03)

Title	2006	2005	2004	البيان
U.A.E	1.9	1.8	1.9	الامارات
Other A.G.C.C. Countries	2.2	2.0	2.1	دول مجلس التعاون الأخرى
Other Arab Countries	2.4	2.4	2.5	دول عربية أخرى
Asian & African Countries	2.5	2.5	2.8	دول آسيوية وأفريقية
European Countries	3.1	3.1	3.2	دول أوربية
American Countries	2.0	2.0	2.3	دول امريكية
Oceanian	2.2	2.1	2.1	الاوقيانوسية
Total	2.6	2.5	2.6	المجموع

Source: Department of Tourism & Commerce Marketing

المصدر: دائرة السياحة والتسويق التجاري

الفنادق ومتوسط الإشغال للغرف والأسرة وعدد النزلاء وليلالي الإقامة حسب درجة التصنيف - إمارة دبي

HOTELS AND OCCUPANCY AVERAGE OF ROOMS & BEDS, GUESTS AND RESIDENCE NIGHTS BY CLASSIFICATION CATEGORY - EMIRATE OF DUBAI

(2006)

جدول (14 - 04)

Title	المجموع Total	درجة Listed	نجمة واحدة 1- Star	نجمتان 2- Star	ثلاث نجوم 3- Star	أربع نجoms 4- Star	خمس نجوم 5- Star	البيان
No. Of Hotels	302	26	115	42	39	40	40	عدد الفنادق
No. Of Rooms	30,850	877	4,097	3,856	4,224	5,990	11,806	عدد الغرف
Average Room Occupancy	25,303	695	2,749	2,846	3,413	5,064	10,536	متوسط الغرف المشغولة
Room Occupancy %	82.0	79.2	67.1	73.8	80.8	84.5	89.2	% إشغال الغرف
No. Of Beds	50,099	1,993	8,351	6,365	7,023	8,388	17,979	عدد الأسرة
Average Bed Occupancy	38,729	1,358	4,966	4,305	5,112	7,062	15,926	متوسط الأسرة المشغولة
Bed Occupancy %	77.3	68.1	59.5	67.6	72.8	84.2	88.6	% إشغال الأسرة
No. Of Guests	5,473,509	151,955	643,687	555,484	876,771	1,108,097	2,137,515	عدد النزلاء
Guests %	100.0	2.8	11.8	10.1	16.0	20.2	39.1	% النزلاء
Residence Nights	14,020,495	438,492	1,601,256	1,403,820	2,160,245	2,543,359	5,873,323	ليالي الإقامة
Residence Nights %	100.0	3.1	11.4	10.0	15.4	18.1	41.9	% ليالي الإقامة

Source : Department of Tourism & Commerce Marketing

المصدر : دائرة السياحة والتسويق التجاري

النزلاء وليلي الإقامة بالفنادق حسب الجنسية ودرجة التصنيف - إمارة دبي

GUESTS AND RESIDENCE NIGHTS AT HOTELS BY NATIONALITY AND CLASSIFICATION CATEGORY - EMIRATE OF DUBAI (2006)

جدول (14 - 05)

Title	المجموع		درجة		نجمة واحدة		نجمتان		ثلاث نجوم		أربع نجوم		خمسة نجoms		البيان
	Total	Listed	1- Star	2- Star	3- Star	4- Star	5- Star								
	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	
U.A.E	480,555	257,562	2,720	2,162	12,859	9,720	20,666	13,215	30,142	17,222	95,744	52,585	318,424	162,658	الامارات
Other A.G.C.C. Countries	1,781,034	819,310	70,472	39,940	307,986	191,995	141,755	69,783	212,657	100,179	243,546	112,209	804,618	305,204	دول مجلس التعاون الأخرى
Other Arab Countries	1,162,657	483,074	60,970	19,228	209,956	80,683	156,584	61,816	186,678	77,380	215,954	97,153	332,515	146,814	دول عربية أخرى
Asian & African Countries	3,837,790	1,530,693	250,682	75,374	771,269	266,535	587,697	223,719	870,318	353,679	677,849	305,742	679,975	305,644	دول آسيوية وأفريقية
European Countries	5,618,720	1,832,372	44,850	12,011	269,203	83,292	417,285	145,127	675,281	229,046	997,579	376,623	3,214,522	986,273	دول أوروبية
American Countries	788,768	388,243	6,340	12,032	23,404	8,805	52,768	27,349	102,038	55,653	212,433	118,131	391,785	176,273	دول أمريكا
Oceanian	350,971	162,255	2,458	1,208	6,579	2,657	27,065	14,475	83,131	43,612	100,254	45,654	131,484	54,649	الاوقيانيوسية
Total	14,020,495	5,473,509	438,492	151,955	1,601,256	643,687	1,403,820	555,484	2,160,245	876,771	2,543,359	1,108,097	5,873,323	2,137,515	المجموع

Source : Department of Tourism & Commerce Marketing

المصدر : دائرة السياحة والتسويق التجاري

إيرادات الفنادق والشقق الفندقية - إمارة دبي

HOTELS & HOTEL APARTMENTS REVENUES - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

(Value in 000 AED)

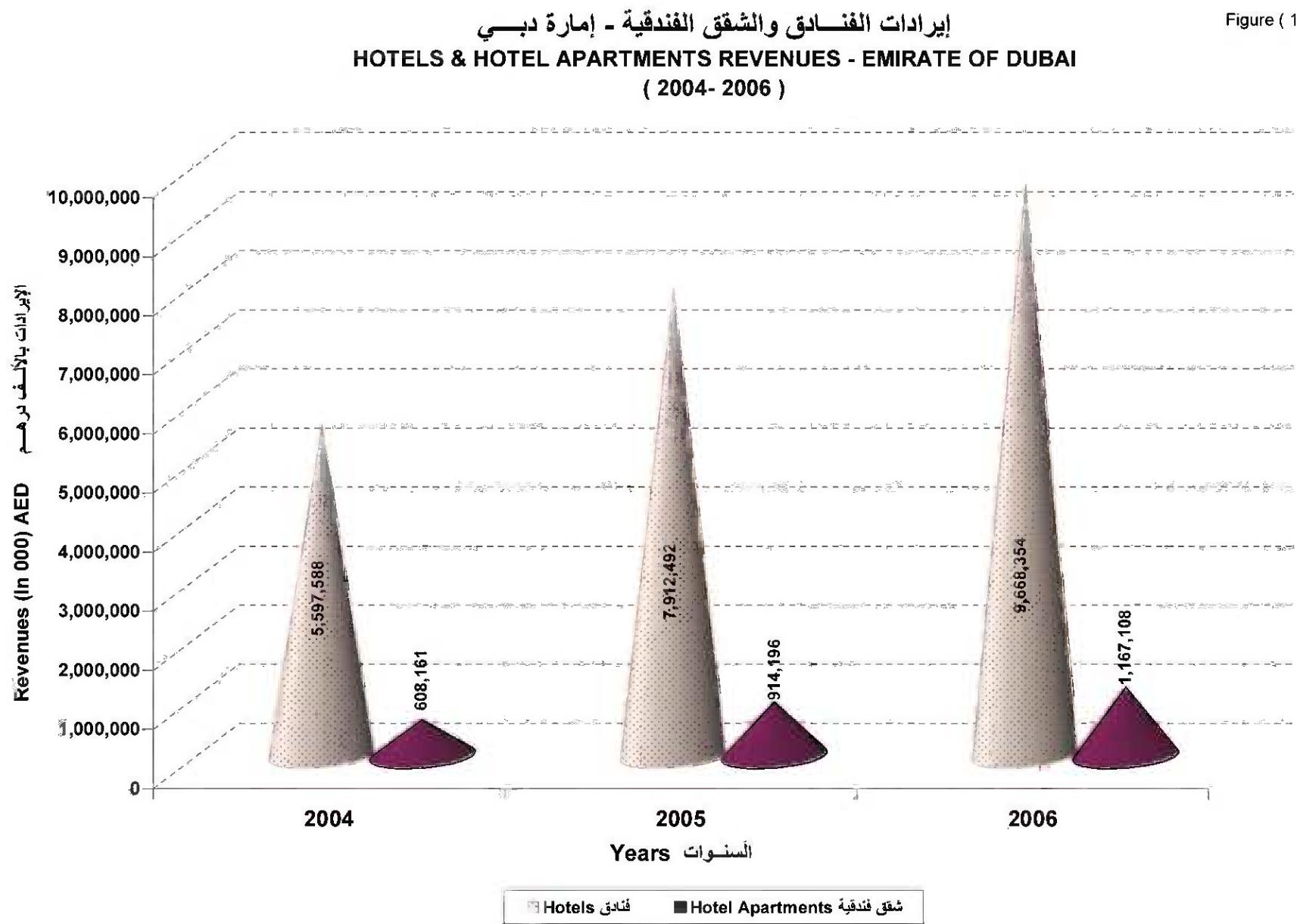
جدول (14 - 06)

Title	2006	2005	2004	البيان
الفنادق				
Lodging Revenues	6,042,274	4,520,680	3,140,005	إيرادات الإقامة
Other Revenues	3,626,080	3,391,812	2,457,583	إيرادات أخرى
Total	9,668,354	7,912,492	5,597,588	المجموع
الشقق الفندقية				
Lodging Revenues	1,078,862	840,300	563,077	إيرادات الإقامة
Other Revenues	88,246	73,896	45,084	إيرادات أخرى
Total	1,167,108	914,196	608,161	المجموع
G.Total	10,835,462	8,826,688	6,205,749	المجموع الكلي

Source : Department of Tourism & Commerce Marketing

المصدر : دائرة السياحة والتسويق التجاري

شكل (14 - 03)



مباني الشقق الفندقية ومتوسط الإشغال للشقق - إمارة دبي

HOTEL APARTMENTS BUILDINGS AND AVERAGE FLATS OCCUPANCY - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

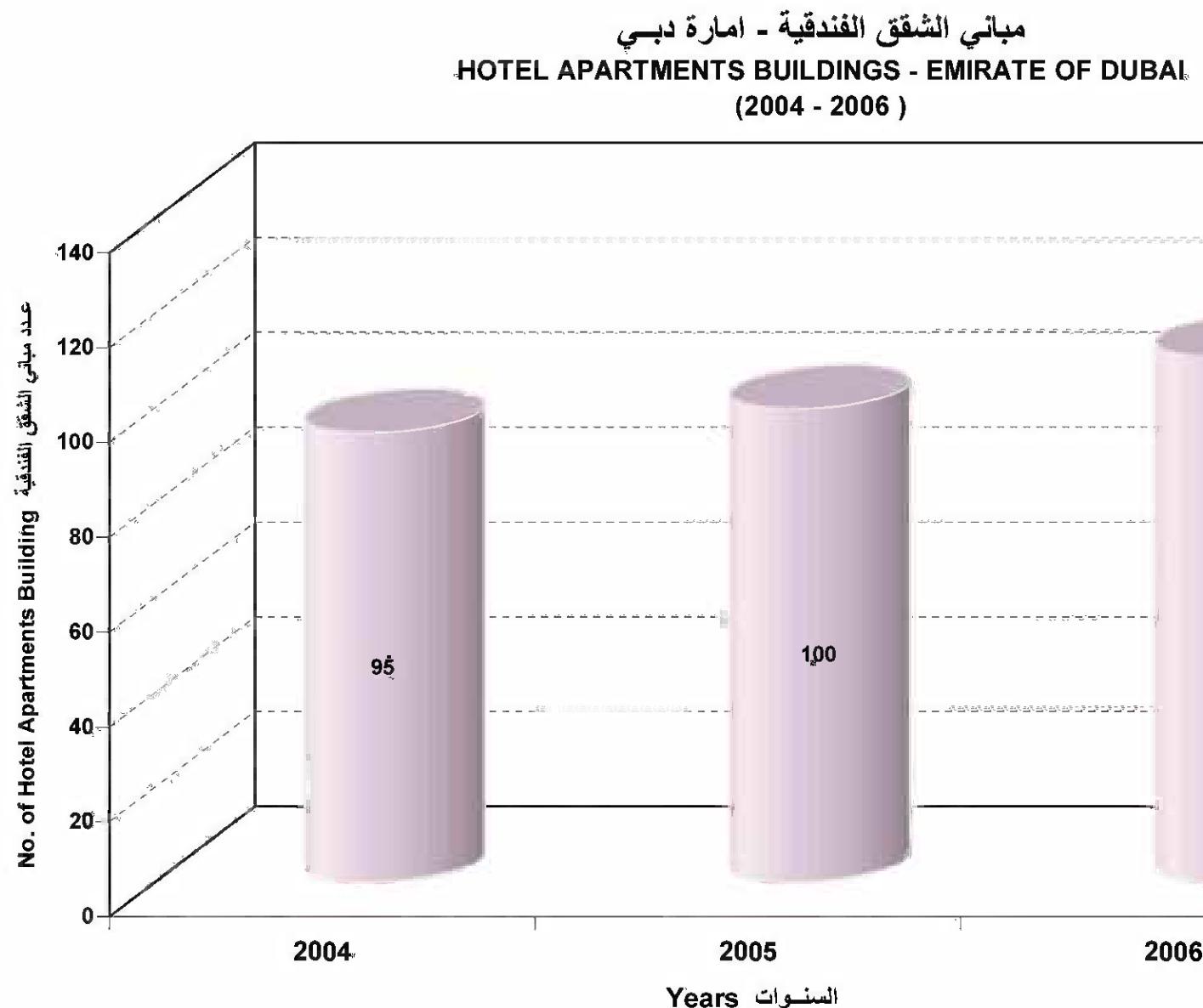
جدول (14 - 07)

Title	2006	2005	2004	البيان
Hotel Apartments Buildings	111	100	95	مباني الشقق الفندقية
NO. Of Flats	8,755	7,777	7,278	عدد الشقق
Average Flats Occupancy	7,043	6,242	5,477	متوسط إشغال المنشآت
Flat Occupancy %	80.4	80.3	75.3	إشغال الشقق %

Source : Department Of Tourism & Commerce Marketing

المصدر: دائرة السياحة والتسويق التجاري

شكل (14 - 04)



النزلاء وليلات الإقامة بالشقق الفندقية حسب الجنسية - إمارة دبي

GUESTS AND RESIDENCE NIGHTS AT HOTEL APARTMENTS BY NATIONALITY- EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (14 - 08)

Title	2006		2005		2004		البيان
	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests	
U.A.E	181,635	63,515	161,754	62,059	178,301	60,487	الامارات
Other A.G.C.C Countries	650,686	221,629	687,779	235,993	726,899	190,476	دول مجلس التعاون الأخرى
Other Arab Countries	383,783	114,621	356,859	106,674	323,461	78,989	دول عربية أخرى
Asian & African Countries	1,139,568	279,085	833,556	234,130	856,523	203,599	دول آسيوية وأفريقية
European Countries	892,495	212,200	669,736	172,354	629,719	133,289	دول أوربية
American Countries	228,820	51,820	170,052	38,441	147,327	21,413	دول أمريكية
Oceanian	92,544	25,291	48,967	15,867	35,692	7,928	الأوقيانيوسية
Total	3,569,531	968,161	2,928,703	865,518	2,897,922	696,181	المجموع

Source : Department Of Tourism & Commerce Marketing

المصدر : دائرة السياحة والتسويق التجاري

مباني الشقق الفندقية ومتوسط الإشغال للشقق حسب درجة التصنيف - إمارة دبي

**HOTEL APARTMENTS BUILDINGS AND AVERAGE FLATS OCCUPANCY BY CLASSIFICATION CATEGORY
EMIRATE OF DUBAI
(2006)**

جدول (14 - 09)

Title	المجموع Total	درجة Listed	سياحية Standard	فخمة Deluxe	البيان
Hotel Apartments Buildings	111	16	76	19	مباني الشقق الفندقية
No. Of Flats	8,755	555	5,623	2,577	عدد الشقق
Average Flats Occupied	7,044	411	4,670	1,963	متوسط الشقق المشفولة
Flat Occupancy %	80.5	74.1	83.1	76.2	إشغال الشقق %

Source : Department Of Tourism & Commerce Marketing

المصدر : دائرة السياحة والتسويق التجاري

النزلاء وليلات الإقامة بالشقق الفندقية حسب الجنسية ودرجة التصنيف - إمارة دبي

GUESTS AND RESIDENCE NIGHTS AT HOTEL APARTMENTS BY NATIONALITY AND CLASSIFICATION CATEGORY EMIRATE OF DUBAI

(2006)

جدول (14 - 10)

Title	المجموع		درجة		سياحية		فخمة		البيان
	ليالي الإقامة Residence Nights	نزلاء Guests							
U.A.E	181,635	63,515	7,475	4,686	88,835	35,397	85,325	23,432	الامارات
Other G.C.C Countries	650,686	221,629	45,910	24,284	388,609	124,076	216,167	73,269	دول مجلس التعاون الأخرى
Other Arab Countries:	383,783	114,621	42,911	14,343	256,401	79,761	84,471	20,517	دول عربية أخرى
Asian & African Countries	1,139,568	279,085	78,408	19,141	791,491	189,829	269,669	70,115	دول آسيوية وأفريقية
European Countries	892,495	212,200	19,453	5,835	574,561	136,296	298,481	70,069	دول أوروبية
American Countries	228,820	51,820	4,474	1,125	117,479	26,818	106,867	23,877	دول أمريكية
Oceanian	92,544	25,291	2,938	425	56,368	18,622	33,238	6,244	الأقيانوسية
Total	3,569,531	968,161	201,569	69,839	2,273,744	610,799	1,094,218	287,523	المجموع

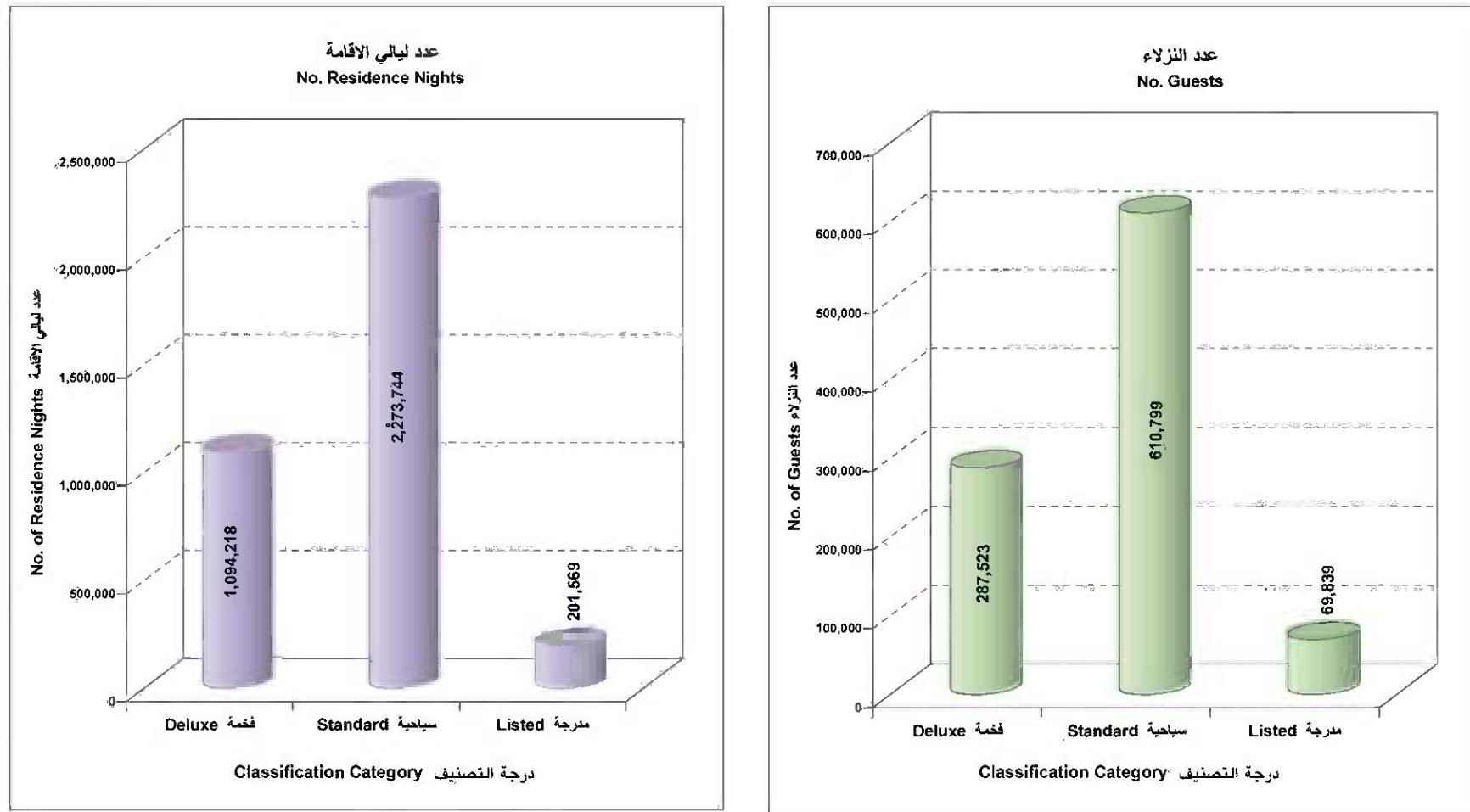
Source : Department Of Tourism & Commerce Marketing

المصدر : دائرة السياحة والتسويق التجاري

شكل (14 - 05)

النزلاء وليلي الإقامة بالشقق الفندقية حسب درجة التصنيف - إمارة دبي

GUESTS AND RESIDENCE NIGHTS AT HOTEL APARTMENTS BY CLASSIFICATION CATEGORY - EMIRATE OF DUBAI
(2006)



متوسط مدة الإقامة لنزلاء الشقق الفندقية حسب الجنسية ودرجة التصنيف - إمارة دبي

AVERAGE LENGTH OF STAY HOTEL APARTMENTS GUEST BY NATIONALITY & CLASSIFICATION
CATEGORY - EMIRATE OF DUBAI
(2006)

(Length In Days) المدة باليوم

جدول (14 - 11)

Title	المجموع Total	مدرجة Listed	سياحية Standard	فخمة Deluxe	البيان
U.A.E	2.86	1.60	2.51	3.64	الامارات
Other A.G.C.C Countries	2.94	1.89	3.13	2.95	دول مجلس التعاون الأخرى
Other Arab Countries	3.35	2.99	3.21	4.12	دول عربية أخرى
Asian & African Countries	4.08	4.10	4.17	3.85	دول آسيوية وأفريقية
European Countries	4.21	3.33	4.22	4.26	دول أوربية
American Countries	4.42	3.98	4.38	4.48	دول امريكية
Oceanian	3.66	6.91	3.03	5.32	الاوقيانيوسية
Total	3.69	2.89	3.72	3.81	المجموع

Source : Department Of Tourism & Commerce Marketing

المصدر : دائرة السياحة والتسويق التجاري

زوار الحدائق العامة حسب النوع* - إمارة دبي
VISITORS OF PUBLIC PARKS BY TYPE* - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (15 - 01)

Title	2006			2005			2004			بيان
	المجموع Total	زوار آخرون Other Visitors	طلاب Students	المجموع Total	زوار آخرون Other Visitors	طلاب Students	المجموع Total	زوار آخرون Other Visitors	طلاب Students	
Mushref Park	370,793	354,371	16,422	324,391	301,254	23,137	292,926	283,161	9,765	حديقة مشرف
AL safa Park	644,508	625,103	19,405	621,706	608,723	12,983	566,598	544,211	22,387	حديقة الصفا
Jumeira Beach	959,243	957,285	1,958	809,210	807,797	1,413	735,131	731,540	3,591	شاطيء جميرا
Al Khor Park	518,588	489,457	29,131	677,539	619,922	57,617	664,216	647,361	16,855	حديقة الخور
Al Mamzer Park	1,204,999	1,171,660	33,339	931,678	924,294	7,384	849,859	842,016	7,843	حديقة الممزر
Zabeel Park	106,843	78,421	28,422	—	—	—	—	—	—	حديقة زعبيل
Children's City	588,296	537,570	50,726	124,968	97,752	27,216	140,519	115,192	25,327	مدينة الطفل
Total	4,393,270	4,213,867	179,403	3,489,492	3,359,742	129,750	3,249,249	3,163,481	85,768	المجموع

* Excluding Residential Communities Parks
Source : Dubai Municipality

* لا تشمل حدائق الأحياء السكنية
المصدر : بلدية دبي

زوار حديقة الحيوان حسب النوع - إمارة دبي
ZOO'S VISITORS BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (15 - 02)

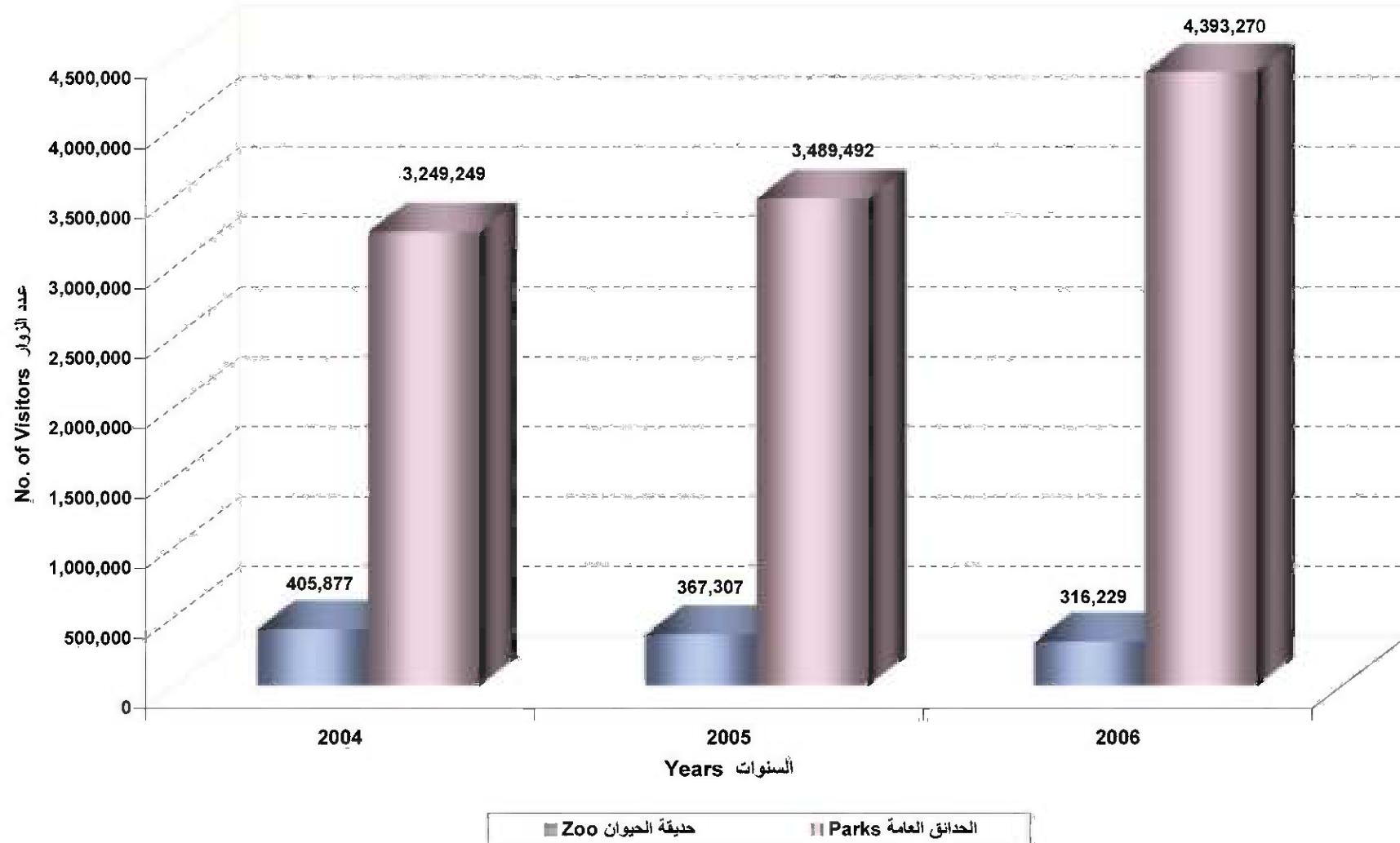
المجموع Total	أخرى Others	طلاب Students	البيان Title
405,877	381,732	24,145	2004
367,307	335,372	31,935	2005
316,229	295,574	20,655	2006

Source: Dubai Municipality

المصدر: بلدية دبي

شكل (15 - 01)

زوار الحدائق العامة وحديقة الحيوان - إمارة دبي
VISITORS OF PUBLIC PARKS AND ZOO'S - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)



زوار المتحف حسب النوع - إمارة دبي

MUSEUM'S VISITORS BY TYPE - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (15 - 03)

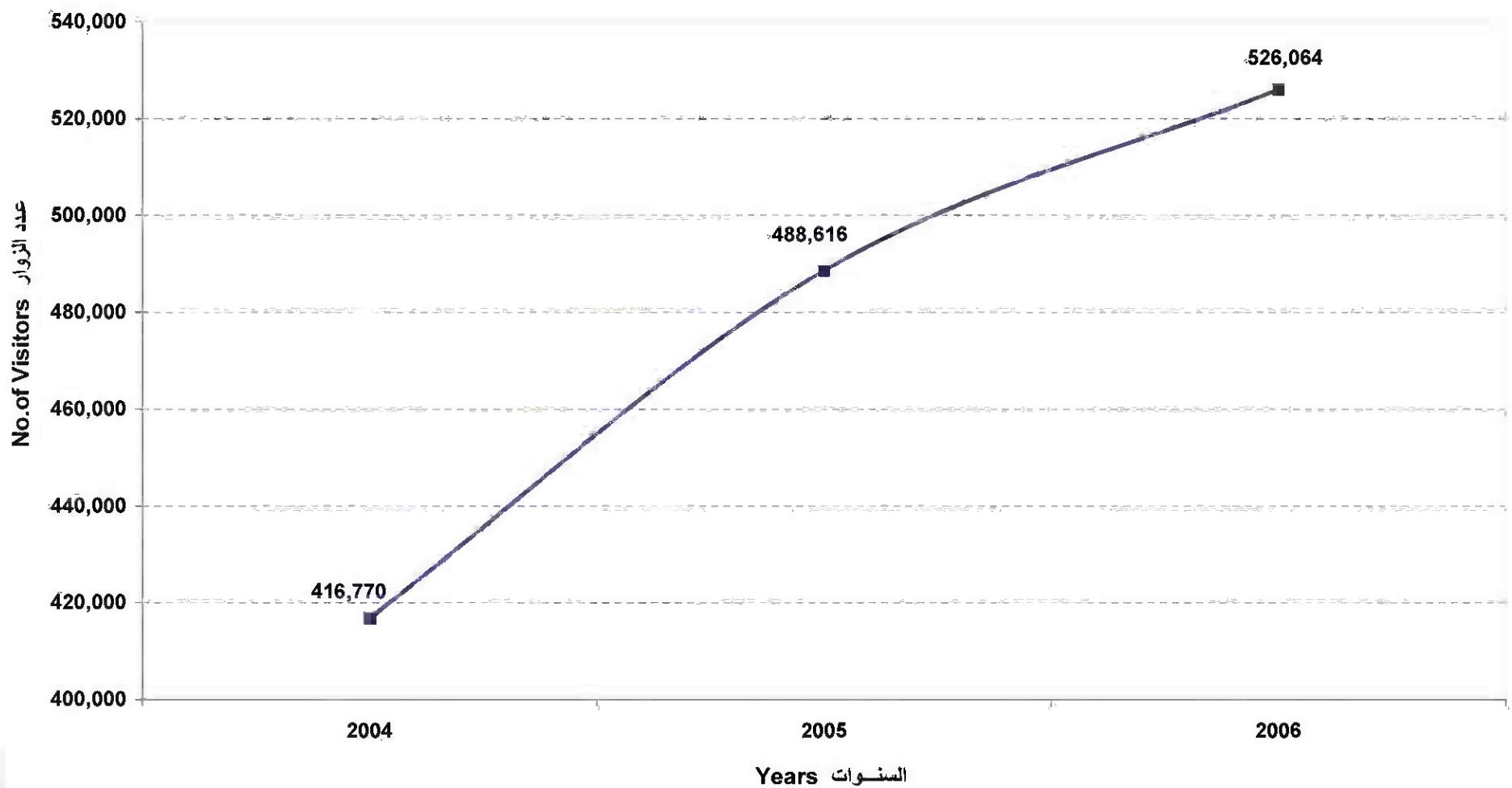
مجموع الزوارين Total Visitors	زوار آخرون Other Visitors			الطلاب Students	الوفود السياحية Tourism Groups	البيان Title
	المجموع Total	اطفال Children	كبار Adults			
416,770	399,454	17,589	381,865	15,138	2,178	2004
488,616	472,532	42,270	430,262	14,398	1,686	2005
526,064	501,911	16,850	485,061	23,413	740	2006

Source : Department of Tourism & Commerce Marketing

المصدر : دائرة السياحة والتسويق التجاري

زوار المتحف - إمارة دبي
MUSEUM'S VISITOR - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

شكل (15 - 02)



رواد واعضاء المكتبات العامة - إمارة دبي

VISITORS & MEMBERS OF PUBLIC LIBRARIES - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (15 - 04)

Membership العضوية				Visitors رواد					البيان Title
المجموع Total	وحدة الأطفال Children Unit	وحدة اللغة الأجنبية Foreign Language Unit	وحدة اللغة العربية Arab Language Unit	المجموع Total	عدد طلاب الزيارات المدرسية No. of School Visits	أطفال Children	نساء Women	رجال Men	
878	115	355	408	410,050	2,641	143,715	91,603	172,091	2004
836	237	269	330	409,882	2,311	109,790	104,192	193,589	2005
728	204	298	226	416,211	2,297	89,212	120,366	204,336	2006

Source : Dubai Municipality

المصدر: بلدية دبي

أعضاء المكتبات العامة حسب النوع وموقع المكتبة - إمارة دبي

MEMBERS OF PUBLIC LIBRARIES BY TYPE AND LIBRARY LOCATION - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (15 - 05)

2006			2005			2004			البيان Title
المجموع Total	أطفال Children	كبار Adults	المجموع Total	أطفال Children	كبار Adults	المجموع Total	أطفال Children	كبار Adults	
161	—	161	235	—	235	397	—	397	المكتبة المركزية Central Library
185	52	133	236	69	167	173	36	137	مكتبة هور العنز Hor Alanz Library
88	28	60	83	42	41	69	24	45	مكتبة الراشدية Rashidiya Library
268	79	189	247	101	146	191	42	149	مكتبة الصفا Al Safa Library
—	—	—	14	—	14	24	8	16	مكتبة أم سقیم Umm Sequeim Library
26	4	22	21	3	18	24	5	19	مكتبة حتا Hatta Library
728	163	565	836	215	621	878	115	763	المجموع Total

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

رواد المكتبات العامة حسب موقع المكتبة - إمارة دبي

VISITORS OF PUBLIC LIBRARIES BY LIBRARY LOCATION - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (15 - 06)

2006	2005	2004	البيان Title
117,906	95,049	97,078	المكتبة المركزية
130,824	118,936	113,855	مكتبة هور العز
66,842	50,901	62,582	مكتبة الراشدية
78,190	72,884	78,155	مكتبة الصفا
-	48,866	30,154	مكتبة أم سقیم
22,449	23,246	28,226	مكتبة حتا
416,211	409,882	410,050	المجموع Total

Source : Dubai Municipality

المصدر : بلدية دبي

الكتب وعناوين الدوريات في المكتبات العامة - إمارة دبي

BOOKS AND PERIODICALS ADDRESS AT PUBLIC LIBRARIES - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (15 - 07)

No. of Periodicals Adrees				عدد عنوانين الدوريات		No. of Books			عدد الكتب		البيان Title
المجموع Total	دوريات أطفال Children Periodicals	دوريات أجنبية Foreign Periodicals	دوريات عربية Arabic Periodicals	المجموع Total	أوعية معلومات أخرى* Other Information Resources*	وحدة الأطفال Childrern Unit	وحدة اللغة الأجنبية Foreign Language Unit	وحدة اللغة العربية Arab Language Unit			
1,868	45	402	1,421	255,554	18,275	40,638	30,317	166,324			2004
1,886	51	405	1,430	270,638	18,675	43,094	32,872	175,997			2005
2,191	83	480	1,628	291,007	10,126	49,439	53,669	177,773			2006

* Contains : maps ,audiovisual (video tapes / casstte / microfilm / microfiche),
CD ,Floppies ,Periodicals

تشمل : خرائط ، المواد السمعية والبصرية (أشرطة الفيديو / الكاسيت / ميكروفيلم / ميكروفيفش) ،
الأقراص الحاسوبية (الممعنفة والمرنة) ، الدوريات

المصدر : بلدية دبي

اللاعبون بأندية دبي الرياضية - إمارة دبي

PLAYERS REGISTERED AT DUBAI SPORTS CLUBS - EMIRATE OF DUBAI (2003/2004 - 2005/2006)

جدول (15 - 08)

2005/2006	2004/2005	2003/2004	البيان Title
3,195	3,026	3,036	كرة القدم
686	690	643	كرة اليد
625	724	649	كرة الطائرة
548	501	468	كرة السلة
265	301	355	ألعاب قوى
267	170	180	سباحة
130	117	137	تنس طاولة
94	98	67	دراجات
122	129	92	جودو وكارate
5,932	5,756	5,627	المجموع Total

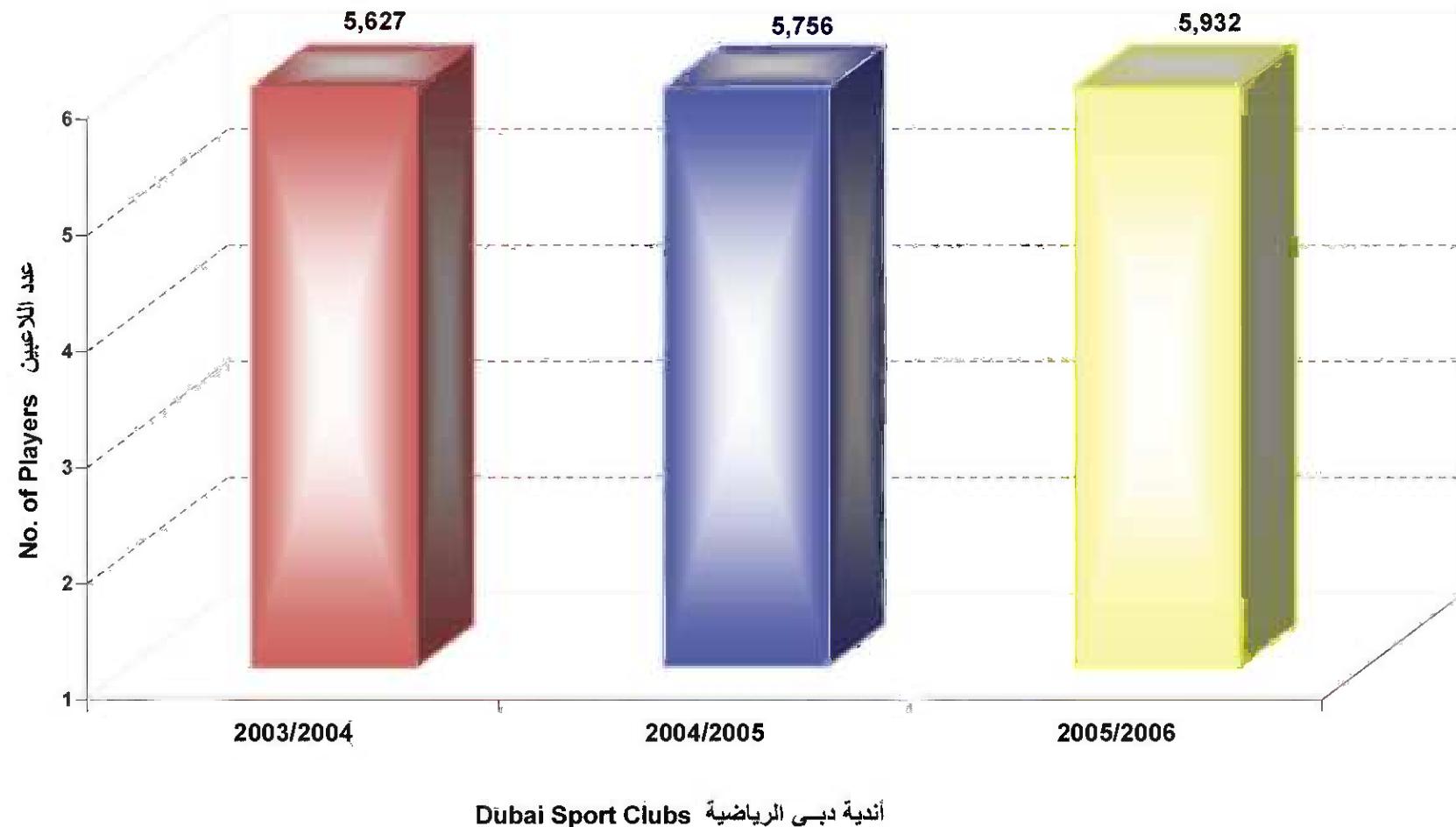
Source : Dubai Sports Clubs

المصدر : أندية دبي الرياضية

شكل (15 - 03)

اللاعبون بأندية دبي الرياضية - إمارة دبي

PLAYERS REGISTERED AT DUBAI SPORTS CLUBS - EMIRATE OF DUBAI
(2003/2004 - 2005/2006)



جمعيات النفع العام حسب النوع وقيمة الإعانات الممنوحة* - إمارة دبي

NON-PROFIT SOCIETIES BY TYPE AND VALUE GRANTED SUBSIDIES* - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

(Value in 000 AED.)

جدول (15 - 09)

Title	2006		2005		2004		بيان
	قيمة الإعانات الممنوحة Value of Granted Subsidies	العدد No.	قيمة الإعانات الممنوحة Value of Granted Subsidies	العدد No.	قيمة الإعانات الممنوحة Value of Granted Subsidies	العدد No.	
Religious	-	1	-	1	-	1	دينية
Women	150	1	150	1	150	1	نسائية
Professional	200	7	290	8	310	8	مهنية
Popular art	300	4	270	4	315	4	فنون شعبية
Cultural & public services	260	6	255	6	265	7	ثقافية وخدمات عامة
Humanitarian services	430	7	290	5	290	5	خدمات انسانية
Theatres	170	2	140	1	140	1	مسارح
Foreign Associations	-	1	-	1	-	1	جاليات
TOTAL	1,510	29	1,395	27	1,470	28	المجموع

* Granted Subsidies From Ministry of Labour & Social Affairs & Ministry of Culture & Information

Source : Ministry of Social Affairs

* تصرف هذه الإعانات من وزارة العمل والشؤون الاجتماعية ووزارة الثقافة والاعلام

المصدر : وزارة الشؤون الاجتماعية

خصائص الحضانات العاملة تحت إشراف إدارة رعاية الأسرة والطفولة - إمارة دبي

CHARACTERISTICS OF NURSERIES SUPERVISED BY FAMILIES AND CHILDHOOD CARE DEPT. - EMIRATE OF DUBAI (2004 - 2006)

جدول (15 - 10)

توزيع الأطفال بالحضانات							اجمالي الأطفال بالحضانات Total Children of nurseries	اجمالي المشتغلين بالحضانات Total employment of the nurseries	عدد الحضانات No. of Nurseries	البيان Title
Nationality الجنسية			Age السن	Sex الجنس	Female	Male				
أخرى Others	عرب Arabs	مواطن National	غير رضيع Non-Infant	رضيع Infant						
3,025	298	217	3,117	423	1,664	1,876	3,540	465	55	2004
3,217	368	288	3,448	425	1,803	2,070	3,873	502	53	2005
4,346	575	460	4,979	402	2,555	2,826	5,381	699	64	2006

Source : Ministry of Social Affairs

المصدر : وزارة الشؤون الاجتماعية

خصائص مراكز رعاية وتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة - إمارة دبي

CHARACTERISTICS HANDICAPPED CARE AND QUALIFYING CENTRES - EMIRATE OF DUBAI (2003/2004 - 2005/2006)

جدول (15 - 11)

المجموع Total			قسم التأهيل المهني Professional Rehabilitation section				قسم التنمية الفكرية Retarded Mentally Section				قسم الصم والبكم Deaf & Mutes section				قسم المكفوفين Blindness section				قسم الإعاقة الجسمية Physical handicapped section				بيان Title
عدد الفصول No. of classrooms	عدد المدرسين No. of teachers	عدد الطلاب No. of students	عدد الفصول No. of classrooms	عدد المدرسين No. of teachers	عدد الطلاب No. of students	عدد الفصول No. of classrooms	عدد المدرسين No. of teachers	عدد الطلاب No. of students	عدد الفصول No. of classrooms	عدد المدرسين No. of teachers	عدد الطلاب No. of students	عدد الفصول No. of classrooms	عدد المدرسين No. of teachers	عدد الطلاب No. of students	عدد الفصول No. of classrooms	عدد المدرسين No. of teachers	عدد الطلاب No. of students	عدد الفصول No. of classrooms	عدد المدرسين No. of teachers	عدد الطلاب No. of students	عدد الفصول No. of classrooms	عدد المدرسين No. of teachers	عدد الطلاب No. of students
28	38	181	12	14	708	7	11	37	5	10	21	1	1	4	3	2	11	03/04					
29	35	139	9	12	78	7	9	29	10	11	17	1	1	4	2	2	11	04/05					
30	55	120	9	12	51	7	8	32	8	18	3	3	5	3	14	14	05/06						

Source : Ministry of Social Affairs.

المصدر : وزارة الشؤون الاجتماعية

المساعدات الاجتماعية الممنوحة - إمارة دبي

SOCIAL SUBSIDIES GRANTED - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

(Value In (000) AED.) القيمة بالألف درهم

جدول (15 - 12)

متوسط قيمة المساعدة للفرد Average Subsidy per Person	متوسط قيمة المساعدة Average value of subsidy	اجمالي قيمة المساعدات Total Value of Subsidies	عدد الأفراد المستفيدون No. of beneficiaries	عدد الحالات No. of Cases	البيان Title
10	19.	126,431	12,095.	6,766	2004
14	24	150,818	10,849.	6,342	2005
19	31	199,282	10,510	6,368	2006

Source : Ministry of Social Affairs

المصدر : وزارة الشؤون الاجتماعية

المساجد حسب جهة الإنشاء - إمارة دبي

MASJIDS BY CONSTRUCTING AUTHORITY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (15 - 13)

Constructing Authority	Year	2006	2005	2004	السنة	جهة الإنشاء
Islamic Affairs & Charitable Activities Department	483	466	448		دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري	
Citizens	327	297	207		الأهالي	
Islamic Communities	14	10	10		جاليات إسلامية	
Local Departments	115	77	72		دوائر محلية	
Defence	17	14	11		الدفاع	
Police	27	26	23		الشرطة	
Other*	60	..	..		آخر	
Total	1,043**	890	771		المجموع	

* Including Mosjids of Sport Clubs, H.H Shaikh's Masjids and Others.

** Increase in 2006 is due to execution of comprehensive survey of masjids

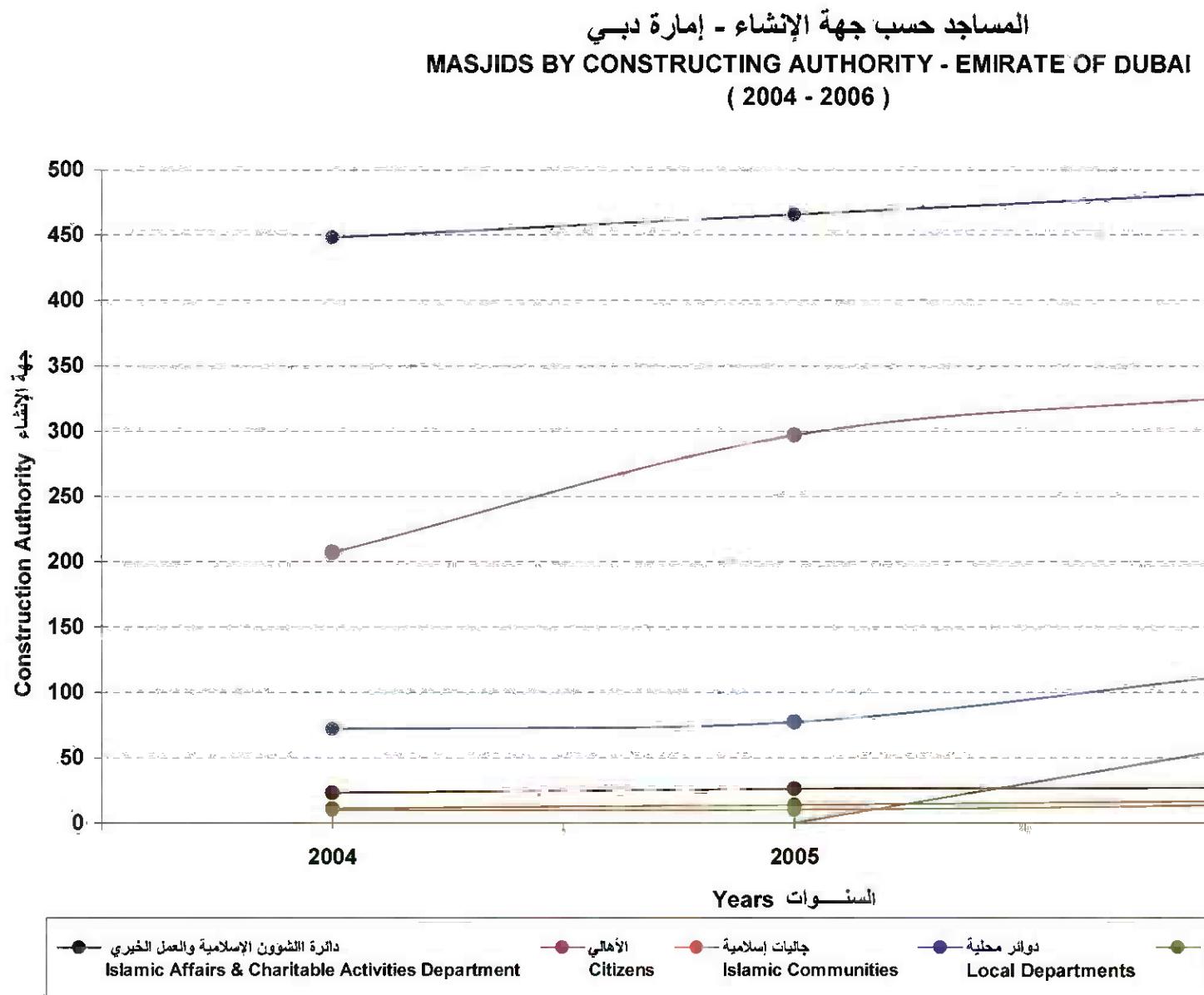
Source : Islamic Affairs & Charitable Activities Department

* تشمل مساجد الأندية ومساجد الشيوخ والجهات الأخرى .

** يرجع الزيادة في عام 2006 إلى تنفيذ الحصر الشامل للمساجد بالدائرة

المصدر : دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري

شكل (15 - 04)



المساجد ومصليات العيد حسب الموقع - إمارة دبي

MASJIDS AND EID MUSALLAS BY LOCATION - EMIRATE OF DUBAI

(2004 - 2006)

جدول (15 - 14)

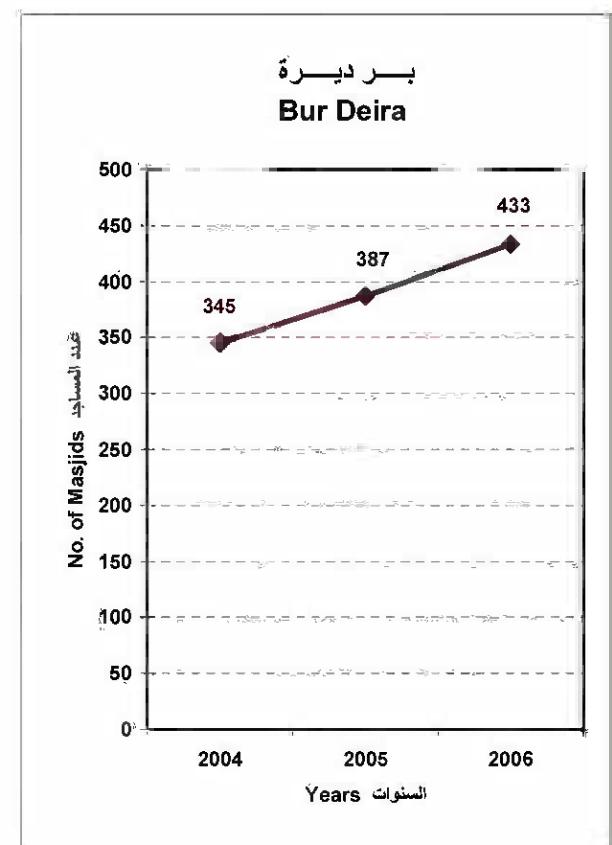
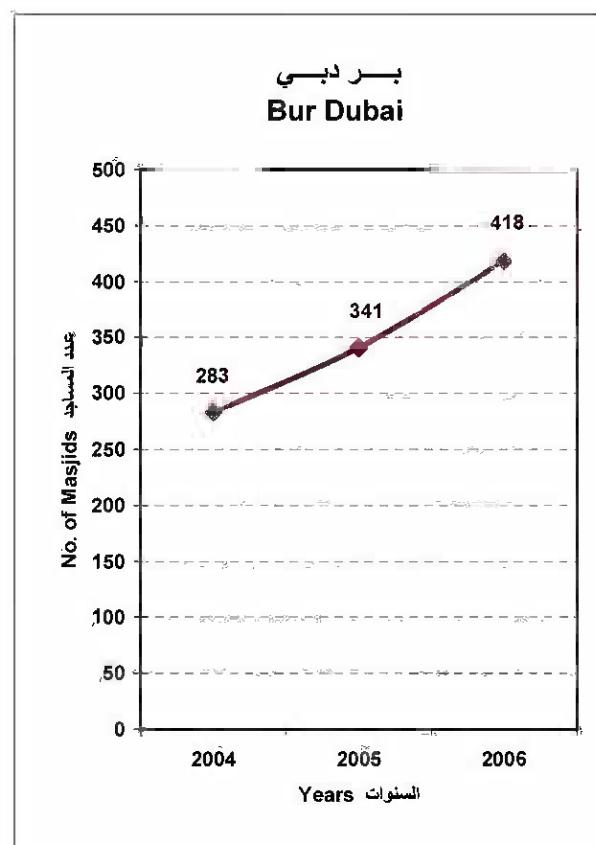
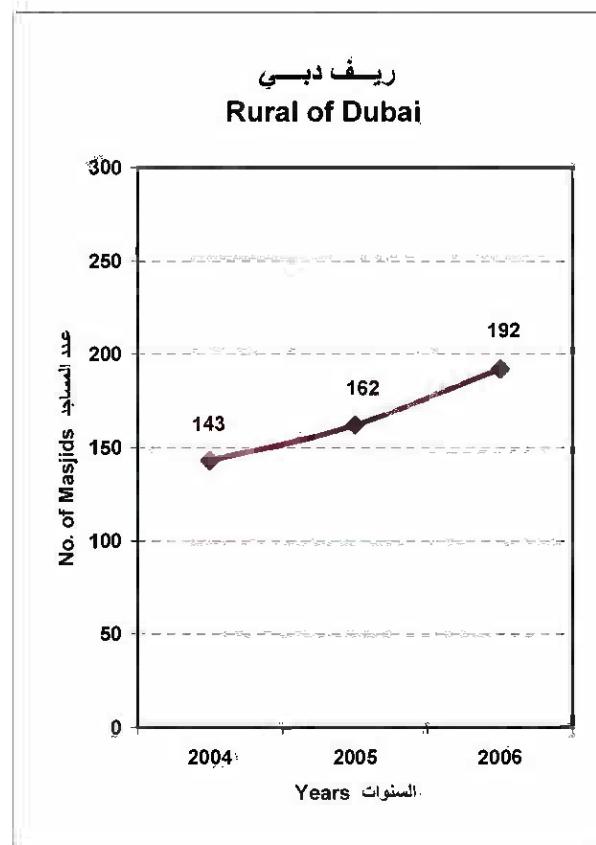
المجموع الكلي		Rural of Dubai	ريف دبي	Bur Dubai	ريف دبي	Bur Deira	بر ديرة	الموقع
مصلى العيد	المساجد	مصلى العيد	المساجد	مصلى العيد	المساجد	مصلى العيد	المساجد	Location
Eid Musalla	Masjids	Eid Musalla	Masjids	Eid Musalla	Masjids	Eid Musalla	Masjids	السنوات
6	771	2	143	2	283	2	345	2004
6	890	2	162	2	341	2	387	2005
6	1,043	2	192	2	418	2	433	2006

Source : Islamic Affairs & Charitable Activities Department

المصدر : دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري

شكل (15 - 05)

المساجد حسب الموقع - إمارة دبي
MASJIDS BY LOCATION - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)



المساجد حسب السعة - إمارة دبي
MASJIDS BY CAPACITY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (15 - 15)

Year	السنة	السعة حسب عدد المصلين	Capacity by Number of Prayers
2006	2005	2004	
243	223	183	100
182	162	128	200
191	161	139	400
177	137	128	600
80	59	52	800
90	80	76	1000
80	68	65	1001 +
1,043	890	771	المجموع Total

Source : Islamic Affairs & Charitable Activities Department

المصدر : دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري

العاملون في المساجد حسب المهنة والجنسية - إمارة دبي

EMPLOYMENT OF MASJIDS BY OCCUPATION AND NATIONALITY - EMIRATE OF DUBAI
(2004 - 2006)

جدول (15 - 16)

2006				2005				2004				سنوات Years	المهنة Occupation
المجموع Total	أخرى Others	عرب Arab	موطن Citizen	المجموع Total	أخرى Others	عرب Arab	موطن Citizen	المجموع Total	أخرى Others	عرب Arab	موطن Citizen		
85	7	70	8	176	20	146	10	192	27	155	10	Preacher	* واعظ
247	80	152	15	257	119	126	12	257	119	126	12	Emam/Orator	امام / خطيب
247	144	94	9	151	100	41	10	154	103	41	10	Muethen	مؤذن / مقيم شاعر
133	102	31	—	133	102	31	—	133	102	31	—	Worker	مستخدم
712	333	347	32	717	341	344	32	736	351	353	32	Total	المجموع

* From (2002 - 2005) Under So-Called Orator
Source : Islamic Affairs & Charitable Activities Department

* من أعوام (2002 - 2005) تحت مسمى خطيب
المصدر : دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري

مؤشرات عامة لإمارة دبي 2006

General Indicators of Dubai Emirate 2006

Basic Data

البيانات الأساسية

Country:	U.A.E	الإمارات العربية المتحدة	الدولة
Emirate:	Dubai	دبي	الإمارة
Official Language:	Arabic	اللغة العربية	اللغة الرسمية
Currency:	U.A.E. Dirham	درهم إماراتي	العملة الرسمية

Location

The Emirate lies on 55.16° longitude east, and 25.16° latitude north along the coast of the Arabian gulf extending 72 km. long, The city of Dubai is divided by a water creek known as khor Dubai 13 km. long, and width between 100 meters & 500 meters.

تقع الإمارة على خط طول 55.16° شرقاً وخط عرض 25.16° شمالاً على ساحل الخليج العربي بطول يبلغ 72 كيلو متر يقسم المدينة ممر مائي يسمى خور دبي بطول إجمالي قدره 13 كيلو متر وبعرض يتراوح بين 100 متر إلى 500 متر.

Area (KM²)

المساحة (كم²)

Total Area of U.A.E.	83,600	إجمالي الدولة
Total Area of Dubai Emirate	4,114	إجمالي إمارة دبي
Dubai Area as A Percent of U.A.E.	%4.9	نسبة مساحة الإمارة إلى مساحة الدولة

Climate

الملاحة

A moderate warm climate prevails during the day and lightly cools at night between the months of November & March, where as hot summer prevails with high humidity between the months of June & August.

يسود الإمارة طقس دافئ نهاراً ومائل للبرودة ليلاً بين شهري نوفمبر ومارس، بينما يسود طقس صيفي حار مرتفع الرطوبة بين شهري يونيو وأغسطس.

Climatic Indicators

المؤشرات المناخية

Minimum temperature (centigrade)	11.6	الحد الأدنى لدرجات الحرارة (درجة مئوية)
Maximum temperature (centigrade)	46.0	الحد الأعلى لدرجات الحرارة (درجة مئوية)
Mean daily minimum relative humidity	% 17	متوسط الحد الأدنى اليومي للرطوبة النسبية
Mean daily maximum relative humidity	% 86	متوسط الحد الأعلى اليومي للرطوبة النسبية
Quantity of Rain Fall/ millimeter	102.8	كمية المطر الهاطلة / بالمليمتر

Demographic Indicators (2006)

المؤشرات الديموغرافية (2006)

Population

السكان

Total Population in (000)	1,422	إجمالي السكان (بالألف)
Male	% 75.5	ذكور
Females	% 24.5	إناث
Annual Population Growth Rate Between (2000 & 2005) Censuses	% 7.32	معدل النمو السنوي للسكان بين تعدادي (2005، 2000)
Average of Household Size at Census Year (2005)	4.16	متوسط حجم الأسرة المعيشية في تعداد عام (2005)
Crude Birth Rate (in 000)	12.4	معدل المواليد الخام (في الألف)
Crude Death Rate (in 000)	1.3	معدل الوفيات الخام (في الألف)
Natural Increase Rate (in 000)	11.1	معدل الزيادة الطبيعية (في الألف)
Infant Mortality Rate (in 000)	9.0	معدل وفيات الرضع (في الألف)
Under 5 Mortality Rate (in 000)	10.6	معدل وفيات الأطفال دون الخامسة (في الألف)
Male Rate	12.0	المعدل للذكور
Female Rate	9.1	المعدل للإناث

Social Indicators (2006)**المؤشرات الاجتماعية (2006)****Educational Indicators (2005/2006)****%****المؤشرات التعليمية (2005 / 2006)**

% of Students at Kindergarten Stage to Total Students	15.0	نسبة الأطفال بمرحلة رياض الأطفال إلى إجمالي الطلبة
Male	51.6	ذكور
Females	48.4	إناث
% of Students at Cycle (1) Education to Total Students*	40.3	نسبة التلاميذ بالحلقة الأولى إلى إجمالي الطلبة*
Male	51.9	ذكور
Females	48.1	إناث
% of Students at Cycle (2) Education to Total Students *	27.7	نسبة الطلبة بالحلقة الثانية إلى إجمالي الطلبة*
Male	52.1	ذكور
Females	47.9	إناث
% of Students at Secondary Education to Total Students *	16.9	نسبة الطلبة بالتعليم الثانوي إلى إجمالي الطلبة*
Male	49.6	ذكور
Females	50.4	إناث
% of Students at Technical Education to Total Students	0.4	نسبة طلبة التعليم الفني إلى إجمالي الطلبة
% of Students at Adult Education to Total Students**	2.0	نسبة الطلبة الذين التحقوا بتعليم الكبار إلى إجمالي الطلبة**
Male	52.3	ذكور
Females	47.7	إناث
% of Teachers to Total Students of General Education***	6.0	نسبة المعلمين إلى إجمالي الطلبة بالتعليم العام***

* Excluding adult education, tech. rel. & illiterate.

* لا يشمل تعليم الكبار والفنى والدينى ومحو الأمية

** Includes illiterate

** يشمل محو الأمية

*** Excluding adult & Illiterate

*** لا يشمل تعليم الكبار ومحو الأمية

المؤشرات الصحية	معدل Rate	Health Indicators
السرير / السكان (في الألف)	1.8	Bed / Population (in 000)
الطبيب / السكان (في الألف)*	1.4	Doctor/ Population (in 000)*
الممرض / السكان (في الألف)*	3.7	Nurse / Population (in 000)*

* Excluding Private Clinics & Medical Centers

* لا يشمل العيادات والمرافق الطبية الخاصة

Traffic Indicators (2006) المؤشرات المرورية (2006)

Annual Percentage Increment Of Vehicles Register's for the First Time	30.3	نسبة الزيادة السنوية للمركبات المسجلة لأول مرة
Annual Percentage Increment Of Driving Licenses Issued	5.6	نسبة الزيادة السنوية لرخص القيادة الصادرة
Annual Percentage Increment Of Traffic Violation	22.1	نسبة الزيادة السنوية لمخالفات السير

Infrastructure Indicators (2006) مؤشرات البنية التحتية (2006)

Percentage of HHS. Connected with Water	% 100	نسبة الأسر التي تتمتع بمرافق المياه
Percentage of HHS. Connected with Electricity	% 100	نسبة الأسر التي تتمتع بمرافق الكهرباء

Environmental Indicators (2006) المؤشرات البيئية (2006)

Percentage of HHS. Connected with Waste Collection Services	% 100	نسبة الأسر التي تتمتع بخدمات جمع النفايات
Per Capita of Green Areas (M ²)	15.7	متوسط نصيب الفرد من المساحات الخضراء المزروعة (م ²)

Economic Indicator (2006)**المؤشرات الاقتصادية****العمالة في تعداد (2005) %**

% of Employed (15 Years & Over) to Total of Population	74.3	نسبة المشغلين (15 سنة فأكثر) لإجمالي السكان
Male	88.1	ذكور
Females	11.9	إناث
% of Unemployed (15 Years & Over) to Total Population	1.3	نسبة المتعطلين (15 سنة فأكثر) لإجمالي السكان
Male	60.5	ذكور
Females	39.5	إناث
% of Inactive Population (15-64 Years to Total Population	11.8	نسبة السكان الغير نشطين اقتصادياً (15 - 64 سنة) لإجمالي السكان
Male	17.7	ذكور
Females	82.3	إناث
of Employed in Trade Sector to Total of Employment	21.8	نسبة المشغلين في قطاع التجارة من إجمالي المشغلين
Male	88.1	ذكور
Females	11.9	إناث
% of Employed in Building & Construction Sector to Total Employment	41.1	نسبة المشغلين في قطاع التشييد والبناء من إجمالي المشغلين
Male	99.2	ذكور
Females	0.8	إناث
of Employed in Community Services Sector to Total Employment *	14.7	نسبة المشغلين في قطاع خدمات المجتمع من إجمالي المشتغلين *
Male	58.3	ذكور
Females	41.7	إناث
% of Employed in Manufacturing Sector to Total Employment	4.7	نسبة المشغلين في قطاع الصناعات التحويلية من إجمالي المشتغلين
Male	92.9	ذكور
Females	7.1	إناث
% of Employed in Transport, Storage & Communication Sector to Total Employment	8.6	نسبة المشغلين في قطاع النقل والتخزين والاتصالات من إجمالي المشغلين
Male	87.4	ذكور
Females	12.6	إناث

* Including Public Adm. & Defence , Education ,Health , Other Social Work & Personal Services and Housemaids Sector

* يشمل قطاعات الادارة العامة والدفاع والصحة والعمل الاجتماعي والتعليم والخدمات المجتمعية والشخصية الأخرى وخدم المنازل

G.D.P. at Factor Cost in year 2006* ***2006 الإنتاج لعام عوامل بتكالفة الإجمالي المحلي الناتج**
(Value in Million AED at Current Prices) **القيمة بالآلاف درهم بالأسعار الجارية**

Sector	% القيمة		القطاع		
	دبي Dubai	الدولة U.A.E	دبي Dubai	الدولة U.A.E	
Non- Oil G.D.P	42.65	100	160,266	375,809	الناتج المحلي الإجمالي غير النفطي
Gross Domestic Product	100	100	168,780	599,231	الناتج المحلي الإجمالي
The non Financial Corporations Sector	86.66	88.64	146,265	531,185	قطاع المشروعات غير المالية
Agriculture, Live Stock & fishing	0.59	2.04	992	12,241	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
Mining and Quarrying					الصناعات الاستخراجية
Crude Oil and Natural Gas	5.04	37.28	8,514	223,422	النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying	0.07	0.19	116	1,130	المحاجر
Manufacturing Industries	15.69	12.25	26,474	73,433	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas & Water	1.39	1.59	2,354	9,522	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	12.74	7.53	21,504	45,124	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade and Repairing Services	21.44	10.44	36,190	62,538	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	3.43	1.74	5,793	10,431	المطاعم والفنادق
Transports, Storage & Communication	12.68	6.43	21,409	38,517	النقل والتخزين والاتصالات
Real Estate& Business Services	11.40	7.70	19,239	46,121	العقارات وخدمات الأعمال
Social & Personal Services	2.18	1.45	3,680	8,706	الخدمات الاجتماعية والشخصية
The Financial Corporation Sector	10.17	5.95	17,165	35,674	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector	5.44	6.51	9,177	39,025	قطاع الخدمات الحكومية
Domestic Services H H.	0.45	0.44	767	2,627	الخدمات المنزلية
(Less) Imputed Bank Services	2.72	1.55	(4,594)	(9,280)	(ناقصاً) الخدمات المصرفية المحتسبة

* Estimated Data

* أرقام تقديرية

of Per Capita G.D.P. at Current Prices in 000 AED (Estimated) - Dubai	118.7	متوسط حصة الفرد من إجمالي الناتج المحلي الإجمالي ب الأسعار الجارية بالآلاف درهم (تقديرى) - دبي
---	-------	---